

نسخة معدلة قابلة للطباعة

هدية مقدمة من قبل Bassim KH للاخ علي عمر بدوي

حبا ووفاء

دكتور

محمود سعيد عمران

استاذ تاريخ العصور الوسطى

كلية الآداب - جامعة الإسكندرية

عميد كلية الآداب جامعة بيروت العربية سابقا

حائز على جائزة التميز العلمي لجامعة الإسكندرية

# منهج البحث التاريخي

## ومصادر العصور الوسطى



## الفصل الأول

### منهج البحث التاريخي

#### مقدمة

١- مدخل إلى البحث العلمي التاريخي

- مفهوم التاريخ

- الصفات الواجب توافرها في المؤرخ

- العلم والفن في التاريخ

٢- المراحل الأولى للبحث التاريخي (العلوم المساعدة)

اللغات

علم المكتبات (البيبلوجرافيا)

الأختام

الرنوك

الاقتصاد

النقود والمسكوكات

الفنون (الآداب - النحت - التصوير)

العمارة والترحال والجغرافيا

الحاسب الآلي

عوامل نجاح الرسالة

## ٣- جمع المادة التاريخية

تعريف المراجع

تعريف المصادر

المفهوم الفكري لجمع المادة التاريخية

كيفية جمع المادة التاريخية

تحليل المادة التاريخية

الحواشي

الصور والرسومات والخرائط

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

# بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## مقدمة

لاحظت أن معظم طلاب مرحلة الليسانس أو مرحلة الدراسات العليا سواء لإعداد الماجستير أو الدكتوراه لا يدركون تماماً المنهج التربوي الصحيح، لذلك تأتي أبحاثهم بنتائج غير كاملة ويعتريها الكثير من القصور، لذلك فكرت في إعداد كتاب قدر استطاعتي وبعد خبرتي الطويلة في العمل الجامعي ليكون مرشداً للطلاب.

والحقيقة أن هذا الكتاب لم يأت من فراغ فهو ناتج عن اتصالات عديدة مع أساتذتي أو زملائي أو طلابي في مصر والعالم العربي حيث أعرت لجامعة بيروت العربية مرتان عملت في الأخيرة منها عميداً لكلية الآداب بذات الجامعة، يضاف إلى ذلك المؤتمرات العديدة التي حضرتها في مصر والعالم العربي وكذلك المؤتمرات الدولية التي حضرتها في معظم بلاد أوربا ونشرت أبحاثي في مجلدات هذه المؤتمرات فضلاً عن الاتصال المباشر مع معظم المتخصصين في فروع العصور الوسطى المعروفين عالمياً ومنهم على سبيل المثال ستيفن رانسمان، ميشيل بالارد، جونشان رايلي سميث، فرانكو، بيتر إديوري، هانز ماير، مارجو جامعة بيزا، جارسيا في أسبانيا، جيل كونستابل (دامبرتون أوك بيري) وغيرهم الكثير.

وواقع الحال أن البحث العلمي هو القيمة المضافة للمادة، ومعنى ذلك، أن العالم الكيميائي مثلاً يأتي ببعض المواد الكيميائية ويضعها بنسب معينة فيكون الناتج دواء معين يشفي المريض. أو أن باحث في العلوم الالكترونية يأتي ببعض المواد الخام من الحديد والنحاس والبلاستيك وغير ذلك ثم تكون النتيجة في النهاية جهازاً محمولاً مثلاً، ومعنى ذلك أن المادة الخام المستخدمة في جهاز المحمول لا يتعدى ثمنها عشرة أو عشرين جنيهاً، ولكن الجهاز في

لا يوجد مصدر واحد يقدم كل الأحداث،  
ولا يوجد مصدر واحد يقدم الحقيقة كلها،  
وعلى المؤرخ البحث عن الحقيقة في كافة  
المصادر. إن البحث العلمى هو القيمة  
الوصفية والفكرية والفلسفية المضافة إلى  
المادة التاريخية.

دكتور محمود سعيد عمران



التي هي عبارة عن مبادئ متينة القويمة الفكرية التي وضعت في  
قواعد العلم في التي تراثت من لينة القادة العلم.

وبعد يتعلق بالبحث العلمي التاريخي فهو يتناول القويمة العلمية  
التي هي عبارة عن القويمة التاريخية الأصلية التي جعلتها الباحث من بطون المصادر  
والبحث العلمي التاريخي لا يتوقف على المصادر فقط ولكن هناك عناصر  
أخرى يجب أن يتسلح بها الباحث التاريخي حتى يتمكن من الوصول إلى  
الحصول النتائج التي تعتبر قيمة مناسبة من الزمن. فلا يوجد في العلم شيء  
ثابت فالظن سنة البحث.

ومعنى القويمة للظن أن على الباحث أن يجمع كل المصادر الخاصة  
بموضوع دراسته وأن يطلع على كل المراجع الحديثة ويجمع منها كل ما يتعلق  
بموضوعه من أفكار ونتائج. وذلك تصح الأمور واضحة أمامه. ثم عليه بعد  
ذلك أن يضيف إلى بحث ما لم يرد في المراجع السابقة من أفكار ونتائج.

ولكتابة التاريخ استعدادات فكرية ومادية. والفكرية تتعلق بالخزوع  
وتعليقه ودراساته واستعداده وملكاته وأعماله وغير ذلك من الأمور التي  
يجعل منه مؤرخاً. لأن التاريخ لا يكتب اجتهداً وليس كل من كتب في التاريخ  
صار مؤرخاً. فبوسع أي إنسان أن يطلع على نفسه مؤرخاً. ولكن الصواب هو  
أن يقوم بعمل علمي جيد له أصول وقواعد ويخضع للسهج العلمي السليم  
التي يراعى فيه كل أركان البحث العلمي. حتى يستحق أن يطلق عليه لقب  
المؤرخ. ولا يمكن أن يكون هناك المؤرخ الشامل لكل العصور. فلكل عصر  
أدواته ومصادره. فمن المستحيل أن يدرس المؤرخ مصادر كل العصور وأن يلم  
بخصائص كل مرحلة على حدة حتى يكون له رؤية تاريخية لأحداث مرحلة من  
مراحل التاريخ. فمن الأفضل أن يتخصص المؤرخ في مرحلة من التاريخ حتى  
يستطيع أن يتعمق فيها وأن يقدم لها رؤيته التاريخية.

فلذلك أمة تاريخها وكذلك لكل دولة بل لكل إقليم. وقد وصل الأمر أن

أصبح لكل مدينة ولكل جماعة أو لكل قسمة أو لكل أسرة تاريخها. ومن  
محصور هذا كله يكون تاريخ مرحلة من مراحل التاريخ. ومن محصور هذا كله  
يكون التاريخ. وهو ما لا يقدر عليه فرد.

أما الجوانب القادية التي يحتاجها المؤرخ فهي المراجع والمصادر. وقد بدأت  
بالمراجع لأن فيها خيرة المؤرخين السابقين في الموضوع الذي يتناول الباحث  
بحرته. ويؤخذ الرجوع إلى هذه المراجع بعض الباحث أن يبدأ من المصدر وهذا  
ليس من القويمة للبحث. لأن على الباحث أن يبدأ من حيث انتهى الآخرون حتى  
يستطيع أن يضيف إليهم. وهذا أمر قد لا يتضح أن على الباحث أن يقرأ المراجع  
القادية والحديثة. فليس من العقول أن يفتح الباحث على مراجع قديمة وأفكار  
عفا عليها الزمن. إنما المطلوب أن يطلع الباحث على أقدم وأحدث المراجع وما  
سجل فيها من ... ومثال إلى ذلك أن الباحث إذا كانت أعدت مراجعته تعود  
إلى عام ١٩٦٠م وهو يكتب في عام ٢٠٠٥م فمعنى ذلك أنه لجاهل كل الأفكار  
التي وردت في المراجع التي تلت عام ١٩٦٠م وبذلك يكون البحث ناقصاً  
ولكن الإضافة التي قدمها الباحث غير ذات جدوى. فربما وردت في مراجع  
سابقة.

أما المصادر فهي كل ما سجل إياه الأحداث أو بعدها يعرف مناسب سواء  
أحداث وثائق أو معطوطات أو كتب تاريخية أو أدبية أو آثار وكل ما فيه من  
مادة تاريخية تفيد الباحث. والمادة التاريخية تنقسم إلى جوانب متعددة فمنها  
السياسة أو العسكرية أو الدبلوماسية أو الحضارية وغير ذلك وسوف نشأه  
ذلك بالتفصيل في الصفحات التالية.

لقد بدأ المؤرخون التاريخي منذ أن تعلم البشر الكتابة. وبدأ تدوين  
التمسور يرتبط بمعرفة الأقوام بالكتابة. ويمكن القول أن من بدأ في تعلم  
الكتابة هم رجال الدين. سواء كان رجال الدين هؤلاء تدوين لأديان وضعية أو  
الأديان الوثنية أو الأديان السماوية مثل اليهودية والمسيحية والإسلام.

## ١ - مدخل إلى البحث العلمي التاريخي

### مفهوم التاريخ

الصلات الواجب توافرها في المؤرخ

العلم واللحن في التاريخ

التاريخية تأتي مع المعلومات التاريخية السليمة التي حصل عليها. أما الخيال العلمي فهو نقطة في قارية الأهمية ولا ينبغي إليه أحد. ومثال ذلك أننا نأتي بالمادة التاريخية من مصادرنا سواء عربية أم أجنبية ثم نقارنها ببعضها البعض ونستخلص النتائج. وهنا تقع في خطأ كبير واضح، لأن ما سجل في المصادر لم يكن معلوماً لدى القادة السياسيين أو العسكريين الذي اتخذوا القرار. وهذا يجب على الباحث أن يعود بذاكرته إلى الأحداث ويعيش زمنها بكل ما فيها من معاداة وتقاليد وسلاح وقلدرات الحاكم أو القائد وغير ذلك حتى يعيش الحقبة الزمنية التي يكتب عنها، ولتحدثه هذه الحقبة بما فيها من أسرار ليضيف إلى المادة التاريخية حتى يصبح ما يكتبه تاريخاً حياً ينبض بحياة العصر الذي يتحدث عنه.

ويجب أن يتحلى المؤرخ بالصبر، فطريق البحث العلمي شاق وطويل وبه الكثير من المصاعب، فالبحث عن أحدث المراجع والمصادر المناسبة يحتاج إلى أموال ويبحث دؤوب، وعليه أن يجمل المكتبات العامة والخاصة ليحصل عليها، وعليه أيضاً أن يتعرف على دور النشر المحلية والعالمية المتخصصة في نشر الكتب المتعلقة بموضوع بحثه ليطلع على كل ما ينشر حول موضوع دراسته، وربما يكون ذلك مكلفاً من الجانب المادي، ولكن الشبكة العالمية «الإنترنت» قد سهلت هذا الأمر كثيراً، وهي مليئة بالمواقع التاريخية والأبحاث الحديثة المتعلقة بكل جوانب البحوث ومنها البحوث التاريخية وسكن الحصول على كل ذلك بمبالغ زهيدة.

وما يجب أن يتحلى به المؤرخ عدم التحيز، وكما هو معروف أن المؤرخ باحث عرقي، فإن التحيز سوف يخرج المؤرخ عن الحقيقة، والمقصود بالتحيز هو - الميل إلى طرف على حساب طرف آخر، ومثال على ذلك فإذا كان المؤرخ يكتب عن مرحلة من مراحل تاريخ الحروب الصليبية ومال إلى المسلمين ضد الصليبيين، فهذا يكون المؤرخ قد خان أمانة العلم وقدم بحثاً بنتائج خاطئة، ولم يقدم القضية الوطنية أو القومية لأن نتائج البحث سوف تسقط



ونلاحظ أن التاريخ بدأ بتدوين أحداث فردية أو ترجمة للنظم أو تخليداً  
لما أثر بطل أو تدوين أحداث خاصة بمدينة، ثم إلى تاريخ عام يشمل دولة أو  
إقليماً. وقد كتب ذلك كله على صورة يوميات أو حواريات، ومع ذلك كله  
فالشخصية المحورية في هذا كله هي شخصية الحاكم. أما الشعوب وتاريخها  
مثل أحوالها الاقتصادية أو الاجتماعية أو غير ذلك، فقد تأتي عرضاً بين  
السطور، ولعل المقصود بكتابة التاريخ في هذه المرحلة كان تشويق العامة  
وإطلاعهم على المعطات والمبرر من خلال هذا العرض للأحداث. وأود هنا أن  
أوضح أن ما سبق يطلق على التدوين التاريخي وهو لا يزيد أن يكون مادة  
للتاريخ، أما كتابة التاريخ أو التأريخ فهي الاستعانة بهذه النصوص وتبويبها  
وتفسيرها وتحليلها وتقديمها في صورة أقرب إلى الحقيقة للقارئ.

وما لا شك فيه أن المدونات التاريخية هي دعاء لكل الحيراث البشرية وكل  
العلوم السابقة، فالذي يريد أن يطلع على حضارة أي دولة أو أمة عليه أن  
يذهب في بطون المصادر ليستعرف على تطور الحضارة في مرحلة ما أو التطور  
اقتصادي، أو التطور الاجتماعي، أو تطور العلوم الطبية أو الهندسية وغير  
ذلك.

### مفهوم التاريخ :

يقول ابن خلدون في الكتاب الأول من المقدمة «إعلم أنه لما كانت حقيقة  
التاريخ أنه خبر عن الإجتماع الإنساني الذي هو عمران العالم وما يعرض  
لطبيعة ذلك العمران من الأحوال مثل التوحش والتأني والعصبية وأحوال  
القطب للبشر بعضهم على بعض وما ينشأ عن ذلك من الملك والدول ومراتبها  
وما يتخلله البشر بأعمالهم ومسايعهم من الكسب والمعايش والعلوم والصنائع  
وسائر ما يحدث من ذلك العمران بطبيعة الأحوال».

ومعنى ذلك كما يرى معظم المؤرخين أن للتاريخ معان كثيرة، فالبعض  
يري أنه يضم كل المعلومات التي يمكن معرفتها «جغرافية العالم»، لأن علم  
الجغرافيا له دخل كبير في معظم الحوادث فهو يؤثر عليها، ومن ذلك تأثير  
الطبوغرافيا على كل حوادث المعارك سواء صيفاً أم شتاء، كذلك الصراع بين  
الأمم على المعادن التي في باطن الأرض مثل البترول أو الألماس أو اليورانيوم  
وغير ذلك من المعادن الهامة.

ويرى بعض المؤرخين أيضاً أن التاريخ هو البحث في حوادث الماضي أي  
كل ما يتعلق بنشاط الإنسان منذ أن وجد على ظهر الأرض وذلك بدراسة آثاره  
الموجودة على الأرض وكتابات المسجلة في بطون المصادر.

ولقد بدأ التاريخ منذ أن سجل الإنسان حوادث زمانه، أما ما قبل ذلك  
فيعتبر من عصور ما قبل التاريخ، والعصر التاريخ هو الذي يبدأ الإنسان فيه  
بتسجيل أحداث عصره، وهكذا حتى نصل إلى الوقت الحاضر. والحقيقة أن  
التاريخ بدأ عندما بدأ الإنسان يروي لأولاده قصص أجداده التي مزجها  
بالأساطير، ولقد بدأ ذلك مع تسجيل الأحداث بالرسم أو النقش على الحجر أو  
الصخر وسائر التاريخ يسجل الأسس الهامة في تسجيل موكب البشرية. وهناك  
نقطة هامة أود الإشارة إليها فلا يوجد إنسان أو جماعة أو دولة أو أمة ليس  
لها تاريخ، كما لا يوجد أيضاً علم ليس له تاريخ، ومثال ذلك تاريخ الطب بمعنى

لأنه إذا ذكرنا جراحة القلب فلها تاريخ متطور حتى وصلنا إلى ما نحن فيه من تقدم بفضل الأجهزة الحديثة، وهكذا يمكن تطبيق ذلك على كل العلوم، وتاريخ العلوم مادة تدرس في جميع جامعات العالم حتى يومنا هذا.

والإنسان دوراً كبيراً في مجريات الأحداث، لأن التاريخ يسير بطريق مباشر على يد الإنسان، ولذلك أصبح الإنسان ابن الماضي، ولذلك أصبح هناك ارتباطاً مباشراً بين حياة الإنسان الحالي وبين الإنسان في الزمن الماضي. لأن الإنسان الحالي يعيش على تراث الماضي سواء كان تراث الأجداد أم تراث الأمم الأخرى. كما أن الإنسان لا يستطيع أن يفهم الحاضر دون أن يفهم الماضي الذي يعيش فيه أو ماضي الشعوب التي حوله، ومن هذه المميزات السابقة يستطيع الإنسان أن يفهم نفسه ويكون قادراً على حسن التصرف في وقته الحاضر لينتهي للأجيال القادمة مستقبلاً أفضل.

وما سبق يتضح أهمية دراسة التاريخ، لأنه بدون دراسة الماضي وما فيه من خبرات، فعلى الإنسان أن يبدأ من الصفر. ولذلك أصبح لا غنى للإنسان عن دراسة التاريخ، لأن في التاريخ عظمت وعبر، ومنه نتعرف مثلاً على الأسباب التي أدت إلى الحروب الصليبية وفشلها ودوافع الغزو الأوربي في السيطرة على التجارة العالمية التي كان يمر الجزء الأكبر منها عبر مصر والشام مما أدى إلى الكشف الجغرافية التي تحولت بمرجبتها التجارة إلى رأس الرجاء الصالح، وما كان لذلك من نتائج على العالم العربي وأنهيار دولة المماليك، ثم سيطرة الدولة العثمانية وسقوط الغرب الأوربي منها، وما ترتب على ذلك من نتائج أدت إلى الاستعمار الأوربي للعالم العربي.

#### صفات المؤرخ:

هناك العديد من الصفات التي يجب أن تتوافر في المؤرخ، وأول هذه الصفات سعة الإطلاع في كافة علوم المعرفة لأن التاريخ ليس بمعزل عن العلوم الأخرى، يضاف إلى ذلك أن على المؤرخ أن يفهم تماماً العصر الذي يدرس

موضوعاً فيه، فإذا كان المؤرخ يدرس في الإمبراطورية البيزنطية، فعليه أولاً أن يقرأ في تاريخ بيزنطة كله، ثم يبدأ في التركيز على العصر الذي سوف يقوم بدراسة بعض جوانبه، ثم يركز ويتعمق في البحث الذي يتولى إعداده.

ومن صفات المؤرخ الأمانة والشجاعة، وفيما يتعلق بالأمانة فعليه إذا نقل مادة تاريخية أن ينقلها بأمانة ولا يحرفها أو يزيد عليها ولا ينقصها، ولا يخفي من الأحداث شيئاً حتى لو كان غير راضٍ عنها، ولا ينقل أعمال الآخرين ونسبها إليه. أما الشجاعة فتتجلى في عدم تناقصة أصحاب السلطان، والواقع أن لا رقيب على المؤرخ سوى ضميره، ومن يفعل غير ذلك لا يعد مؤرخاً وسوف يقدم نتائج مخالفة للحقيقة، ثم يأتي باحث آخر ويقدم الحقيقة وبذلك تسقط الدراسة غير الملتزمة بالأمانة والشجاعة.

ومن صفات المؤرخ أن تتوافر فيه ملكة النقد، فليس كل ما ورد في المصادر صواباً، وعلى المؤرخ أن يتفحص كل ما يقع تحت يده من أصول وأن يخضعها لكل أنواع النقد والتحليل على ضوء المصادر الأخرى وطبيعة العصر ومنهج البحث العلمي المنزه عن الهوى، وإذا أغفل المؤرخ هذا الجانب سقطت عنه صفة المؤرخ وأصبح مجرد شخص يكتب ما يقع تحت يده، وليس على هذه الحالة يدرس أو يكتب التاريخ، لأن من واجب المؤرخ أن يقدم كل ما أمكن من الحقيقة.

ومن الصفات التي يجب أن يتحلى بها المؤرخ أن يكون ذا عقل راجع منظم، فالنظام وترتيب الحقائق سوف يساعد كثيراً على تحديد العلاقة بين الأسباب والأحداث والنتائج والشخصيات التي لعبت دوراً في الأحداث، والعلاقة بين كل هؤلاء وبين الزمان والمكان، وما حول ذلك من أحداث ولا اختلطت المعلومات ببعضها واضطربت.

وعلى المؤرخ أن يكون ذا حاسة تاريخية وخيال علمي حتى يستطيع أن يفهم دوافع من حركوا الأحداث ولعبوا فيها دوراً كبيراً أم صغيراً، والحاسة



أمام بحث آخر يقدمه مؤرخ معاهد مهمل كانت جسيتة، وسوف يسطر المؤرخ نفسه أمام زملائه المؤرخين، وسوف تسقط أيضاً أبحاثه الأخرى، ومن الصعب جداً أن يستعيد المؤرخ مكانته مرة أخرى.

### العلم والفن في التاريخ:

ليس التاريخ قصة مثل القصص التي تؤلف من نسج خيال الكاتب، بل إنه دراسة علمية على الوثائق والمصادر التاريخية الخاصة بموضوع الدراسة والمراجع العلمية المتعلقة بهذا الموضوع. ومن هذه المادة التاريخية وما لدى المؤرخ من علوم مساعدة ومنهج علمي يستطيع الباحث أن يبحث عن الحقيقة خاصة بالغة الزمنية التي يدرسها، وواقع الحال أن الحقيقة الكاملة يصعب الوصول إليها، ولكن المؤرخ يحاول قدر الإمكان الاقترب من الحقيقة كلما أمكن، وهنا نقول أن التاريخ علم.

وواقع الحال أن المادة التاريخية تظل مادة جافة دون روح، وأن الذي يبحث الروح في المادة التاريخية هو الجانب الفني الذي يملكه المؤرخ، والروية الفنية للمؤرخ تظهر عند قراءته للنصوص، وعلى المؤرخ أن يعيش عصر هذه النصوص ويتخيل كيف كان يعيش الناس في هذه المرحلة وما هي نظم الحكم وما هي الحياة الاقتصادية وغير ذلك من الأمور التي يجعل المؤرخ يعيش العصر الذي يتحدث عنه، يضاف إلى ذلك أن على المؤرخ أن يدرك كيف كان يتفارض الناس مع أعدائهم وكيف كانوا يحاربون وما هي الأسلحة التي حاربوا بها وقدرات هذه الأسلحة، والتحصينات التي يواحبها للجيش المهاجم والملابس التي يرتديها المحاربون من الجناحين، والرنول، وهي الشارات التي يخصصها المقاتلون على ملابسهم لتبيين المجموعة التي ينتمون إليها ورتبهم. أضف إلى ذلك المناخ وطبوغرافية الأرض، والظروف التي قامت عليها المعركة وغير ذلك من الأمور التي تساعد المؤرخ على أن يكتب تاريخاً تدرب فيه الحياة. ومن هنا يمكن القول أن التاريخ علم وفن وأن جانباً واحداً لا يكفي.

## ٢- المراحل الأولى للبحث التاريخي (العلوم المساعدة)

اللغات.  
علم الكنهات (البليوجرافيا)  
الاختام  
الرسائل  
الاقتصاد.  
السود والمسكرات.  
الفنون، (الأدب، التعت، التصوير).  
العساة والترحال والجغرافيا.  
الحاسب الآلي.  
عوامل لمباح الرسالة.

### اللغات:

لما لا شك فيه لا يوجد علم من العلوم يعتمد على لغة واحدة حتى لو كانت الدراسة تتعلق بالقرآن الكريم، ومثال ذلك أن الباحث يحتاج إلى اللغات لدراسة المناهج المختلفة، يضاف إلى ذلك أن العلوم إذا لم تصل إلى مستوى العالمية لتصبح محروقة محلية، وكيف للباحث أن ينتج الآخرين بأبحاثه حتى ولو كانت دينية كما أن الباحث يحتاج إلى اللغات لقراءة آراء وأفكار المستشرقين الغربيين وغيرهم للرد عليهم إذا لزم الأمر، وهناك العديد من علماء الدين خاصة علماء الأزهر وقد حصل العديد منهم على درجاتهم العلمية في الماجستير والدكتوراه من دول غربية.

وإذا كان هذا هو الحال مع العلوم الدينية البحتة فما بالك بعلوم الأديان المتداخلة وبالفلسفة الإسلامية وغير ذلك من العلوم الأخرى المتعلقة بالإسلام وبالمناطق العربية بخاصة، فإن ما لدى المؤرخ من مصادر، سهج بدون لغة تصبح عديمة الجدوى إلى حد كبير، لذلك أصبح من لوازم الباحث أن يسلح نفسه بلغة أو أكثر ليستطيع أن يقدم بحثاً يواجه به العلم الآخرين في المؤتمرات الدولية أو في المجالات العالمية.

ورائع الحال أن التاريخ من العلوم المتصلة بمجموعة كبيرة من العلوم الأخرى فندرس التاريخ عليه أن يتعامل مع المخطوطات والوثائق وما نشر أو - أتى يضاف إلى ذلك التعليق عليها، وكذلك علوم الجغرافيا والاقتصاد، والأدب والفنون، لذلك أصبح من الضروري أن يكون الباحث في التاريخ واسع الاطلاع فحري الثقافة، وكل ذلك يتطلب أن يكون المؤرخ ذا ثروة لغوية في اللغة التي يكتب بها رسالته، وهي اللغة العربية في عالمنا العربي يضاف إلى ذلك لغة أو أكثر تتعلق بلغة تخصصه، فإذا كان المؤرخ يبحث في التاريخ القديم فهناك لغات تتعلق بهذه المرحلة، وإذا كان يدرس في التاريخ الروماني أو البيزنطي فهناك لغات أخرى، أما إذا كان الباحث يدرس في التاريخ الأوربي الوسيط أو الحروب الصليبية فأمامه اللغة اللاتينية والفرنسية القديمة، وإذا كان يبحث في التاريخ البيزنطي فعليه باللغة اليونانية القديمة، وهكذا فلكل عصر لغاته. وعلى الباحث أن يدرس الأسس اللازمة بصفة مبدئية ثم يستمر بعدها في المزيد.

ومن حسن حظ الطلاب الآن أن هناك العديد من المراكز المتخصصة في الجامعات الأوروبية يقومون بترجمة هذه المصادر والوثائق إلى اللغات الحديثة وهي مراكز موثوق بها يتولى أمرها نخبة من أساتذة الجامعات المتخصصين وعلى مستوى عالمي وسوف نشير إلى بعضها عند الحديث عن الشبكة العالمية (الانترنت).



والتي كانت هي سوريستون وقد بدت الكلمة على أكثر من معنى وقد  
 يتطلب الأمر لأخذ بحسب العلوم الثلاثة (الصيدولوجي، Philology حتى يستطيع أن  
 يتفهم معنى ما يقرأ. وهذا النوع من التخللات في مصر وتعاليم العرب بأن يبدأ  
 بالانحلال في موضوع بحثهم عند كتب باللغة العربية وبعد أن يعرفوا على ما  
 كتب في موضوعهم باللغة العربية يدرجون إلى القراءة في الكتب المتخصصة  
 التي كتب بها حتى يستطيع فهمها. وهكذا تصبح الأسود رويد رويدا في  
 المصادر الوثائق

علم المكتبات:

أول ما يجب في حاجة إلى معرفة علم المكتبات هو معرفة  
 وهو علم واسع يتكامل مع علوم أخرى متعددة. لأن المساحة التي يغطيها هذا  
 العلم المتخصصات ووثائق عديدة وسرور بعضها حظوظ محسنة حسب ما  
 كتب مثلا بالخط النسخي، أو باللغة أو الفارسي أو السكوفي أو العربي أو  
 لغيره والأخير يكتب بحروف دقيقة جدا واستخدم في كتابة المخطوطات التي  
 يرسل بالخط الراجل وغر ذلك من الحروف التي يجب أن يعرف عليها الباحث  
 حتى لا يقع في سقط عند مطروحة خاصة تخص بعينه

أول ما يجب في حاجة إلى معرفة علم المكتبات هو معرفة  
 وهو علم واسع يتكامل مع علوم أخرى متعددة. لأن المساحة التي يغطيها هذا  
 العلم المتخصصات ووثائق عديدة وسرور بعضها حظوظ محسنة حسب ما  
 كتب مثلا بالخط النسخي، أو باللغة أو الفارسي أو السكوفي أو العربي أو  
 لغيره والأخير يكتب بحروف دقيقة جدا واستخدم في كتابة المخطوطات التي  
 يرسل بالخط الراجل وغر ذلك من الحروف التي يجب أن يعرف عليها الباحث  
 حتى لا يقع في سقط عند مطروحة خاصة تخص بعينه

## الأختام:

أما فيما يتعلق بالأختام التي تصمم بها الوثائق وهي مثل ختم الدولة في  
 عصرنا الحالي أو الأختام الأخرى التي تخص هيئة أو مصلحة أو نادي أو  
 جمعية، وكانت الأختام تصنع عادة من المعدن كالذهب أو الفضة أو النحاس،  
 وكانت الأختام تصنع بأشكال مختلفة ومنها الدائري أو البيضاوي أو المستطيل  
 أو المثلث أو على شكل الصليب، واستخدم مع الأختام الشمع مثل الشمع  
 الأحمر الذي لا زال يستخدم حتى يومنا هذا، ويقلل من الحرارة يلبس الشمع ثم  
 يضغط عليه بالخاتم فيلتصق الشمع بالوثيقة وعليه النقوش الموحدة على  
 الختم

## الرموز:

ويرتبط بدراسة الأختام علم الرموز Heraldry وهي الشعارات التي  
 توضع على الأختام أو الأعلام أو على ملابس اللاء والإقطاعيين، والشعارات  
 هذه مثلا تستخدم جمهورية مصر العربية حاليا نسر صلاح الدين على أختام  
 الدولة أو على الأعلام بعدما كانت تستخدم من قبل حقر قريش، أو التاج  
 الملكي، ومثلا يستخدم الآن بعض الشعارات التي يستخدمها كل صلاح من  
 أسلحة الجيش، وواقع الحال أن كثافة الدول قديما وحديثا استخدمت هذه  
 الشعارات وعرفت بها العصور الوسطى في الشرق والغرب، فقد استخدمتها  
 دولة الفاطمية والأيوبي والمملوكية والسلاجقة والعثمانيون وكل دول أوروبا في  
 العصور الوسطى مثل إنجلترا والمانيا وفرنسا بالإضافة إلى الامبراطورية  
 البيزنطية، فاستخدموا النسر ذا الرأسين أو الرأس الواحدة أو الهلال أو  
 الصليب كما استخدموا أيضا أشكال الزهور مثل زهرة الزنبق في فرنسا أو  
 ألوان الورود مثل إنجلترا.

## الاقتصاد:

ومن العلوم المساعدة أيضا في دراسة التاريخ علم الاقتصاد، والاقتصاد

هو زراعة وتجارة وصناعة وطرق المواصلات البرية والبحرية والنهرية والمروية حالياً والتجارة وكل ما ينصل بذلك. والاقتصاد هو عصب الحياة منذ فجر التاريخ حتى برصا هذا وله تأثير فعال في سير الأحداث التاريخية. فالثروة الطعمة والمعدنية في بلد ما يجعلها مطعماً لدول أخرى، كما أنه يؤثر على نظم الحكم فيها وعلى مستوى المعيشة داخل هذه الدولة، وعلى علاقة هذه الدولة بغيرها من الدول.

ومن الأمثلة على ذلك الهجرات الجرمانية التي اجتاحت غرب أوروبا بسبب فقر المناطق التي عاشت فيها القبائل الجرمانية ومجاورتها لبلاد غنية أصبحت ضعيفة بعد ضعف الامبراطورية الرومانية في الغرب ثم سقوطها في عام ٤٧٦م. والأراضي الجديدة قليلة الموارد تساعد الشعوب على الارتفاع خارج حدودها والأمثلة على ذلك عديدة. كما أن لحكم بعض الدول في طرق التجارة والارتفاع الرسوم الجمركية يجعل بعض الدول تفكر في طرق أخرى مثلما تحكمت دولة المصاليك في طرق التجارة بين الشرق والغرب مما دفع دول أوروبا إلى التحرك واكتشاف طريق رأس الرجاء الصالح.

كما أن ثراء الدول وشعورها بقوتها تجعلها تندفع إلى خارج حدودها مثلما فعلت الثروة الصناعية بدول أوروبا وتطلعها إلى استعمار الدول الفقيرة الضعيفة للبحث في أراضيها عن الثروات والمعادن لتطوير صناعيتها وتزدهاد ثراء على ثراء على حساب الدول المتخلفة على أسرها وتجعل منها أسواقاً لمنتجاتها.

#### التقود والمصنوعات:

ومن العلوم المساعدة أيضاً علم دراسة التقود والمصنوعات، وهو مرتبط بالعلوم الاقتصادية ويعرف أيضاً بعلم النسيات أو المونيمات Numismatics. فالعملة والباشب ما عديها من صور وكلمات مع حجمها ووزنها ونوعها وأماكن سكها تقدم للباحثين مادة قيمة خاصة فيما يتعلق بالتجارة. فلوحد

وإذا التحنا إلى إيطاليا وبدأت من الشمال فسنطبع الزائر أن يرى مدينة ميلان وهي المدينة الشهيرة التي ينسب إليها مرسوم ميلان الذي أصدره الامبراطور قسطنطين العظيم Constantine The Great (٣٠٦-٣٣٧م) في عام ٣١٣م، الذي اعترف فيه بالمسيحية ديناً في الامبراطورية الرومانية.

كما يمكن أن ترى كنيسة القديس أمبروز Ambrose ٢٣٤١ أو ٣٤٠ - ٣٩٧م وهي أقدم كنائس المدينة وقد بنيت في عام ٣٧٩م، وفي هذه الكنيسة أعمال فنية رائعة تمثل أعمالاً تمتد من العصر الروماني حتى الوقت الحاضر.

وتعتبر كاتدرائية الدومر Duomo أو القبة أو كاتدرائية السيدة العذراء. أعظم كنائس مدينة ميلان، ويرجع تاريخ هذه الكاتدرائية إلى حوالي عام ١٢٠٠م وهي مبنى معماري أقيم على الطراز القوطي اللباردي، وقد بنيت لكاتدرائية بناء على طلب حاكم المدينة جيان جالييرز Gian Galeazzo، والمبنى تحفة معمارية رائعة، ويصل ارتفاع أعمدها إلى أكثر من مائة متر وأكثر هذه الأعمدة ارتفاعاً العامود الذي وضع عليه تمثال السيدة العذراء ويصل ارتفاعه إلى حوالي مائة وثمانية أمتار، وهذا التمثال منقوش بحوالي ثلاثة آلاف وتمسكته قطعة من الذهب. وفي ميلان أيضاً العديد من المتاحف والمعارض والمساح.

وإذا التحنا إلى الجنوب الشرقي نجد مدينة البندقية Venice (فينسيا) وهي مدينة الجزر والجنادل حيث تتربط القنوات التي تصطف على جوانبها القصور التاريخية الزاهية ذات الطرز المصارية الزاهية وكذلك الكنائس والكاتدرائيات، وفي المدينة حوالي أربع مائة كنيسة على طول قنواتها البالغة مائة وثمانية عشرة قناة وطول المدينة كلها حوالي ٤٢٦٠ متراً وعرضها ٢٧٩٠ متراً، ويبلغ عمق قنواتها حوالي خمسة أمتار، ويرتبط بالمدينة مجسرة من الجزر أشهرها جزيرة مورانو التي تشتهر بصناعة الزجاج، وجزيرتي بورانو



وتورينو، ويحيط المدينة بالبابنة كبرى طول أربعة كيلومترات على عام ١٨٤١م وهو طريق مرصوف جيد به عدة سكة حديد يصل إلى محطة القطارات الرئيسية في المدينة. وتضم المدينة له شهرة عظيمة في الترحال والشعر والقائمة والكفاح، وكان لها أسطراً وميثاقاً لعب دوراً كبيراً في تاريخ المعمور الوسطى مع الامبراطورية البيزنطية والدولة الإسلامية والحروب الصليبية.

ومن أعظم ميادين المدينة ميدان القديس مرقس، وفيه تقع كنيسة كاتدرائية القديس مرقس، ويرجع أصله تاريخ هذه الكنيسة إلى القرنين ١١ و ١٢م. وقد استغرق بناء هذه الكاتدرائية العديد من السنين وحلت عليها إضافات معمارية وفنية كثيرة، وعلى سطح الكنيسة يوجد تماثيل ضخمة لأربعة خول استولى عليها الباقية من مدنة القسطنطينية أيام الحملة الصليبية الرابعة عام ١٢٠٤م. وقد استولى على هذه الأحصنة بابليون بومبرت ولكن إيطاليا استعادتها مرة أخرى والكاتدرائية يقف عليها الطابع البيزنطي كما يوجد بها العديد من لوحات الفسيفساء خصوصاً فسيفساء رفعة ساثومس المرتبطة برأس يوحنا المعمدان. ورمز مدينة البندقية هو الأسد المجنح الذي يرمز إلى القديس مرقس.

وأذا توجهنا إلى الجنوب من الزائر يمر بمدينة بولونيا حيث توجد أقدم جامعة أوربية هي جامعة بولونيا التي أسسها الامبراطور الألماني فريدرش بارباروسا Frederic Barbarosa عام ١١٥٨م.

والى الجنوب تقع مدينة فلورنسا على نهر أرنو Arno، وكانت حصناً منيعاً منذ زمن دوق ميلادي، ومنذ القرن الثالث عشر قام تجار المدينة بتظيم الحملات في فلورنسا، وقد أنجزت هذه الحملات العديد من القوانين واحتضت بالفنون والحجارة والصناعة، لذا كانت المدينة هي مهد عصر النهضة في أوروبا.

كلها وكان للدير الكبير الذي قامت به عائلة مدتشى بالاهتمام بالفنون والمعممين نتائج عامة مما جعل فلورنسا أعظم مراكز العالم في الفنون والحجرات. ونذكر من أشهر أديان وفنانى المدينة دانتي Dante (١٢٦٥ - ١٣٢١م)، وبوكاشير Boccaccio (١٣١٣ - ١٣٧٥م)، وبيروليسكي Brunelleschi (١٣٧٧ - ١٤٤٦م)، وليوناردو دافنشى Leonardo da Vinci (١٤٥٢ - ١٥١٩م)، ومايكل أنجلو Michel Angelo (١٤٧٥ - ١٥٦٤م) وغيرهم.

ومن أعظم ميادين المدينة كاتدرائية سانتا ماريا ديل فيوري St. Maria del Fiore وهي المعروفة باسم الدومو Duomo وهي من أعظم لأهمية في المدينة. وقد سبقت من القاطنين المعماريين الذين بنوا بها عام ١٢٩٦م. وقد استغرق بناء هذه الكاتدرائية العديد من السنين وحلت عليها إضافات معمارية وفنية كثيرة، وعلى سطح الكنيسة يوجد تماثيل ضخمة لأربعة خول استولى عليها الباقية من مدنة القسطنطينية أيام الحملة الصليبية الرابعة عام ١٢٠٤م. وقد استولى على هذه الأحصنة بابليون بومبرت ولكن إيطاليا استعادتها مرة أخرى والكاتدرائية يقف عليها الطابع البيزنطي كما يوجد بها العديد من لوحات الفسيفساء خصوصاً فسيفساء رفعة ساثومس المرتبطة برأس يوحنا المعمدان. ورمز مدينة البندقية هو الأسد المجنح الذي يرمز إلى القديس مرقس.

وأذا توجهنا إلى الجنوب من الزائر يمر بمدينة بولونيا حيث توجد أقدم جامعة أوربية هي جامعة بولونيا التي أسسها الامبراطور الألماني فريدرش بارباروسا Frederic Barbarosa عام ١١٥٨م.

والى الجنوب تقع مدينة فلورنسا على نهر أرنو Arno، وكانت حصناً منيعاً منذ زمن دوق ميلادي، ومنذ القرن الثالث عشر قام تجار المدينة بتظيم الحملات في فلورنسا، وقد أنجزت هذه الحملات العديد من القوانين واحتضت بالفنون والحجارة والصناعة، لذا كانت المدينة هي مهد عصر النهضة في أوروبا.

البرج حوالي سبعة وخمسين متراً أما قاعدته فهي حوس خمسة عشر ونصف متراً مربعاً وعمق أساس البرج ثلاثة أمتار فقط. والمثل الذي يشاهده لأن لم يكن مقصوداً ولكنه حدث بسبب ضعف في تربة الأرض، وقد بدأ هذا الميل يظهر بعد عشرة سنوات من البناء حيث كان لابد من وصل إلى الدور الثالث فقط. ورغم ذلك لم يستكسب البرج وقد أعطي البرج في عام ١٩٩٠م ومنع الصعود إليه. وقد بدت محاولات عديدة لانتقاذه وأخيراً تم ربط البرج بكرابيل جديدة لتعيق سقوطه. أما كاتدرائية براغ فترجع إلى العصر الرومانسكي في القرن الثاني عشر، وقد تم الانتهاء من مذبح الكنيسة في عام ١٢٦٠م.

ومدينة روما لها شعارها وهي عبارة عن دمية توضع لطفلين، ويحكى سطورة أن أحد الملوك ملعه شقيقه عن العرش وتوجب على إحدى الكاهنات وهي ميسا أن تصنع أمماً لطفلي الملك المخلوع، فغضب الملك وأمر بأغراق الطفلين ولكن العدد المكلف بهذه المهمة ترفق بهما ووضعهما في سلة والقاهما بهر فدفعت الأمواج سلة إلى شجرة تين، وهناك عثرت عليهما دمية مذاب بأوضاعهما إلى أن التفتلتهما أحد الرعاة وسماههما رموس وريمولوس وعندما كبر انضمامهما قاما بالاطاعة بالمغتصب وتولى رموس الحكم وأنشأ مدينة روما عام ٧٥٣ قبل الميلاد. وترتبط المدينة بالقدوس بطرس الذي استشهد في المدينة حيث بنت كنيسة صغيرة ثم شيد الامبراطور قسطنطين الأول (٣٠٥ - ٣٣٧م) في عام ٣٢٠م بانيليكا في المكان نفسه ثم أقيم بدلا من ذلك في عام ١٥١٦م كاتدرائية عظيمة البناء هي مقر الباتيكان الآن.

رواق احتمال أن مدينة روما تقع في مركز عالم البحر المتوسط، وقد ساعدها موقعها على أن تكون سيده العالم المسيحي الكاثوليكي في العصور الوسطى، وقد لعبت المدينة دوراً مهماً كبيراً باعتبارها مركز البابوية بالإضافة إلى الجانب الثقافي والتجاري والسياسي. وقد تعرضت إيطاليا للضمزق بعد سقوط الامبراطورية في الغرب عام ٤٧٦م وظلت إيطاليا لا تعرف الوحدة السياسية طوال العصور الوسطى، فقد كانت هناك دويلات مثل البندقية وبيزا

وجنوة وفلورنسا وأمالفي وغير ذلك. وفي نهاية العصور الوسطى بدأ عصر النهضة الذي اهتم بالفنون والتحف والآثار والتاريخ وغير ذلك بعدما تأثر الغرب بالثقافات الإسلامية الذي وفد عليها من حقلية والاندلس ومن بلاد الشام بتأثير الحروب الصليبية.

ولا أريد أن أخوض في إيطاليا أكثر من ذلك وأتحدث عن بقية مدنها مثل نابلي وغيرها. والحقيقة أن إيطاليا تعتبر متحفاً مفتوحاً للقلاع والكنائس والعمارة على مر العصور بداية من عصر الامبراطورية الرومانية. وبها من المباني التي اشتملت على كل الطرز مثل الكنائس البازيلكية والرومانسكية والنسوطية وكذلك العمارة التي لمجد فيها الطراز الباروكي والركوكي والكلاسيكي الحديث. هذا إلى جانب الفنون بلوحاتها وجدارياتها ونماذجها إلى غير ذلك.

وإذا انتقلنا إلى الأندلس بشقيها الأيباني والبرتغالي حالياً فمن الملاحظ أنك لا تجد مدينة إلا وبها آثار إسلامية إلى جانب الآثار المسيحية، ومن المفضل أن تبدأ بالبرتغال وعاصمتها لشبونة التي أسقطها البرتغاليون بمساعدة بعض قوات الحملة الصليبية الثانية في عام ١١٤٧م وهي في طريقها إلى بلاد الشام خلال حكم الملك البرتغالي الفونسو هنريك Alfonso Henriques (١٢٢٨ - ١١٨٥م). والتي جعلها الملك دينيس Dinis (١٢٧٩ - ١٢٢٥م) عاصمة للملكة. وقد هدم البرتغاليون مسجد المدينة بعد سقوطها ونوا مكانه في عام ١١٥٠م كاتدرائية عظيمة جددت في القرن الرابع عشر على الطراز القوطي. وفي المدينة بعض القصور والاسوار القديمة وبعض التماثيل لعل أهمها تمثال الملك الفونسو هنريك.

أما عن أسبانيا فحدث ولا حرج حول اختلاط العمارة الإسلامية بالعمارة المسيحية في كافة المدن الكبيرة والصغيرة مثل الزحارف والعقود والأبراج والأسوار والكاتدرائيات والأبواب والقناطر والحمامات وغير ذلك إلى جانب أسماء المدن نفسها والعديد من الكلمات العربية التي دخلت اللغة الإسبانية.



ولي منفتح في هذه السفحات أو دخل في تفاصيل كل هذا، ولكنني سوف  
أكتفي بالإشارة إلى بعض آثار بعض المدن الرئيسية في الأندلس  
وأشد مدته مرفه حيث توجد ساحة مص رعة الشجران، وجامع المدينة  
القديم و برج الأجراس الذي أقيم مكان المذبة القديمة وأحد أبواب المسجد  
الذي يسمى حالياً باب القديمة كاتالينا، وفي إشبيلية حيث لمحت منذة جامع  
المذبة، تكبير إلى برج للأجراس والمعروف باسم لا خرالدا La Giralda أو منارة  
جامع المنصور، هذا بالإضافة إلى قصر أشبيلية، وفي بلنسية حيث الكعبة  
العظمى وقلعة الجيبين، وفي مرسية حيث الكعبة العظمى القوطية، بطراز  
والقنطرة المعبودة الموقعة على نهر شقورة أما مدينة غرناطة فإن قصر الحمراء  
يعد من أعظم الآثار الأندلسية الباقية، يضاف إلى ذلك جنة لعرشف وهي  
البازين والكعبة العظمى التي بنيت على أنقاض مسجد المدينة وضريح  
فرديت وإبراهيم (١٤٧٤-١٥٠٤م) داخل الكعبة ويقايا قصر شبل وعمر  
ذلك.

أما مدنة مدريد وهي مجرط قديماً، فهناك كاتدرائية سدة المدينة  
التي بنيت على أنقاض مسجد لمدينة، وقصر الأسكوريال الذي بناه الملك  
فيليب الثاني في عام ١٥٦١م، وهو يذكرنا بمكة، الأسكوريال حالياً التي تضم  
نوافذ المخطوطات، هذا بالإضافة إلى القصر الملكي ومتحف المدينة والمكتبة  
الوطنية

وإذا انتهينا من الأندلس بمدينة برشلونة فإليك مجد نحة فنية معاصرة  
رائعة نادرة عالمياً وهي كاتدرائية العائلة المقدسة Sagrada Familia  
التي يرتفع أعلى أبراجها إلى حوالي مائة وخمسة وعشرين متراً وهي من  
أعمال الفنان العظيم أنطوني جودي Antoni Gaudi (١٨٥٢ - ١٩٢٦م)،  
ولد وضع أساسها في عام ١٨٨٢م واستغرق العمل فيها حوالي أربعين  
عاماً.

أما عن المملكة المتحدة وهي أقدمها حيوياً، ولها حضارة  
من إرثها عريقاً، فإن المذلاج والكاس والكاتدرائيات تتشعب في الحدود  
لبلاد وعبر التاريخ، أما كندا أو الجامعات التي تسمى جامعة كندا  
وكامبريدج نجد ما سبها من طر العصور الوسطى، وقد بدأ الحديث عن بعض  
معالم هذه البلاد أساساً بمدينة كاتدرائية Canterbury التي عماراً  
كاتدرائية هذه المدينة هي أقدم كنيسة في مضطعة كنت Kent الواقعة في  
جنوب إنجلترا رئيس أساقفة كاتدرائية لارال حتى الآن يعتبر رئيساً لكل كنائس  
المملكة المتحدة، وقد شهدت هذه الكنيسة أحداث تاريخية من أهمها تكبير الأثر  
في تاريخ المملكة كلها، ومن ذلك مصرع رئيس الأساقفة لنديس توماس بك  
Thomas Becket في عام ١١٧٠م.

وإذا انتقلنا إلى لندن فسأرى قلعة لندن بمعرايط رومانية والبرج الأبيض  
الذي بنه ولهم الغاتج The Conqueror (١٠٦٦ - ١٠٨٧م) في عام  
١٠٧٨م، وتوجد أيضاً كاتدرائية تقديس بولس الذي يرجع بناؤها إلى عام  
٦٠٤م وحتى أعاد بناها الوردان في عام ١١٨٠م وهي الكاتدرائية الرسمية  
لحكومة البريطانية والتي تم فيها زفاف الأميرة ديانا أحيراً، وفي قلعة  
العاصمة نجد الكلية الملكية التي وضع أساسها الملك هنري السادس (١٤٣٢ -  
١٤٦١م) في عام ١٤٤١م

وإذا اتجهنا إلى الغرب مع نهر لتاميز Thames نجد مدينة وندسور  
ونعلمها حيث تذكرنا بالصراع الذي دار بين الملك ريتا (١١٩٩ - ١٢١٦م)  
والأمراء والذي نتج عنه توقيع أقدم وثيقة تاريخية في أوروبا تيسر  
بالديمقراطية وهي وثيقة العهد الأعظم Magna Carta في عام ١٢١٥م بعد  
ما تحرك الملك من وندسور إلى برج ورنيميد Runnymede حيث تم التوقيع  
على هذه الوثيقة.

وإذا انتقلنا إلى الشمال الغربي نجد مدينة أكسفورد Oxford حيث توجد

أقدم جامعة في إنجلترا، فقد أسست في عام ١١١٧م. ومع الالتفات إلى الشمال الشرقي نجد مدينة كامبردج Cambridge، وهي تعني كلمتين، كام Cam وهو نهر صغير، وكلمة Bride وتعني كبرى حيث أقيمت هذه المدينة التي لا تزال تحمل سمات العصور الوسطى، وبها جامعة كامبردج العريقة التي أسست عام ١٢٠٩م. وفي هذه المدينة أيضاً توجد كنيسة دائرية قديمة أسست حوالي عام ١١١٨م. وهي كنيسة إليت بغرض إقامة الصلاة من أجل الحاربين الصليبيين في الأراضي المقدسة، وهذه الكنيسة تعتبر واحدة من أقدم أربع كنائس دائرية موجودة في بريطانيا حتى الوقت الحاضر.

ويضيق المكان والصفحات في هذا الكتاب عن تسع الكنائس والكاتدرائيات والقلاع والجامعات في كل وعرج بريطانيا، لذلك اكتفى بأن أقول أن الرائر بوسعه أن يرى كاتدرائية سالزبري Salisbury في الجنوب الوسط، ويقترب منها إلى الجنوب الشرقي نجد قلعة أرنولد Arundel التي أسست عام ١٠٦٧م. حيث لجأت إليها الملكة ماتيلدا Matilda في عام ١١٣٧م عندما قام الصراع على الحكم في إنجلترا، ويدخل القلعة لحرف مكتوب عليها وهنا أقامت ماتيلدا ١١٣٧م.

والى جانب هذا لما تخصص في الحروب الصليبية والتاريخ الإسلامي عليه ألا يسى العالم العربي خاصة العراق وبنفاد، وسوريا ودمشق، ولبنان وبيروت، والأردن وحمّان والمسطين والقدس ومصر والقاهرة والمغرب العربي ولونس والرباط ومراكش. والمقابلة أن زيارة هذه الأماكن والشعور بها وتنفس هوائها وغروب مياهها وطريق أطمعتها لكن المزيخ لأمّا من الاحساس بالتاريخ، وبوسعه أن يقرأ المصادر والمراجع الخاصة بسهولة، لأن معايشة هذه الأماكن تساعد المزيخ كثيراً على الشعور بأحداث الماضي وتقبلها بصورة أقرب للواقع لكنه من صباه الأحداث بصورة تكاد تكون حية ويستطيع أن يلمع القارئ بالوقائع.

#### الكتاب الثاني.

ومن العوامل المساعدة في تعلم اللغة مع ما يليها التفاعل مع العالم الذي نعيش فيه. من أجل الكتابة الرسائل أو الكتب ما إلا أنه من ذلك فبهدت العديد من المواقع التاريخية في بعض وندم مصادر تاريخ. وهو الوسطى في أوروبا والامبراطورية البيزنطية والحروب الصليبية وهذه المواقع هي في واقع الأمر ناقص بين جميع حاسبات العالم في أوروبا وأمريكا وأستراليا، وهي تقدم هذه المصادر بلغة الانجليزية بعد ما تم ترجمتها من لغتها الأصلية سواء أكانت اليونانية أو اللاتينية أم غير ذلك.

ويوجد في الموقع أجزاء متخصصة مثل اللغة والباوية أو المصادر النورمانية في إيطاليا وصقلية، وقد تخصص بعض آساته الحاسبات في هذه المواقع وتقدم لمصدر بمقابل أو بمقابل زهد وسكن لمباحث أو يصل بهذه المواقع ويطلب منها ما يريد في تخصصها. وبالإضافة إلى ذلك فإن جميع المؤتمرات التي تعقد في كل المجالات ومنها التاريخ، يعلن عنها في مواقع متخصصة وبمكان المزيخ الاطلاع على موضوع المؤتمر واشتركين فيه من كبار علماء وكافة البيئات التي يطلبها، كما أنه يستطيع أن يطلب مجلدات لمؤتمرات بعد طبعها، أو الاشتراك في الاطلاع عليها.

#### عوامل نجاح الرسالة:

فيل اليد، في عوامل نجاح الرسالة يجدر بنا تعريف الرسالة، ويمكن إيجاز هذا التعريف بأن الرسالة أو الأطروحة هي بحث علمي جاد يتولى الباحث إعداده طبقاً لتهج علمي بعيداً عن التحيز وأن يكون مؤيداً بالمصادر والمراجع ولأسانيد، ويضاف إلى ذلك إذا كانت رسالة دكتوراه أن يكون البحث مبتكراً فيه إضافة علمية لموضوع التخصص.

ورائق الحال أن البحث العلمي لتاريخي له درجات متعددة، وأول هذه الدرجات هي مطالبة الطالب في مرحلة الليسانس ببعض البحوث رغم أن هذا

الأمر من جامعات المصريات الإعداد الكبيرة يعتبر من النشأة بمكان على الطالب والاساءه، وبالنسبة لطلاب ربما يكون الكتب المطلوبة للبحث غير متوفرة في مكتبة الكلية أو الجامعة التي يدرس فيها الطالب، كما أن الامكانيات المادية بطلاب لا تمكنهم من الانتقال إلى المكتبات الرئيسية في الجامعات الكبيرة، وإذا توفر ذلك فالتعب تصبح عائقاً آخر أمام الباحثين.

والهم هنا أن ما يهمل أن يكون، هو مطالبة الطلاب في مرحلة الليسانس ببعض البحوث، ولا يتظر من طلاب مرحلة الليسانس أن يقوموا ببحوث أصيلة مبتكرة يصل فيها إلى نتائج غير معروفة، ولكن المطلوب منهم أن يتعرفوا على بعض الكتب التي تناول موضوع ما في تخصصهم واختيار حديثاً من هذا الموضوع بمساعدة الأستاذ من أجل التمرير على البحث العلمي، وعالياً ما يطلب منه ملخص عن موضوع معين مثل تاريخ صلاح الدين ووفق هذه المعلومات من المراجع التي رجع إليها وتعلم كيف يناقش الأحداث وما يروى في هذا البحث أو في هراسته وكيف يكتب الحاشية باسم المؤلف، وعنوان الكتاب والدولة أو المدينة التي طبع فيها هذا الكتاب وسنة الطبع وأخيراً أرقام الصفحات، والطالب في هذه المرحلة يطلع على هذه المراجع سواء أكانت موجزة أو موسعة، وما هي المصادر التي وحدها في الكتاب، وهل يمكن الوصول إليها.

والدرجة الثانية من البحوث هي البحوث التي يقوم بها طلاب الماجستير، وهنا الأمر يتطلب اختيار جانب واحد من تاريخ صلاح الدين، مثل كيف قامت الدولة الأيوبية في مصر، أو كيف كانت العلاقة بين صلاح الدين ونور الدين، أو كيف استعد صلاح الدين لمحاربة الصليبيين أو أسباب ونتائج معركة حطين، أو صلاح الدين والخطة الصليبية الثالثة وهذا الموضوع ينقسم إلى عدة موضوعات منها، استعدادات صلاح الدين لخلافة الفرات الصليبية، أو كيف تعامل صلاح الدين مع الأخبار التي وردت إليه بتقديم الجانب الألماني من الحطة عبر أسبانيا للصغرى، أو كيف تعامل صلاح الدين مع رينشارد قلب الأسد Richard The Lion-Heart ملك المجلنسر ١١٨٩ - ١١٩٩م، أو مراحل

الدراسة في صلاح الدين ورينشارد، وهكذا في جميع موضوعات بحثية. التحصيل الرغبي لجميع هذه الأسباب تكمن هذه البحوث في صحتها، وحدودها، فيها الطالب يحول بحث وأهميته وسبب اختياره، والخطا الرئيسة التي يتناولها هذه المصادر والمراجع التي انتهى منها تخصصه هذه التاريخية، وما هي النتائج التي توصل إليها.

أما في مرحلة التسجيل لدرجة الماجستير فالأمر يختلف عما سبقه، لأن على الطالب أن يختار موضوعه بنفسه، وعلى الأستاذ المشرف والتأكد أن يتأكد من صلاحية الموضوع والقدرة على إيجازه، وهل تتوفر المصادر والمراجع للموضوع داخل البلاد أم خارجها وكيفية الحصول عليها، أم هي متوفرة على شبكة المعلومات الدولية (الانترنت) وهل لدى الباحث معرفة بالغة حتى عليها هذه المصادر، وعند مرحلة اقتناع المشرف بالعمل المقدم عليه الطالب تتحول العلاقة بين الأستاذ والطالب إلى علاقة أخرى قائمة على أساس تحمل الطالب للمسئولية وعلى تبادل الآراء، وهنا يمكن القول بخبرتي الطويلة أن الطالب يصبح أستاذ بحثه وعلى أستاذ المشرف التوجيه والإيضاح بعض العصور لقضايا البحث ومشكلاته.

وعند هذه المرحلة أصبح الطلاب بالآلة يختارون موضوعاتهم بطريقة عشوائية لأن الاختيار له أسس وقواعد وهو أساس الرسالة الناجحة، فعلى الباحث أولاً أن يطبع على كل ما كتب في تخصصه وسوف يكتشف بنفسه ما هي الموضوعات التي يمكن دراستها ولم تدرس بطريقة كافية من قبل، وهذه نقطة في غاية الأهمية ولا يكتشفها الطالب إلا بعد الانتهاء من رسالته، لأن المطلوب من الطالب أن يقدم في بداية رسالته تحليلاً عن المصادر والمراجع التي رجع إليها والدراسات السابقة في الموضوع فإذا لم تكن قراءات الطالب واسعة يرى يكتشف بعد مدة أنه يدرس موضوعاً سبق دراسته وبذلك يقدم الطالب عملاً هزئياً.

فالاطلاع على الدراسات السابقة في الموضوع الذي ينوي تسجيله هام



حداً. وبعد ما يتأكد الطالب أن موضوعه لم يدرس من قبل بدرجة كافية، وأن المصادر والمراجع يمكن الحصول عليها بطريقة أو بأخرى يكون لطالب قد اقتنع تماماً بالموضوع المراد تسجيله، وقد يمكن القول أن الطالب لا يختار موضوع بحثه. ولكن الموضوع هو الذى يختار الطالب. وواقع الحال أن على الطالب ألا يختار موضوعاً لا يبيل إليه ويشعر أنه استقرار في وجدانه. لأن الطالب يفرح عندما يختار له البعض موضوعاً وسجله دون أن يصر أغواره وتستكون الذكارة عندما تنضج عدم وجود المصادر أو أن المادة التاريخية الموجودة في المصادر لا تكفي لكثافة الرسالة أو غير ذلك من الأسباب التي تجعل الطالب يصاب بالاحباط، وعليه أن يبدأ من جديد بموضوع آخر، وعلى الطالب عندما يفكر في بحث العلم عليه أن يدرك تماماً أن البحث العلمي التاريخي هو انقبضة المكرمة الخاصة للمادة التاريخية الأصلية.

والحقيقة أن البحث العلمى في حق العصور الوسطى أمر ليس بالصعب ولكنه أمر ليس بالسهل أيضاً لأننا لا نلنا متأخرين في مجال البحث العلمى في العصور الوسطى الأوروبية لأننا لا نملك إلا القليل من مصادر هذه العصور، وأن علماء العرب الأوربي وأمريكا قد سبقونا بمراحل في هذا المجال وأعدوا لذلك إعداداً جيداً مثل جميع المصادر التاريخية ونشر بعضها بلفتها الأصيلة أو ترجمة عاباً كبيراً منها إلى اللغات الأوربية الحديثة، وأن فرنسا وانجلترا بلغت شوطاً كبيراً في هذا الجانب منذ منتصف القرن التاسع عشر الميلادى.

وأود أن أذكر في هذا المقام أنه ينبغي على المهتمين بالدراسات التاريخية والهيئات العلمية المتخصصة أن تسعى للعمل على تيسير الدراسات التاريخية وذلك بتوفير المصادر التاريخية اللازمة خاصة بعد ما وصل العلم إلى درجة متقدمة من التقنية في التصوير والطباعة ونقل المعلومات عن طريق شبكة المعلومات (الانترنت).

ومن عوامل نجاح الرسالة دقة اختيار عنوان الموضوع، لأن هذا العنوان ربما يصرح بمحتوى من عناوين الفصول هو المحور الرئيسى للبحث، فإذا كان

العنوان قد تلقى من الباحث سوف يضل الطريق ويضيع وقتاً طويلاً في جمع مادة ليس في حاجة إليها أو لا يجمع مادة هو من أشد الحاجة إليها. وبعبارة أخرى أن عنوان الرسالة التاريخية لابد أن يتخصص مكاناً وزماناً ودولاً أو شعبيات أو ما يشابه ذلك بحيث لا يكون هناك لبس أو غموض وحتى يوضح هذا المفهوم نقول مثلاً «الحملة الصليبية الخامسة على مصر ١٢١٨ - ١٢٢١ م - ٦١٥ - ٦١٨ م»، ويمكن أن يكون العنوان:

#### الحملة الصليبية الخامسة

(حملة هان دي برين على مصر)

١٢١٨ - ١٢٢١ م / ٦١٥ - ٦١٨

وسوف أقدم عنواناً آخر له بعض القموض ومن ذلك:

بيزنطة وسياسة الشرقية في عهد الامبراطور مانويل الأول

١١٤٣ - ١١٨٠ م / ٥٣٧ - ٥٧٦ هـ

وهنا يكون بعض القموض في هذا العنوان لأن هذا يعنى من الناحية النظرية أن الباحث سوف يتناول موضوع من حترتين، الأول وهو بيزنطة ثم سياستها شرقية، فإذا كان الباحث يقصد ذلك فيكون ما قدمه صواب. أما إذا كان الباحث يقصد دراسة السياسة الشرقية فقط فيجب أن يكون العنوان:

السياسة الشرقية للامبراطورية البيزنطية في عهد الإمبراطور مانويل

١١٤٣ - ١١٨٠ م / ٥٣٧ - ٥٧٦ هـ

وفي هذا العنوان أيضاً بعض القموض، لما هو المقصود بالسياسة الشرقية، أى مع كل الدول التي تقع في شرق الامبراطورية البيزنطية. فإذا كان هنا هو المطلوب فلا ضرر، إما إذا كان المقصود بالدول الملاصقة وقريبة من الحدود الشرقية فهنا يكون الطالب قد أخطأ، ويمكن معالجة ذلك بوضع عنوان

إضافي تحت العنوان الرئيسي للموضوع. ولما كان المصروع أن يكون عنوان الرسالة قصيراً إلى حد كبير، فيمكن للباحث أن يترك العنوان كما هو وعليه أن يوضح ذلك في أول صفحة من الرسالة فيقول عنوان رسالته ثم يقول والمقصود بذلك هو دراسة الدول المناهضة للحدود الشرقية أو الغربية منها وهي سلطنة صلاحية الروم، وامدرة الأرمن، والامارات الصليبية في بلاد الشام، والولايات في بلاد الشام، ودولة مصر.

والى جانب هذا كله فليس العنوان شيئاً مقدساً، اقا يستطيع الطالب أن يغير عنوان الموضوع في إطار الميزان الزمني والمكاني الذي اختاره من قبل أو في حيز أقل، ولا ضرر في ذلك بشرط ألا يكون هذا التغيير جوهرياً حتى لا يعتبر التفسير تسجيلاً جديداً ويضيق على الطالب مدة التسجيل السابقة. وعلى الطالب إذا شعر أنه لا يستطيع التعامل مع الموضوع الذي اختاره لسبب أو لآخر فعله إلا بمائد نفسه ويكابر بل عليه أن يتوقف ويغير الموضوع حتى لو كان تسجيلاً جديداً.

ومن عوامل الرسالة الناجحة أيضاً الدقة في نقل المادة التاريخية وترجمتها إذا لزم الأمر بكل دقة أيضاً حتى لا ييس نتائج على معلومات مغلوطة لتكون النتائج خطأ. كما يجب على الباحث أن يتفهم آراء الآخرين، وعليه أيضاً ألا يأخذ آراء الآخرين على أنها حقيقة، فبعض الآراء تقوم على أساس غير سليم أو لأسباب معروضة. وعلى الطالب أن يدرس الأسس التي قامت عليها هذه الآراء ويأخذ بما يراه سليماً وينقد ما يراه غير سليم معتمداً على أسس عقلية.

بعض إلى ذلك أن على الباحث أن يهتم ابتكاراً وإضافة جديدة إلى ما هو معروف في التخصص الذي يدرسه الطالب. لأنه من المسلم به أن يبدأ الباحث حيث انتهى الآخرون، وليس الابتكار أو الإضافة هو كشف ما هو غير معروف فقط، بل هناك نقاط أخرى تعنيها كلمة الإضافة أو الابتكار، ومن ذلك إعادة ترتيب المادة التاريخية ترتيباً مفيداً، أو الوصول إلى أسباب جديدة

لحقائق معروفة، أو إعداد موضوع مرتب من مادة تاريخية معروفة في بلد، الكتب.

وبالإضافة إلى ذلك فإن الباحث يقدم رسالة لنقد أو لا أن توضع على الأرفف، ولذلك فعلى الباحث أن يبتذل كل ما يستطيع ليكون مقتنعاً قسوى التأثير في القارئ، ومن هنا يجب على الباحث أن يقدم من الأدلة ما يفتح الآخرين بما يحسه في رسالته، بأن تكون الأفكار مرتبة والجمل مترابطة مع سلامة اللغة ودقة تعبيرها وعليه ألا يستطرد أو يقدم حجلاً منهم أو عبارات تحمل أكثر من معنى، وأن تكون الصياغة في قالب علمي قوية التأثير في القارئ.

وأخر ما يمكن إضافته حول عوامل نجاح الرسالة هو التيسير السليم لفصول الرسالة، فيجب أن يكون الفصل متجانساً مع بعضه من ناحية الزمان أو المكان أو الفكرة الرئيسية بموضوع البحث، وأن تكون الفصول مكتملة لبعضها البعض وأن تخدم بعضها أيضاً. لذلك يجب اختيار العناوين الرئيسية للفصل بكل تأني وروية لأن الفصول والعناوين الداخلية للفصول هي المعاور الرئيسية التي يتم جمع المادة على أساسها. ولو اختلف ذلك فسوف يجمع الباحث مادة تاريخية ولا يعرف كيف ينظمها ليخدم بها فكرته، وسوف يبذل جهداً آخر لإعادة فرز وتنظيم هذه المادة.

والحقيقة أن الطالب غير ملزم بعناوين الفصول أو العناوين الداخلية لكل فصل، فيوسع الباحث أن يغير ويعدل ويضيف طبقاً لما يحصل عليه من مادة تاريخية، فقد يكون الباحث قد وضع عنواناً داخلياً ثم لا يجد له مادة كافية، وعند هذه المرحلة فيوسع الطالب ضمه إلى العنوان الجانبي السابق له أو اللاحق. أما إذا لم يجد له مادة فعليه أن يلقيه. وعندما يحصل الطالب على مادة تاريخية لنقطة لم يكن قد سجلها من قبل في العناوين الداخلية فيوسع أن يضع عنواناً داخلياً جديداً في المكان المناسب للرسالة. وإذا لم يجد الطالب في مراعاة ما سبق بكل دقة وتركيز تكون بواقر الرسالة الناجحة قد أصبحت حقيقة إلى حد كبير.

## ٣- جمع المادة التاريخية

تعريف المراجع.

تعريف المصادر.

الطهري الفكري لجمع المادة

كيفية جمع المادة التاريخية.

تحليل المادة التاريخية.

الحواشي.

الصور والرسومات والخرائط.

المراجع:

قبل الدرس في الحديث عن جمع المادة التاريخية من المراجع والمصادر  
يجب بنا التعريف بالمراجع والمصادر. فالمراجع هي الكتب التاريخية التي كتبها  
المؤرخون المحدثون مثل أسامة الجاسعات وهم معترفون بكتابة التاريخ وهم  
يحكم مراقبهم العلمية لهم سمعتهم ومنهجهم وهم مشهورون عما يكتبون أمام  
طلابهم وقراءهم وهذه المراجع لها مصداقية إلى حد كبير، فالكمال لله وحده.  
والمراجع التي يقدمها أسامة الجاسعات المتخصصة نوعان، الأول منها هي  
بحوث نشر في كتب أو في مقالات وهي موثقة بالمصادر أما الثاني منها  
فهو الكتب العامة التي تحتوي على منهج دراسي كامل مثل كتاب عن تاريخ  
الامبراطورية البيزنطية، وهي مرحلة نقد إلى حوالي ألف عام ولا يستطيع  
الاستاذ أن يقدم مثل هذا الكتاب كما يقدم بحثاً في نقطة محددة، فهو مرجع  
عام وضعت فيه الخطوط العريضة للموضوع. وهناك أيضاً من هو كتاب  
التاريخ، وهذه الكتب عادة لا يركز بها في التوثيق لرسائل الماجستير أو  
الدكتوراه.

المصادر:

أما المصادر التاريخية فهي الكتب التي سجلها المؤرخون القدماء الذين  
عاصروا الأحداث، وربما يكون بعضهم شهرة عيان، أو المؤرخون الذين سجلوا

الأحداث بعد ما يوفى منهم، ونسب هذه مصادر مسطرة رمزية، وإليها جانب هذه  
الكتب توجد الوثائق وهي رسائل الرسمية التي تدلها الحكام أو المسؤولون  
مع بعضهم البعض حول مسائل معينة مثل شروط هدنة أو اتفاقيات تجارية أو  
ذلك من بعض الغنود أو إظهار بأحداث مثلاً حدث عندما أرسل الامبراطور  
البيزنطي إسحق الثاني (١١٨٥ - ١١٩٥م) رسولا إلى صلاح الدين ليحصل  
خطياً بعبارة فيه يرمز لـ الامبراطور الألماني فريدريك باربروسا Frederick  
Barbarosa (١١٥٢ - ١١٩٧م) إلى أراضي الإمبراطورية وعيونه المضيئة إلى  
أسي مصر في طريقه إلى بلاد الشام. هذا بالإضافة إلى كل المواد الأثرية أو  
الأدبية أو ما سجله الرحالة يتعلق بموضوع الدراسة.

ومن المصادر المخطوطات التي لازالت بلفتها الأمانة أو نسخة منها،  
وراقع الحال أن التعامل مع المخطوطات يعتبر صعباً من ناحية الخط الذي كتبت  
به المخطوطات، وفي بعض الأحيان يكون قد تلف أو مأكلاً جانباً من الكتابة.  
ولحقيقة أن عدد المخطوطات الموجودة في مصر كثيرة ولتحتاج إلى أجيال للعمل  
فيها. ولقد قام مركز تحقيق التراث التابع لوزارة الثقافة ببجهد كبير في تحقيق  
بعض هذه المخطوطات وهي بين أيدينا نتعامل معها بكل فخر. وأود أن أشير  
هنا إلى بعض المعلومات وهي أنه يمكن نشر المخطوطات فقط أي أن تقوم  
هيئة أو فرد بطبع المخطوط كما هو دون إضافة. ومثال ذلك كتاب  
ابن الأثير الكامل في التاريخ الذي طبع في مدينة ليدن في اثني عشر مجلداً  
عام ١٨٥٢م.

أما تحقيق المخطوطات فهو عمل علمي كبير، ويبدأ من يريد تحقيق  
المخطوط بجمع كل النسخ للمخطوط المراد تحقيقه من جميع أرجاء العالم،  
وبعد ذلك عليه أن يقرأ كل هذه النسخ وسوف يجد بعض الاختلاف في كل  
نسخة ناتج عن خطأ في النسخ، وقد يجد نسخ مصورة مكررة وعليه أن يستبعد  
النسخ المكررة ويحصر ما تبقى من النسخ ويختار أفضل النسخ ويعتبرها عامود  
التحقيق ويطلق عليها مثلاً رقم (أ) ثم يرتب النسخ بعد ذلك ويضع النسخ  
الأصل خطأ لتكون رقم (ب) وهكذا، وعليه بعد ذلك أن يضبط النسخة الأولى



على صورة إحصاء من تاريخ مصر، من جميع الأعمار، الخ في الأخير التي تشتمل  
في الموضوع ذاته وهو دراسة من ذلك كتاب الوارد سلطانها والمعاين  
السرعة، أو سره صلاح الدين الأيوبي، لوجه بها الذين من شدة الذي  
حققه المرحوم الأستاذ الدكتور جمال الدين الشيال وطبعته دار المصرية  
للأيد والترجمة طبعة أولى عام ١٩٦٤م.

كما الدرجة الثالثة من المعامل مع المعطيات هو التحقق وعلو أو  
وضع الحواشي أو تصحيح مع وضع الحواشي وهذا النوع من كتابه حظرت  
مرحل التحقيق السابق ذكرها، ولكنها تزيد عنه موضع حاشية لكل معلومة  
تاريخية وردت خطأ، والتعريف بكل شخصية ورد أسما صحيحاً أو خطأ أو  
معرف، ووضع حاشية لكل لمن البلاد والقلاع المدونة أو تكون غير واضحة  
للقارئ، ووضع حاشية أيضاً عن كل الوظائف والمصطلحات التي ترد في متن  
الكتاب مثل الظلمات، أي المرسى السلطنة، والمراقة وهي نوع من السفن  
المصرية إلى غير ذلك مما يجعل القراءة للكتاب سهلة وميسرة، ووقع الحال أن  
ذلك يعتبر من الأعمال العلمية الكبيرة ونجاح إلى سنوات طويلة أو إلى  
مجموعة عمل لا تحصى، ومن هذه الأعمال كتاب أسلوك لمعرفة دول الملوك  
للصوفي الكبير القيرري وقام تصحيحه ووضع حواشيه لبعض أبحاث المرحوم  
الأستاذ الدكتور محمد مصطفى زياده وصدر عن مطبعة دار الكتب المصرية عام  
١٩٣٤م وما بعدها.

وبعد هنا التعريف بقبحة المراجع والمصادر فالأفضل للباحث أن يبدأ  
بالمراجع العامة الموثوق بها في موضوع تخصصه مثل الكتب التي كتبت عن  
الحروب الصليبية أو عن أروبا في العصور الوسطى أو عن الامبراطورية  
البيزنطية ليتفهم الخلفية الزمنية بأكملها، ويجمع المادة التاريخية التي تناسب  
موضوعه ويسجل ما يراه من ملاحظات، ثم يبدأ المرحلة الثانية بدراسة الكتب  
التي كتبت في الفترة الزمنية موضوع دراسته، وعليه أن يختار ما يساعده  
على كتابة موضوعه، وتسجيل المصادر والمراجع التي رجع إليها المؤلف، وأرقام

الصفحات وكل ما يساعده على جمع المادة التاريخية. وبعد أن يسجل المؤلف  
بكل ما ورد في هذه المراجع المتخصصة ينتقل إلى المصادر التي رصدها من قبل  
وهذا أصعبها ويطلع على كل مصدر بكل تركيز ويجمع مادته التاريخية،  
وهنا أصبح الطالب بالرجوع إلى المصادر التي لها ترجحات حديثة، وأخيراً  
يستغل الطالب في المصادر المكتوبة بالعصاة القديمة مثل اللسان، أو  
اللائحة، أو في ذلك الخط أي مصدر عليه أن يركز من مادة التاريخية  
التي سبق أن وردت في المراجع وبين المادة التاريخية التي يستفيد منها  
الباحثون السابقون ومن هنا سوف يدرك الباحث الجديد الذي سوف يصيب إلى  
موضوعه وهنا صلاحية أود أن أذكر بها الباحث فله أن يسجل بيانات  
المراجع والمصادر التي رجع عليها وأرقامها في الكتب أو من أين حصل  
عليها حتى يمكن الرجوع إليها إذا لزم الأمر.

#### المفهوم الفكري لجمع المادة:

وقبل دخول في عملية تعامل جمع مادة التاريخية أود أن أقول  
للباحث مفهوماً فكرياً أساسياً يتم على أساس جمع وتصنيف مادة التاريخية  
وهذا المفهوم يمكن وضعه في النقاط الآتية.

الشخصيات	الزمان	المكان
الأسباب	الأحداث	النتائج
الثابت	الثابت المتغير	المتغير
الأصالة	معاصرة الأحداث	حادثة العرض

ومن المهم للباحث أن يضع هذه المفاهيم وهو يجمع المادة التاريخية حول  
نقاط لبحث وقضايا، لأنه بدون هذا المفهوم فسوف يقوم الباحث بجمع المادة  
التاريخية دون وعي وسوف يفوته الكثير من النقاط التي يجب أن يبحث عنها  
في بطون المراجع والمصادر ويقدم بحثاً هزئياً.

وبداية شغل الشخص - ولا يوجد عمل ما إلا وكنت شخصاً واحداً  
وعاشه، من كنت هذه معركة فلابد من وجود ذات أكبر وقائد، مساعدين، قادة  
كان هؤلاء، انداد، حروب، فلا يصحون قيادته، نشاء، وانفسان والعكس صحيح.  
وإذا كان العمل يقوم على ماسي يعمل الماسي أو للدبلوماسي فيجب أن  
يكون هؤلاء الأشخاص مختارين بكل عناية ولهم دواية كافية حول ما سوف  
يقومون به من أعمال وهكذا فإذا كانت الشخصية ماسية لتصل الذي تولت  
القيام به فتحت بوابه النجاح

أما الزمان فهو عامل هام جداً، ولا يوجد عمل لغيره زمان، والمقصود  
بالزمان هو التاريخ الذي دارت فيه الأحداث، فإذا اختار المنعجون بالأمر الزمان  
المناسب فكون ذلك من عوامل نجاح المهمة والعكس صحيح، ومن هذه الأمثلة  
أن الحملة الصليبية الخامسة تحركت من مدينة دمياط جنوب القاهرة وقت  
فيضان النيل، فما كان من القوات الإسلامية إلا استعمال ارتفاع مستوى الماء  
في نهر النيل وقروعه وكسرت المسور فأغرقت المعسكرات الصليبية دعت  
الحملة وحلت عن مصر. يضاف إلى ذلك أن المناخ له دور كبير في المعارك،  
فالقنابل في نصف عمر القتال في الشتاء إلى غير ذلك

ولهما يتعلق بإمكان تهيؤ هام جداً، فهل قامت المعركة في مكان مرتفع،  
ومن كان يسيطر على الموقف، فمن المعروف عسكرياً في العصور الوسطى أن  
من يملك المرتفعات يسيطر على الأماكن المنخفضة، وهل كان القتال في أرض  
مسطحة، وهل كان المكان صحراء أو غابات، وهل كان لدى القوات الغذاء  
والماء، وهل كان بالإمكان الحصول عليه من الأنهار أو الأبار القريبة، وهل كان  
على القوات عبور بعض الأنهار أم لا، يضاف إلى ذلك مواقع الحصون والأسوار  
وغير ذلك من الأمور التي يلعب فيها المكان دوراً في العمليات العسكرية،  
كما أن خطوط الإمدادات لها أكبر الأثر في العمليات العسكرية.

ولهما يتعلق بالأسباب التي أدت إلى وقوع الأحداث فهي كثيرة

ومتعددة، ومن ذلك هناك أسباب مباشرة وأسباب غير مباشرة، كما أن هناك  
أسباب معلنة وأسباب غير معلنة، وهناك أيضاً ذرائع ومفرداتها وذريعة ومعناها  
أن يتوصل الإنسان برسيلة مثل حرب العراق الأخيرة وهذه الأسباب والذرائع  
متعددة فمنها الأسباب الدينية والسياسية والاقتصادية والعسكرية  
والاجتماعية والعرقية وغير ذلك من الأسباب التي تطلب الدول لمعارضة الدول  
الأخرى.

أما الأحداث فربما تكون حدثاً واحداً مثل معركة واحدة تؤدي إلى نتائج  
حاسمة، أو أن هناك معارك متعددة، أو أن المعارك قد تظلها بعض  
المفاوضات، وهل انتهت المفاوضات في جولة واحدة أم استغرقت عدة جولات،  
وهل وقعت الأحداث في أيام أو أسابيع متقاربة أو متباعدة بحيث تغطي لأحد  
طرفي الصراع الفرصة للحصول على بعض الإمدادات أو التجهيزات من الدول  
المتحالفة، وهل كانت المفاوضات تتم لكسب الوقت أم هي مفاوضات جادة يراود  
بها حل المشكلة.

وعن النتائج فكل حدث سواء كان معركة أو مفاوضات أو غير ذلك  
فلابد أن تكون له نتائج، فهل انتهى الأمر بانتصار القوات وسيكون لذلك  
نتائج للمنتصر، أما إذا انتهت بالهزيمة فيكون هناك نتائج مختلفة، أما  
المفاوضات لغالباً ما تكون متوازنة إذ لم يكن هناك نصراً أو هزيمة، أما إذا  
كانت المفاوضات بعد الانتصار فهنا يفرض المنتصر شروطه على المهزوم. وواقع  
الحال أن النتائج بعد المعارك تكون سياسية أو اقتصادية أو كلاهما معاً.  
وعندما تكون هناك مفاوضات ربما تتضمن النتائج أكثر من ذلك لأنها تخوض  
على تسوية شاملة لإزالة أسباب الصراع والتوتر. وهناك نتائج لاحقة للأحداث  
ونتيجة بعيدة المدى. وهذه أمور لا يمكن وضع قواعد لها إنما ندرس كل حادثة  
على حدة.

ولهما يتعلق «بالثابت» فالمقصود بهذه الكلمة أن المسافة بين القاهرة

وغمرة ثابتة مدى الحياة وأن أمكن الملاحقة ثابتة أيضاً وأن وجود الأنهار والراوى والكبار والمسور ثابتة كذلك. أما الثابت المنفرد فهو أن التعمد مع كل هذه الأمور وعصرها من التواريخ يختلف من فصل من فصل آخر بحيث أن المسافة الثابتة من القاهرة إلى غزة تختلف من معطياتها في الصيف عن الشتاء. والطريق في الصيف صحراوي جاف يمتدح إلى ماء للمقاتل والمجول وأن لمر فيه صفاً بسبب الإرهاق. أما في شتاء فيمكن أن يكون هناك عتب لنجول ومياه للشرب بالإضافة إلى أنه قبل إزدياق في السير شتاء عن السير في الصيف كما أن الأنهار أو النهرات خصوصاً في بلاد الشام لمضجها عامة في الصيف. أما في الشتاء فهي غلابة الأمطار وفي الربيع قحلاً من قويمان النروج وكل هذه الأمور من الأهمية يمكن لكن بعضها القائد العسكري في حساباته قبل القيام بأي عملية عسكرية. أما المنعبر فهو أن يتولى القيادة قائد حبر بالأمور العسكرية إذا كانت المراكز برية. وقائد خسر بالأمور البحرية إذا كانت المعركة بحرية. وأن وضع القائد المناسب في المعركة المناسبة هو من مفاتيح النصر لأي عملية عسكرية. لأن تحريك الحشوش أو البحرية والاستعداد بقدراتها إلى أقصى طاقة ممكنة هو من الأهمية يمكن في تاريخ المعارك العسكرية وفي كثير من الأحيان يكون تغير القيادة عاملاً كبيراً من عوامل النصر أو الهزيمة.

أما الأصالة فهي متعددة المعاني، ولكن المقصود هنا هو أصالة المصادر التي يرجع إليها الباحث، سواء كانت كتب منشورة أو وثائق وعلى الباحث أن يشكك أولاً في كل ما هو مكتوب خاصة فيما يتعلق بالوثائق، هل هي أصلية أو مزورة، أو أن هناك في الوثيقة جانباً سليماً وجانباً مزوراً، وهذا أمر يحتاج إلى خبرة الباحث وإذا تعلو عليه موضوع بحثه الطبيعي أن يلجأ إلى المشرق أو إلى أحد المتخصصين في هذا الجانب.

وفيما يتعلق بمعاصرة الأحداث، فعلى الباحث أن يلجأ إلى المصادر التي عاصرت الأحداث. ومن الأفضل أن يكونوا شهود عيان أو من مراكز تمكنهم من

الانحياز إلى تقارير خاصة بالأحداث وإذا لم يتيسر ذلك للباحث أو أنه لم يجد مادة كافية في هذه كفه فله أن يلجأ إلى المصادر المتأخرة زمنياً لعلها نقلت من مصادر أصلية تذكر قد فقدت أو أضاعت إلى المصادر الأولى بعض المدهم أو العبارات التي تسهل على الباحث فهم النصوص. وأودع أن أقول أنه لا يوجد مصدر واحد ينص على كل أحداث حدث ما، فالمصادر تكمل بعضها البعض وما كشف في المصادر الإسلامية حول حدث ما يكمله ما ورد في المصادر الأجنبية، يضاف إلى ذلك ما يستنتجه الباحث.

ومن لمعاصرة أيضاً التعامل مع المكان خاصة ما يتعلق بوصف المدن وأسورها وتحصيناتها. ومن تفضل هنا أن يندج إلى الكتب الجغرافية وكتب الرحالة الذين عاصروا الأحداث لأهم يقدمون للباحث وصفاً واقعياً. أما إذا رجع الباحث إلى مصدر متقدم زمنياً فربما يقدم لنا وصفاً للمدينة ولها سور واحد، وربما كان هناك سوران للمدينة وقت المعركة فيها يقع الطالب في خطأ. والشئ نفسه ينطبق على المصادر المتأخرة زمنياً فربما أصف سور ثلث أو أضيفت قلعة دخل المدينة أو أبراج على سور المدينة، فعلى الباحث أن يبحث بدقة عن شكل المدينة وقت وقوع الأحداث التي يدرسها في الزمن المطلوب. وهناك بعض الجوانب الأخرى تتعلق بالمعاصرة سوف نحدث عنها عند الحديث عن تحليل المادة التاريخية.

وعن حداثة العرض، فالمقصود بها أن تكون كتابة الرسالة بطريقة حديثة يفهمها القارئ، ومن ذلك أن الطالب يجمع المادة التاريخية من مصادر مختلفة، وكل مصدر له أسلوبه وبعض المصادر بها الفاظ أو مصطلحات غير واضحة للقارئ. أضف إلى ذلك ما يقوم الطالب بترجمته من لغات مختلفة بعضها إنجليزي أو فرنسي أو لاتيني أو يوناني وغير ذلك من الكتب الأجنبية التي تناولت جانباً من الموضوع، وعلى الطالب أن يفهم كل ذلك ويقدمه بأسلوب مترابط دون أن يشعر القارئ بالفرق حتى تخرج الرسالة كلها بنمط واحد هو أسلوب الباحث. وإذا أراد الطالب أن يقتبس كلمة أو أكثر فعليه أن



يصمها بين «قوسين» بحيث يمتشئ أعرابها مع ما سبقها وما يلحقها بشرط أن تقدم قضية البحث.

وإذا أراد الباحث أن يعدل جملة أو سطراً مما ورد داخل القوسين فعليه أن يضع بدلها ثلاث نقاط، أما إذا كان المحذف كثيراً فعلى الطالب أن يكمل السطر الذي بدأ المحذف منه بالنقط ثم يضع السطر الثاني بالنقط فقط ثم يبدأ من أول السطر الثالث بالمطلوب.

أما إذا أراد أراد الباحث تفسير كلمة وردت بين القوسين فيلزمه يضع التفسير بين قوسين مركبتين [ ] .

وفي ختام هذا المنهزم أقول أن على الباحث أن يضع ذلك في الاعتبار ويتعامل معه بكل دقة حتى يستطيع أن يجمع المادة التاريخية الخاصة بموضوع بحثه على أسس سليمة وحتى لا يضل جهداً مضاعفاً إذا جمع المادة التاريخية دون وضوح هذه الرؤية.

#### كيفية جمع المادة التاريخية:

ولي بداية الحديث أرد أن أسوق مثالا للباحث، فعندما كنت في المراحل الأولى للحياة الأكاديمية وكنت بدرجة مدرس حديث، أشركني استاذي معدي في الاشراف على إحدى الطالبات وذلك بسبب إعارته للخارج، وعندما علمت الطالبة بذلك حضرت إلى لسانها، ماذا فعلت حتى الآن، قالت لقد كنت بجمع معظم المادة التاريخية، فناقشتها في الأمر، وأخيراً تبين أنها صوّرت الصفحات الخاصة بموضوعها من العديد من الكتب، فقلت لها أنت لم تجمعي مادة تاريخية فما كنت بقل المادة من المكتبات إلى المنزل.

ورافق الحال أن عملية جمع المادة تحتاج إلى تركيز وفهم وإدراك وتعايش، ثم تأتي عملية تصنيف وتليق للمادة التاريخية. وقبل أن يبدأ الباحث في عملية جمع المادة التاريخية هناك بعض الأدوات التي يحضرها الطالب، ومن هذه الأدوات بطاقات في حجم كف اليد من ورق مقوى ليبدون عليها بيانات

الكتاب الذي يبدأ به ومن ذلك اسم المؤلف، عنوان الكتاب، اسم المترجم، المحقق إن وجد، عدد أجزاء الكتاب، والجزء الذي رجع إليه، وبلد وتاريخ الطبع، والمكتبة التي بها هذا الكتاب ورقسه في هذه المكتبة حتى يتمكن الطالب بسهولة للعودة إليه إذا لزم الأمر أو في أبحاث مقبلة، ثم يقوم الباحث بتدوين ملاحظاته عن الكتاب حلف هذه البطاقة مثل عدد صفحاته، القيمة العلمية للكتاب، وهل ما ورد به موجز أو تعمق في جانب أو أنه كتاب سطحي، أو موثق من مصادر وغير ذلك من الأمور التي توضح قيمة هذا الكتاب، وأفضل أن يخصص الباحث لرتنا مصفياً لكل نوع من الكتب فليكن اللون الأحمر للمصادر الأجنبية واللون الأخضر للمراجع الأجنبية، واللون الأبيض للمصادر العربية واللون الأصفر للمراجع العربية واللون الأزرق للمخطوطات، وبهذه الطريقة يستطيع الطالب من نظرة واحدة بعد ستة أشهر مثلاً أن يعرف عدد ونوع الكتب التي رجع إليها، وحتى إذا احتلظت بعضها فيمكنه فرزها بكل سهولة.

أما الأدوات الأخرى فعلى الباحث أن يخصص لكل فصل من فصول الرسالة دوسية له كعقب عريض ومزود بحلقات تفتح وتغلق لوضع الأوراق بعد تخريبها. ولما كان من المتعذر انتقال الطالب بهذه الدوسيات بين المكتبات فعليه أن يعد دوسية على النمط السابق له كعقب مناسب ويضع فيه خطة البحث ومجموعة من الأوراق الفارغة أفضل أن تكون في مساحة الكوارتير أو القلوسكاب أي بمساحة الدوسية الذي معه تقريباً، هذا بالإضافة إلى عدد من البطاقات الخاصة بتسجيل بيانات الكتاب.

وعلى الطالب عندما يبدأ بجمع المادة أن يبدأ بأفضل كتاب تناول موضوعه أو جانباً منه مكتوباً باللغة العربية، ثم يبدأ بتسجيل بيانات الكتاب كما أسلفنا ثم يحدد عدد الصفحات التي سيتقل منها مادته التاريخية فإذا تيسر له تصوير هذا الجزء وواجهة الكتاب بكل بياناته فهذا أفضل وإذا تعذر فعليه أن يجلس بالمكتبة ويبدأ في نقل المطلوب لجزء جزء ولو صغر على حدة،

بمعنى أنه وجد في صفحة واحدة كل لأسباب خاصة يحدث ما فعلية أن ينقل كل سبب في ورقة مستقلة ويحمل على نفس الورقة إسم المؤلف و رسم الكتاب والجزء ورقم الصفحة. وهذه الطريقة أحسن كبرى لأن الباحث سوف يجمع من كل الكتاب كل سبب على حدة وفي النهاية يستطيع أن يجمع كل أوراق سبب واحد مع بعضها فتكون هناك مجموعة من الأوراق خاصة بالأسباب السياسية أو الأدبية أما إذا كانت هناك أسباب اقتصادية فعليه أن يضع عناوين فرعية مثل الزراعة الصناعة التجارة طرق المواصلات بركة أم بحرية أو نهريّة. أو العملة وغير ذلك. وهذه الطريقة يمكن للباحث جمع الأوراق الخاصة بكل نوع على حدة ووضعها في الدوسية الخاص بها ثم في الجانب المخصص للأسباب الاقتصادية مثلاً. ولا ينسى الباحث أن يضع في كل صفحة رقم الفصل والموضوع الجانبي للفصل. وهذه الطريقة يكون الباحث قد جمع ورتب وصف ما وقع تحت يده من مادة تاريخية. ولا ينسى الطالب أن يوضح في نهاية كل صفحة المصدر أو المرجع الذي نقل عنه وكافة بياناته بما في ذلك أرقام الصفحات.

وهنا أود أن أضيف من خبرتي أن على الطالب أن يعمل معه كراسة لو كشكول مدرسي. ويوسع الباحث أن يخصص في هذا الكشكول صفحة أو أكثر لكل مصدر أحتج به. في حاشية من حواشي الكتاب الذي يجمع منه مادته. وفي نهاية الأمر يكون الطالب قد حصر عدد صفحات المتعلقة بكل مصدر والموضوع المتعلق بهذه الصفحات، فإذا ما رجع لذات المصدر أيما كان لقدسه فليدركه أن يعرف مسبقاً الصفحات المطلوبة من هذا المصدر. وعلى الباحث ألا يتوقف عن هذه المرحلة بل عليه أن يقلب الكتاب ليرى عما إذا كان ما سبقه قد نسوا جانباً لم يسجلوه. وهنا يترك الطالب ما هو الجديد في هذا الجانب.

وبعد أن ينتهي الطالب من أفضل كتاب تناوله موضوعه أو جانباً منه يلجأ إلى كتاب أقل درجة. وهنا سوف لا يبذل الباحث الجهد الذي بذله في

الكتاب الأول بل سنده. يمرأه ثم ينقل منه ما لم يسجل فقط. الكتاب الأول. وهكذا يدرج الطالب إلى الأقل فالأقل. وبعد أن ينتهي الطالب من الكتب المدرسية. يجمع لغيره منتقى إلى الكتب المدرسية بلعنه الأولى الأخيرة. ويبدأ بأفضل ما فيها. وربما يكون الموضوع مسجلاً في مشريين أو ثلاثين صفحة فعليه أن يترجمها بكل عناية وربما يبذل جهداً كبيراً حسب قدرته على الترجمة. ولكن الجهد الذي يبذله سوف يستفيد منه في الكتب الأقل في المرحلة التالية لأنه استفاد من الترجمة ويوسعه أن يمرأ بسهولة. وعليه أن سر على الطريقة نفسها لدى اتبعها مع اللغة العربية.

بعد ذلك ينتقل الباحث إلى لغة حديثة أخرى مثل اللغة الفرنسية وسير في الكتب بنفس الطريقة التي اتبعها مع الكتب العربية ثم الإنجليزية. وبعد أن ينتهي منها يكون قد فهم موضوعه بصورة كبيرة ويوسعه أن ينتقل إلى الكتب المدونة باللغات القديمة مثل اللاتينية أو اليونانية. وأخيراً يتوجه الطالب إلى المخطوطات ويتعامل مع المخطوطات المعصرة للأحداث ثم ما يليها وبهذه الطريقة يكون قد استوعب المادة التاريخية متدرجاً من السهل إلى الصعب. وفي كل مرحلة يتفهم موضوعه أكثر فأكثر.

وأود في هذا الصدد أن أسجل أنه كلما جمع الطالب أجزاء صغيرة من المادة التاريخية يكون من أسهل عليه أن يضع هذا الجزء في المكان المناسب بالدوسية الخاص بالفصل وعناوينه. وكما سبق أن ذكرنا أن على الطالب أن يتحرك بالدوسية الصغير ومعه خطة يبحث لينقل المادة في جزئيات صغيرة. وعندما يعود إلى منزله عليه أن يصنع ما جمعه من مادة بكل عناية في المكان المناسب حتى إذا ما بدأ في تحليل المادة التاريخية وضع أمامه كل ما جمعه من المادة التاريخية حول نقطة واحدة ليسهل التعامل معها طبقاً للمنهجية العلمية التاريخية والمفاهيم الفكرية التي أوضحتها في الصفحات السابقة

## تحليل المادة التاريخية:

من المسلم به أن المادة التاريخية لأي بحث علمي تجمع من بطون المصادر بكافة أنواعها، أما الآراء والأفكار ووجهات نظر فتشوخ من المراجع، وعلى الباحث أن يفهم ذلك بوضوح قبل تحليل النصوص، فعندما يقوم الباحث بجمع المادة التاريخية من المصادر والمراجع عليه أن يفرق بين الجانبين، أما المادة التاريخية الموجودة في المصادر هي الأصل والمادة التاريخية الموجودة في المراجع فهي تعين الباحث على فهم المصادر والقدرة على التعامل معها.

ومن حسن حظ الجيل الحالي أن الأجيال السابقة في مصر والعالم العربي والعالم الأجنبي قد تعاملوا مع معظم المصادر الخاصة بالعصور الوسطى بكافة فروعها في الدراسات الطبعية والدراسات البيزنطية وما يتعلق بدراسات أوروبا في العصور الوسطى في اجانب السياسي والحضاري. وعلى الباحث الحالي أن يستفيد من كل ما كتب من دراسات وبحوث حول هذه المصادر، فالتعرف على كاتب المصدر هام للغاية قبل هو متحيز إلى ما كتبه في أحد الجوانب، وهل كان شاهد عيان لبعض الأحداث أم كلها، أم نقل من شهود عيان، ومدى قربه من الأحداث أو من صنع القرار المتعلق بالحدث، أم أنه كان يشغل منصب مرموق في الدولة مكنته من الاطلاع على كل الوثائق أو بعضها.

ومن الأمثلة على النموذج الأخير أن المؤرخ البيزنطي نيكاس خونيائس Nicetas Choniates في كتابه «التاريخ» قدم بعض المعلومات المتعلقة بمعركة ميركيفالون Myriokephalon التي وقعت أحداثها بين سلاجقة الروم والإمبراطورية البيزنطية في عام ١١٧٦م لجده قد أورد معلومات سجلها الإمبراطور البيزنطي مانويل الأول Manuel I (١١٤٣ - ١١٨٠م) في خطاب أرسله إلى الملك الإنجليزي هنري الثامن Henry III (١١٥٤ - ١١٨٩م)، فكيف حصل هذا المؤرخ على هذه الوثيقة، لقد نسين أن المؤرخ نيكاس كان يعمل

خامساً في لبلاد البيزنطية، وثعلبه أضع على هذا الخطب أو أنه هو الذي كتب الخطاب بناء على تعليقات الإمبراطور ومن هنا يتبين أن المصدر الذي تدرج فيه المؤرخ أو سجلها ساعدته على تسجيل الأحداث بصورة أقرب إلى الواقع.

وكما ذكرت أن المؤرخين المحدثين قد بحثوا وقدموا لنا معلومات فنية عن مؤرخين الذين سجلوا في المصادر التاريخية أحداث عصرهم والواقع أن الأحداث التاريخية تعرف عن طريقين، الأولي هو ما سجل عنها، والثانية هي الآثار المختلفة عن الأحداث، وتفسير الثانية أن قرات ما خربت مدينة ما، فإذا زرت هذه المدينة تجد آثار الدمار والحراب الذي لحق بالمدنة. ومن هنا نقول أن ما يسجله الرحالة يمتاز في أحول كثيرة بدقة التفاسير عن الأحداث، كما أن الرحالة يسجلون لنا صورة حية عن روح العصر الذي سجلوا أحداثه، وربما لا يتيسر ذلك للمؤرخ المتأخر زمناً الذي يقدر من مصادر سابقة له أو عن روايات شفوية تنقلها الأجيال.

وهناك نقطة هامة أود الإشارة إليها وهي إن المصدر الأصلي يسجل أحداثاً باعتباره شاهد عيان، أو معلومات سمعها أو نقلها عن شهود عيان، فعلى الباحث بحسبه التاريخي أن يحدد في النصوص ما سجله المؤرخ كشاهد عيان ويعتبر هذا الجزء مصدراً من الطبقة الأولى، وما سجله نقلاً عن الآخرين باعتباره مصدراً من الدرجة الثانية.

وبلاحظ أيضاً أنه ربما يكون المصدر التاريخي أو الكتاب الواحد من عمل أكثر من مؤرخ، فالكثير من الكتابات التاريخية تدخل عليها إضافات في مواضع مختلفة وربما يكون عليها تعليقات.. وعلى الباحث أن يبحث ذلك إن كان غير واضحاً وذلك عن طريق أسلوب الكتابة وزمنها كلما أمكن له ذلك، لأن ذلك سوف يفيد كثيراً عند نقد الأصول التي استقى منها الباحث مادته التاريخية.



وهناك سعة أخرى تتعلق بالتدوين التاريخي، وهي معرفة المكان والزمان الذي دون فيه المصدر، فالذي يكتب في الموصل ويكتب عن أحداث دمشق، يختلف عن الذي كان في دمشق وسجل الأحداث، وقد يتعلق بالزمان والذي يكتب الأحداث في حينها مثل المؤرخ العليبي أمير راز Anubrose الذي دون أخبار حصة ريشارد قلب الأسد - The Crusade of Richard Lion Heart وحروبه مع صلاح الدين - قد دون الأحداث باليوم والساعة، ومن الواضح أن من يكتب مثل هذه التواريخ قد تختلف عن الذي كتبها صاحبها بعد أسبوع أو شهر أو بعد نهاية الحملة أو بعد ما عاد إلى بلاده بفترة زمنية تكون قصيرة أو طويلة، والحقيقة أن لكل هذه المصادر أهميتها ولكنها تختلف في قيمتها.

والمقصود من تحليل المادة التاريخية هو الوصول إلى الحقائق التاريخية من خلال النصوص التاريخية، وعلى ذلك ينبغي أن يحلل الباحث كل ما ورد في كل مصدر على حدة حتى لا يأخذ كل ما ورد كما هو، فالتحليل عملية ضرورية، لتقد الأصول التاريخية. وبالقدر الذي يتعمق فيه الباحث في نقد الأصل التاريخي تصبح كتاباته أقرب إلى الصواب.

وعلى الباحث إذا قرأ نصاً أن يتعمق في فهم محتوياته، ويجب ألا يستخرج معاني لا وجود لها، وأن يضع نصب عينيه استخراج الحقائق وليس سواه، ويجب على الباحث أن يعمل النص بقدر نفسه قبل التعامل معه. وبذلك يصل الباحث إلى المعنى الحقيقي الذي أراد كاتب المصدر أن يسجله.

ومن المهم في هذه المرحلة أن يصل الباحث إلى إيضاح بالمعنى العام للأصل التاريخي، وينبغي ألا تفسر فقرة ما دون فهم الأصل التاريخي في مصادره العام حتى لا يبنى الباحث استنتاجاته على معاني غير سليمة فتكون النتائج خاطئة. وإذا اتبع الباحث هذه القواعد بكل دقة كان نسبة الوقوع في الخطأ قليلة للغاية. وعلى الباحث أن يراعى أن بعض المصطلحات تشبه من

زمن إلى آخر وكلمة وزير في العصور الوسطى تعني أنه الوزير الوحيد الذي يلي الحاكم الأول في الحكم بينما كلمة وزير تعني الآن معنى آخر.

والأمثلة على هذه المصطلحات وغيرها من الأسماء كثيرة جداً، فقد نجد كلمة لبرك ومعناها ضلّات الجيش، وكلمة الاشكري ويقصد بها إمبراطور بيزنطة، والاتيروز تعني الإمبراطور الألماني، وفي أسماء الأشخاص نجد احتلاقاً أيضاً فبعض الكتب خاصة الفرنسية تسمى شخصاً باسم راول Raoul، والشخص ذاته يسمى عند الإنجليز رالف Ralph، وعند الألمان رادولف Radulph، ولبو Leo يطلق عليه عند المسلمين لاون، وهناك أيضاً خط في أسماء المدينة لمدينة أنطاكية توجد على الساحل الشامي وهناك أنطاكية أخرى في وسط آسيا الصغرى يطلق عليها أنطاكية سيديا، وأخرى على نهر الميانتير.

وهنا أيضاً أسماء السفن الحربية مثل ثمانية وجمعها شوانى وطريدة وجمعها طرائد ويجب على الباحث أن يفهم وصف كل واحدة ومهمتها العسكرية ومدى حمولتها حتى يستطيع أن يقدر مدى العمل الذي يمكن أن تقوم به، ويمكنه أيضاً أن يقدر عدد الجنود إذا ما عرف عدد السفن وأنواعها.

وأرد أن أشير أيضاً إلى أن مصادر العصور الوسطى تؤرخ الأحداث حسب الأعياد الرسمية المسيحية وأعياد القديسين، ويلاحظ أن المذهب الأرثوذكسي يختلف في تواريخ الأعياد عن المذهب الكاثوليكي، فإذا كان في يد الباحث مصدراً كاثوليكياً أو أرمني أو قبطياً أو أرثوذكسياً أن يراجع ذلك بكل دقة، وهناك قوائم خاصة بذلك لابد أن يرجع إليها الباحث، ومن ذلك على سبيل المثال أن عيد الميلاد عند الكاثوليك هو الخامس والعشرين من ديسمبر، وعند الأرمن السادس من يناير، وعند الأقباط في مصر السابع من يناير، والحقيقة أن مراعاة ذلك بكل دقة سيوفر على الباحث الوقت الكثير.

وعندما يصح البحث عن هذه الأمثلة ويجريها أمامه يكون قد ملأ راحته  
البحث إلى ربحي وعلم الباحث أن يكون لديه القدرة على تخطي الأحداث ومن  
رقومها وأن يجد أن أمر صعب، ولكن على الباحث أن يدرك نفسه على  
ذلك، ولا يميل حدثاً إلا وأمامه خريطة بالموافق بين بدرتها، وأن يصح ما  
سب ذكره حول المفهوم الفكري لجمع المادة التاريخية. وهذه الطريقة يتمكن  
الباحث من أن يتجنب كل مصدر على حدة ويكون لديه القدرة للشعاع مع  
مصدر آخر وهكذا مع كل المصادر

وكما ذكرت أن المصدر يفسر نفسه، فإن المصادر أيضاً تفسر بعضها  
البعض وتكمل أيضاً بعضها البعض، فمن الواضح أنه لا يوجد مصدر واحد  
يشمل على كل المعلومات، فبعضها يذكر هذه الجيوش، والبعض الآخر يذكر  
اسم القائد أو القادة لمساعدته، أو المعدات أو موقع التجمع وإلى غير ذلك من  
المعلومات، فإذا ما وصفت المصادر إلى جانب بعضها البعض فإنه يمكن حصر  
كل ذلك في معلومة واحدة تفيد الباحث كثيراً في الوصول إلى الحقيقة أو ما  
هو أقرب إليها

وقد يجد الباحث نفسه أمام مصدر إنفرادي يذكر معلومة لم ترد عند  
الآخرين، وهنا يجب على الباحث أن يبحث فيما قبل الحدث وما بعده حتى  
يستطيع أن يحدد الحدث أو يثبته

ومن الأمثلة على إنفراد مصدر بمعلومة دون غيره من المصادر فإن ذلك لا  
يعرف إلا في مرحلة التحليل والكتابة، أو ربما أدرك ذلك الباحث أثناء جمع  
المصادر التاريخية، وسوف أقدم مثلاً عن إنفراد أحد المصادر بمعلومة دون غيره،  
ومن أنه قبل قنوم الحملة الصليبية الثانية وسورها عبر آسيا الصغرى كانت  
هالك حروب بين سلاجقة الروم والامبراطورية البيزنطية، وأن حول كلا الطرفين  
من الحملة مثلما حدث في الحملة الأولى أدى إلى عقد الهدنة بينهما، وقد  
أشارت المصادر إلى هذه الهدنة ولكن المؤرخ الفرنسي أودو أف دهن Odo of

Deuil ذكر أن مدة هذه الهدنة كانت اثنتي عشر عاماً، ولما كانت الحروب بين  
سلاجقة الروم والامبراطورية البيزنطية قد توقفت في عام ١١٤٦م ولم تبدأ بعد  
ذلك إلا في عام ١١٥٨م، فيكون الفرق هو اثنتي عشر عاماً وبذلك تأكدت  
المعلومة التي أوردتها المؤرخ أودو أف دهن. وقد يجد الباحث نفسه أمام مشكلة  
أخرى إذا ما تحدثت الحروب قبل اثنتي عشر عاماً، وهنا على الباحث أن يبحث  
عن أسباب ذلك، فيمكنه القول أن مدة الهدنة ربما كانت اثنتي عشر عاماً  
ولكنها خرفت بعد سنة أو اثنتين وهكذا المهم أن يكون هناك في البحث جدل  
وتحليل واستنتاج، وهذا ما يشرى البحث التاريخي، أما إذا توقف عمل الباحث  
على ما كتب في المصادر ففي هذه الحالة يتحول من باحث إلى جامع مادة.

ربما يصحت المصدر عن ذكر معلومات معينة دون دراسة شخصية  
للتاريخ وما عرضه من مادة تاريخية ربما يعطي الباحث قدراً من الثقة يجعله  
يقوم شيئاً ما، ومن الأمثلة على ذلك ما قدمه لنا الرحالة الفرنسي أركولف  
Arculfus في رحلته عندما زار مصر وملاذ الشرق وبيزنطة ٥٥٠/٦٧٠م عن  
بعض المعلومات عن المسجد الأقصى وكنيسة يوحنا المعمدان في دمشق  
والمعالم السنية التي عاملها بها أحد المرشدين في الامبراطورية البيزنطية.  
ولكنه صحت عن المعاملة التي لاقاها في مصر والشام، وهذا يرجع أنه عومل  
معاملة طيبة في هذه البلاد.

#### الحواشي:

يجتمع الباحث مادته الأصلية عن رسالته من المصادر، أما المراجع فيؤخذ  
منها الباحث الأفكار والآراء أو الأحداث الجانبية غير الرئيسة للموضوع، وقد  
بأني في متن الرسالة بعض الأسماء أو الأماكن أو المصطلحات غير الرئيسة  
لموضوع الدراسة، وتوضع الحاشية أسفل الصفحة للإشارة إلى المصدر أو المرجع  
الذي استلني منه الباحث المادة الواردة في المتن، وإذا كان المطلوب في الحاشية  
تفسير ما ورد في المتن إذا كان غير رئيسي فيجب أن يعقبه حاشية تشير من

من أنى الباعث بهذه المراجعة. وأحياناً يكون الشرح بمرجع إلى صفحة أو أكثر. وهذا يجب على الباحث أن يقدم موحداً في سطر أو أكثر قليلاً ثم يضع المظهر كاملاً في ملحق يشار إليه أيضاً من الحاشية ذاتها ويوضع الملحق في نهاية الرسالة. وله تمديدات الملاحق تتألف أحياناً يشار إليها في ذات الحاشية.

ومن المعروف أن إشارة الطالب إلى المصادر لأصلية أو المراجع المتخصصة تفوق الرسالة وتجعل منها رسالة موثقة توثيقاً ممتازاً. أما إذا كانت الإشارة إلى مصادر ضعيفة أو مراجع غير متخصصة تضعف من رسالة وتجعلها عرضة للشد الشديد. وواقع الحال أن الإشارة إلى المصادر والمراجع هو إشارة قوية من الباحث إلى الاعتراف بفصل أصحاب المصادر وبفضل الآراء أو وجهات النظر أو المعلومات التي وردت في المرجع ويؤكد الطالب أنه أطلع على هذه الكتب وأنه استفاد منها ونسج عليها ما ورد في رسالته. كما أنه يفتح الباب أمام الباحثين الجدد للرجوع إلى هذه الكتب إذا كانوا يكتبون في الحقبة الزمنية موضوع دراسته.

وأود هنا أن أشرح نقطة هامة جداً في منهج البحث العلمي، فما يأتي به الباحث من مادة أصلية لابد أن يخضع للتحليل ولا يقتصر عمل الباحث على جمع المادة ووضعها إلى جانب بعضها البعض والنقطة الثانية هو أن الطالب إذا سجل رأياً أو وجهة نظر من مرجع فيكون بذلك أصبح مسئولاً للدفاع عن وجهة النظر هذه لأنه عندما أخذها يكون قد اقتنع بها. وعلى الباحث ألا يعتقد أنه أخلى مسئوليته عندما يشير إلى مرجع ما.

وتوضع الحاشية كما ذكرنا للإشارة إلى مصدر أو مرجع أو ملحق بالرسالة أو إلى صفحة في ذات الرسالة، وهناك عدة طرق لوضع الحاشية أسفل الصفحة أو في نهاية كل فصل أو في نهاية الرسالة كلها. ويلاحظ أنه إذا كانت الرسالة مكتوبة باللغة العربية أن تكون أرقام الحواشي مكتوبة باللغة العربية وتوضع

على يمين الصفحة حتى لو كان الكتاب المشار إليه مكتوباً بلغة أجنبية ويمكن حصر هذه الطرق فيما يلي:

١- يجب وضع خط في الجزء الأخير من الصفحة بعد نهاية المتن وأن يوضع رقماً متسلسلاً لكل صفحة على حدة. وميزة هذه الطريقة أن الباحث يستطيع أن ي حذف أو يضيف حاشية أخرى في الصفحة ذاتها دون تعديل بقية الحواشي في الصفحات اللاحقة.

٢- إعطاء رقم متسلسل يبدأ من رقم (١) لكل فصل على حدة ويستمر التسلسل إلى نهاية الفصل. ويمكن وضع الحواشي في نهاية كل صفحة وهذا أفضل حتى يتمكن القارئ من متابعة الحواشي مع المادة الواردة في المتن، أو توضع كلها في نهاية كل فصل وهذا النوع الثاني يتطلب تقليب الصفحات لمتابعة ما ورد في المتن مع الحواشي. ويلاحظ هنا أنه إذا أراد الباحث أن يضيف حاشية في الصفحات الخاصة بهذا الفصل أن يعدل متسلسل ما يلي الحاشية المضافة حتى نهاية الفصل.

٣- إعطاء الرسالة كلها رقماً متسلسلاً من بداية الرسالة حتى نهايتها يبدأ من رقم (١) حتى النهاية وتوضع الحواشي في نهاية الصفحات أو في نهاية الرسالة بأكملها. ولهذه الطريقة عيوبها مثل الواردة في البند الثاني.

ويجب ملاحظة أن رقم الحاشية الذي يرد في متن الرسالة يجب أن يرتفع قليلاً عن السطر ولا توضع نقطة بعد مثلاً:

..... قبل أن يعطوهم رداً حاسماً. (١)

والحاشية ترد بعد ذكر اسم صاحب الكتاب إذ ذكر اسمه.

ويقول ياقوت الحموي (١) أن ..

وإذا لم يرد اسمه توضع الحاشية بعد نهاية الجملة ووضع النقطة مثال:

وهي قريبة من مدينة أنطاكية. (١)



وبلاحظ عند الطباعة كما هو وارد في الأمثلة السابقة أن نوضح الأرقام بين قوسين.

وبلاحظ أن يتم فصل ما ورد في متن الرسالة عن الحواشي بخط أثنى وتتلوا الحواشي بخط أصغر من الخط المكتوب به في متن الرسالة، وأن يتم كتابة الحواشي لأول مرة كاملة في الرسالة على النحو التالي:

١- أي تقديم زبدة الطلب في تذييل طلب - ١ - لتحقيق ساسي الدخان - دمشق ١٩٥١ - ص ١٩.

٢- المصدر نفسه - ص ١٩ إذا تلا مباشرة،  
وإذا اشترك في تأليف الكتاب إثنان أو ثلاثة فيجب أن يذكر أسماء الإثنين أو الثلاثة. أما إذا زاد العدد عن ثلاثة فيكتب اسم الأول ويضاف إليه كلمة « وآخرون ». أما إذا كان المؤلف مجهولاً فيكتب بدل اسم المؤلف « مؤلف مجهول ».

وهناك بعض المصطلحات الخاصة بالكتب الأجنبية ويجب مراعاة استخدامها في الحواشي مثال ذلك.

يكتب المصدر أو المرجع كاملاً في أول مرة بالرسالة ومن ذلك.

١- Runciman, S., A History of The Crusades, Cambridge 1954, I, p. 120.

وإذا كان أكثر من صفحة فيكتب pp. 120-2.

٢- إذا أراد الباحث أن يشير إلى نفس الكتاب السابق ونفس الصفحات مباشرة فيكتب Idem وهذا يعني مثله أو شرحه.

٣- أما إذا أراد الباحث الإشارة مباشرة إلى ذات الكتاب مع اختلاف الصفحات فيكتب Ibid, p 12.

وإذا تعددت الصفحات Ibid, pp. 12-14.

وهذا يعني Ibidem أي نفس الكتاب والجزء.

٤- ابن الأثير: المصدر السابق - ج ١ - ص ٢٠.

٥- ابن راسل: المصدر السابق - ج ٢ - ص ٢٠.

٦- إذا أراد الطالب العودة إلى الكتاب الأجنبي بعد عدة حواشي فيكتب

Runciman, op. cit., I, p. 40.

وإذا تعددت الصفحات pp. 40-5 وهذا يعني الكتاب السابق.

٧- محمّد سعيد عمران: المرجع السابق ص ٥٠.

٨- عمر كمال توفيق: المرجع السابق ص ٦٠.

وإذا أراد الطالب العودة إلى الكتاب المذكور في حاشية (٦) وتعني

نفس الصفحات فيكتب Runciman, Loc. cit.

وهذا يعني الأجزاء والصفحات والصفحة أو الصفحات نفسها.

وهناك أيضاً بعض المصطلحات الخاصة بأرقام الصفحات مثال

ذلك:

١- إذا أراد الباحث أن يشير إلى عدة صفحات في رسالته وكانت هذه

الصفحات قليلة فيكتب pp. 5f.

٢- أما إذا كان الباحث يشير إلى صفحات كثيرة متصلة فيكتب pp. 5ff.

٣- أما إذا كانت الإشارة إلى صفحات متعددة داخل الكتاب فيكتب Passim

وهي كلمة لاتينية تعني هنا وهناك.

وبلاحظ أن بعض الحواشي تحتاج لأكثر من سطر فعلى الباحث أن يستعمل السطر الثاني والثالث ولكن يلاحظ أن السطر الثاني لا يبدأ تحت

الحاشية بل إلى ساحل بعد رقم الحاشية ومحاذاها للكلمة التي في السطر  
الساكن.

المصور والرسومات والخرائط

يرى بعض الباحثين إضافة صور جغرافية لإيضاح شيء ما يتحدثون  
عنه مثل مبنى أو موقع، ويجب أن تكون الصورة واضحة تؤدي الغرض المقصود  
منها، ويجب وضع الصور في صفحات مسجلة وأن يضع لها عنوان يعرف بها  
صورة الشيء أو ردها، كما يحدد لها رقم خاص بها يوضع أسفل الصورة،  
ويمكن وضع الصورة بعبارة أو بالعرض حسب الأحوال.

أما الرسومات فقد يخطب البحث ومع رسم معين يكونه الباحث بنفسه،  
مثل وضع القوت المنحدرة حول مدينة، أو تخطيط داخل المدينة لإيضاح بعض  
الأماكن وما شابه ذلك، ويجب أن ترسم هذه الرسومات بكل دقة وبقياس رسم  
مناسب مع وضع مربعات أو دوائر أو مثلثات صغيرة أو وضع هلال يشير إلى  
مسجد أو صليب يشير إلى كنيسة وهكذا، ويجب فيها ما أتبع من الصور من  
العنوان والأرقام

ولهما يتعلق بالخرائط الجغرافية فيجب أن تؤدي الغرض المصوغة من  
أجله وأن يكون بها مقاييس رسم وأن يوضع شمال الخريطة إلى أعلى سواء  
وصفت بالطول أو العرض، وعلى الباحث أن يشير إلى الكتاب الذي نقل عنه  
الخريطة، أما إذا نقل البحث خريطة صماء بمقياس الرسم المناسب ووضع عليها  
ما يراه من المواقف والأماكن أو خط سير القوافل أو مراقبها فله أن يفعل ذلك،  
ويستطيع أن يفعل ذلك عن طريق الخاسب الذي لم يوقع عليها باعتباره مسئولاً  
عنها، ويجب أيضاً وضع عنوان لكل خريطة بالإضافة إلى رقمها لتسهيل  
الإشارة والرجوع إليها في صفحاتها.

## الفصل الثاني

### المصادر المبكرة لبيزنطة وأوروبا العصور الوسطى

- يوسيبوس القيصرى.
- أميانوس مارسلينوس.
- زوزيموس.
- يوليان أوريوس.
- القديس جيروم.
- جوردانس.
- إيجاجريوس.
- إيدور الإشبيلي.
- بروكوبيوس.
- فيكتور أف تونونا.
- جريجورى التورى.
- بولس الشماس.

## مقدمة

لم تأت الكتابة التاريخية الأوروبية في العصور المسيحية الأولى من فراغ، فقد سبقها ما كتبه المؤرخون اليونان ثم الرومان، ودافع الأمر أن أصول الكتابة التاريخية عند اليونان أتت كجزء من الحركة الفكرية العظيمة التي أتلف على تسميتها حركة التدرين التاريخي القديم، وهي الحركة السابقة للمؤرخ هيرودوت Herodotus (484 - 425 ق.م)، ويرى البعض أن الكتابة التاريخية هذه لها عدة تفسيرات، فقد اعتبرها البعض أنها جزء من فلسفة اللغة اليوناني، يضاف إلى ذلك إن علينا أن ندرك رغبة بعض المواطنين اليونانيين البارزين في أن يصفوا على عائلاتهم الأسباب والألقاب المرموقة، ومن هنا نجد أن بعض الكتاب المحترفين استخدموا براعتهم في الكتابة ومجدوا النبلاء وبعض علبة القوم. يضاف إلى ذلك إهتمام اليونانيين بدراسة الجغرافيا ووصف الأجيال والأنساب، وقد ساعد ذلك كله على وضع أسس الكتابة التاريخية عند اليونان.

وبعد هذه المرحلة تأتي مرحلة هيرودوت، وهو مؤرخ له شهرته بصفته أول مؤرخ بارز في عالم الكتابة التاريخية، وصاحب أول كتاب تاريخي شامل، وهو الذي أوضح أن مهمة المؤرخ هو أن يعيد بناء حياة الإنسان والشعوب والحكام في الماضي، ومن هنا بات الإهتمام بالتاريخ الحضاري.

وجاء بعد اليونانيين حكم الإمبراطورية الرومانية، والحقيقة أن الرومان لم يقدموا الكثير في علم الكتابة التاريخية، وأن الرومان لم يكونوا مهتمين في هذا المجال مثلما كان الحال في معظم المجالات الأخرى، فقد ساروا على الفكر اليوناني وإن كان هناك بعض المؤرخين البارزين مثل ليفي Livy (59-17 ق.م) صاحب كتاب بدايات تاريخ روما The Early History Rome، أو تاسيتوس Tacitus (56-117 م) الذي وضع كتاباً عن حواريات الإمبراطورية



الرومانية The Annals of Imperial Rome وكتاب آخر هو وأجريكولا  
وإبراهيم The Agricola and the Germania. وواقع الحال أن ليس  
وناثجوس يعتبران المؤرخان الرومانيان اللذان وصلتا إلى مرحلة يتضح فيها  
وقى وتقدم أسلوب الكتابة التاريخية عند الرومان إلى الدرجة التي كانت عند  
اليونانيين

وراقع الحال أنني لا أستطيع في هذه الصفحات أن أحدث عن المؤرخين  
الرومان، إلا أنه يمكن القول أنهم اعتمدوا عمداً مباشراً على ما سبقهم من  
الكتاب اليونانيين حتى أنهم أي الرومان ظنوا يدونون كتابهم التاريخية  
باللغة اليونانية. ورغم أن المؤرخين الرومان لم يكونوا مبدعين وأنهم ظنوا إلى  
حد كبير تحت تأثير المذهب اليوناني إلا أنه يلاحظ أن ما سجلوه كان أكثر  
واقعية وأقرب إلى الحقيقة وأقرب إلى علم الكتابة التاريخية. وأفضل من  
المؤرخين المسيحيين الذين جاؤا بعدهم مباشرة لأنهم حفظوا التاريخ بالأساطير  
والنصب الديني.

أما فيما يتعلق بالكتابة التاريخية في العصور المسيحية الأولى، فإنه  
يمكن القول أن انتشار المسيحية على الوثنية قد أحدث تغييرات كثيرة في  
مفاهيم علم الكتابة التاريخية، فمن الوجهة الرسمية والشعبية استبعدت  
النفقات الوثنية وكل ما يدور في فلكها باعتبارها عملاً من عمل الشيطان،  
وثرث على ذلك أن أخذت منهج الكتابة التاريخية عند المسيحيين واحتقروا  
منطق العقل الذي كان سائداً عند اليونان واستبدلوا به منهج الإيمان الذي  
سهل تصديقه. ومعنى ذلك أن الفكر المسيحي في بدايته قد ربط النظرية  
العلمية التي توصل إليها من سبقهم من العلماء بالأساطير والخرافات وأصبح  
كل فكر غير مسيحي يعتبر فكراً وثنياً يتصف بالخداع. ومعنى ذلك أيضاً أن  
أسفار المسيحية على عالم الوثني القديم على ضوء هذا المفهوم تعتبر كارتة  
على علم الكتابة التاريخية لأن الديانة المسيحية الجديدة لم تعترف إلا بمنهج  
الإيمان

بدعم ذلك كله فإن رجال الدين المسيحيين الأوائل لم يتمكنوا من التخلص  
من التأثيرات الوثنية القديمة لأنهم عاشوا ونشأوا تحت هذه التأثيرات ولم  
يتفكروا من التخلص منها تماماً. ومن هنا أثرت الثقافة الوثنية في الكتابات  
التاريخية بالفكر الذي أثرت فيه الثقافات اليهودية عليهم. ومن هذه  
التأثيرات بلاغة القدماء، واستخدامهم اللغات القديمة في الكتابات المسيحية  
لأنه لم يكن هناك لغات أخرى يمكن استخدامها في كتاباتهم.

ومع الانتقال من المرحلة الفكرية الوثنية في الكتابات التاريخية إلى  
المرحلة المسيحية في كتابة التاريخ نجد أن الوثنية قد ساعدت بشكل كبير في  
علم التاريخ، فقد تأثر المسيحيون بالكتابات الكلاسيكية وبلاغتها وقواعدها.  
ولقد دخل هذا التأثير على الكتابات التاريخية بفضل الأفلاطونية الحديثة التي  
أدخلت تهريراً فلسفياً على منهج المسيحيين المتعلق بالإيمان، فقد كانت  
النظرية المسيحية تنادي بتفوق العواطف على العقل، وطالبت بضرورة التسكك  
بلا حدود بكل ما يتصل بالأمور الدينية. وقد وجدت هذه الأفكار صدى كبير  
لدى رجال فكر آباء الكنيسة، حتى أصبح هذا المنهج هو الأساس الفكري لدى  
المؤرخين في بدايات العصور الوسطى واستمرت كذلك طويلاً استمرت هذه  
العصور.

ومن منهج الكتابة التاريخية عند الوثنيين والفكر الإيماني لدى رجال  
العصور الوسطى ظهرت النظرية الفلسفية المسيحية للكتابة التاريخية وهي  
النظرية التي طورها على مراحل الأباء المسيحيون حتى شرفها القديس  
أوغسطين Saint Augustine (354 - 430م) وهو رجل الدين والفيلسوف  
الذي حاول التوفيق بين فكر الأفلاطونية الحديثة والعقيدة المسيحية، ويظهر  
ذلك وضوحاً بشرح وافٍ في كتابه الشهير مدينة الله City of God وكتاب  
الأخر الاعترافات Confessions وفي كتاباته الأخرى. وكان لهذان الكتابان  
أثراً كبيراً على الفكر المسيحي في كافة نواحيه في غرب أوروبا. ومن الملاحظ  
أن فلسفة أوغسطين هذه كانت نتيجة خلاصة ما قرأه من الفكر الفارسي

واليوناني والهليني والعبري، ومحمور هنا كله أن العملية التاريخية أصبحت  
تعتبراً عملياً عن الصراع الديني بين الخير والشر والتي ينتهي دائماً  
بانتصار الخير.

ويمكن أن نعتبر أن أول مؤرخ مسيحي وضع تاريخاً للبشرية ويتفق مع  
المذاهب التاريخية المسيحية هو سكتوس جوليوس الإفريقي Sextus Julius  
Africanus (حوالي 160-240 م). وقد وضع سكتوس كتاباً عن تاريخ  
العالم من بداية خلق حتى عام 221 م أسماه Cesta وترجموه إلى  
Chronologia أو Embroidered Garb أو Boxing Gloves ويمكن أن  
نترجمه إلى العربية تحت مسمى حساب الرمز. ويتضح اختيار هذه الترجمة  
للطريقة التي أتت بها سكتوس في حساب الزمن فقد أطلق مؤرخ على  
الكتابات السابقة المختلفة التي سجلها سابقون من الوثنيين واليهود  
بالإضافة إلى انحرافه والاعتاجل. وقد رتب مؤرخ الأنبياء والحكام ومدة حياة أو  
حكم كل منهم وعاد إلى الوراء حتى وصل إلى بداية برول ميديا آدم ووجد أن  
ذلك يرجع إلى عام 5499 ق م، ولكن أمروخس البيزنطيون الذين خلدوا  
سكتوس اختلفوا معه قبلاً حول هذه البداية وقد سجل المؤرخ ثيوفانيس  
Theophanes (ت 817 م) تاريخه على طريقة بداية الخلق Annus Mundi  
واعتبر أن البداية تعود إلى عام 5492 ق م. أما الإمبراطور والمؤرخ فيستس  
برقير وجينيوس Constantine Porphyrogenitas (912-959 م) فقد  
أعادها إلى عام 5508 م. ومن المهم أن نذكر أن سكتوس اعتقد أن العالم  
مستمر بعد مولد السيد المسيح بمسماة عام ثم يبدأ بعدها العصر الأثني  
أي أن العالم سيستمر ألف وخمسمائة عام بعد ميلاد السيد المسيح. ومن  
المؤرخين المسيحيين الذين قاموا بحسبة إحصائه للوصول إلى بداية نزول  
سيدنا آدم إيدور الإسباني Isidore of Seville (ت 646 م) واعتقد بداية  
الخلق يرجع إلى 4814 م. أما فيما يتعلق بالتاريخ اليهودي فيعود إلى عام  
3761 م.

- يوسيبوس - من أنطيوخس :

رجاء بعد سكتوس كاتب آخر مشهور من أهم كتاب التاريخ في مطلع  
عصر الوسط وهو يوسيبوس القيصرى Eusebius of Caesarea وقد  
اشتهر بهذا الاسم لأنه تولى أسقفية مدينة قيسرية في فلسطين، ويعرف أيضاً  
باسم يوسيبوس بانفيلوس Pamphilus نسبة إلى أساقفة قيسرية  
السابق. وقد ولد يوسيبوس في مدينة قيسرية عام 262 م وتلقى علومه في  
قيصرية وأنطاكية وتعلم الدراسات الدينية على يد الأسقف أجابيوس  
Agapius. وقد تقلد يوسيبوس أسقفية قيسرية منذ عام 314 حتى وفاته  
عام 339.

وقد تعمق يوسيبوس في علوم زمانه مثل التاريخ القديم وخاصة تاريخ  
الشرق ودياناته، كما درس علوم الجغرافيا والفلك وحساب القويم وتعلم  
البلاغة حتى أصبح خطيباً فصيحاً بليغاً أثق الكلمة، وقد ذاعت شهرته وامت  
الأنبا فيحظى عند الإمبراطور قسطنطين العظيم بمكانة رفيعة فقره إليه وشرح  
له الكتاب المقدس في خمسين خطباً شرحاً عظيمياً، ويطلق أيضاً على  
يوسيبوس اسم « أب التاريخ الكنسي ».

وقد اتفق أسلوب يوسيبوس في الكتابة مع أسلوب أريوس Arius  
صاحب المذهب الأريوسي، ولكن كتابات يوسيبوس لا تشير إلى أنه اعتنق  
المذهب الأريوسي، وإذا كان البعض قد اعتبره من أتباع الأريوسيين، والحقيقة  
أن جميع الطوائف المسيحية تعترف بما كتبه يوسيبوس. وقد تعددت كتابات  
هذا الأسقف والمؤرخ الذي صار يسجلها حتى بلغ الثمانين من عمره، وقد حاول  
يوسيبوس في كل أعماله الرد على أعداء المسيحية من فلاسفة وثنيين  
ويهود، واعتبر أن الله قدر للمسيحية أن تترث العالم، وأن العالم قد تهباً  
لاستقبالها.

وكتب يوسيبوس مجموعة من الأعمال أهمها التاريخ العالمي  
Universal History، وكتاب الدفاع عن المسيحية وكتاب التحضير

Præparatio يظهر من خلاله أباطيل المعتقدات الوثنية وأصرارها، ويسرهم على تفرق اليهودية على الوثنية، كما صنف الرهبان الأنجلي Demonstratis على تعرق ليهودية به عن المسيحية ضد الاتهامات اليهودية بأنهم تهودوا Evangelica ليعرجوا على اليهودية، ويشرح أيضاً بأن شرائع سيدنا موسى أتت لتكون حلقة وصل بين الأنبياء السابقين والسيد المسيح وأخيراً يأتي كتاب حياة الإمبراطور قسطنطين Vita Constantine. وكتاب التاريخ الكنسي.

وإذا كان هذا هو الصفحات تعامل مع بريسبيوس كمنزوخ فإن ما كان في التاريخ الكنسي قد أرح فيه للكنيسة الجامعة منذ ظهور السيد المسيح على عصره. وسجل بريسبيوس في هذا الكتاب الاضطهادات التي حلت بالمسيحيين، والعداب الإلهي الذي حل بكل من اضطهد المسيحيين بداية من اليهود حتى الأباطرة الرومان. والحقيقة أن هذا الكتاب يعتبر المصدر لأول تاريخ الكنيسة منذ أُنشأتها حتى عصر بريسبيوس. ويبلغ الكتاب في عشر فصول وثيقة، ويبدأ من طبيعة وأعمال السيد المسيح، وينتهي بالسلام وانتصار السحرة وانتصار الإمبراطور قسطنطين.

أما الكتاب الثاني فهو كتاب حياة قسطنطين، فهو يتضمن أربعة فصول كبيرة أو أربعة كتب، وقد بدأ المؤرخ الكتاب الأول بروت الإمبراطور قسطنطين وسجل فيه تسعة وخمسين موضوعاً آخرها «وبعد أن صار مكسيميان Maximian [حاكم الأقطار الشرقية في الامبراطورية] أعنى أصدر أمراً ملكياً في مصلحة المسيحيين، أما الكتاب الثاني فقد احتوى على ثلاثة وسبعين موضوعاً وبدأ بالاضطهاد الذي أثاره ليسبيوس Licinius الذي قتل بعض الأساقفة لي أساقباً لي إقليم بيطس وانتهى باستمرار المنازعات التي أثارها أريوس، ولربما يتعلق بالكتاب الثالث فقد تضمن ستة وسبعين موضوعاً بداية من مقارنة بين قسطنطين وشر المضطهدين وانتهى «بإكتشاف بعض نكت المبررة ضد الهرطقة». أما الكتاب الرابع والأخير فإنه احتوى على خمسة وسبعين موضوعاً، أولها كيف أكرم الإمبراطور قسطنطين الكثير بالهدايا والشرقيات، وانتهى بأن الإمبراطور قد فاز بالباطرة لسابقين في

عبادة الله، ولهذا الكتاب أهمية خاصة في التاريخ المسيحي لأن المؤرخ كان شاهد عيان على ما كتب، وأنه لم يترك صغيرة أو كبيرة دون أن يسجلها، رغم عدم التزامه تماماً بالترتيب الزمني، كما أنه لم يسجل شيئاً عن مدينة القسطنطينية.

- أميانوس مارسلينوس:

ومن الكتب التاريخية الهامة التي جاءت بعد حياة قسطنطين للمؤرخ بريسبيوس هو الكتاب الذي وضعه أميانوس مارسلينوس Ammianus Marcellinus (٣٣٠ - ٤١٠ م). وقد ولد أميانوس في مدينة أنطاكية بوالدين يونانيين وثنيين، وبذلك ولد وثنياً وقل كذلك حتى نهاية حياته، ولكنه كان حراً في أفكاره مع الكنيسة. وقد تلقى أميانوس تعليمه في المدينة التي ولد بها، وكانت هذه المدينة في تلك المرحلة من أهم المدن في الامبراطورية حيث كان بها أهم مدارس الفلسفة والقانون والفكر الديني الوثني ثم المسيحي. وقد تعلم في هذه المدينة على يد مشاهير عظام فذكر منهم المفكر والخطيب الليباني الاتطائي الأصل ليبانوس Libanius (٣١٤ - ٣٩٣ م)، وبوجنا قم الذهب John Chrysostom (٣٤٥ - ٤٠٧ م) تلميذ ليبانوس، فقد كانت المدينة تعجّر من أروع مدن الشرق اليوناني حتى أن المؤرخ أميانوس سماها «تاج الشرق الجميل».

وقد التحق أميانوس بالجيش حوالي عام ٣٥٣ م، وترقى في الوظائف العسكرية حتى بلغ أعلى المراتب، كما لمع في أداء واجبه العسكري في بلاد الفال كما أشترك في الحرب الفارسية مع الإمبراطور جوليان المرتد في عام ٣٦٣، وبعد أن تقاعد من الخدمة العسكرية قام برحلة إلى روما في عام ٣٧٨ م. وفي رحلته هذه جمع مادة تاريخية كبيرة، وفي نهاية الأمر عاد إلى أنطاكية حيث ظهرت مواهبه الأدبية التاريخية وأخذ على عاتقه تكملة كتاب المؤرخ الروماني تاكلتيوس.

وقد كتب أميانوس كتاباً أرخ فيه للحقبة الممتدة من عام ٩٦ حتى ٣٧٨ م



بصفة لائقة نصيحة وقد حذرت من اعتدائه في واحد وثلاثين جزءاً فقدت الثلاثة عشر الأولى منه. وتدرجت الأجزاء اللاحقة الأحداث التاريخية الواقعة بين الفترة المتعددة من ٢٥٢ حتى ٣٧٨ م وهي السنة التي وقعت فيها معركة أدرنه وقتل فيها الامبراطور فالنتز Valens.

ورغم أن أميانوس كان على صلة قوية بالفيلسوف والبلغ ليبانوس إلا أن أميانوس رغم وثيقته كان أكثر تسامحاً مع المسيحيين، ولم يؤثر ذلك على حياده ونظرته الموضوعية لما سجله من أحداث، وقد اهتم أميانوس بالاخلاق والشخصيات والمزاج الاجتماعي.

#### - زونيموس :-

ومن المؤرخين الذين قدسوا حديثاً هاماً في حقل المصدر الوسطى المؤرخ البيزنطي زونيموس Zosimus، وهو من مؤرخي القرن الخامس والسادس الميلاديين، وتاريخ مبلاد هذا المؤرخ غير معروف لدينا، كما أنه ليس لدينا معلومات كثيرة عن ظروف حياته أيضاً إلا أنه قدم تاريخاً قيمياً عن الإمبراطورية الرومانية حتى عام ٤١٠ م، كما أنه كان معارياً وشغل منصب وزير الخزانة في الإمبراطورية البيزنطية وأنه كان وثيقاً وصادقاً الوثنيين، كما أن المنطقة التي عاش فيها ليست معروفة لدينا، ولكنه كان معاصراً للإمبراطور البيزنطي أناستاسيوس Anastasius (٤٩١ - ٥١٨ م)، وهناك عدة أسباب لهذا الاعتقاد، منها أن المؤرخ نوستانيوس أك اسيفانيا Eustathius of Epiphania الذي لدم لنا ما كتبه زونيموس وأكمله حتى عام ٥٠٢ م، وهناك معلومة أخرى قدمها المؤرخ زونيموس نفسه وهو أنه تحدث عن بعض الضرائب، وأن هذه الضرائب ألغيت في عام ٥٠١ م.

وقدم لنا زونيموس كتابه تحت اسم «تاريخ الإمبراطورية البيزنطية» في ستة كتب، وهو يبدأ بالامبراطور أوغسطس Augustus، واستمر يقدم التاريخ باختصار حتى عام ٢٧٠ م، وبعد هذه الرحلة نلاحظ بعض التفاصيل في

الأحداث، واستمر حتى الأحداث الخاصة بمهاجمة روما على يد الأمريك عام ٤١٠ م. ومن الواضح أن زونيموس كان ينوي أن يستكمل هذا الكتاب، ولكن يبدو أن هناك بعض الظروف التي منعتة من ذلك وربما يكون ذلك بسبب وفاته، والكتاب بعد عملاً ترتيباً عن تاريخ الإمبراطورية الرومانية في القرن الرابع. والكتاب لا يعبر عن الشعور بالنقد، ويتضمن فلسفة المؤرخ، ويلاحظ من كتابات المؤرخ أنه كان وثيقاً وأنه احترم الآلهة الرومانية القديمة.

ولقد قدم لنا المؤرخ بصورة تدريجية فساد الحكم في الإمبراطورية، وأرجع ذلك كله إلى تحلل حكام الإمبراطورية عن عبادة الأوثان، كما أنه كان يؤمن بالمخرافات. ويقع الكتاب في ستة فصول كما سبق أن أوضحنا، ويبدأ الكتاب الأول بالحديث عن الإمبراطورية الرومانية وحروبها مع جيرانها خاصة مع هانيبال Hannibal ومعركة كاناي Cannae عام ٢١٦ م، ثم عاد وتكلم عن الاسكندر الأكبر Alexandre The Great وخطباته والحروب مع الفرس، كما يتحدث عن زنوبيا Zenobia ملكة مملكة تدمر Plamyra والامبراطور الروماني أورليان Aurelian (٢٧٠ - ٢٧٥ م) والحروب التي دارت في هذه المرحلة.

أما الكتاب الثاني فيبدأ بالحديث عن بعض الآلة الوثنية الجرمانية ثم انتقل إلى ذكر الأحداث التي أعقبت اعتزال الامبراطور دقلديانوس Dicoletian (٢٨٤ - ٣٠٥ م) وتطرق إلى الصراع الذي دار بين القيادة العسكرية الرومان حتى وصل الإمبراطور قسطنطين إلى الحكم بعد قضائه على خصمه الأخير ليسينيوس Licinius وبناء قسطنطين لمدينة القسطنطينية ثم حكم أولاده من بعده، ثم الامبراطور جوليان وحروبه مع الفرس، ويلاحظ أنه قدم مادته التاريخية دون مراعاة للترتيب الزمني.

وفيما يتعلق بالكتاب الثالث فقد بدأه بالكتابة عن عناصر البرابرة في أوروبا ثم عاد للحديث عن الامبراطور جوليان، وفي هذا الفصل قدم لنا المؤرخ جانباً طيباً عن أحوال الإمبراطورية في عهد جوليان والحروب التي دارت مع الامبراطورية الفارسية، وانتهى هذا الكتاب بمصرح الامبراطور جوليان.

وفيما يخص بالكتاب الرابع فقد صدر بالحديث عن الإمبراطور فالتر  
ونعم لنا مادة تاريخية جيدة حول هذا العهد، ثم انتقل إلى الإمبراطور  
ثيودوسيوس Theodosius (٣٧٩ - ٤٥٠ م) والحروب التي دارت مع العناصر  
الخرمائية شمال نهر الدانوب، وذكر أسماء القادة العسكريين الذين ظهروا في  
هذه المرحلة مثل روفينوس Rufinus، وأريوجاست Arbogastes وستيلكر  
Stalco، وانتهى هذا الفصل بمرتبة الإمبراطور ثيودوسيوس وتبعه ابنه  
هونوريوس Honorius إمبراطوراً على غرب الامبراطورية (٣٧٩ - ٤٢٣ م) قبل  
أن يتخذ الإمبراطور طريقه إلى القسطنطينية حيث توفي.

وسجل زوزيموس في الكتاب الخامس أحداث الامبراطورية أيام  
الامبراطور أركاديوس والامبراطور هونوريوس وتحدث بتوسع عن ألاميك ملك  
القوط الشرقيين وقدم مادة تاريخية عن علاقته بالامبراطور والحروب التي  
دارت في تلك المرحلة وكذلك أطلع ألاميك في الامبراطورية، وكيف استدعت  
الامبراطورية عشرة آلاف من عناصر الهون لمقاتلة ألاميك.

والكتاب السادس ولآخر فهو جزء قصير من الكتاب الكلي وقد أسمر  
المؤلف في كتابه عن الامبراطورية في عهد الامبراطور هونوريوس وظهور  
شخصية القائد ألاميك Alaric، وانتهى هذا الجزء بحصار ألاميك لمدينة روما  
التي وقعت أحداثه عام ٤١٠ م.

- بولس أوروسيوس:

كان بولس أوروسيوس Paulus Orosius مؤرخاً ومدافعاً عن المسيحية  
ولد بين عامي ٣٨٠ - ٣٩٠ م في مدينة براجه الحالية Brage التي تقع في  
دولة البرتغال، وتاريخ وفاته غير معلوم لدينا، ولما كانت مؤلفاته تنتهي بعام  
٤١٨ م فإن وفاته نكرو بعد هذا التاريخ كما أن اسمه الأول بولس لم يعرف إلا  
في القرن الثامن الميلادي ومن الواضح أنه بدأ حياته في الحياة الديشية، وبعد  
أن وصل إلى السن الحادية ذهب نفسه لخدمة الديانة المسيحية ثم أصبح كاهناً.

ولقد ذهب أوروسيوس إلى شمال أفريقيا في عام ٤١٣ أو ٤١٤ م لسبب غير  
معروف وهناك التقى بالقدّيس أوغسطين في مدينة هيبو Hippo لينتشر  
فيه عن بعض الجوانب الدبّية خاصة ما يتعلق بأصل الروح.

ولقد كان أوروسيوس مسيحياً نقياً، لذلك هاجم الهرطقة، وقد وجد  
أوغسطين فيه سداً قوياً للمسيحية، لذلك أرسله إلى القدّيس بنسطين حيث  
كان القدّيس جيروم فأنضم إليه مدافعاً عن المسيحية ضد البدع التي سادت تلك  
المرحلة. وفي عام ٤١٥ عقد يوحنا أسقف مدينة القدس مجتمعا في المدينة  
لناقشة أمور العقيدة المسيحية، وفي هذا المجمع هاجم أوروسيوس الهرطقة  
دون هوادة، وكتب عدة كتب دفاعاً عن المسيحية الحقّة، وكان مما هجمه  
أوروسيوس هرطقة بلاجيوس Pelagius صاحب المذهب المنسوب إلى اسمه وهو  
مذهب بلاجيانزم Pelagianism الذي انتشر في هذه المرحلة.

غادر أوروسيوس فلسطين في عام ٤١٦ م وعاد إلى القدّيس أوغسطين  
في مدينة هيبو، وبعد فترة ليحت طريفة عاد أوروسيوس إلى وطنه، وفي  
الطريق عرج على جزيرة مينورقا Minorca وسمع عن الحروب والدمار الذي  
أنزله الوندال بالمنطقة، وما لبث أن عاد أوروسيوس إلى القدّيس أوغسطين مرة  
أخرى. وفي هذه المرحلة اقترح القدّيس أوغسطين على أوروسيوس أن يكتب  
تاريخاً للعالم.

وترجع رغبة القدّيس أوغسطين إلى أنه باعتباره من كبار رجال الدين  
المسيحي ومن اللذين صاغوا فلسفتها أن لا يسكت على ما كتبه الوثنيون في  
العصر الوثني من أحداث تاريخية، وكان يرى أن يسجل تاريخاً للبشرية يحمل  
الفكر المسيحي ويكون له طابعاً رسمياً داخل الكنيسة خاصة في تلك المرحلة  
المرجحة من تاريخ المسيحية، فقد تعرضت روما للحصار وهاجمها ألاميك ملك  
القوط في عام ٤١٠ م وأنهم الوثنيون المسيحية بأنها سبب هذا الهلاك الذي حل  
بالبلاد.

وفيها يستمر بالكتاب الرابع فقد صدره بالحديث عن الإمبراطور فالير  
ونقدم لنا مادة تاريخية جديدة حول هذا العهد. ثم انتقل إلى الإمبراطور  
ثيودوسيوس Theodosius ٣٧٩١ - ٣٩٥ م. والحروب التي دارت مع العصور  
الخرمانية شمال نهر الدانوب، وذكر أسماء قادة الحربيين الذين ظهروا في  
هذه المرحلة مثل روميس Rufinus وأروجاست Arbogastes وستيليكو  
Stilico، وانتهى هذا الفصل بموت الإمبراطور ثيودوسيوس وتبعه ابنه  
هونوريوس Honorius إمبراطوراً على غرب الإمبراطورية (٣٧٩ - ٤٢٣ م) حل  
الآن بعد الإمبراطور طريقه إلى القسطنطينية حيث توفي.

وسجل زونارس في الكتاب الخامس أحداث الإمبراطورية أيام  
الإمبراطور أركاديوس والإمبراطور هونوريوس وتحدث بوسع عن أليكسندر  
لقوط الشرقيين وقدم مادة تاريخية عن علاقته بالإمبراطور والحروب التي  
دارت في تلك المرحلة وكذلك أطاع أليكسندر في الإمبراطورية، وكيف استدعت  
الإمبراطورية عشرة آلاف من عاصم الهون لقاتلة أليكسندر.

والكتاب السادس والأخير فهو جزء قصير من الكتاب الكلي وقد استمر  
المؤلف في كتابته عن الإمبراطورية في عهد الإمبراطور هونوريوس وظهر  
شخصية القائد أتيالوس Attilus، وانتهى هذا الجزء بحصار أليكسندر لمدينة روما  
التي وقعت أحداثه عام ٤٥١ م.

- بولس أوريوس.

كان بولس أوريوس Paulus Orosius مؤرخاً ومناقماً عن المسيحية  
وقد ولد بين عامي ٢٨٠ - ٢٩٠ م في مدينة براجه الحالية Brage التي تقع في  
دولة البرتغال، وتاريخ وفاته غير معلوم بديت، ولما كانت مؤلفاته تنتهي بعام  
٤١٨ م فإن وفاته تكون بعد هذا التاريخ، كما أن اسمه الأول بولس لم يعرف إلا  
في القرن الثامن الميلادي. ومن الواضح أنه بدأ حياته في الحياة الدينية، وبعد  
أن وصل إلى السن الحاشية ذهب نفسه لخدمة الديانة المسيحية ثم أصبح كاهناً.

ولقد ذهب أوريوس إلى شمال أفريقيا في عام ٤١٢ أو ٤١٤ م لسبب خبر  
معروف وهالك التقى بالقديس أوغسطين في مدينة هيبو Hippo ليستفسر  
منه عن بعض الجوانب الدشة خاصة ما يتعلق بأصل الروح.

ولقد كان أوريوس مسيحياً تقياً، لذلك هاجم الهرطقة، وقد وجد  
أوغسطين فيه سناً قوياً للمسيحية. لذلك أرسله إلى القديس بقلسطين حيث  
كان القديس حروم فأنضم إليه مناقماً عن المسحة ضد البدع التي سادت تلك  
المرحلة. وفي عام ٤١٥ عقد يوحنا أسقف مدينة اقدس محمداً في المدينة  
لمناقشة أمور العقيدة المسيحية، وفي هذا المجمع هاجم أوريوس الهرطقة  
دون هراة، وكتب عدة كتب دفاعاً عن المسيحية الحق، وكان مما هاجمه  
أوريوس هراطقة بلاجيوس Pelagius صاحب المذهب المنسوب إلى اسمه وهو  
مذهب بلاجيانزم Pelagianism الذي أنتشر في هذه المرحلة.

غادر أوريوس قسطنطين في عام ٤١٦ م وعاد إلى القديس أوغسطين  
في مدينة هيبو، وبعد فترة ليست طويلة عاد أوريوس إلى وطنه، وفي  
الطريق عرج على جزيرة مينورقا Minorca وسمع عن الحروب والدمار الذي  
أزله الوندال بالمطقة، وما لبث أن عاد أوريوس إلى القديس أوغسطين مرة  
أخرى. وفي هذه المرحلة اقترح القديس أوغسطين على أوريوس أن يكتب  
تاريخاً للعالم.

وترجع رغبة القديس أوغسطين إلى أنه باعتباره من كبار رجال الدين  
المسيحي ومن الذين صاغوا فلسفتها أن لا يسكت على ما كتبه الوثنيون في  
العصر الوثني من أحداث تاريخية، وكان يرى أن يسجل تاريخاً للبشرية يحمل  
الفكر المسيحي ويكون له طابعاً رسمياً داخل الكنيسة خاصة في تلك المرحلة  
الخرجة من تاريخ المسيحية، فقد تعرضت روما للحصار وهاجمها أليكسندر ملك  
القوط في عام ٤١٠ م واتهم الوثنيون المسيحية بأنها سبب هذا البلاء الذي حل  
بالبلاد.



وأمام هذه الاتهامات عهد القديس أوغسطين إلى أودوسيرس بالرد على هذه الاتهامات. وقد قبل الأخير ما عرضه عليه القديس أوغسطين وبدأ يستمد لهذا العمل الكبير جميع المادة التاريخية والدينية اللازمة لذلك، وأعد أبحاثاً للدفاع عن المسيحية ضد من يخالفون التعاليم المسيحية، مستنداً فيها إلى آراء القديس أوغسطين والأناجيل وما كتبه المؤرخ يوسيبوس القيصري، والقديس جيروم، وليفى، وبعض المصادر الأخرى. والحقيقة أن أودوسيرس وإن كان قد اعتمد في صاداته التاريخية على بعض المؤرخين الذين سبقوه فإنه اعتمد تماماً على نظرية القديس أوغسطين الفائلة بمبدأ القضاء والقدر في الأحداث التاريخية وفي تاريخ الأمم، وطبقاً لهذه النظرية فإن العالم قد حكمته إمبراطوريتان هما الإمبراطورية البابية في الشرق والإمبراطورية الرومانية في الغرب، وقد ورثت الإمبراطورية الرومانية حضارة البابليين عن طريق الحضارة البابلية والفينيقية. وعلى ذلك كان هناك أربع إمبراطوريات في العالم، وهي النظرية التي كان لها صدى كبير طوال العصور الوسطى.

وقد قسم أودوسيرس كتابه إلى عدة أقسام، بدأ القسم الأول بموجز عن التاريخ العالمى حتى وصل إلى بناء مدينة روما، أما الثاني فمستند من تاريخ روما حتى احتاج الغاليون المدينة، وفي بلاد فارس حتى حكم كوروش Cyrus (٥٢٩ ق.م)، وفي تاريخ اليونان حتى معركة كوناكسا Cunaxa في ٤٠١ ق.م. أما الثالث فيتضمن التعامل بصفة رئيسة مع الإمبراطورية المقدونية تحت حكم الاسكندر الأكبر (٣٥٦-٣٢٣ ق.م) وخلفائه، وما يعاصره من التاريخ الرومانى. ولربما يختص بالفصل الرابع فيتحدث عن تاريخ روما حتى تخريب مدينة قرطاج على يد الرومان عام ١٤٦م. أما الأجزاء الثلاثة الباقية فتتحدث عن التاريخ الرومانى فقط حتى عصر أودوسيرس حيث توقف في عام ٤١٨م.

#### - القديس جيروم :

ومع الاعتراف بالديانة المسيحية ديناً في الإمبراطورية الرومانية، بدأت زيادة نفوذ الكنيسة ثم تطورت بفصل المسيحيين المخلصين من رجال الدين، ومن هنا بدأت الحاجة ماسة إلى كتابة السير والتراجم للأبطال الشهداء من المسيحيين الذين قاوموا الحكم الرومانى، وكان يوسيبوس القيصري أول من تراجم رجال الكنيسة المرقين وأعمالهم، وقد جاء بعد يوسيبوس القديس جيروم Saint Jerome (٣٤٧ - ٤٢٠م) وهو رجل دينى مسيحي ويعتبر أحد كبار رجال الدين في عصور المسيحية الأولى. ويعتبر ما كتبه جيروم أول لجميع رسمى للسير المسيحية الشهيرة، وقد سجلها في كتابه ومشاهير الرجال الذى سجله في عام ٣٩٢م

وكان الذى دفع جيروم إلى ذلك هو أن الكتاب الرئسين كانوا يعملون إلى التقليل من شأن الكتاب المسيحيين وأظهروهم في صورة غير المتعلمين، فأرادوا أن يرد عليهم. وبالإضافة إلى ذلك فإنه وضع قائمة بالرموز المسيحية الذين اعتبرهم قد خدعوا الكنيسة المسيحية بأعمالهم الأدبية. وقد بدأ جيروم يسجل أساء هؤلاء ابتداء من بطرس الرسول حتى وصل إلى تسجيل اسمه. وما لاشك فيه أنه استفاد من الكتابات السابقة عن هؤلاء المشاهير خاصة على ما كتبه يوسيبوس القيصري، ثم سار الكثير بعد جيروم على منواله. ومن الملاحظ أن هذه السيرة والتراجم قد اتصفت بطابع البساطة والايمان بالحوارق والمعجزات. وما لاشك فيه أن مثل هذه الكتب قد قدمت لنا جانباً عن الفكر المسيحي لرجال الدين على مدى العصور الوسطى.

#### - مؤرخ القوط جوردانيس :

وترجع أهمية المؤرخ جوردانيس Jordanes، أو Jornandes أو Jordanis إلى أنه المؤرخ الوحيد تقريباً الذى ترك لنا مؤلفاً خاصاً بالعناصر القوطية في كتابه «أصل وأعمال القوط» The Origin and Deeds of The

Goths. والمؤرخ جوردانس كما سجل بنفسه أنه ينحدر من أصل قرطى، وأنه سجل كتابه هذا كمختص لكتاب كاسيودوروس Cassiodorus الذى سجل فيه أعمال القوط لأن الكتاب الأخير قد لُقد، وأن جوردانس قد سجل كتابه هذا فى المرحلة الأخيرة من حكم الامبراطور جستنيان بعد القضاء على دولة القوط فى إيطاليا.

ولقد عاش المؤرخ جوردانس فى منتصف القرن السادس عشر الميلادى فى أراضى الإمبراطورية الرومانية الشرقية أى الإمبراطورية البيزنطية، وأنه كان ينحدر من عائلة حربية، وكان جده يصل فى طبقة كاتب عدل أو مرقى عند كنداك Candac ملك الألان Alani فى إقليم موأشيا Moesia الذى يقع بين الدانوب وجبال البلقان أى بلغاريا حالياً. كما أن مؤرخنا جوردانس قد شغل أيضاً وظيفة مرقى لأسباب غير معروفة وقد اعتنق المسيحية فى مرحلة لاحقة ثم دخل الرهبانية ونحوه إلى راهب وعاش فى إقليم ثرايا Thraee أو موأشيا، وليس من المعروف أنه أصبح أسقفاً لمدينة كروتون Croton الواقعة فى أقصى الجنوب الشرقى لشبه الجزيرة الإيطالية. وقد ارتبط اسم جوردانس باسم ليجيلوس Vigilus. وليس من المعروف هل هذا هو البابا المعروف بهذا الاسم وحكم من ٥٢٨ - ٥٥٥ م أم لا، كما أن جوردانس قد عمل لدى المؤرخ بولس الشامي Paul The Deacon صاحب كتاب تاريخ المسارد وسيرد ذكره فيما بعد.

لقد ألف جوردانس كتابين، وأحد هذه الكتب هو كتاب القوط ومن الأفضل أن نقول تاريخ القوط فى موأشيا، وقد أهدى هذا العمل لصديقه كاسترلوس Castalius وهذا الكتاب يبدأ من عام ٥٥٦ م، وهو جزء من كتاب القوط - الذى أعده من قبل كما ذكرنا كاسيودوروس - الذى لُقد، وبذلك أصبح ما كتبه جوردانس هو الباقي مما كتب عن القوط.

والكتاب مقسم إلى ستين فصلاً صغيراً وانتهى بخاتمة، وقد بدأ المؤرخ

الكتاب مقدمة، ثم يدخل جغرافيا عن العالم الذى يعرضه ويعرض إلى قارة أوروبا، ثم تكلم عن القوط فى القرن الثالث الميلادى، ثم تكلم عن أصل عناصر الهون Huns، ثم انقسام دولة القوط. وتحدث عن دولة القوط الغربيين Visigoths، ثم عاد وتحدث عن لياثل الهون والمبارك التى خاضها زعيم الهون Attila (ت ٤٥٣ م). وبعد ذلك قدم لنا مادة تاريخية عن القوط الشرقيين Ostrogoths، وأخيراً قدم خاتمة عن الكتاب.

وقدم المؤرخ الكثير من التفاصيل داخل لصول الكتاب، فتكلم عن الاسكندر الأكبر والبلاد التى فتحها، ثم الأراضى التى عاش فيها القوط فى بداية حياتهم ثم تطرق إلى ملوكهم وغازاتهم ومعاركهم مع الإمبراطورية وموت الإمبراطور فالتر فى معركة أدريه، وتصرفات الامبراطور ثيودوسيوس تجاه القوط.

كما تحدث عن قوط إيطاليا ومعاركة عبورهم إلى أفريقيا وموت ملك القوط ألاميك ودفنه فى قاع النهر، كما تحدث عن الملك القرطى فاليا Valia أو رالبا وحروبه مع الوندال ثم تقدم الوندال وهجرتهم إلى شمال أفريقيا، كما تحدث عن القوط وملوكهم فى أسبانيا.

ومن التفاصيل التى تحدث عنها حروب أتيل ملك الهون وقدم وصفاً عن الحروب التى دارت بين الهون والامبراطورية والمعارك التى دار القتال فيها وجعل يربط ويد بيد ثم هزيمة الهون ورحيلهم عن أراضى الامبراطورية ثم موت أتيل. كما قدم لنا بعض المعلومات عن عناصر الجيوش Gepidae والسويلى Suavi والبرجندين Burgundins وأخيراً كيف قضى الامبراطور جستنيان على دولة القوط فى إيطاليا.

والحقيقة أن المؤرخ جوردانس قدم لنا أفضل مادة تاريخية عن العناصر القوطية ونحوها فى أوروبا الشرقية والغربية وحروبها مع الامبراطورية الرومانية، وكذلك نهاية دولة القوط فى إيطاليا على يد الإمبراطور جستنيان

ولقد بلغ بلاريوس Belisarius. كما أن هذا المؤرخ قد أوضح لنا المصادر التاريخية التي استقى منها معلوماته التاريخية مثل كورنيليوس Cornelius مقترح عناصر الأمان Annals، والمؤرخ أوديسيوس الذي سبق ذكره، وبرسكوس Priscus الذي تحدث عن الهمزة وأتيليا، والمؤرخ فابيوس Fabius وحدثه عن مملكة رافينا Ravenna والخرين. ورغم صحة قراءة هذا الكتاب إلا أنه لم يسجل تاريخ الأحداث إطلاقاً بما يشتمل على الباحث.

- إيفاجريوس:

وهو مؤرخ مسيحي وأكمل تاريخ بوسبيوس، وقد ولد إيفاجريوس في عام ٢٦٦م في مدينة أيفاتيا في سوريا ومات بعد عام ٥٩٤م في سنة غير معروفة، وكان صديقاً للأب جريجوري بطريرك أنطاكية (٥٦٩-٥٩٤م) الذي دافع عن الإمبراطور موريس Maurice (٥٩٢-٥٩٤م)، وحضر مجمع القسطنطينية الذي عقد في عام ٥٨٨م، ولد حين الإمبراطور طيمبريوس الثاني Tiberius II هذا المؤرخ بذكراً للخزانة، كما أن الإمبراطور موريس قد منحه لقب Prefect. وكان إيفاجريوس أستاذاً في علم البلاغة، وقد جمع مجموعة من التقارير والمخطابات وبعض الفصول التي كتبها البطريرك جريجوري، كما سجل أيضاً بعض الأحداث الخاصة به وكان من بين هذه المعاهدات إطراد الإمبراطور موريس وأبيه الإمبراطور ثيودوسيوس Theodosius وقد فقدت هذه الأعمال كلها هذا كتاب تاريخ الكنيسة الذي دونته في سنة لمعول أو كتب، وكان هدفه من ذلك هو إكمال ما كتبه مؤرخو الكنيسة الأوائل مثل بوسبيوس القيصري، والذي أكمله سقراط Socrates دونموس، وثيودوروت Theodoret.

لقد بدأ كتابه بالحديث عن مجمع إرسس Ephesus الذي عقد في عام ٤٣١م وأنهى بحكم الإمبراطور موريس. ولهذا الكتاب أهمية كبيرة جداً خاصة ما يتعلق بالصراع الديني الذي دار في القرن الخامس والسادس مثل السطورية والهرطقة والطبيعة الراحنة. وقد قدم أيضاً إيفاجريوس

تفاصيل تتعلق بالأحداث والأشخاص، ولم يمس أن يقدم معلومات تتعلق بمسألة وثقوث كنيسة آبا صوفيا في القسطنطينية، كما خص التاريخ السياسي بأهمية خاصة، وتضم الحولية الأحداث الواقعة بين عامي ٤٣١ - ٥٩٤م.

وتفاصيل الحولية التي تركها إيفاجريوس أنها تقع في سنة لمعول وكل لمعول سجل به مجموعة من الموضوعات، وفيما يتعلق بالفصل الأول فقد بدأ بالحديث عن الهرطقة النسطورية التي ابتدعها نسطور Nestor والذي تولى عرش بطريركية الاسبراطورية البيزنطية (٤٢٨ - ٤٣١م)، وما دار حولها حتى وفاته في مدينة طيبة بمصر بعد ثلثي استمر ستة عشرة عاماً. كما قدم في هذا الفصل مرقطة بوتيخوس Euryches ثم تيرنته في مجمع إفسسوس Ephesus ٤٣١م. كما تكلم في هذا الفصل عن رهبانية القديس سمعان العمودي Simon The Stylite (ت. ٤٤٠م)، كما تحدث عن أتيليا Attila ملك الهون (ت. ٤٥٣م) والحروب التي دارت في عهد الإمبراطور ثيودوسيوس الثاني (٤٥٠ - ٤٥٨م)، وأخيراً تكلم عن زوجته الإمبراطورة يودكيا Eudcia وزيارتها لدير القديس والمباني التي أنشأها.

وفي الفصل الثاني بدأ بالحديث عن الإمبراطور ماركيان Marcian ٤٤٥-٤٥٧م، ومجمع خلقيدونية Chalcedon الذي عقد في عام ٤٥١م ودعا إليه الإمبراطور ماركيان، كما تناول موت الإمبراطور القيسس فالنتيان Valentinian (٤٢٥ - ٤٥٥م) وكذلك موت الإمبراطور ماركيان، كما تناول في هذا الفصل زواج الإمبراطور زينون Zeno (٤٧٤ - ٤٩١م) من الإمبراطورة أريادن Ariadne، ثم عاد وتكلم عن موت الإمبراطور ليو الأول Leo I (٤٥٧ - ٤٧٤م).

وفيما يختص بالفصل الثالث، فقد عاد المؤرخ وتكلم عن أخلاق وتصرفات الإمبراطور زينون واستعادته العرش، وموضوعات أخرى تتعلق بأسقف أنطاكية وأساقفة الاسكندرية والحياة الدينية في عهد الإمبراطور

زينون. كما تحدث عن موت الامبراطور زينون وتوليده الامبراطور أناستاس  
Anastasio (491-518 م)، وغزو القبائل العنبرية في بلاد الشام لأراضي  
الامبراطورية في أعالي الفرات وليفيا وفلسطين في عام 500 م. كما تكلم عن  
سرد مدينة القسطنطينية وهو السرد الطويل الذي أقامه الامبراطور أناستاس.  
وختم المؤرخ الفصل بالحديث عن الشعب الذي دله في العاصمة البيزنطية.

أما الفصل الرابع فقد بدأه المؤرخ بتولية الامبراطور جستن Justin  
(518-527 م)، كما تحدث عن أسالفه مدينة أنطاكية والزلزال الذي وقع  
بالمدينة عام 519 م، ثم تحدث عن تولية الامبراطور جستيان الأول Justinian I  
527-565 م، وحروب الامبراطورية التي قادها بلزاريوس Belisarius ضد  
الوندال في شمال أفريقيا، كما تحدث عن قبائل الهيرول Heruli بقيادة زعيمها  
أوداكر Odoacer وسقوط مدينة روما، كما تكلم عن سقوط مدينة أنطاكية في  
يد الفرس عام 540 م. كما قدم لنا المؤرخ أحداثاً أخرى سياسية ودينية وختم  
الفصل بموت الامبراطور جستيان. وتبين لنا أنه أخذ عن المؤرخ البيزنطي  
بروكوبيوس Procopius كما ذكر في الموضوع الثاني والعشرين من هذا  
الفصل.

كما تناول المؤرخ في الفصل الخامس العديد من الموضوعات بدأها  
بالحديث عن اعتلاء الامبراطور جستن الثاني 565-578 م عرش الامبراطورية،  
ثم استطرد في الحديث خاصة عن العلاقات مع الامبراطورية الفارسية والغزو  
الفارسي الذي تنول منه حتى أقامه وداراء والسفارة التي أرسلتها الامبراطورية  
البيزنطية إلى الفرس وموت الامبراطور الفارسي كسرى الثاني Chastres II  
(590-628 م) وتوليده الامبراطور هرمز الخامس Hormisdas V (628-632 م)  
الذي تولى مع أردشير الثالث Ardashir III. وتحدث عن الزلزال الذي  
ضرب أنطاكية عام 576 م. كما تحدث عن الامبراطور موريس Mounce (582-602 م) وأحداث أخرى دينية وسياسية.

أما الفصل السادس والأخير فقد تناول فيه موضوعات مختلفة مثل  
أهمها القائد أفراس المنذر وابنة النعمان، وهجمات قبائل الأفار على أراضى  
الامبراطورية وكان القبائل الجرمانية، وعن مصرع الامبراطور الفارسي هرمز  
الخامس وفرار كسرى الصغير، وعن السفارة البيزنطية إلى الفرس، ثم عاد إلى  
الحديث عن النعمان، وأخيراً الحديث عن سحمان العمودي الصغير. ولاحظ أنه  
يشير إلى المؤرخ البيزنطي بروكوبيوس في ذكر بعض الأحداث التاريخية.

- القديس إيزيدور الاشيلي:

ولد إيزيدور الاشيلي Isidor of Seville في مدينة قرطاجنة بأسبانيا  
حوالي عام 560 م وتوفي عام 646 م. وكان والده سفير بانوس Severianus  
والدته هي ثيودورا Theodora، وكان أخوه الأكبر ليندر Leander قد شغل  
مركز أسقفية إشبيلية، بينما كان أخوه الأصغر فولجنتيوس Fulgentius  
يشغل مركز أسقفية مدينة أستجة Astigi، وكانت أخته فلورنتينا Florentina  
راهبة ويقال أنها كانت مشرقة عن أربعين ديراً للنساء بها حوالي ألف راهبة.

وقد تلقى إيزيدور تعليمه الأولي في مدرسة كاتدرائية مدينة إشبيلية،  
وفي هذه المدرسة تعلم العلوم الثلاثية Trivium وهي النحو والبلاغة والمنطق  
كما تعلم أيضاً العلوم الرباعية وهي الحساب والموسيقى والفلك والهندسة وكل  
هذه العلوم كانت تعرف باسم العلوم السبعة. كما أنه اجتهد وتعلم في وقت  
قصير اللغة اللاتينية واليونانية والعبرية. وليس من المعروف لدينا عما إذا كان  
إيزيدور قد دخل الرهبانية أم لا، ولكن من المتيقن عليه أنه لم يتم إلى أي  
طائفة دينية. وقد خلف أخاه في مركز أسقفية إشبيلية لأنه اعتبر حامياً  
للرهبانية. وفي عام 619 م أعلن أنه سيصدر قرار الحرمان ضد أي رجل دين  
يتسبب في إزعاج الأديرة.

وقد ظل إيزيدور فترة طويلة في منصب أسقفية إشبيلية خلفاً لأخيه عمل  
خلالها على إلغاء الكثير من النظم التعليمية التي سادت الامبراطورية



الرومانية. وبدأت في أسبانيا حضارة جديدة في الظهور تعتمد على الأعراس التي طلتها لمصر التي كونت الشعب الأسباني بعد الهجرات الجرمانية.

وحين عصر المؤلف كان القوط يسيطرون ولادة قريتين على أسبانيا، ولقد كان سلوك البرابرة واعتقاداتهم للتعليم يعرف كثيراً من تقدم الدولة الأسبانية مادياً أو روحياً. وقد أخذ إيزيدور على عاتقه إدماج كل هذه العناصر في أمر واحدة وهي عمدة القوط، ولذلك كرس كل وقته في لاستفادة من كل المصادر الدينية والتعليمية بخدم مولده صياغة تعبدية ودينية جديدة. وقد كتبت كل جهوده بالإنجاح. فلقه أحد المذهب الأبرسي الذي كان له حضور عميقة في أسبانيا في الروايات وكذلك الهرطقة الأخرى وأخذت الكاثوليكية ولنظام بهم روحاً. المسكة القرطية وذلك بفضل إيزيدور وأخيه ليندر. وقد اعترفت بذلك الشرايع الدينية التي عقدت في أسبانيا مثل مجمع طليطلة وإشبيلية. وفي مجمع طليطلة الرابع الذي عقد في ديسمبر ٦٣٣م وحضره كل أساقفة أسبانيا، كان إندريس إيزيدور قد تقدم به السن ولكنه حضر هذا المؤتمر ولعب دوراً كبيراً في صالحة قراراته التي أوجبت على الأساقفة عقد حلقات دراسية في كاتدرائيات المدن لوط من الدراسة والنهوض الدني للتعرف على فكر البرابرة الذي كانت يديها لازالت داخل المملكة.

لقد كان إيزيدور آخر لعائلة المسيحيين الذين ينتمون إلى العصر القديم، كما أنه كان آخر عظماء رجال الدين اللاتين، يضاف إلى ذلك أنه كان أعظم المتعلمين في عصره وأنه أثر كثيراً على الحياة العلمية في العصور الوسطى. وأن معاصريه وأصدقائه اعتقدوا بأن الله بعثه لإنقاذ شعب أسبانيا من ملوك البرابرة الحمران وأنه عمل على تهذيب ملوك الشعب القرطى، كما شهد بذلك ما صدر من مجمع طليطلة الرابع الذي عقد في ٦٥٣م ووصفه بأنه درة الكنائس الكاثوليكية. وأنه أنكر التمس علماً في عصره والعصور اسبانية، وقد أقر مجمع طليطلة الخامس عشر الذي عقد في ٦٨٨م هذه العادات أيضاً.

وللقد درس إيزيدور أعمال كثيرة دينية وأخرى تاريخية، وبهنا نرى هذا المقام الحديث من الكتب التاريخية. وهذا كتابان، الأول وهو حولة تاريخ العالم Chronie of the World وتوقف عند عام ٦١٥م، وأما العمل الآخر فهو تاريخ القوط Historia Gothorum، وهو يعنى على تاريخ القوط الغربيين حتى عام ٦٢٥م ومع هذا الكتاب ملحقان من الوندال والـ سويس Vandals and Suevians. ولا يتسع المجال هنا للحديث عن الكتب من لذلك سوف نتناول الكتاب الأول وهو تاريخ العالم لأنه يرتبط بالذكر المسيحي القائم على بداية الخلق.

وهذا الكتاب مقسم إلى مراحل تاريخية تبدأ الأولى منها بالخلق وأن الله قد خلق العالم في ستة أيام وتنتهي بأيام سيدنا نوح وأولاده. أما الثانية فتبدأ من سيدنا سام حتى مولد سيدنا إبراهيم. أما الثالثة فتبدأ من سيدنا إبراهيم حتى ذكر سيدنا داود، وفيها يتبعن بالرابعة فتبدأ من سيدنا داود حتى الأسر البابلي. أما الخامسة فتشتمل مع الأسر حتى مولد السيد المسيح. والسادسة والأخيرة فتبدأ من عهد الامبراطور أوكتيان Octavian حتى السنة العالمية ٥٨١٤ وهي التي تعادل السنة الخامسة من حكم الامبراطور Heraclius (٦١٠ - ٦٤١م) والسنة الرابعة من حكم الملك القرطى سيسبوت Sisebut (٦١٢ - ٦٢٠م) ويلاحظ أن المؤرخ كان يختتم كل مرحلة بتاريخ السنة العالمية.

#### - بروتوكوبيوس القيصرى :-

بروتوكوبيوس القيصرى Procopius of Caesarea، ويعرف بذلك الاسم لأنه ولد في مدينة قيسارية الساحل في فلسطين في السنوات الأخيرة من القرن الخامس الميلادي، وكانت وفاته بعد عام ٥٦٢م. ويعرف بروتوكوبيوس لدى المؤرخين بأنه مؤرخ أحداث عصر الإمبراطور البيزنطى جستنيان، كما أنه قدم لنا مادة تاريخية عظيمة عن أعمال القائد البيزنطى الكبير بلزاريوس

Belisarius قائد قوات الامبراطورية البيزنطية في عهد جستنيان ولا تعرف شيئاً من المراحل الأولى من حياته أو تعليمه، ولكن المعروف لدينا أنه يعتمد على نفسه ليكون في مركز مرموق وقد ذهب بروكوبيوس في شهادته إلى القسطنطينية وبدأ من الظهور وأصبح في عام ٥٢٧ م سكرتيراً خاصاً لدى بلزايريوس وهو الشاب الذي كان يعمل لدى القائد جستنيان قبل توليه عرش الامبراطورية بشهر قليلة. وقد شغل بلزايريوس صفحات كثيرة من مؤلفات بروكوبيوس.

وقد اصطحب بروكوبيوس القائد بلزايريوس في كل حملاته العسكرية وأصبح هذا المؤرخ شاحداً عياناً على معظم المعارك العسكرية، فنجده في عام ٥٢٧ م مع القوات البيزنطية أثناء حروبها في بلاد فارس عام ٥٢٧ م، وكذلك في عام ٥٣٢ م اصطحب القوات نفسها لاستعادة شمال أفريقيا من الوندال، وفي عام ٥٣٦ م إلقاه مع القوات البيزنطية إلى إيطاليا لمحاربة القوط الشرقيين، وبذلك أصبح بروكوبيوس هو المؤرخ الوحيد الذي يستطيع أن يسجل هذه الأحداث بإعتباره من أقرب المقربين إلى القائد بلزايريوس الذي أدار كل هذه العمليات العسكرية، كما أنه من موقعه هذا كان على اتصال وثيق ببلاط الإمبراطور جستنيان في القسطنطينية، وبذلك تعرف عن قرب على جميع الأحوال الإدارية وغيرها داخل الإمبراطورية.

لقد قدم لنا بروكوبيوس ثلاثة أعمال قدم من خلالها قدراً كبيراً من المعلومات عن عهد الإمبراطور جستنيان حتى عام ٥٦٠ م، ومع هذا القدر الكبير من المعلومات وما يجد بعض المؤرخين المحدثين صعوبة مع المادة التاريخية التي قدمها لنا. ويمكن القول أن أكبر أعماله هو تاريخ الحروب The History of wars التي قدمها في ثمانية كتب. ويلاحظ فيها أن المادة التاريخية غير مرتبة طبقاً لتسلسل المواقف، وهذه الكتب منفصلة عن بعضها البعض ولكنها مرتبطة بالحروب الثلاثة الرئيسية التي خاضها بلزايريوس، وهي حروب الامبراطورية البيزنطية مع الفرس في الشرق، والوندال في شمال

أفريقيا، وأخيراً مع القوط الشرقيين في إيطاليا. وقد تعامل الكتاب الأول والثاني مع الحروب الفارسية، أما الثالث والرابع فتتخصص في الحروب مع الوندال، ولما يتعلق بالخامس والسادس والسابع فهي تدرج للصراع مع القوط الشرقيين وقد طبعت السبعة كتب الأولى مع بعضها في أول الأمر، أما الثمانية فلقد أضيفت إليها للموسم بالاحداث إلى عام ٥٥٤ م لأن لاحداث الحربية الواردة في هذه الكتب كانت تتداخل مع بعضها وتحدث في وقت واحد، ففي الوقت الذي كانت فيه الامبراطورية تدافع عن أراضيها ضد العدوان الفارسي على حدودها الشرقية كانت العتد جهوها في إيطاليا وإفريقيا، لأنه في واقع الأمر كانت الامبراطورية البيزنطية تحاول بكل جهدها استعادة حدودها القديمة من البرابرة الذين استولوا عليها قبل تلك المرحلة، فلقد كان لدى الامبراطور جستنيان الحساسية والطموح لاستعادة أسجاد الامبراطورية الرومانية، ولذلك فعل كل ما يستطيع لتفيد ذلك، لقد كان في ذلك عملاً عظيماً ولكنه كان أيضاً محفوفاً بالمخاطر، وإذا كان جستنيان قد نجح في إنجاز هذا العمل إلا أنه كان إنجازاً مزمناً.

والحقيقة أن ما سجله بروكوبيوس يتجاوز العنوان السجل على مؤلفاته فهي لا تتعلق بالحروب فقط ولكنها تتناول أحداث عصره، ففي الوقت الذي تقرأ فيه الكثير عن حروب جستنيان فإنها تقرأ الكثير عن الأحوال الداخلية بالامبراطورية مثل ثورة نيقا Nika التي وقعت أحداثها في العاصمة القسطنطينية عام ٥٣٢ م، والطاعون الذي حدث عام ٥٤٠ م.

ويأتي العمل الثاني وهو كتاب التاريخ السري Anecdota أو التاريخ السري Secret History بعد كتب الحرب، وفي هذا الكتاب أطلق بروكوبيوس اللسان لنفسه وابتعد عن الاعتراف والحوار وهاجم الامبراطور جستنيان وزوجته الامبراطورة ثيودورا Theodora دون رحمة، كما هاجم بلزايريوس وزوجته Antonina وقدم لنا أسوأ صورة لهم جميعاً سواء في حياتهم العامة أو الخاصة، وفي الوقت نفسه قدم لنا المؤرخ في هذا الكتاب بعض الحقائق، وما

لا شك فيه أن هذا الكتاب لم يظهر في حياة المؤلف أو الامبراطور جستنيان ولكنه ظهر بعد وفاة جستنيان في عام ٥٦٨م.

رجاء الكتاب الثالث عن العمارة Buildings، وعطا الكتاب ينقسم إلى ستة فصول صغيرة، واحتوى على قدر من المعلومات حول المبادئ العامة التي أقامها الامبراطور جستنيان في كل نوع من الامبراطورية، ومن الواضح أن الموضوعات المدونة قد اُخذت بعناية وكتبت بأسلوب يعتبر هذا الكتاب من أهم الكتب سراسية العمارة في تلك الحقبة.

روائع الحال أن ما سجل عبر عن المخطبة وكتب بلغة سهلة، ورغم ذلك فإنه ترجمه بعض البلاغة في الأسلوب ولغة إيجاز بالكتاب الكلاسيكيين، وأنه تأثر بأسلوب هيرودوت وثيوكيديدس، وأنه استعار منها بعض العبارات.

- ليكتور ألف تونولا:

كان ليكتور أسقف تورما Victor of Tunnus، وهي المدينة التي تقع في شمال أفريقيا، مؤرخاً ومذنباً عن عقيدته المسيحية، فقد كان من المتحمسين للفصول الثلاثة Three Chapters وهي نصوص تتعلق بالمجانب الديني وشجبه الامبراطور جستنيان عام ٥٤٤م. وقد ساند ليكتور مذهباً دينياً يخالف المذهب الذي اعتنقه جستنيان بتأييد الفصول الثلاثة ومن أجل مرقف ليكتور فقد سجن في أول الأمر في دير ماندراكيون Mandrakion ثم نقل إلى إحدى حرد البحر المتوسط ثم نقل إلى مصر.

وفي عام ٥٦٤م استدعاه بطريرك القسطنطينية أنثيميوس ٥٥٢- ٥٦٥م)، وذلك في عهد الامبراطور جستنيان الأول، معه خمسة من الاساقفة الاقارب وطلب منهم أن يقرروا مرسوم الامبراطور الخاص بتأييد الفصول الثلاثة. وقد ظل الجميع على مواقفهم ولذلك سجنوا في أماكن متفرقة من الأديرة داخل القسطنطينية، وفي عام ٥٦٩م صدرت تعليمات بنقله إلى مكان آخر ويبدو أنه توفي بعد بضع قليل في مكان غير معروف.

وقد وضع ليكتور مؤلفاً أو حوله هامة جداً تبدأ منذ بداية العالم حتى عام ٥٦٦م، ولم يبق منه لقط إلا الجزء الذي يبدأ من عام ٥٤٤ حتى عام ٥٦٦م وأهمه هذا المؤلف ترجع إلى أنه تعامل بصفة رئيسة مع يوتريخا أو يوتريخوس Eutychus (توفي بعد ٥٤٤م) والخلاف الذي دار حول الفصول الثلاثة، كما أنه قدم بعض المعلومات عن المذهب الاريموس الذي ينسب إلى أريوس Arius (٢٥٦ - ٣٣٦م)، وأخيراً غزو الوندال لشمال أفريقيا. والحولته التي كتبها ليكتور قد استكملت حتى عام ٥٩٠م بمعرفة يوحنا القوطي Joannes Gothus مؤسس أحد الأديرة في أسبانيا كما توجد مزيلات أخرى للمؤلف ليكتور.

والحقيقة أن كثره ذكر الهرطقات في الكتب التاريخية قد دفعت أحد الباحثين المحدثين الأمريكيين وهو مورين تيلي Maureen Tilly في جامعة دايتون Dayton إلى تقديم بحث رائع حول هذه الخلاقات صدر في نوفمبر عام ١٩٩٩م، وخلاصة هذا البحث أن المسيحية إنتشرت بشكل مميز في شمال أفريقيا في القرن الثاني الميلادي، كما أنها تمزقت بالانهيار في القرن الثامن الميلادي، وكانت الأسباب التي أدت إلى ذلك بعيدة عن المسيحية، ولكن الحقيقة أن إنتشار المسيحية إقتصر على المدن الرئيسية ولم يمتد لها إلى الريف والداخل ولكنها إنتشرت بمذاهب مختلفة، جعل اديانة إسلامية قريبة منها. ورأى البعض أن الفساد الداخلي في دولة الوندال والنظام البيزنطي بالتزامن مع غزوات البربر جعلت من شمال أفريقيا أرضية خصبة لتقدم القوات العسكرية من الشرق أي تقدم القوات الإسلامية. والحقيقة أن ما ورد في المدونات وما سجله المؤرخون يشير إلى ضعف الدفاعات العسكرية في شمال أفريقيا، ومن هذه المدونات أيضاً ما يشير إلى أن الاضطهاد الديني وقع أثناء حكم الوندال وما حدث من الصراع بين أساقفة شمال أفريقيا والسلطة الدينية البيزنطية، ومن مصادرات باباوات روما وتدخلها في مذهبية شمال أفريقيا، أضعفت كنيسة شمال أفريقيا وساعدت على تقدم الإسلام.

من الأحداث الهامة في تاريخ الغزوات الجرمانية ليام دولة الفرنجة، لأنها الدولة الوحيدة التي استطاعت البقاء في أوروبا على حساب الامبراطورية. كما أن دولة الفرنجة التي التحلت غالة سوطاً لها قد لعبت في مزج الحضارة الرومانية بمبادئ بشرية وتقاليدهم وكان ذلك مرجعه إلى اهتمام الفرنجة للسيحية على المذهب بكنائليكي، وهو المذهب الذي اعتنقه الباباوات في روما، على العكس من العاصر الأخرى التي دانت بالمذهب الأريوسي.

وتعددت الروايات حول ظهور الفرنجة، فقد رأى البعض أن ظهور الفرنجة كان يظهر زعمائهم الأوائل، وهم جينوبود Genoboud، وماركومر Marcomer وسونو Sunno الذين هاجموا مدينة كلوني Cologne وهزموا على يد قوات الامبراطورية ولكنه يمكن القول أن كلوديو Clodio قد وضع اللبنة الأولى لدولة الفرنجة عندما انتصر على قوات الامبراطورية واستولى على كامبريا Cambria ثم على البلاد الواقعة على نهر السوم Somme. ومن كلوديو جاءت السلالة التي حكمت دولة الفرنجة لزمان طويل، فقد خلفه مروفتش Merovech (ت ٤٥٦م) ثم تشيلريك Chluderic (٤٥٨-٤٨١م).

وكان تشيلريك من رؤساء الفرنجة السابقين وأعان قوات الامبراطورية على صد غارات السكون والقرط الغربيين، وأدرك بوضوح ميزة الاحتفاظ بشمال غالة مفتوحاً أمام زحفه. وفي أثناء ذلك كان الفرنجة البربون ينتشرون على يمين الراين ويساره من مراكزهم في كلوني وماين Mayence.

وعندما توفي تشيلريك خلفه على عرش الفرنجة ابنه كلوفس Clovis (٤٨١-٥١١م) الذي يعتبر المؤسس الحقيقي لدولة الفرنجة نظراً للدور الكبير الذي لعبه في السياسة الداخلية والخارجية في غالة، وأثر ذلك كله على أوروبا اعصر الوسطى.

انقسمت دولة الفرنجة بين أولاد كلونس الأربعة بعد وفاته طبقاً للعادات

الجرمانية، ولاشك أن ذلك كان له أثره في إضعاف دولة الفرنجة. وقد ظلت دولة الفرنجة رغم هذا التقسيم وحدة واحدة لها عواصم أربعة هي ويمز Rheims وأورليان Orleans وباريس Paris وسواسون Soissons. وفي عام ٥٥٨م عادت الوحدة مرة أخرى للدولة الفرنجة عندما توفي أولاد كلونس عمدا لوثير الأول Lothar I (ت ٥٦١م). ثم ما لبثت أن عادت دولة الفرنجة في التفكك مرة أخرى بعد وفاة لوثير بين أولاده الأربعة، فقد حكم تشارibert Charibert (ت ٥٧٦م) في باريس، وحكم سيجبرت Sigibert (ت ٥٧٥م) في ريمز، وتشيلريك Chilperic في سواسون وجونترام Guntram (ت ٥٩٢م) في أورليان.

وهو إلى ذلك الوقت يبرز لنا مؤرخ لتاريخ الفرنجة، هو المؤرخ جريجوري أن تور Gregory of Tours، لتقديم لنا مؤلفاً عظيماً عن تاريخ دولة الفرنجة بعد المصفر الأول عن الفرنجة في هذه الحقبة، وبدونه كان من الجائز أن ينطمس جانب كبير من تاريخ هذه الدولة التي غيرت وجه التاريخ في مطلع تاريخ أوروبا الوسطى. وفي هذه الصفحات يقوم الباحث بالقاء الضوء على المؤرخ جريجوري التوري مع تحليل لكتابه تاريخ الفرنجة.

ولد جريجوري فلورنتيوس Gregory Florentius المعروف بجريجوري أن تور أو جريجوري التوري في الثلاثين من نوفمبر عام ٥٣٩م. وكان مولوده في مدينة كليرمونت - فراند Clermont Ferrand التي تعرف في عصره باسم أرفرنوس Arvernus عاصمة مقاطعة أرفرنيا Arvernia. وتحدث جريجوري عن أسرة غريقة كان لها سمعتها كإحدى الأسر الحاكمة التي شاركت في خدمة الكنيسة. فقد كان والده نبيلاً وجاهلاً كذلك، أما والدته أرمنتاريا Armentaria فهي حفيذة القديس جريجوري أسقف لانجر Langer ٥٠٧-٥٣٩م، والأخت الكبرى للقديس تريكونس Tetricus الذي خلف الجد في أسقفية لانجر ٥٣٩-٥٧٢م. كما أن أخاه بطرس Peter كان يعمل شماساً في كنيسة لانجر. والواقع



أن النسخ لأفراد عائلة جريجوري بعد العديد من رجال الدين والدنيا اليهوديين  
الذين لعبوا دوراً رئيساً في المجال لرومي والديوري.

لم ينعم جريجوري بقصا. فترة صباه مع والده، فقد مات الأب عندما كان  
جريجوري صبياً. ماتت والدته والدته للذهاب إلى برجاندنيا Burgundy لتتولى  
شئون ممتلكاتها هناك. وهكذا عزم جريجوري من مسقط رأسه ووالده في أن  
واحد. ولكن ذلك لم يستمر طويلاً. فعندما بلغ الثامنة من عمره عاد مرة أخرى  
إلى كليممنت - مراد ليعيش مع عمه القديس جالوس Gallus أسقف المدينة  
٥٢٥ - ٥٥١ م. ولكن وعده العم للظفر لم تتم طويلاً فقد مات العم وجريجوري  
٦ يزال في الثانية عشر من عمره. ويبدو أن الحياة الدينية قد استهوت الصبي  
فاشرفت إقامته مع رئيس دير المدينة أفيثوس Avitus الذي أصبح أسقفاً  
للمدينة في عام ٥٧٢ م خلفاً للأسقف كوثينوس Gautinus، الذي وصفه  
جريجوري بكرم الضيافة وحسن المعاشرة.

ومن كليممنت قام جريجوري بعدة زيارات لعل أهمها زيارته إلى عم  
والدته القديس نيكيتيوس Nicetus أسقف مدينة ليون Lyons ٥٥١ -  
٥٧٣ م. الذي وصفه جريجوري بدعائه الخلق، كما تحدث عن زيارته لابن عمه  
القديس يوفرونيس Eufronius أسقف مدينة تور. والواضح أن الإقامة قد  
طابت لجريجوري في هذه المدينة ولاشك أنها كانت عزيزة عليه. فقد كان من بين  
الثانية عشر أسقفاً الذين تولوا رئاسة الأسقفية خمسة من أقاربه. فاقتررب  
جريجوري من السمك انكس ودخل في صفة الكنيبة.

وفي عام ٥٦٣ م أي عندما بلغ جريجوري الرابعة والعشرين من عمره منح  
لقب شماس في كنيسة تور. وعندما توفي يوفرونيس في عام ٥٧٣ م، كان  
جريجوري قد أصبح معروفاً في المدينة. بالإضافة إلى خدمة عائلته للكنيسة،  
فلا فسرابة أن يتم انتدابه ليكون أسقفاً للمدينة، ووافق الملك الفرنجي  
سيجيرت Sigibert ٥٦١ - ٥٧١ م، على هذا الانتداب، وبذلك أصبح

جريجوري الأسقف التاسع عشر لمدينة تور، وظل في هذا المنصب حتى وفاته في  
السادس عشر من نوفمبر ٥٩٤ م. بعد أن خدم واحداً وعشرين عاماً، ومات من  
خمس وخمسين عاماً.

وكان منصب الأسقف الذي تولاه جريجوري من المنصب الهامة في حالة  
المرواجية بصفة خاصة. ولعل ذلك مرجعه أن حاله كانت من أول الدول التي  
اصغلت الملوك الكاثوليكس التي يدين به البابا في روما، في الوقت الذي  
كانت لروما العصور الوسطى على غير ذلك. ومن هنا كانت مساندة البابا لقوة  
الفرجة ومساندة الفرحة للبابا. والحقيقة أن منصب الأسقف كان له مسئوليات  
خضمة. وكان هؤلاء الأساقفة يستمررون في مناصبهم حتى وفاتهم، ويتمتعون  
باحترام الجميع وتقديرهم ولهم من السلطة والحصانة ما يكفي لحمايتهم. وإذا  
كانت هذه هي القاعدة فقد كان هناك بعض الاستثناءات، فقد احتل أسقف  
روان Rouen في كاتدرائته عام ٥٨٦ م، كما تم نفي أسقف ريمز خارج البلاد  
لاتهامه بمحاولة قتل الملك تشيلديبرت الثاني Childebert (ت ٥٦٧ م). وليس  
لنا أن نتبع حياة الأساقفة في هذه المرحلة ونكتفي بهذه الأمثلة. غير أنه  
يمكن القول أن الأساقفة كانوا يمثلون القيم الروحية للملوك الكاثوليكس  
وكانوا سفراء لمذاهب في المذمبات الدينية والسياسية التي كان يمثلها العديد  
من اليهود ومن الجماعات الأريوسية.

ومع بداية تولي جريجوري أسقفية تور أدرك حاجته الملحة إلى المنطق  
الواضح لناقشة هذه العناصر، هذا بالإضافة إلى القدرة على الجدل بالحجج  
والبراهين. وتبدو هذه الظاهرة واضحة في كتابات جريجوري، لقد تناول قصة  
أحد الدجالين الذين ظهروا في ضواحي مدينة آرل Arles، كما تناول أيضاً  
جداله مع أحد العناصر الأريوسية حول الروح القدس The Holy Ghost، هذا  
فضلاً عن مناظرة جريجوري لأحد رجال الدين اليهودي يدعى بريسكوس  
Priscus، وبعض الذين يتكبرون بلبامة السيد المسيح. ولقد أفاض جريجوري في  
ذكر هذه الأحداث والتي عليها أضواء كثيرة مما يشير إلى قدرته على المناقشة

وسنة ١٢٠٦م. وقد كان جريجوري مثلاً طيباً للأسيكس  
تتبع من كثرة القسوة بما لهم من تأثير روم على الشعب.

بعد جريجوري أن مهمة الأسقف لا تقتصر على القول دون العمل  
والأمانة مستوفى من الكتب والأدوية التي تقع في نطاق أسقفية  
وعليه القيام بناء للقرية من الكتب والأدوية من وقت إلى آخر  
لتصبح نوبت. فضلاً عن إشرافه على المستشفيات التي تتبعها من أرحم  
زراعة وغير ذلك. ويقدم أن جريجوري أمثلة على ذلك فقد ذكر أن إثيروس  
Athanasius أسقف ليزو الأسقف كان يذهب إلى الحقول وحمل فأسه ويشاركه  
تعلابهم أصابعهم. ولعل في ذكر هذه الأمثلة ما يجعل إثيروس مثلاً يحتذى به  
في حالة البرونجية التي ضمت إحدى عشر كانتونية في عصر جريجوري.

وحكم موقع جريجوري برصفه أسقفاً لمدينة تور كان يشرى على ثمانين  
أسقفات منها أسقفية ميتز Mans رينن Rennes وألمبرز Angers ونانت  
Nantes وواقع الأمر أن جريجوري عندما تولى منصبه في مدينة تور كانت  
كانت رتبته هي كنيسة القديس مارتن Martin (ت ٣٩٧م) قد أصابها حريق  
في عهد سلطه. فتولى جريجوري إعادة بنائها وقد تم ذلك في عام ٥٨٠م. وقد  
أصبحت أكثر ارتفاعاً عما كانت عليه من قبل. وألحق بها منزلاً خاصاً له، وفي  
هذا المنزل كان يستقبل مع زائريه الذين يلبسون إلى المدينة، ومن هؤلاء الزائرين  
سيمون Symon أسقف أرمينيا بعد نظيره من بلاد. وسمون هذا هو الذي ذكر  
للأسقف جريجوري أحداث مفروطة انطاكية التي وقعت في عام ٥٧٣م وهي التي  
سجلها جريجوري في كتابه.

وكانت علاقة جريجوري بالحكام علاقة طيبة للغاية ففي الفترة التي تولى  
لها أسقفية مدينة تور والتي استمرت ما يقرب من اثنين وعشرين عاماً كانت  
مدينة تور خاضعة للملك سيجبرت Sigibert (ت ٥٧٤م) ثم تشيلبيرك  
Chilperic (ت ٥٨٤م) ومن بعد تشيلبيرك الثاني Childbert II (ت ٥٩٥م).

وكان جريجوري يتردد في كثير من الأحيان إلى قصره الذي كان مقاماً في نوجنت Nogent على شاطئ نهر مارن Marne  
شرق باريس في عام ٥٨٩م وشاهد بنفسه الهياكل الذرية والمقبرة التي أرسلها  
الامبراطور البيزنطي طيبيريوس الثاني Tiberius II (٥٧٨ - ٥٨٢م). كما ذهب  
معمولاً من قبل الملك تشيلبيرك الثاني إلى الملك تيرنجي جونتروم Gunttram  
(ت ٥٩٣م)، وذلك في عام ٥٨٧م. واتجه إلى مدينة شالون Chalons لإزالة  
الشكوك التي انتشبت بين الملك جونتروم حول صفته انتشرت Andeol  
المولعة في الثامن والعشرين من نوفمبر عام ٥٨٧م. كما أن جريجوري وأر  
البابا جريجوري الأول (٥٩٠ - ٦٠٤م).

وبالرغم من الرابطة القوية التي كانت تجمع جريجوري بملوك الفرنجة، فإنه  
كان يعارض بعض أعمالهم وخاصة أعمال الاعتقال التي سادت دويلات الفرنجة  
في هذه المرحلة، كما دافع عن رجال الدين الذين اتهموا بالعمل ضد الملوك،  
وعلى سبيل المثال عندما دافع عن الأسقف بريتكتانوس Prætextatus  
أسقف روان Rouen في اجتماع باريس عندما اتهم بالعمل ضد رغبات الملك  
تشيلبيرك. كما أن جريجوري قاوم بكل شدة رغبات الملك تشيلبيرك الثاني في  
معاذلاته لفرض صرايب جديدة على سكان مدينة تور، ولم يتوقف جريجوري  
عن المعارضة حتى توقف محضر الصرايب عن جمع الضرائب الجديدة.

وقد كتب جريجوري أربعة مؤلفات، الأول وهو كتاب تاريخ الفرنجة  
The History of Franks، والثاني يتعلق بالمعجزات Miracles، والثالث عن  
آباء الكنيسة The Fathers والرابع تفسيرات على سفر المزامير في العهد  
القديم Commentaries on the Psalms.

ولعل أكثر هذه الكتب أهمية للمؤرخ هو كتاب تاريخ الفرنجة موضوع  
الدراسة. والكتاب نشر باللغة الإنجليزية في لندن عام ١٩٧٤م وهي النسخة  
التي رجع إليها الباحث. وهذا الكتاب مكون من عشر فصول خصص المؤرخ  
تسعة منها لتسجيل أحداث دولة الفرنجة حتى عام ٥٩١م. والمؤرخ يسجل

الاحداث بالسنوات ومؤرخ لها بنس حكم الأباطرة وملوك الفرنجة الذين يؤرخ لهم شأنه في ذلك شأن معظم معاصريه من المؤرخين

والفصل الأول من كتابه تاريخ الفرنجة يتكون من ثمانية وأربعين موضوعاً يبدأ مع بداية الحق منذ آدم عليه السلام وينتهي بأحداث وفاة القديس مارتن في عام ٣٩٦م، وهي السنة الثمانية من حكم الامبراطور أركاديوس Arcadius (٢٩٥ - ٣٩٥) في القسطنطينية، وحكم هونوريوس Honorius (٣٩٥ - ٤٢٣) في روما بعد وفاة والدهما الامبراطور ثيودوسيوس الأول Theodosius I (٣٧٩ - ٣٩٥). كما أشار المؤلف.

ويغلب على هذا الفصل الطابع الديني، ولكن المؤرخ قدم لنا صادة تاريخية طيبة عن الامبراطور فالتر Valens (٣٦٤ - ٣٧٨) ومعركة أدرنة Adrianople (٣٧٨) التي قتل فيها الامبراطور على أيدي القوط، كما قدم لنا صادة تاريخية عن الامبراطور ثيودوسيوس الأول وعن دحوه القسطنطينية متصراً وكيف أنه قضى على خصمه مكسيموس Maximus. وتناول المؤرخ حركة الحارة من الهد إلى مصر عن طريق مدينة القلزم.

والفصل الثاني يتكون من ثلاثة وأربعين موضوعاً، يبدأ بالأحداث التي تلت وفاة القديس مارتن حتى موت الملك الفرنجي كلوفيس. ويغلب على هذا الفصل أيضاً الطابع الديني. ورغم ذلك فقد أورد به المؤرخ صادة تاريخية عن الوندال Vandals وبداية نزوحهم إلى غالة واضطهادهم للمسيحيين الذين يدينون بالذهب الكاثوليكي. كما تحدث عن تحركاتهم وعبرهم إلى الشمال الإفريقي ونهاية دولتهم. كما تناول جانباً من الحروب التي دارت بين السكسون Saxons والفرنجة، وكيف انتصر الملك الفرنجي تشيلديريك عليهم. وتناول المؤرخ أيضاً استعداد الهون Huns لغزو غالة (٤٥١م)، وقدرتهم إلى بانونيا Pannonia، وحرق مدينة ميتز Metz، ثم سرورهم لمدينة أورليان تحت قيادة زعيمهم أثيلا Attila (ت ٤٥٤م) وانسحابهم ونضلاً عن ذلك قدم لنا المؤرخ

جنتاج الهون لأهم أعماله. وفيما انتهى على الطريق الشمالي للبحر الأدرياتيكي وتقدمهم إلى إيطاليا. وأهم ما أورد المؤرخ في هذا الفصل الاحداث المتعلقة بعصر الملك كلوفيس. فقد تناول المؤرخ عصر كلوفيس في موضوعات متعددة في صادة تاريخية وفيرة

وفيما يتعلق بالفصل الثالث فقد قدم لنا المؤرخ في هذا الفصل سبعة وثلاثين موضوعاً. يبدأ هذا الفصل بتقسيم دولة الفرنجة بعد وفاة كلوفيس في عام ٥١١م بين أولاده الأربعة ثيودريك Theuderic (ت ٥٢٤م)، ثيودودوسر Chlodomer (ت ٥٢٤م)، تشيلديبرت (ت ٥٥٨م)، ولوثير الأول (ت ٥٦١م). وينتهي هذا الفصل بالاحداث المتعلقة بموت - حفيد كلوفيس - الملك الفرنجي ثيودبرت Theudobert (ت ٥٤٨م) ابن الملك ثيودريك.

وفي هذا الفصل يبدأ الجانب الديني يخفف تدريجياً في كتابات المؤرخ الذي يقدم جوانب تاريخية وفيرة تتعلق بملوك دولة الفرنجة. ومن معالم هذا الفصل ما أورد المؤرخ عن القوط Goths. فقد تحدث عن القوط الغربيين Visigoths في أسبانيا، وعن عصر الملك ثيودا Theuda (٥٢١ - ٥٤٨م). كما تحدث عن القوط الشرقيين Ostrogoths وتناول الحديث عن الملك ثيودريك (٤٩٣ - ٥٢٦م)، ووفاته والأحداث التي وقعت في إيطاليا بعد ذلك.

وفي الفصل الرابع تناول المؤرخ واحداً وخمسين موضوعاً. يبدأ هذا الفصل بوفاة الملكة كلوتيلد Clotild - زوجة الملك كلوفيس في مدينة تور (عام ٥٤٤م) ونقل جثمانها إلى مدينة باريس. وينتهي بأحداث موت الملك الفرنجي سيجيرت عام ٥٧٥م. ومن الموضوعات البارزة في هذا الفصل الحرب التي دارت في عام ٥٥٤م، بين قوات الامبراطور البيزنطي جستنيان الأول Justinian I (٥٢٧ - ٥٦٥م) والقوط الغربيين في أسبانيا وانتصار قوات جستنيان على الملك القوطي أجिला Agila (٥٤٩ - ٥٥٤م).

كما تناول المؤرخ في هذا الفصل ثورة العناصر السكسونية وخروج الملك  
لوتير الأول لمحاربتهم واجتياحه لثوريانجيا Thuringia وصاندة الثوريانجيين  
للسكسون، والمركة التي دارت بين الفرنجة والسكسون في عام ٥٥٥م وسقوط  
العديد من القللى من كلا الجانبين وما تلى ذلك من عقد الهدنة بين الطرفين  
وعودة لوتير إلى وطنه

وتحدث جريمورى أيضاً عن عودة الهون لغزو غالة في عام ٥٦٦م،  
وتصدى الملك سيجبرت لهذا الغزو ولكنه لم يوفق رغم دهانه ومكره، فوقع في  
الأسر بعد ما حاصره الهون، وما تلا ذلك من أحداث انتهت بإطلاق سراح  
سيجبرت بعد ما قدم عدداً كبيراً من الهدايا غار الهون.

وسجل المؤرخ في هذا الفصل أيضاً تروح اللمبارد Longobards إلى  
إيطاليا تحت قيادة ملكهم البريس Alboin (٥٢٦ - ٥٢٣م) وهي الأحداث التي  
وقعت في عام ٥٨٦م، كما تحدث عن وفاته وتيام اللمبارد بتعيين خلفاً له هو  
الملك كلفر Chelph (٥٧٤م)، وعن اللمبارد أيضاً تحدث المؤرخ عن دخولهم  
إلى غالة تحت قيادة أسر Aimo وزابان Zaban ورودان Rodan في عام  
٥٧٦م.

والفصل الخامس يحوى على خمسين موضوعاً، ويبدأ بحكم الملك  
تشيلديبرت في عام ٥٧٥م، وينتهي في عام ٥٨٠م بالأحداث التي رواها  
جريمورى عن تنبأ سلابوس Slavius أسقف مدينة ألب Alpi بما حدث لملك  
تشيلديريك، ويحتوى هذا الفصل على بعض الجوانب المتعلقة بالأسانفة  
والكنائس داخل غالة وجانباً عن الأحداث المتعلقة بملوك الفرنجة الذين يؤرخ  
لهم. ويميز هذا الفصل حديث المؤرخ عن الحرب التي دارت بين السكسون  
والسوابين Swabians بعد ما رحل ملك اللمباردى البريس إلى إيطاليا،  
والحرب التي دارت بين الفرنجة وبين إقليم بريتانى Britany وكيف تم خضوع  
هذا الإقليم لفرنجة في عام ٥٧٨م.

كما قدم لنا مادة تاريخية عن عهد الامبراطور طيبريوس وكيف تولى  
لمرش بعد موت الامبراطور جستىن الثانى Justin II (٥٦٥ - ٥٧٨م)، هذا  
بالإضافة إلى بعض الجوانب المتعلقة بالامبراطورية البيزنطية وخاصة ما يتعلق  
بالحرب مع الامبراطورية الفارسية وعودة الجيوش البيزنطية منتصرة.

ويضيف المؤرخ في هذا الفصل جانباً جديداً هو الحديث عن التشراتب  
الجديدة التي لغزوها الملك تشيلديريك، كما تحدث عن الزباء الذي اجتاع إقليم  
لغاله في أغسطس عام ٥٨٠، وكان سبباً في هلاك الكثير من المواطنين ومنهم  
ابن الملك تشيلديريك الذين لم يكن قد عهد بعد.

والفصل السادس يتكون من ستة وأربعين موضوعاً، ويبدأ بأحداث عام  
٥٨١م الخاصة بتحالف الملك تشيلديبرت في باريس مع أخيه غير الشقيق الملك  
تشيلديريك في سراسن، بعد ما نقض الأول تحالفه مع أخيه غير الشقيق أيضاً  
جوانترام في أورليان وذلك بسبب عصيان الرالى مومولوس Mummolus.  
وينتهي هذا الفصل بأحداث عام ٥٨٤م، ومنها اغتيال الملك تشيلديبرت في  
قصره بالضيعة الملكية التي كانت قائمة في شلز Chelles الواقعة على بعد  
اثني عشر ميلاً شرقى باريس. وقد تم اغتيال الملك أثناء عودته من رحلة  
صيد.

وقد ورد في هذا الفصل أحداث تاريخية ودينية تميزت بالطابع  
الأسطوري، ولكنه حوى مادة تاريخية طيبة خاصة عندما تحدث عن عودة  
السفارة الفرنجية في عام ٥٨١م بعد ثلاث سنوات، وهي السفارة التي كان قد  
أرسلها الملك تشيلديريك إلى الامبراطور البيزنطى طيبريوس، والصعاب التي  
لاقتها السفارة في طريق العودة بسبب اندلاع الحرب في مدينة مرسيليا  
Marseilles بين الأخوين الشقيقين تشيلديريك وجوانترام مما يشير إلى أن  
السفارة كانت قادمة عن طريق البحر، كما أشار إلى أن السفارة قد عادت بعد  
ما الحزت الأعمال التي كانت موكلة إليها، وأنها عادت محملة بالهدايا التي  
أرسلها الإمبراطور طيبريوس.



كما تحدث المؤرخ جريجوري عن عودة سفارة الفرنجية في عام ٥٨٢ م. وهي السفارة التي كان الملك تشيلبيريك قد أرسلها إلى أسبانيا بفرض زواج ابنته ريجونث Rigunth من ريكارد Ricard ابن الملك القوطي لسوفيسجيد Leovigild (٥٧٠ - ٥٨٦ م). وقدم لنا مادة تاريخية طيبة عن أحوال إسبانيا القوطية ومحاولات الامبراطور البيزنطي طيبريوس استعادتها، كما تحدث عن انتشار الديانة المسيحية على المذهب الكاثوليكي في إسبانيا على حساب المذهب الأريوسي. والجهد الذي بذل في هذا السبيل. ومع رواية المؤرخ إلى عودة هذه السفارة تحدث عن الحوادث التي اجتاحت مدينة كاربينتانيا Caripitania من ضواحي مدينة طليطعة خاصة القوط وأثر ذلك على النواحي الاقتصادية بالمنطقة. وقد أشار إلى أنه استقى هذه المعلومات من السفارة نفسها

وتناول في هذا الفصل أيضاً وفاة الامبراطور طيبريوس وتحدث عن صفاته الطيبة وترشيحه للإمبراطور موريس Maurus (٥٨٢ - ٦٠٢ م)، وهو على فراش الموت وموافقة الامبراطورة صوفيا Sophia - أرملة جستين الثاني - على هذا الترشيح، ورواح موريس من ابنته طيبريوس

وكتب المؤرخ في هذا الفصل مسيرة الملك تشيلبيرت إلى إيطاليا في عام ٥٨٤ م وفزع اللبارد من القنرات الفرنجية واستسلامهم له، وكتب عن الهدايا التي قدمها اللبارد لملك الفرنجية وما تبع ذلك من إعلان اللبارد الولاء والتبعية للملك تشيلبيرت. كما تناول مشروع الملك الفرنجي عن غزو إسبانيا بعد عودته من إيطاليا. ولما علم الإمبراطور موريس بالصلح الذي تم بين الملك تشيلبيرت واللبارد غضب لهذا التصرف لأن موريس كان قد أرسل خمسين ألف قطعة من الذهب من أهل هذا العرو، وطالب موريس بأمواله ولكن تشيلبيرت لم يجبه إلى طلبه

كما تحدث عن تقديم سفارة قوطية في سبتمبر عام ٥٨٤ م إلى باريس لمقابلة الملك تشيلبيرت وقدم لنا مادة تاريخية عن إقليم جاليا Galicia في

عهد حادسها Aniceta وأضيف وصل إلى العرش عندما تزوج من ابنة الملك يورك Eurio وما تلى ذلك من أحداث عندما أجبر أنديكا الملك يورك على الرقبة وحل محله في حكم البلاد.

والفصل السابع يحتوي على سبعة وأربعين موضوعاً والأحداث المسجلة به تبدأ بموت سلافينوس أسقف مدينة ألب في عام ٥٨٤ م، وتنتهي بالحرب الأهلية التي وقعت في عام ٥٨٥ م. والعديد من الموضوعات التي وردت في هذا الفصل تتعلق بالأحوال الداخلية لدولة الفرنجية والصراع على الحكم. ولقد ورد على سبيل المثال الصراع الذي دار بين سكان مدينة شاتر Charles وأورليان عقيب وفاة الملك تشيلبيريك وموقف أرملة فردجوند Fredegund من هذا صراع، وهروبها من مدينة سواسون إلى باريس ومعها كنوزها التي هربتها عبر أسوار سواسون، وطلبها للمساعدة من الملك جونسرام في أورليان. هذا بالإضافة إلى موقف تشيلبيرت الثاني (٥٩٥ م) بين فردجوند والجرائم التي عدها لها وطلبه من الملك جونسرام تسليحها ورفض الأخير طلب تشيلبيرت الثاني. وبقاء فردجوند في باريس واتخاذها من الكيسة ملاذاً لها. ثم تناول الصراع الذي تم بين فردجوند وبين برانهيلد Brunhild - أرملة الملك سيجبرت والوصية على عرش أستراسيا - وكيف أرسلت فردجوند لمحاولة اغتيالها.

كما تناول المؤرخ في هذا الفصل المجاعة التي عمت غالة بأكملها، وأن الناس لجأوا إلى صناعة الخبز من بلور اعنب وأنهم اضطروا إلى أكل الحشائش وهلاك الكثير من الأهالي إثر هذه المجاعة. كما أن الفقراء باعوا أنفسهم كعبيد من أجل الحصول على لقمة العيش. وختم جريجوري هذا الفصل بالحرب الأهلية التي وقعت في مدينة تور وأن سببها يرجع إلى حادثة قتل، وتناول الآثار التي ترتبت عليها، وبين لنا في نهاية هذه الأحداث تدخل الكنيسة بين الأطراف المتصارعة واطمادها الفتنة وقسم المتخاصمين على عدم إحداث مناعب بعد ذلك

وعودته إلى إسبانيا. وتحدث في هذا الموضع عن رسل قردجوند الذين حاولوا إغتيال الملك جوتنترام والقبض عليهم واعتراهم بأسرار عملية الإغتيال.

وتناول المزور أيضاً في هذا الفصل الأمطار التي اجتاحت البلاد في صيف هذا العام وتحدث عن الخريب الذي ألحقته بالأراضي والمواصف التي صاحبت الأمطار واغراقها لبعض الزوارق وأن فصل الصيف صار كما لو كان فصل الشتاء. وختم الفصل بموت الملك القوطي الغربي ليوڤيجيلد بعد سبعة أيام وتولى ابنه ريكارد العرش خلفاً له، لأن ليوڤيجيلد كان قد حارب ابنه الأكبر هرمانجيلد وقتله لاعتناقه المذهب الكاثوليكي. فقد كان القوط الغربيون يدينون بالمذهب الأيوبي في هذه المرحلة، واعتنق ريكارد الكاثوليكية في مرحلة لاحقة في عام ٥٨٧م.

والفصل التاسع يحتوي على أربعة وأربعين موضوعاً ويبدأ ببعض الأحداث التي وقعت في بقية عام ٥٨٦م، المتعلقة بقيام الملك القوطي الغربي ريكارد بإرسال مبعوثيه إلى كل من جوتنترام وتشيلديبرت الثاني من أجل إقرار السلام. بعد ما تمكن ريكارد من إقرار السلام داخل دولته القوطية وتصاله مع زوجة أبيه جويسوينث Goiswinth. وختم هذا الفصل بالأحوال الجوية لعام ٥٩٠م. والفيضانات التي أحدثتها الأمطار والخراب الذي أصاب الهلاد.

والأحداث التاريخية في هذا الفصل وارده بتفاصيل كثيرة وقد اشتملت على جوانب متعددة في المجال الداخلي والخارجي. ولعل أهم ما ورد في هذا الفصل معاهدة السلام التي عقدها الملك جوتنترام مع بقية حكام الفرنجة وهي المعروفة بمعاهدة أندلوت Andelot الموقعة في الثامن والعشرين من نوفمبر عام ٥٨٧م. وقد أورد المزور جريجوري نص المعاهدة بتمامها.

وفي هذا الموضع يركز جريجوري وهو كاثوليكي المذهب على تحول ريكارد ملك القوط الغربيين في إسبانيا من الأيوسية إلى الكاثوليكية بعد ما تم لقاء بين بعض رجال الدين من المذهبين واقتناع ريكارد بصحة المذهب

أما الفصل الثامن فيشتمل ستة وأربعين موضوعاً، ويبدأ برحلة الملك جوتنترام من مدينة شالون Chalon إلى أروليان عبر مدينة نيفر Nevers في عام ٥٨٥م. ويقتبس أحداث موت ملك القوط الغربيين ليوڤيجيلد Leuwigild عام ٥٨٦م. ورغم صغر لفظة الزمنية التي تناولها المزور جريجوري في هذا الفصل فإنه تناول العديد من الحوادث الداخلية والخارجية للتولة الميروفنجية. ومن أهم ما سجله جريجوري في هذا الفصل الأحداث المتعلقة بالصراع البيزنطي الميروفنجي في هذه المرحلة وذلك عندما أرسل تشيلديبرت الثاني قواته إلى إيطاليا لمقاومة الفواب البيزنطية التي وصلت إلى هناك لمطالبة تشيلديبرت الثاني بالأموال التي أخذها من الإمبراطور البيزنطي موريس لمعاربة اللساردين في إيطاليا. وأوضح جريجوري أن سبب إرسال تشيلديبرت لقواته يرجع إلى شائعه سرت بأن الجوند Gundac أعت تشيلديبرت الثاني قد حملت أسيرة إلى القسطنطينية وأضاف أن الجيش الميروفنجي عاد أدراجه دون أن يحقق أي نجاح بسبب الخلاف الذي وقع بين القواد.

وأوضح في هذا الفصل أيضاً إعداد جوتنترام لجيشه للتوجه إلى أسبانيا في عام ٥٨٥م وأنه أمر قواته بالاستيلاء على سبثمانيا Septimania التي كانت تحت سيطرة القوط الغربيين على أساس أن هذا الإقليم مجاور لإقليم غالة، وأوضح لنا استعداد جيش جوتنترام والخراب الذي لحق ببعض مدن إقليم سبثمانيا. واستكمالاً لهذه القضية أوضح لنا جريجوري لقدم سفارة من أسبانيا في العام نفسه بقصد عقد السلام مع الملك جوتنترام، وأن السفارة عادت إلى أسبانيا دون أن تحقق أهدافها. وتحدث المزور أيضاً عن قدم سفارة قوطية أخرى من أسبانيا في عام ٥٨٦م. من أجل إقرار السلام بين الملك جوتنترام والملك القوطي الغربي ليوڤيجيلد وعودة السفارة دون التوصل إلى نتائج.

كما أوضح لنا في هذا الفصل أيضاً قيام ريكارد Ricard ابن الملك ليوڤيجيلد بالتقدم إلى ناربون Narbonne في عام ٥٨٦م الواقعة في إقليم سبثمانيا وأنه استولى على العديد من الغنائم داخل المقاطعات الميروفنجية

الكاثوليكى. وبين لنا المؤرخ قيام الملك رمكرد بإيلاء الرسل إلى جونترام وتشيلديرت الثانى بهذا عقد السلام بعد ما اتبع المذهب الكاثوليكى وهو المذهب الذى كان يدين به الفرنجة. وأبرز لنا جريجورى توسطه بين الملك جونترام وتشيلديرت الثانى لحفظ السلام داخل السولة المبرمجة بعد ما تعكر صلح السلام بينهما فى عام ٥٨٨م ونجاح المؤرخ فى هذه المهمة. ولكنه كان نجاحاً جزئياً. فقد حدثنا المؤرخ عن توتر العلاقات بين الملكين مرة أخرى. وعادوا الحديث عن الصراع بين القوط الغربيين والفرنجة وأن جونترام أعد جيشه للسراى ميثانيا.

وانتقل المؤرخ من الحديث عن القوط الغربيين فى أسبانيا إلى اللمبارد من إيطاليا وسجل لنا قدوم سفارة من الملك اللمباردى أوثارى Authari وهو الذى أطلق عليه المؤرخ اسم أبتشار Aptachar (ت ٥٩٠م) إلى الملك تشيلديرت الثانى بمرعى وداح أخت الأخير إلى الأول. وموافقة تشيلديرت على الهدأ. ثم ما كان من الحرب التى داوت بين قوات الفرنجة واللمبارد وهزيمة الفرنجة شر هزيمة فى إيطاليا. وأعقب ذلك بالحديث عن الهدنة التى عقدت بين الطرفين وكيف حافظ اللمبارد على السلام.

وقدم جريجورى فى هذا الفصل حرائب أخرى عبر الجوانب السياسية. وسجل لنا أحداث المجاعة التى وقعت فى عام ٥٨٧م. والثوباء الذى احتاح مدينة مرسيليا وأثر ذلك على البلاد. كما صور لنا التعسف الذى مارسه جاعق الضرائب فى بعض المدن بفرض جمع الضرائب الجديدة التى فرضها الملك تشيلديرت الثانى.

والفصل العاشر والأخير يتكون واحد وثلاثين موضوعاً وبدأ بأحداث عام ٥٩٠م المتعلقة باعتملاء البابا جريجورى الأول (٥٩٠-٦٩٤م) عرش البابوية فى روما والمواظب التى ألقاها البابا فى هذه المناسبة. وأنهى المؤرخ هذا الفصل بثبت لأسماء الأساقفة الذين تولوا أسقفية مدينة تور منذ عام ٢٤٩م وهم ثمانية عشر عاماً جريجورى.

وشتمل هذا الفصل على جراب متعددة كما هى عادة المؤرخ فتكلم عن الأحداث الداخلية والدينية والمخرجة. وفى المجال الداخلى ودينى تناول المؤرخ قيام الملك تشيلديرت بتحديث الضرائب المفروضة على رجال الدين فى مدنة كلرمونت - فرانك. كما تناول الملك الذى تم حوله طسعة السيد المسيح وأمره له صفحات عديدة.

وفى الحال الخارجى قدم لنا المؤرخ مادة تاريخية عن العلاقات الفرنجة. ونحن لنا قيام الامبراطور موريس بإرسال اثنتى عشر رجلاً مكيلين بالحديد بعد إدايتهم بقتل مسعورثى الملك تشيلديرت إلى الامبراطور. وحول العلاقات البيزنطية المبرمجة تناول المؤرخ عودة جريبو Grippo مبعوث الملك تشيلديرت الثانى إلى الإمبراطور البيزنطى موريس، وما ذكره جريبو عن رحلته التى بدأت عام ٥٩٠م. وما كان من المجاهدة إلى قرطاج Carthage، واستظاره هناك لحصوله على إذن مواصلة الرحلة، مما يشير إلى أن الرحلة كانت عن طريق البحر.

كما قدم لنا فى المجال الخارجى مادة تاريخية طيبة عن سقوط مدينة أبطاكية عام ٥٧٣م فى يد الفرس. وأخبرنا أنه استبقى مدنة التاريخية من الأسقف الأرمينى سيمون الذى زاده فى عام ٥٩١، بعد نفيه من بلاده. وسيمون هذا كان أحد الأسرى الذين سبقوا إلى فارس ثم أطلق سراحه. ومن هنا باتى أهمية ما سجله جريجورى من سيمون باعتباره أحد شهود العيان.

بعد هذا التحليل لكتاب تاريخ الفرنجة يمكن القول إن جريجورى كان رجلاً متعدد الثقافة واستطاع أن يبرز لنا ملاحظاته عن الأحداث التى جرت فى عصره بكل دقة ومهارة، وأنه كان رجلاً عادلاً واستطاع بشخصيته المتعددة الجوانب أن يتقضى فترة أسقفية كرجل أمين عادل ومؤرخ قلما يجود الزمان بمثله.

لقد صور لنا المرض الذي احتاح إقليم غالباً في أغسطس عام ٥٨٠ م وأنه قضى على ١/٩ سكان غالباً، وكيف هاجم الوباء الأخصال. وأنه كمرحل ومن أنهى حديثه بقوله: إن الله أعطى، إن الله أخذ.

كما أوضحت لنا الطرود السبعة التي عاشها المواطنون وما كان من فرض ضرائب جديدة عليهم. وأنه دافع عن أهل مدينة نرد وأوضح أن العهد الذي قطعه أهل المدينة مع الملك تيسيرت الثاني يقتضى بعدم فرض ضرائب جديدة، وأن تستمر فقط الضرائب التي كانت مفروضة منذ عهد الملك لوثير الأول. وحول سوء الأحوال وعدم الاستقرار وصف الترخ الحالة بقوله: إنه ما من يوم يمر إلا ونسج يقتل شخص ولا يمر علينا ساعة إلا وتحدث معركة. ولاشك أن جريجورى كان قريباً من رجال الحكم والادارة، وأنه عرف كيف يسجل الحوادث بكل دقة.

ولعل ذلك عندما سجل ما كان يجري في الأديرة، فكتابات حول هذا الموضوع تبدو كما لو كانت مذكرات يومية، وأن ما كتبه هو خلاصة لجاربه وملاحظات سنوات عمره، ويتضح ذلك بصفة خاصة ما كتبه عن الأحداث التي جرت في دير سانت راديجوند St. Radegund في مدينة براتب.

ويمكن القول إن جريجورى قد إهتم بهذا الجانب بوصفه أحد رجال الدين. ولكنه رغم كونه رجل دين فقد وصف لنا المعارك العسكرية بمنتهى الوضوح والتفصيل. كما أنه صور المنطقة التي حدثت فيها المعارك تصويراً جغرافياً، بصورة تجعل القارئ يعيش أحواء المعركة.

وكان جريجورى حرصاً عند روايته للأحداث، ولا يصدر الأحكام جزافاً على المادة التاريخية، فعندما روى مصرع هرمانفرد Hermanfrid ملك ثورنجيا Thuringia ذكر أن أحد الأشخاص دفعه من فوق الأسوار فسقط على الأرض ومات وأن الذي دفعه غيبر معروف وأن هناك بعض الناس يقولون إن الملك ثيودريك له ضلع في هذه المزمرة. وعندما تحدث عن وفاة ليوفجيبيلد الملك

القوطى ذكر أن البعض يقول إنه اعتنق الكاثوليكية وهو على فراش الموت. وكما كان متحفظاً كان جريشاً في حكمه فقد شبه الملك تشيلريك ووفاته في عام ٥٨٤، بالامبراطور الرومانى نيرون Nero (٥٤ - ٦٨ م)، الذي أحرق روما، وهرودس Herod ٢٩١ ق.م - ٤٠ م) حاكم إقليم يهوذا الذي قتل جميع الصبيان في بيت لحم أيام ولادة السيد المسيح، ويرجع جريجورى هذا التشبيه إلى سوء مسلك تشيلريك وخلفه الشرير.

ورغم هذا كله فقد كان جريجورى يميل إلى الوصف الخيالى في بعض الأحيان، ويضح ذلك من حديثه عن الحرب التي دارت بين جيش الملك كلوفيس وجيش هيرمانفرد ملك الثورنجيين وأنهزام هيرمانفرد وتواته بعد مذبحة رهبة عند نهر أنستروت Unstrut وأن حدث الثورنجيين تراكت في قاع النهر وأن جنود الفرجة كانوا يعرون عليها كما لو كانت قنطرة.

وقد وقع الترخ جريجورى النورى في بعض الأخطاء، ولا يتسع المجال هنا للحديث عنها كلها، ويكتفى الباحث في هذه السطور بذكر بعضها على سبيل المثال. وقد اختار الباحث خمسة أخطاء. تناثرت في ثنايا كتاب تاريخ الفرجة على مدى سنين عاماً تقريباً، ويقدمها الباحث هنا حسب ترتيبها الزمني.

والخطأ الأول يتعلق بموت أمالاسونثا Amalasuntha ابنة ثيودريك ملك القوط الشرقيين، التي أصبحت رعية على ابنها بعد موت والدها في عام ٥٢٦ م. فقد ذكر جريجورى أن وفاتها كانت في الحمام عندما سقطت على أرضيته الحجرية وماتت في الحال. والحقيقة أن موت أمالاسونثا يرجع إلى مؤامرة دبرها لها زوجها ثيوداهاد Theodahad حتى ينفرد بالحكم مستغلاً معارضة القوط لها. وبناء على أوامر ثيوداهاد تم القبض على أمالاسونثا ونفيت إلى جزيرة في وسط بحيرة بولسنا Bolesna الرائعة في وسط إيطاليا، حيث تم أعدامها بعد ذلك في عام ٥٣١ م.



والخط الثاني يختص بالملك الحبيروى الحسن Agilulf ٨١٥٥٨ و٩٨١.  
 ٥٧٢م. وقد ذكر المؤرخ فى القرن قده اللباردين إلى إيطاليا بهدف الاستقرار  
 بها لذلك جاء مع الجيش الزوجات والأولاد وتم الاستيلاء على الألبى وشرب  
 يعيشون فيه قسداً لمدة سبع سنوات طلبوا فيها الكنائس وقتلوا الأساقفة  
 والمعروف أن البرين دخل إيطاليا فى عام ٥٦٨م ومات فى عام ٥٧٢م. وأن مدة  
 حكمه فى إيطاليا كانت حوالى أربع سنوات كان اللباردين فيها تحت إمرته  
 وليس سبع سنوات كما أوردها المؤرخ. وهناك تفسير آخر لما أورد، حربى  
 وهو القول أن البرين ومن حكم بعده مارسوا سياسة التخريب لمدة سبع سنوات.  
 ولكن حربى وهو معاصر لهذه الأحداث وقرب منها كان يوسع أن يمدنا  
 بمادة تاريخية لا ليس فيها

والخط الثالث مرتبط بموقع مدينة أنطاكية التى سقطت فى يد الفرس عام  
 ٥٧٣م فى عهد الامبراطور طبريوس. وقد أورد المؤرخ أن مدينة أنصبيه  
 Apamea فى سوريا ومدينة أنطاكية فى مصر قد سقطا فى يد الفرس وتم  
 أسر العديد من الأهالى. والمعروف أن مدينة أنطاكية تقع فى شمال الشام وليس  
 فى مصر. وفى اعتقاد الباحث أن هذا الخطأ هو زلة قلم، فقد تحدث عن القديس  
 جوليان Julian وكنيسة فى أنطاكية، ولا شك أن حربى وهو من كبار رجال  
 الدين فى عصره يعرف بالتحديد مكان مقر القديس جوليان

والخط الرابع ينتمى إلى الامبراطور البيزنطى حسن الثانى وقد أورد  
 المؤرخ أنه حكم لمدة ثمانية عشر عاماً، وبعد موته تولى القيص طبريوس عرش  
 الامبراطورية. والمفارقة التى اتفق عليها المؤرخون أن الامبراطور جستن الثانى  
 حكم من ٥٦٥ - ٥٧٧م، وهى مدة تقرب من إثني عشر عاماً وليست ثمانية  
 عشر

والخط الخامس والأخير يتعلق بالشخصية التى خلفت الملك اللباردى  
 أوثارى (أبشار). وقد روى المؤرخ حربى أن أوثارى أرسل سفارة إلى  
 الملك جوتترام بناء على رغبة الأخير. وبما كانت السفارة فى قصر الملك أنى

بعض المبعوثين إلى البلاط وذكروا خبر وفاة الملك أوثارى وأن بولس Paul  
 تولى العرش من بعده. والواقع أن الذى تولى عرش اللباردين بعد أوثارى هو  
 Agilulf دوق تورين Tunn وحكم من ٥٩٠ - ٦١٦م

وأرد أن أقول أن ما أوردته من تعريف وتحليل لكتاب تاريخ الفرنجة  
 لمؤرخ حربى تنوى هو نموذج لما يكون عليه التحليل وهناك تحليل آخر  
 يقدمه الطالب لأهم مصادر رسالته. وما يجب أن يكون التعريف بالخروج من  
 تحليل للمادة التاريخية المتعلقة بموضوع الرسالة وليس بالكتاب كله إلا إذا كان  
 الكتاب كله من موضوع الرسالة. ويجب على الطالب أن يحلل ويستفد المادة  
 الواردة فى المصدر على خمس نقاط رئيسية

- ١- أن يتكلم عن الموضوعات التى أفاض فيها المؤرخ
- ٢- أن يذكر الأحداث التى أوجرها المؤرخ عن موضوعه
- ٣- أن يورد الموضوعات التى انفرد بها المؤرخ دون غيره من المؤرخين
- ٤- أن يحلل الموضوعات التى لم يذكرها المؤرخ فى موضوعه
- ٥- أن يكتب عن الأحداث التى أخطأ فيها المؤرخ.

والمفارقة أن هذا التحليل والنقد لا يمكن معرفته إلا بعد كفاية الرسالة  
 حيث يكون الموقف أكثر وضوحاً على ضوء المصادر الأخرى  
 - بولس الشماس:

بولس الشماس Paul The Deacon هو المؤرخ الإيطالى اللباردى  
 الذى ولد فى عام ٧٢٠م بمدينة فريبولى Friuli الواقعة فى شمال مدينة البندقية  
 فى إقليم لبارديا فى عام ٧٩٩م. وهو ينحدر من أسرة نبيلة لومباردية، وتلقى  
 تعليمه فى بلاط الملك اللباردى راشيس Rachis فى مدينة بانبا على يد  
 النحرى فلافيانوس Flavianus. وفى عام ٧٦٣م ذهب إلى بلاط الدوق أرخيس  
 Archis فى مدينة بيفنتو Benevento. وبعد سقوط الملكة اللباردية على

أبلى شارلمان في عام ٧٧٤م Charlemagne ملك الفرنجة (٧٦٨ - ٨١٤م) ثم  
 إمبراطوراً منذ عام ٨٠٠م، أصبح بولس الشماس منذ عام ٧٨٢م معضواً في  
 بلاط الإمبراطور. وقد مدح بولس الشماس الإمبراطور شارلمان في قصيدة  
 أعجب بها شارلمان وأخرج عن أبي بولس الشماس الذي سجن بعد التمرد الذي  
 حدث في مدينة فيرمولي عام ٧٧٩م، ثم عاد بولس الشماس مرة أخرى في عام  
 ٧٨٧م إلى دير مونت كاسنو حيث مات هناك في عام ٧٩٩م.

وكانت أول أعمال بولس الشماس عندما كان في مدينة بيفسترو وكتب  
 مصنفاً عن تاريخ الرومان *Histria Romana* الذي ينتهي بالتاريخ عند عهد  
 الإمبراطور جستنيان، وله عملاً آخر هو كتاب أساقفة مشز *Bishops of Metz*.  
 وهذا الكتاب هو مصدر عن المعلومات المتعلقة بأجداد أسرة شارلمان  
 خاصة أرنولف *Arnulf*، كما كتب بولس الشماس بعض التأملات الدينية،  
 وأهمية النظام البندكتي. أما أعظم ما سجله هو كتاب تاريخ اللمبارد  
*History of Lombarda* ويغطي هذا الكتاب أحداث النصف الثاني من  
 القرن السادس والقرن السابع والجزء الأول من القرن الثامن. ويعتبر هذا  
 الكتاب من أقدم الكتب التاريخية عن أمة جرمانية وهي اللمبارد كتبها مؤرخ  
 لمباردي يرجع إلى أصول جرمانية.

إن الفاء الضوء على كتاب تاريخ اللمبارد يوضح لنا مدى أهمية هذا  
 المصدر التاريخي، ويظهر لنا مدى عالمية هذا الكتاب في عصر مؤلفه، ويمكن  
 القول أن ما سار عليه بولس الشماس قد سار عليه من قبل بعض المؤرخين  
 المرحوليين في تاريخ العصر الوسطى مثل كتاب جريجوري الثوري «تاريخ  
 الفرنجة»، وتاريخ بيد «تاريخ الكنيسة والشعب الإنجليزي»، فقد كتب عن  
 تحركات العناصر اللمباردية والغزوات العربية والأنا، والإمبراطورية البيزنطية  
 والفرنجة وشئون الباباوية والأساقفة والأدرة وعن المعجزات هذا الفصل الأخير  
 الذي اختلف، ولعل ذلك يرجع إلى أن بولس الشماس كان في المرحلة الأخيرة  
 من حياته ولذلك لم يتمكن من تنقيح ما كتبه في هذا الجانب، ورغم هذا كله

بأن ما كتبه المؤرخ يعتبر من المصادر التاريخية والأدبية لتاريخ أوروبا المبك  
 المعقد بأحداث الهجرات الجرمانية في الفترة الواقعة بين القرن السادس والسابع  
 الميلاديين.

لقد سجل بولس الشماس هذا الكتاب في نهاية حياته وأنه شاهد معظم  
 ما سجله في هذا الكتاب عن ما دار في غرب أوروبا. لقد تكلم عن المجتمع  
 اللمباردي وثقافته في عهد ملوكه في بلاط باليا ونفترو، وعن بداية ما يسمى  
 بالمضارة الكارولنجية تحت حكم شارلمان والحياة الدينية والأدبية التي ظهرت  
 في بلاد الغال، وبريطانيا وإيطاليا في القرن الثامن، كما كتب أيضاً عن شئون  
 الإمبراطورية البيزنطية وشؤونها الدبلوماسية والسياسة المعقدة التي جعلتها  
 عاجزة عن الاحتفاظ بالأراضي الإيطالية، وانهيار المملكة اللمباردية والأحوال  
 التي سادت أوروبا عشية تنويع شارلمان إمبراطوراً.

والحقبة أن بولس الشماس قد شاهد هذه الأحداث ولمسها عن قرب، ولقد  
 عمل هذا المؤرخ لعدة عقود ليطلع على كتب المؤرخين الذين سبقوه، وقد أعطاه  
 ذلك خبرة محازة عن الثقافة التي سادت إيطاليا وبلاد الغال التي سادت قبل  
 عصره. لقد هاصر شارلمان وجهوده العلمية وأحياء اللغة اللاتينية وعلومها  
 النعوية في العالم المسيحي، ولكنه أحترم أيضاً التقاليد اللمباردية القائمة  
 على المذهب الأريوسي.

لقد نجح بولس الشماس في أن يكتب باقتدار التاريخ القومى للشعب  
 اللمباردي في خضم الأحداث البيزنطية والفرنجية المعقدة به. وأنه ركز على  
 المضارة المدنية والروحية للشعب اللمباردي.

وينقسم كتاب تاريخ اللمبارد إلى ستة فصول أو كتب صغيرة. وفي  
 الفصل الأول يبدأ المؤرخ بالحديث عن أصل العناصر الباردية ومجوالها في  
 أوروبا الشرقية حتى القرن السادس الميلادي. وفي الفصل الثاني تكلم المؤرخ  
 عن دخول العناصر اللمباردية إلى إيطاليا تحت قيادة ملكهم البرين *Alboin*

(٥٦٨ - ٥٧٢ م) وطرح هؤلاء المهريس في جامعة مملكة لهم تحت قيادة زائير  
رخلفت كليمو Clepho (٥٧٢ - ٥٧٢ م). ونحدث في الفصل الثالث عن  
استقلال الموقبة المباركة والصعوبات التي لاقتها حتى استقرت الموقبة. ثم  
ملكة المباركة في عهد الملك لوئاري Authari (٥٨٤ - ٥٩٠ م) وأجبروا  
Agaluf (٥٩٠ - ٦١٥ م). أما الفصل الرابع والخامس والسادس، فقد أكمل  
تبع المباركة في القرنين السابع والثامن

## الفصل الثالث المصادر الأوربية

- ١- المصادر الكارولنجية والألمانية
- ٢- المصادر الإنجليزية
- ٣- المصادر الفرنسية

## ١ - المصادر الكارولنجية والألمانية

- وثائق كارولنجية

- إينهارد
  - نيثارد
  - تيجان أف تريف
  - هنكمار
  - توتكر المتلشم
  - ويدكند أف كورفي
  - ليوتبراند أف كريمونا
  - تانجار
  - هرمان القعيد
  - لامبرت أف هرسفيلد
  - برتلود أف ريخناو
  - إكهارد أف أودا
  - أوتو أف فرايزنج
  - هرمان أف القاخ
- قرارات امبراطورية



## - وثائق كارولنجية:

في العصر الكارولنجي يوجد مجموعة كبيرة من الوثائق يتضمن بعضها في هذا الكتاب لكبر حجمها، ولذلك سوف أذكر بعضها على هذه الصفحات حتى يستطيع الباحث أن يلم بها ويبحث عن البعض الآخر، ومن ذلك بعض وثائق العصر الكارولنجي التي تتعلق بشئون الحكم والإدارة التي نشرها H R. Loymand Tohapercival تحت اسم The Reigen of Charloe Mage Documents on Carolingian Government and Administration في عام ١٩٧٥ في لندن.

وفي هذه المجموعة بعض المعلومات عن بعض المؤرخين وبعض ما سجلوه مثل إيتنارد ونونكر المتعلم ونيثارد وسوف لا أعرض لها، ومن الموضوعات التي وردت في هذه المجموعة ما كتبه نيجان Thegan الذي كتب عن حياة لويس الثاني في أواخر عام ٨٢٠م، والمؤرخ الجيولوجي المعروف باسم Astronomus لولمه يعلم تلك، وقد كتب عن حياة الإمبراطور لويس الثاني أيضاً. وتوجد أيضاً بعض الحوليات مثل The Royal Annals ومخطوط فيها The Vienna Manuscript. ومن هذه المجموعة أيضاً شرائع تتعلق بالقانون ونظم الحكم والجستيم الكارولنجي في عهد الإمبراطور شارلمان، ومنها مجموعة الشرائع الدينية المنسوبة إلى هرستال Harstal في عام ٧٧٩م، ومانتو Mantua في عام ٧٨١م، وبادربورن Paderborn في عام ٧٨٥م، ووثائق تتعلق بالسكسون في عام ٧٩٧م، والجمع الديني الذي عقد في مدينة فرانكفورت Frankfort عام ٧٩٤م، ودولة شارلمان للأدب في نهاية القرن الثامن الميلادي، وبعض الوثائق الخاصة بالنظام المدني الذي وضع في أواخر القرن الثامن الميلادي أيضاً، وهذه الوثائق تعكس أحوال الولايات المتحدة وقد وضعت في سبعين بنداً، وبعض الوثائق الخاصة بالمنطقة بنظام المبصرين الملكيين التي وضعت في ربيع عام ٨٠٢م. وقد وضعت في أربعين بنداً، ومجموعة الوثائق الخاصة للمبصرين الذين وضعوا أيضاً في عام ٨٠٢م.

وقد تضمنت تسعة عشر بنداً ومجموعة وثائق مدينة أكس لا شابل Aix la Chapelle المزودة بين عامي ٨٠٢ - ٨٠٢م وبها اثني عشر بنداً.

والى جانب هذه الوثائق والمرارات توجد مجموعة من الخطابات صادرة من العالم ألكوين Alcuin والإمبراطور شارلمان وفي مجموعتها تصل إلى سبعة عشر خطاباً. وأخيراً هناك بعض الموائيق، وهي تتعلق بالكنائس والأديرة وقد صدرت هذه الموائيق في الفترة من ٧٦٩ - ٨٠٧م. وبما لا شك فيه أن مثل هذه الوثائق والخطابات وهي مصادر من الطراز الأول سوف تساعد الباحث كثيراً على الكتابة عن عصر الدولة الكارولنجية.

## - إينهارد:

ولد المؤرخ الكارولنجي إينهارد Einhard أو Eginhard في عام ٧٧٠م في ضاحية بالقرب من نهر المين Main في الجزء الشرقي من الإمبراطورية الكارولنجية ومات في مارس من عام ٨٤٠م في مدينة سليجستاد Seligenstade. وقد تلقى تعليمه الأولي في دير فولدا Fulda أشهر أديرة أوروبا في تلك المرحلة. وقد لاحظ بروجولف Baugulf رئيس الدير نهرغ إينهارد فأرسله إلى بلاط شارلمان حيث أكمل تعليمه في مدرسة القصر، وكان سعيد الحظ حيث تعلم على أيدي العلامة ألكوين الأنجليزي الأصل الذي استدعاه شارلمان لإنشاء مدرسة القصر.

وقد لاحظ بروجولف موهبة إينهارد في الحساب والعسارة. وقد قرب شارلمان إينهارد إليه وأصبح من أهم رجاله المخلصين. وقد عهد شارلمان للمؤرخ إينهارد بالإشراف على المباني الهامة، ومن ذلك تشييد كاتدرائية مدينة آخن العاصمة الكارولنجية وكذلك كاتدرائية مدينة إنجلهايم Ingelheim ولذلك أصبح يطلق على إينهارد في البلاط الكارولنجي أسم بصليل Beseleel وهو اليهودي الذي بنى خيمة الاجتماع ولوازمها والتابوت وغطاءه.

ونظراً لما نفع به إبنهارد من حكمة وصيرة، أرسله شارلمان في عدة مهام  
مفيرة دبلوماسية، ومن ذلك أنه أرسل في عام ٨٠٢ ليفارض الكسرون من  
أجل تبادل الأسرى أصحاب الرتب العالية وفي عام ٨٠٦ أرسل إلى البابا ليو  
الثالث (٧٩٥ - ٨١٦م) في روما ليحصل على بركة الباب وموافقته  
على تقسيم الامبراطورية بين أولاد شارلمان.

وقد ظل إبنهارد في هذه المكانة بعد وفاة شارلمان عام ٨١٤م، حيث ظل  
مخلصاً للملك لويس الثاني وحظي بالثقة نفسها. وعندما نشب الصراع بين  
الأساء من أجل الملك في حواشي عام ٨٤٠م حاول إبنهارد التدخل لإنهاء النزاع  
ولكن الملكة جوديث Judith زوجه لويس كانت تعمل على تضخيم المشكلة،  
لذلك اسحب إبنهارد إلى مدينة مولنهايم Mulunheim الواقعة عند نهر الراين،  
وكان في عام ٨٢٦م و عام ٨٣٤م أسس دير سيلجستاد على النظام البندكتي  
بعد وفاة زوجته إيمما Emma أخت برنهار Bernhar أسقف ورمز Warmس لها  
إلى الدير حيث قضى بقية حياته، ومن المعروف أن النقش المسجل (توفي  
٨٦٥م) وهو على ضريحه قد كتبه رابانوس الأسر Rabanus Maurus،  
العالم المعروف وأحد رؤساء دير فولدا، وتلميذ ألكوين وأحد زملاء إبنهارد في  
الدراسة. ويحسب أهم ما كتبه إبنهارد هو كتاب حياة شارلمان العظيم Vita  
Caroli Magni، ويرى البعض أن هذا الكتاب يعتبر أفضل سيرة ذاتية في  
تاريخ العصور الوسطى. والكتاب في حد ذاته صغير ولكنه ينقسم إلى ستة  
أقسام، يبدأ القسم الأول بالحدث من بدايات الدولة الكارولنجية وبخاصة الملك  
شليمريك الثالث Childeric III الذي عمّله البابا في عام ٧٥٦م، وبداية تلك  
الكارولنجيين السلطة في عام ٧٥٤م وسيطرة نظام القصور على الحكم،  
وانتهى هذا الجزء بموت كارولمان Carloman في عام ٧٧١م.

أما القسم الثاني فقد جاء عنوانه «حروب شارلمان وسياسته الخارجية»،  
وهو هذا الجزء تناول المزالق حروب شارلمان في أكوينين Aquitaine وضد  
السهارد في إيطاليا والكسرون الوثنيين الذين يقطنون في الشرق من فرنسا

والى الشمال من بارلاريا الألمانية، وضد الأقباط، والفاتيكان والمسلمين في  
أسبانيا، وختم هذا القسم ببعض الجرائد المعاصرة التي شهدها شارلمان.

والقسم الثالث يتناول حياة شارلمان الخاصة بداية من أسرته وأخواته  
وزوجاته وأولاده، وأن شارلمان كان يتصنع بهجس قوي طويل المدة، وأنه قضى  
معظم وقته على جواده إما للصيد أو للحرب وأنه كان يري في الزى الفرجي،  
وأنه كان منعزلاً في مأكله ومشربه وأنه اهتم بالتعليم والفنون السبعة، ويمكن  
الاحترام لمن علمه وأنه اهتم بالمسيحية والمسيحيين والفقراء منهم حتى في  
الشرق الإسلامي على حد قول المؤرخ، وأعطى عناية خاصة بالباباوية في روما.

رحا، في القسم الرابع ما يتعلق بالأيام الأخيرة للإمبراطور شارلمان ثم  
وفاته، أما الخامس والأخير فقد تناول وصايا الامبراطور ومن ذلك كيفية  
النصرف في جميع ممتلكاته الشخصية والكنيسة والتي سيدفن فيها.

- نبشارد:

نبشارد Nithard مؤرخ فرنجي وهو ابن إنجلبيرت Angelbert وبرت  
Bertha ابنة شارلمان من زوجته الثانية هلديجارد Hildigard الأميرة  
السوابية، ويقال أن نبشارد ولد في عام ٧٩٥ وتوفي في عام ٨٤٣ أو ٨٤٤م.  
ولا يعرف الكثير عن حياته السابقة وما تبقى من معلومات متناثرة يتضح أنه  
رجل علماني تلقى حائناً من التعليم في الوقت الذي كان فيه التعليم حصراً  
على رجال الدين، ولكن مدارس القصر التي أشاها شارلمان هيأت التعليم  
للتبلاء وبعض المستولين في الدولة. ويعتبر نبشارد من أقدم المؤرخين الذين  
ظهروا في أواخر العصر الكارولنجي، ولعل ذلك يرجع إلى أنه من غير رجال  
الدين المؤرخين الذين كان لهم لفظاً معيناً في كتابة التاريخ.

وعلى أية حال فعندما نشب الصراع بين أولاد لويس الثاني Louis The  
Pious (٨١٤ - ٨٤٠م) وهم لوثير Lothair الذي حكم إيطاليا - ٨٤٠ -  
٨٥٥م، ولويس الألماني Louis The German الذي حكم ألمانيا - ٨٤٠ -

وفي عام ٨٤٠ دعا الملك شارل الأصغر هنكار للدخول في خدمته بصفة دائمة، ومن هنا التاريخ أصبح شخصية عامة في البلاط الملكي ومستشاراً في جميع شئون المملكة، وفي عام ٨٤٥ أصبح رئيس أساقفة مدينة ريمز.

ومن هنا ولدت أربعين عاماً قبل هنكار في وسط الأحداث سرور الباسية أو الدينية في غرب الإمبراطورية الكارولنجية، وكان له دوراً فاعلاً في معظم الأحداث. وقد عاصر هنكار العديد من ملوك الدولة الكارولنجية في فرنسا، وعديد من الباباوات كما حضر العديد من المجامع الدينية، وكانت له مؤلفات الخاصة من مسألة القضاء، والقدر ومن التقليد العلماني، وله مراسلات عامة جداً حول هذه القضايا. كما أنه كتب حولة تاريخية من الفترة من ٨٦١ حتى ٨٦٢ تغطي أحداث العصر الداخلي والخارجي.

- نوثر المتعظم:

ويقف نوثر المتعظم Notker The Stammerer إلى جانب المؤرخ إبنهارد في الكتابة عن شارلمان وإن كان بدرجة أقل، ولد نوثر حوالي عام ٨٤٠ في مدينة جونسويل Jonswil بإقليم سانت جول (سويسرا حالياً) ومات في عام ٩١٢م، وهو سليل أسرة غريفة وتلقى تعليمه في مدرسة الدير بالإقليم الذي ولد به، ثم أصبح راهباً ببنديكتيا في الدير نفسه ثم مديراً لمكتبة الدير في عام ٨٩٠م، وعين بعدها مديراً لنزل الضيافة من عام ٨٩٢ - ٨٩٤م، كما أنه كان مدرساً نشطاً بالإصالة إلى أنه كان شاعراً ومؤلفاً وأكمل حولة إرخانبرت Erchanbert في عام ٨٦١م وسجل ورتب سجل شهداء المقاطعة ونظم شعراً عن القديس جول Gail، وللك مولد باسم راهب القديس جول، وأهم أعمال نوثر هو كتاب حياة شارلمان Gesta Carolinagni وكان له الفضل في إطالة المقدمة التي تسبق للناس.

وينقسم كتاب نوثر إلى قسمين الأول يتناول رحمة شارلمان وعنايته بالمكتبة، والثاني عن حروب شارلمان وأعماله البطولية، ولهما يتعلق بالقسم

الأول فإنه يتضمن أربعة وثلاثين موضوعاً ومن أهم ما ورد في هذه الموضوعات قدوم العالم الإنجليزى ألكوين إلى بلاط شارلمان وتلاميذ ألكوين في مدرسة القصر وتوزيع شارلمان للأراضي، وتعيينه للأساقفة وحسن معاملتهم وتوزيع شارلمان لأميراطوراً، وحروب شارلمان ضد الهون أي الأغلر، وسلاف البلغار، وبناء كاتدرائية مدينة آخن Aachen العاصمة.

أما الجانب الثاني من الكتاب فقد استكمل الحديث عن حروب شارلمان ضد الأغلر وشجرت جنوده ومكائلاتهم، وارسال شارلمان مبعوثاً من قبله إلى الإمبراطورية البيزنطية وسفارة متبادلة إلى شارلمان ووصول سفارة من بلغاريا إلى شارلمان وتبادل الهدايا، ويضاف إلى ذلك حروب شارلمان ضد السكسون والنورمان في جنوب فرنسا والامبارد والمسلمين في إسبانيا وموضوعات أخرى متفرقة عن شارلمان وزوجاته وأسرته وعاداته وعاداته، أما الجزء الأخير من هذا الجانب فهو يتعلق بالملك لويس الثاني، ويؤخذ على كتاب نوثر أنه كتب عن حياة شارلمان بعد سبعين عاماً من وفاته وأنه لم يقدم سيرة ذاتية للإمبراطور، كما أنه ليس مؤرخاً حقيقياً، وأن أسلوبه أقل من أسلوب إبنهارد، ورغم هذا فإن نوثر قد أضاف بعض المعلومات عن المرحلة التي كتب عنها.

- ويدكند ألف كورفي:

عاش المؤرخ الألماني ويدكند ألف كورفي Widukind of Corey في القرن العاشر الميلادي، ويرتبط اسمه باسم دير كورفي البندكتي الذي عاش فيه، ولذلك كان راهباً ببنديكتيا، ويرجع هذا المؤرخ إلى أصل سكسوني، وفي عام ٩٦٧م بدأ في كتابة تاريخ السكسون، وقد كرس كتابه هذا للإمبراطور الألماني هنري الأول أو الصبياد Henry I (٩١٩ - ٩٣٦م) وخلفائه حتى الإمبراطور أوتو الأول Otto I (٩٦٣ - ٩٧٣م)، كما كرس جانباً محدوداً من كتابه للأم ماتيلدا أو رئيسة دير كويدلينبرج Mathilda, Abbess of Quedlinburg.



ولم يحاكمي ويدكند المؤرخون السابقين في كتابة حولياتهم، ولم يبدأ مثلهم في الكتابة بداية من الامبراطورية الرومانية، ولكنه بدأ من تاريخ أمته وهي السكوتية واساطيرهم ومعاركهم العسكرية مع الفرنجة وكيفية اعتناهم الديانة المسيحية. وقد وجدنا في هذه الأعمال هنري الأول وانتصاراته العسكرية رغم قيام بعض القلاقل في عصره، والحال ذاته بالنسبة للامبراطور أوتو الأول حتى تم السيطرة على المؤلف وحكم كل المسالك الألمانية.

- ليوتبراند ألف كرمونا:

ليوتبراند آل كرمونا Liutprand of Cremona أو ليوتبراند أسقف كرمونا ويرسم أيضاً Liutprand، وهو الأسقف والمؤرخ الذي ولد في بدايات القرن العاشر وكانت وفاته بعد عام ٩٧٠م، وهو ينتمي إلى عائلة لومباردية عريقة في شمال إيطاليا. وفي نهاية حياته ذهب إلى الملك هيو آل آرلس Hugo of Arles في مدينة باليا، وقد أعجب الملك بصوت ليوتبراند لما لحقه بدمرة القصر، ثم أصبح كاتباً، ثم منح لقب شماس في كنيسة مدينة باليا.

وكان ليوتبراند في تلك المرحلة على علاقة طيبة مع برنجر الثاني آل إلمري Brenger II of Ivrea وصديقه ويلا Willa ولد عنه برنجر مستشاراً له، وفي عام ٩٤٩م أرسله سفيراً من قبله إلى الامبراطور البيزنطي قسطنطين السابع بروغروجنيتوس Constantia VII Prophyrogenitus ٩١٢ - ٩٥٩م مثلما أرسل والد وحماه في سفارات سابقة إلى القسطنطينية، وقد أصبح ليوتبراند في إقامة صداقات في العاصمة البيزنطية، فقد كان ليوتبراند الشخصية المناسبة لمثل هذه السفارة، وقد وجد ليوتبراند في ذلك فرصة طيبة وتعلم اللغة اليونانية، ولربط بالتاريخ البيزنطي ونظام الامبراطورية وشهد بذلك ما سجله عن الامبراطورية، وبعد ذلك على أنه ظل في القسطنطينية لفترة طويلة، وبعد عودة ليوتبراند بفترة قصيرة اختلف مع برنجر لمواجهته إلى بلاط الملك الألماني أوتو الأول Otto I (٩٦٢ - ٩٧٣م) وقد رحب به الملك وأدخله في خدمته واعتبره الرجل المناسب الذي يحمل وجهة نظره السياسية إلى

في عام ٩٥٦م حضر ليوتبراند أسقف مدينة Elvira بأسبانيا إلى البلاط الألماني وتقابل مع ليوتبراند وقد طلب رسميون من ليوتبراند أن يكتب تاريخ المرحلة التي عاشها، ومن الواضح أنه استجاب لطلبه وبدأ يسجل الأحداث في مدينة فرانكفورت Frankfurt، ولكن اشتغاله العامة كانت تقطع الكتابة من وقت لآخر، ولكنه ظل راضياً حتى عام ٩٦٢م، وعندما ضم الملك الألماني أوتو الأول مقاطعة لماردوبا إلى حكمه عين ليوتبراند أسقفاً على مدينة كرمونا تقديراً له على خدماته. وعندما أصبح أوتو الأول امبراطوراً في فبراير عام ٩٦٢م أرسل ليوتبراند سفيراً من قبله إلى البابا يوحنا الثاني عشر John XII (٩٥٥ - ٩٦٤م) عندما شب الصراع بين البابا والامبراطور، كما أرسل ليوتبراند في سفرة أخرى مع بعض الاساقفة إلى روما في السادس من نوفمبر عام ٩٦٣م لإعلان لبابا بخلعه من كرسى الباباوية بقرار من الامبراطور، وقد كتب ليوتبراند هذه الأحداث من وجهة نظره وهي تتعلق بالفترة من ٩٦ - ٩٦٤م ومائد الامبراطور في موقفه ضد البابا وحمل على شعب روما بكل قسوة.

وبعد وفاة البابا غير الشرعي ليو الثامن Leo VIII في عام ٩٦٥ توجه ليوتبراند إلى روما مرة أخرى مع أوتجار Otgar أسقف مدينة أسبيرز Spire مبعوثان من قبل الامبراطور ليتعاملوا مع الموقف واختيار بابا آخر حيث تم اختيار البابا يوحنا الثالث عشر John XIII (٩٦٥ - ٩٧٢)، كما ذهب ليوتبراند في سفارة أخرى إلى القسطنطينية بناء على أوامر الامبراطور في صيف عام ٩٦٨م ليخاطب ثيوفانو Theophano ابنة الامبراطور البيزنطي لاهن الامبراطور الألماني المدعو أوتو أيضاً والمعروف باسم أوتو الثاني (٩٧٣ - ٩٨٤م).

وفي عام ٩٦٩م حمل ليوتبراند خطاباً من الامبراطور الألماني إلى مجمع كنسي في مدينة ميلان Milan، وإلى مجمع كنسي بمدينة روما، ولم يظهر ليوتبراند كثيراً بعد الخامس عشر من أبريل ٩٧٠م عندما كان في مدينة



كرسوننا. وهناك بعض الوثائق التي تشير إلى أنه أرسل في سفارة إلى القسطنطينية في عام ٩٢٦م من أجل الزواج الإمبراطوري الذي تم بين الإمبراطور أوتو الثاني والأميرة البيزنطية ثيركاتو الذي ذكره ليوتبراند أنه تم في هذه الرحلة..

لقد كتب ليوتبراند ثلاثة أعمال تاريخية في المناسبات التي سبق أن أشرنا إليها وشارك فيها، والأول يتعلق بتاريخ لوريا وبدأ من عام ٨٨٧ حتى عام ٩٥٠م، وهو يتعامل بصفة رئيسية مع التاريخ الإيطالي، والعمل لثاني يرتبط بتاريخ عائلة أوتو، والثالث يسجل أحداث السفارة التي قابل فيها الإمبراطور البيزنطي نيقفور الثاني لوكاس Nicephorus II Phocas (٩٦٣ - ٩٦٩م)، وهي السفارة التي جرت في عام ٩٦٨م.

وتعتبر كتابات ليوتبراند على درجة كبيرة من الأهمية لأحداث القرن العاشر الميلادي، لقد جال في أنحاء لوريا وتعامل مع البهاوات عندما كان الصراع بين الإمبراطورية والبابوية على أشده، وتعامل مع الإمبراطورية البيزنطية متفكراً الإمبراطورية الغربية مثله في ألمانيا، ومن الملاحظ أنه أحسن إلى أصولاته ومناصريه وكتب عنهم بصورة طيبة بينما كان العكس لأعدائه مثل برلمجر.

- نانجار:

ولد المؤرخ نانجار Thangar في حوالي منتصف القرن العاشر، ومات تقريباً في مدينة هيلنشم Hildesheim بعد عام ١٠٢٢م. وترجع بدايات هذا المؤرخ عندما عين رئيساً للمدرسة الكاتدرائية في مدينة هيلنشم، ثم تولى منصب أسقف كنيسة هذه المدينة، وفي الوقت نفسه كان أميناً للمكتبة وكان هذا المنصب هام للغاية.

وكان نانجار رجلاً متصهماً بباحث ورجل دولة، وتعلم على يديه العديد من الاساقفة في العديد من المدن الألمانية بالإضافة إلى الإمبراطور الألماني هنري

الثاني، وكان لهذا المؤرخ تأثيراً كبيراً على برنوارد أف هيلنشم Bernward وعلى الاسقفية التي تولى أمرها.

لقد ذهب مع برنوارد إلى روما في عام ١٠٠٠م، كما أنه أرسل في عدة سفارات إلى البلاط الإمبراطوري لمناقشة بعض الأمور الهامة، كما كان له قدر كبير لدى الإمبراطور أوتو الثالث، وبعد وفاة برنوارد في عام ١٠٢٢م كتب نانجار عنه جانباً كبيراً عن حياته ونشاطه، وسجل له سيرة ذاتية جمع مادتها من مصادر متعددة. لقد سجل نانجار العشر فصول الأولى من حوليته بين عامي ١٠٠٨ - ١٠١٣م، لقد كان شاهد عيان لكثير من الأحداث، كما أنه لعب دوراً فيها. لقد قال في حوليته لقد كان برنوارد يثق به كثيراً كما يثق الطفل في والده. وتعتبر سيرة حياة برنوارد Vita Bernwardi من أهم السير الذاتية التي كتبت في العصور الوسطى، كما أنها تسجل أحداث فترة هامة في تاريخ ألمانيا في العصور الوسطى. لقد كان مؤرخاً صادقاً فيما كتبه، ويصنع من الحولية أن مؤرخاً كان مناصراً للاسقف برنوارد.

- هرمان القعيد:

هرمان القعيد أو هرمان أف ريخناو Herman of Reichenau وهو كاتب الحوليات وعالم في الحساب وشاعر، ولد في إقليم سوابيا الألمانية في الثامن عشر فبراير عام ١٠١٣م، ومات في جزيرة ريخناو التي تقع في بحيرة كونستانس Constance في الحادي عشر من سبتمبر عام ١٠٥٤م. وهو ابن الكونت فولفراذ الثاني Volfrad II، وقد ولد قعيداً ولنا لازمته هذه الصفة، أصبحت تضاف إلى اسمه، وكان لا يتحرك إلا بمساعدة الآخرين، وكان عليه أيضاً أن يبذل جهداً كبيراً في القراءة والكتابة، ولكنه كان حاد الذكاء. وعندما بلغ السابعة من عمره أرسله والده للتعليم في دير برنو Berne الذي يقع في جزيرة ريخناو وظل في هذا الدير والتزم بقوانينه بداية من عام ١٠٤٣م واستمر حتى وفاته.

لقد مهدى بإرادته القوية كل ما صلاؤه من عقبات، وقد نهج لى  
العديد من العلوم منها علم اللاهوت وعلم الحساب ونظريته والموسيقى واللغة  
اللاتينية واليونانية والعربية، وسرعان ما تجمع الطلاب حوله من جميع  
النواحي، ولم يكن ذلك هو السبب لى انتقال الطلاب حوله بل أنه كان أيضاً  
شخصاً محبوباً منتزماً بالفضيلة. وأهم أعماله حولته التى تبدأ منذ ميلاد  
السيد المسيح حتى وفاة المؤرخ. وهى حولته بالية حتى الآن جمع ماداتها  
التاريخية من مصادر سابقة عليه بالإضافة إلى معلوماته بأحوال عصره، وقد  
اعتمد بصفة رئيسية على حولته موليا التى فقدت. وبالإضافة إلى ذلك فقد  
كتب لى علم الحساب والفلك، وله أشعار لى شكل رسائل وجهتها إلى  
الراهبات، كما أنه كان متحمداً للولع وعالج أموراً كثيرة حتى الترانيم  
الدينية.

#### - لامبرت ألف هرسفيلد:

لامبرت ألف هرسفيلد Lambert of Hersfeld مؤرخ ألماني ولد لى  
فرانكونيا Franconia أو تورنجيا Thuringia فى عام ١٠٢٤م، تقريباً وكانت  
وفاته بعد عام ١٠٧٧م. وانظم لى الديرة البندكتية منذ الخامس عشر من  
مارس عام ١٠٥٨ لى دير هرسفيلد. وقد رسم قسماً فى نهاية العام نفسه، ثم  
ما لبث أن بدأ رحلة الحج إلى الأراضى المقدسة دون إذن مسبق من رئيس الدير،  
ثم عاد فى السابع عشر من سبتمبر عام ١٠٥٩م وطلب العفو عما فعل من  
سيئهم Meginher الذى كان على فراش الموت. ولم يغادر الدير بعد ذلك إلا  
فى عام ١٠٧٩م بناء على تعليمات رودفارد Rudhard رئيس الدير، متوجهاً  
إلى الأديرة البندكتية لدراسة عملية إصلاح النظم البندكتية.

يعرف لامبرت كمؤرخ عالمي وكسوف لكتابه حوليات لامبرت Annales  
Lamberti، وهو حولته تبدأ منذ بداية الخليفة حتى عام ١٠٧٧م والمعروف من  
هذه الحولية أنها لم تطف الكثير على الحوليات السابقة حتى عام ١٠٣٩م.

ومن عام ١٠٤٠ حتى عام ١٠٦٤ حساب كبير من المعلومات التاريخية وبعض  
الاختلافات التى تعتمد على ملاحظات الشخصية كمؤرخ وشاهد عيان. ومن  
الفترة ١٠٦٨ حتى عام ١٠٧٧م وصلت الحولية إلى قمة إنقائها مستنداً إليها  
من أسلوب سالست Sallust.

والحقيقة إن النزاهة والثقة تتوافران فى المؤرخ لامبرت، وهو أمر لم  
يتناقش حتى منتصف القرن التاسع عشر. وفى عام ١٨٥٤م تعرض لنقد المؤرخ  
الألماني رانكه Ranke، وقد سار بعض المؤرخين على هذا النهج، ولكن البعض  
وحدوا أن لامبرت قد غبر فى الحقائق التاريخية، وحاول البعض رد إعتباره  
ولكنهم لم يوفقوا كثيراً. ثم جاء بعدهم دلبروخ Delbruech وهولدر إيجر  
Holder-Egger ووجدوا أن لامبرت قد قدم حكماً مسبقاً ضد الامبراطور  
الإلماني هنرى الرابع Henry IV (١٠٥٦-١١٠٥م) وأهد حقوق الباباوية ضد  
الإمبراطورية بتأييد من دير هيرسفيلد لأن الإمبراطور أصدر مرسوماً يجمع  
عشور دخول الأديرة فى تورنجيا، ولذلك بنى لامبرت موقفه التاريخى على  
عداء شخصى مع الإمبراطور. ورغم هذا فإنه ما كتبه لامبرت يتسم بالموضوعية.

وقد وضع لامبرت بعض الحوليات الأخرى منها حياة لولى Vita Lulli  
وهى تخص لولى رئيس أساقفة ميتر الذى أسس دير هرسفيلد فى عام ٧٦٨م،  
وقد كُتب هذا المؤلف بين عامى ١٠٦٣-١٠٧٣م، وهذا الكتاب ليس له قيمة  
تاريخية كبيرة مثل حولته السابقة وهناك مؤلفات أخرى ولكنها فقدت.

#### - برتلود ألف ريختاوى:

هو برتلود ألف ريختاوى Berthold of Reichenau ولا يعرف تاريخ  
ميلاده ومات فى عام ١٠٨٨م تقريباً. وكان راهباً بندكتياً والمؤرخ المشهور لدير  
ريختاوى، لقد كان مريداً وصديقاً للمؤرخ هرمان القعيد، وعندما شعر هرمان  
بخطر أجله سلم جميع ما لديه من أوراق إلى برتلود وعهد إليه بمراجعة ما كتبه  
ونسخته. ولقد تأثر الأخير بموت هرمان، وبذل جهداً كبيراً فى مراجعة حوليته

واستكمالها حتى عام ١٠٨٠ م. وفي المرحلة الأخيرة عاصر البابا جريجوري السابع Gregory VII (١٠٧٣ - ١٠٨٥ م) وما عاصرها من أحداث الصراع بين الباباوية والامبراطورية. ويرى البعض أن برتلوه هو الذي أكمل الحولية. بينما يرى آخرون أنه أنها حتى عام ١٠٦٦ م أو ١٠٦٧ م. كما أن هناك آراء أخرى حول هذه القضية. وعلى أية حال ومهما كان من أكملها فالمهم عددا أنه توجد حوله لها أهمية كبرى في تاريخ ألمانيا في العصور الوسطى.

#### - إكهارد ألف أورا:

ولد المؤرخ إكهارد ألف أورا Ekkehard of Aura حوالي عام ١٠٥٠ ومات بعد عام ١١٢٥ م، وكان راهباً بديكياً ولم يعرف عنه الكثير. وما يعرف عنه أنه ذهب للجمع للأراضي المقدسة في عام ١١٠١ م، وفي عام ١١٠٦ م شارك في مؤتمر حوسلاتا Guaslatra، ثم بدأ ظهوره في دير سانت ميشيل في مدينة بامبرج، وفي عام ١١٠٨ م أو ١١١٢ م أصبح رئيساً لدير أورا في إقليم بافاريا.

وتعتبر حولية إكهارد المصدر الرئيس لتاريخ الألمان في الفترة من ١٠٨٠ - ١١٢٥ م. وتنقسم هذه الحولية في صورتها النهائية إلى خمسة أجزاء. ويتضمن القسم الأول تاريخ الفترة منذ بداية الخليفة حتى بناء مدينة روما. والثاني حتى ميلاد السيد المسيح، والثالث حتى شارلمان، أما الرابع فيصل إلى بداية حكم الامبراطور الألماني هنري الخامس، والفصل الخامس والأخير فإنه يتضمن حكم الامبراطور نفسه. ويلاحظ أنه لا توجد حولية عامة في تاريخ العصور الوسطى تشمل هذه الفترة التاريخية في تاريخ ألمانيا. ومن المتفق عليه أن هذا العمل ليس عمل فرد واحد، ولكن إكهارد كتب معظم ما ورد في هذه الحولية. وتعتبر الاضافة الهامة في هذه الحولية هو ما سجل عن عهد الامبراطور هنري الخامس. والحولية بصفة عامة مستكملة بمهارة، وتشير إلى حسن التنظيم والترتيب للعادة التاريخية، وتشير الدراسات إلى أن من أكملوا هذه الحولية كونراد ألف لختنر Conrad of Lichtenau، ألبرت ألف ستاد Albert of Stade.

وما قدمه لنا المؤرخ إكهارد عن الحملة الصليبية الأولى والحروب الصليبية في بدايتها فيه تقديم وتأخير للحوادث فبعد أن تكلم عن سقوط مدينة بيت المقدس في يد الصليبيين عاد وتكلم عن الأتقوام الأوربية التي شاركت في الحملة الأولى وذكر أهل الكويتين ونورماندى والمجنترا وأسكتلندا وإيرلندا وبريطانيا وجاليسيا وجاكسوني وفرنسا وفلاتوروز واللوردين. كما أنه تكلم عن الشعب الألماني وذكر أنه أول من تقدم لصفوف الصليبيين بكل حماسة وتكلم عن أهل سكسونيا ونوردنجهيا وبافاريا والألمانيين وأن هؤلاء لم يبالوا بالخطر بما فيهم جموع من الرجال والنساء والأطفال.

كما تكلم عن بعض القادة الألمان مثل فولكمار Folcmar الذي تقدم عبر بوهيميا، وجوتشكوك Gottscholk ووصفه بالمسيحي الضال، وإميكو Emico كونت الأراضي المحيطة بالراين. ويلاحظ أنه يكتب بطابع ديني، كما أنه متعصب لهنى وطنه من الألمان. أما فيما ذكره عن شارلمان فهو كثير ويحتاج إلى دراسة متعمقة. لقد تكلم عن سقوط مدينة بافيا، وحروب شارلمان مع السكسون وغزوات شارلمان ضد اللمبارد، ثم تكلم عن العرش الامبراطوري بداية من عام ٧٨٥ - ٨٠٠ م والمحدث عن الامبراطورية البيزنطية وتنصيب الامبراطور شارلمان عام ٨٠٠ في ليلة عيد الميلاد ثم تكلم عن ملالة شارلمان. كما أنه تكلم عن سفارة أرسلها هارون الرشيد إلى الامبراطور شارلمان كما تكلم عن نشاط شارلمان والمجازاته في الجانب الإداري مثل المبعوثين الامبراطوريين للتفتيش على أعمال المقاطعات الكارولنجية، ومدرسة القصر والعالم ألكوين والمؤرخ إيتنارد، ويبدو أنه نقل كثيراً عن الأخير.

#### - أوتو ألف فرايزنج:

يعتبر أوتو ألف فرايزنج Otto of Freising من أعظم المؤرخين الألمان في العصور الوسطى، وقد ولد أوتوبين عامي ١١١١ - ١١١٥ م، ووالده هو ليوبولد الثالث Leopold III حاكم النمسا، ووالدته هي أجنس Agens ابنة

الامبراطور الألماني هنري الرابع، وأجنس هذه كانت زوجة مسابقة لفرديريك الأول.  
دوق سوابيا Swabia، كما أنه الأخ لغير الشقيق للامبراطور كونراد الثالث  
Conrad III (1138 - 1152 م). وكان لأوتو أخاً شقيقاً يدعى هنري دون  
النساء وتزوج من الأسرة البيزنطية ثيوذورا، وبذلك يتضح مدى صلة المذبح  
لأوتو بالأسرة الألمانية الحاكمة لفترة طويلة من الزمن، وكذلك إرتباطه بالبيت  
الحاكم في الامبراطورية البيزنطية وبالتالي مدى صلته بصناع القرار داخل  
أوربا، بالإضافة إلى مشاركته في الحملة الصليبية الثانية. وواقع الحال أن أوتو  
يعتبر مؤرخاً قديراً لقرنه من الأحداث ومشاركته فيها، كما أنه كان فيلسوفاً  
مرموقاً.

وأهم مؤلفات أوتو كتاب «المدينان» The Two Cities، وكتاب أعمال  
الامبراطور فريديريك بابلوسا The Deeds of Frederick Barbarosa.  
وقد ابتدأ أوتو كتابه هنا منذ بداية الخليفة واستمر حتى عام 1146 م. ويعتبر  
ما سجله أوتو في هذا الكتاب أول كتاب فلسفي له أهمية كبرى في تاريخ  
العصر الوسطي. وفي هذا الكتاب اتبع أوتو منهج المؤرخ أودسبوس في كتابة  
التاريخ بينما أخذ المنهج الفلسفي من منهج القديس أوغسطين صاحب كتاب  
مدينة الله، وذلك بإبراز التناقض بين مدينة الله ومدينة الشيطان وهو المقصود  
بمثنوي الكتاب «المدينان».

ونقسم كتاب المدينين إلى ثمانية فصول، وقد بدأ الفصل الأول منذ  
بداية آدم حتى الدولة البابلية، وأما الثاني فقد بدأ من سقوط الدولة البابلية  
وصولاً إلى الإمبراطورية الرومانية حتى عام 14 ق.م. وتتناول الفصل الثالث  
الأحداث التي تلت عهد بولبيوس قيصر Julius Caesar حتى بداية حكم  
الإمبراطور قسطنطين الكبير في عام 306 م. وفي الفصل الرابع تناول المؤرخ  
الأحداث منذ تولية الامبراطور قسطنطين حتى سقوط روما في 476 م. وفي  
الفصل السابق كان يقدم أوتو ملخصاً لما كتبه أودسبوس ثم أضاف من  
بومبيوس القيصري ورولينوس ومن المؤرخ القوطي جوردانس وإشارت إلى

الأنجيل. وقد بدأ يصدق بالتفصيل الخاص في فقد بدأ بأحداث عصر الامبراطور  
البيزنطي زينون وثيوذريك ملك القوط الشرقيين حتى إنقسام دولة الفرنجة في  
عام 843 م. وبعد - معاودة فردان معتمداً على بعض المصادر مثل حربلية  
فروتولف Frutolf (853 - 967 م). وأما الفصل السادس فقد بدأ بعد عام  
843 م واستمر حتى الفتح النورمانى لانجلترا في عام 1066 م. وبعض الأحداث  
اللاحقة في أوربا مثل خضوع الإمبراطور هنري الرابع إلى البابا جريجوري  
السابع بعد أحداث كانتو Canusa عام 1077 م. واستمر الفصل حتى عام  
1088 م. وعن الفصل السابع بدأ أوتو الكتابة منذ وفاة البابا جريجوري السابع  
في عام 1085 واستمر في كتابة الأحداث حتى عام 1146 م. وقد سجل أوتو  
في هذا الفصل بعض الأحداث المتعلقة بالحروب الصليبية وموقف بيزنطة منها  
وأحداث سقوط الرها عام 1144 م، كما أنه أول من سجل الاسطورة الخاصة  
بالكاهن يوحنا Priest John التي كان لها دوراً كبيراً في فكر العصور  
الوسطى والتعامل مع المقول. أما الفصل الثامن والأخير فهو يختص بجانب  
لاهوتي يركز على يوم القيامة والحساب.

والكتاب الثاني للمؤرخ أوتو أف فرايزنغ وهو كتاب أعمال الامبراطور  
فريديريك بابلوسا، وهذا ينقسم إلى أربعة أجزاء، قام أوتو بكتابة الحزبين  
الأولين من الكتاب، وفي الكتاب الأول سجل أوتو الأحداث المتعلقة بعهد  
هنري الرابع وكونراد الثالث أي من عام 1075 م حتى 1152 م وهذا الفصل  
يمثل ما كتبه أوتو عن فترة الفصل السابع من كتاب «المدينان» تقريباً،  
ولكن المادة التاريخية التي قدمت في كتاب أعمال الامبراطور فريديريك أوفر  
بكثير من المسجلة في كتاب المدينين.

أما الجزء الثاني الذي سجله أوتو فبدأ منذ تولية الامبراطور فريديريك  
بابلوسا حتى منتصف سبتمبر عام 1158 م. وقد دون فيه أوتو حوالي ستة  
وخمسين مزموراً ورغم أن أوتو شارك في الحملة الصليبية الثانية إلا أنه لم  
يسجلها وذكر أنها كانت حملة فاشلة لا تستحق الذكر.



وقد أكمل أعمال أوتو خلفه راهون Ralnewin، وقد بدأ من حيث تولى أوتو عام ١١٥٨م واستمر في سره الأحداث حتى عام ١١٦٠ مع بعض الاشارات إلى السنوات من ١١٦١-١١٦٩م. والمهم هنا أن هذه الحولية تتعامل مع لسان سترات فقط على الأكثر من حكم الامبراطور فريدرىك بارياروسا.

وراقع الحال فإن المادة التاريخية التى قدمها أوتو أن فرايزنج لها قيمة تاريخية عظيمة وذات دلالة عامة خاصة الجزء الذى عاصره وسجل أحداثه، كما أنه اعتمد في بقية ما كتبه على مصادر موثوق بها، وأنه أهتم بشرح أحداث عصره في ضوء الأحداث السابقة. ويلاحظ أن أوتو كان مسانداً للامبراطورية وتوسعها في إيطاليا، ولكنه بحكم كونه أحد رجال الدين فإنه كان مضطراً لمساندة الباباوية في صراعها ضد الإمبراطورية.

#### هرمان ألف القاخ:

هرمان ألف القاخ Herman of Altach مؤرخ الماني ولد في عام ١٢٠٠م أو ١٢٠١م وتوفي في الحادي والثلاثين من شهر يوليو عام ١٢٧٥م، وقد تلقى تعليمه الأول في دير البندكتين في مدينة ألتاخ حيث كرس حياته وأصبح حارساً للكنيسة. وقد مكث عمله هذا من الاطلاع على الوثائق المحفوظة في الدير. وأثناء رئاسة ديتمار Diltmar للدير (١٢٢٢ - ١٢٤٢م) أرسل في عدة مهمات هامة تتعلق بالدير، أولها عندما أرسل لمقابلة الامبراطور الألماني في فيرونا Verona بإيطاليا ثم مرة أخرى إلى البلاط الامبراطوري في عام ١٢٢٩. ثم مرة ثالثة في عام ١٢٤٠م. وفي السابع والعشرين من أكتوبر عام ١٢٤٢ أصبح رئيساً للدير. وخلال عمله رئيساً لهذا الدير الذي دام أكثر من إحدى وثلاثين عاماً فإنه عمل على النهضة بهذا الدير والقرار النظام لانتعشت الأحوال المالية للدير. وفي عام ١٢٧٢م إعتلت صحته وعانى من الشيخوخة.

لقد ألف هرمان القليل من الكتب التاريخية، وتعتبر حوليات هرمان

Annales Hermannii أفضل أعماله التي سجل فيها الأحداث التاريخية من ١١٣٧- حتى ١٢٧٣م، والتفحص لهذه الأعمال يلاحظ أنه اعتمد على الحوليات السابقة في الفترة من بدايتها حتى عام ١١٤٦م، وبعد ذلك حتى نهاية أعماله فإنه اعتمد على نفسه ودون الأحداث بمعرفة. ، يعتبر كتاب هرمان من أهم المصادر التاريخية في عصره خاصة ما يتعلق بأقاليم بافاريا Bavaria، وبرهيميا Bohemia، والنسا Austria. ومن أهم أعماله الأخرى كتاب يتعلق بتأسيس دير القاخ وكتاب مختصر عن أدواق منطقة بوجين Bogen.

#### - قرارات إمبراطورية:

ومن هذه القرارات القرار أو المنشور الذي أصدره الامبراطور فريدرىك الثاني بإنشاء جامعة نابلي في عام ١٢٤٤م. ومن المهم قبل الدخول في تفاصيل هذا القرار أن تعرف الظروف والملاسات التي أدت إلى ظهور هذه الجامعة إن السبب يرجع إلى الصراع بين الباباوية والامبراطورية، لقد أنشأ فريدرىك بارياروسا جامعة بولونيا Bologna في عام ١١٥٨م. وكانت جامعة يديرها الطلاب ولم تكن جامعة دولة، ومع الظروف وقعت هذه الجامعة تحت نفوذ الباباوية ومجلس مدينة بولونيا. لذلك رأى الامبراطور فريدرىك الثاني إقامة جامعة أخرى تكون جامعة دولة تنافس جامعة بولونيا. لذلك كان عليه أن يقدم امتيازات كثيرة لطلاب الجامعة الجديدة حتى يشجع على الدراسة بها. أما فيما يتعلق بالمنشور الذي أصدره الامبراطور في ٢٥ يونيو في مدينة سيراكوزة لإنشاء أول جامعة دولة في أوروبا، فقد وجه فريدرىك الثاني المنشور إلى رؤساء الاساقفة والاساقفة والقسس والكونتات والبارونات ورجال القضاء والسلطة التنفيذية في مملكة صقلية وجنوب إيطاليا وجاء فيه ونحن نريد أن يكون العلم للجميع عن طريق التعليم والبحث وسوف يعود ذلك بالنفع العام خاصة أن تنظيم العدالة والقوانين مفيد للجميع، ولذلك قررنا أن تكون مدينة نابلي الجمعية مركزاً لفروع كل العلوم، وبذلك سوف يجد كل من يتشوقون إلى

## ٢ - المصادر الإنجليزية

- القديس جلداس
- بيده
- فينوس
- وليم أف مالمسبورى
- الحوليات الأنجلوسكسونية
- وليم أف نيويره
- روجر أف هوفدن
- جوسلين أف بريكلوند
- روجر أف وندوفر
- متى الباريسى
- متى أف وستمنستر
- توماس والسنجهام

التعليم مكاناً فيها دون مشقة حتى لا يذهب الطلاب إلى البلاد الأجنبية... وسوف نسمح للطلاب أن يعيشوا في مدينة يتوفر لديها كل شئ حيث المبانى الدراسية، ويمكن الوصول إليها براً وبحراً، وبها كافة ما هو مطلوب للحياة وسوف نوفر لهم كل ما هو نافع في ظروف طيبة، وسوف نوفر للطلاب أعضاء هيئة التدريس ونقدم الجوائز للمستأجرين منهم وسوف يكونوا تحت رعاية أبنائهم، وسوف نعطىهم من أعمال كثيرة ونوفر عليهم مشقة السفر ونرحلهم إلى جامعات أخرى، وسوف نتولى رعايتهم ونحسبهم من الاخطار - ومن بين أعضاء التدريس روفردو أف بنفنتو Roffredo of Benevento وهو القاضى العاضل وأساقفة الحقوق المدنية. كما ورد في المنشور أن على حكام المقاطعات أن يعلنوا ذلك للجميع وسوف يتحمل كل المسؤولية، والا يسمح لأى طالب مفادرة الملكة بحجة الدراسة، وعلى جميع طلاب الملكة المغتربين أن يعودوا إلى الملكة قبل عيد القديس ميشيل (٢٩ سبتمبر ١٢٤٤م).

ومن الامتيازات التى قدمها الامبراطور للخرميين أنهم سوف يعيشون للتدريس في الكليات، ويؤكد لجميع الطلاب حرية القدوم والعودة دون خطر، وسوف تزجر لهم المنازل بأسعار معقولة، وسوف تقدم لهم القروض حسب حاجتهم مع سهولة الحصول على الكتب بشرط ألا يفادروا هؤلاء الطلاب المدينة إلا بعد سداد ما عليهم، وسوف يتيسر لجميع الطلاب الحصول على المواد الغذائية بكل سهولة، وتباع لهم بالاسعار التى تباع بها للمواطنين.

ومن الواضح أن مثل هذا المنشور لا يفهم ما جاء به إلا بدراسة الظروف التى أدت إلى صدوره، مع ملاحظة أن جامعة نابلى كانت أول جامعة دولة تظهر في أوروبا، ولذلك كانت الامتيازات المشار إليها.

وجاء في نهاية المنشور أن الامبراطور يعد باحترام ما جاء بالمنشور حتى يتصرف بها الطلاب الذين يتشربون إليها، ونشرف بهم الجامعة.

## - القديس جلداس :-

ولد سانت جلداس St. Gildas في عام ٥١٦ تقريباً، ويحرف باسم سانت جلداس الحكيم، ويسمى أيضاً بادونيكوس Badonicus، ويرجع ذلك أن هذا المؤرخ قد أخبرنا أنه ولد في العام الذي انتصر فيه البريطانيون على السكسون في المعركة الشهيرة وهي «تل بادون» التي وقعت أحداثها في عام ٥١٦ م، وكانت وفاته في عام ٥٧٠ في جزيرة هورت Houat في بريطانيا.

ويمكن التعرف أكثر على هذا المؤرخ من بعض الكتابات التي وجدت في دير رويس Rhuy في القرن الحادي عشر الميلادي، ومن كارادوك Caraduc وهو من أهل ويلز عاش في القرن الثاني عشر، ومن هذه الوثائق وجد أنه كان يوجد إثنان يحملان نفس الاسم، ولكن وجدت القاب أخرى إلى جانب اسم جلداس مثل الباتيكوس Albanicus، وبادونيكوس أو هيسرنيكوس Hibernicus، أو المؤرخ، وقد دار جدل حول هذه القصة إلى أن حسمها بعض المؤرخين وذكروا أنه لا يوجد غير واحد فقط يحمل اسم القديس جلداس.

ومن هذه الدراسة اتضح أن جلداس ولد في اسكتلندا ويحتمل أنه ولد في دمبرارتون Dumbarton التي تقع على ضفاف نهر كليد Clyde بالقرب من مدينة جلاسجو من عائلة بريطانية نبيلة، وكان والده يدعى كو Cou أو نو Nou وكان أخوه يدعى هويل Huel أو كيول Cuil. وقد تلقى جلداس تعليمه في ويلز تحت رعاية القديس إلتوت St. Iltut وكان رفيقاً للقديس سيحون والقديس بطرس أف ليون Leon. وقد دخل الرهبانية ثم ذهب إلى أيرلندا حيث أصبح اسقفاً. ويقال أنه عاش لبعض الوقت في مدينة أراماغ Aramagh الواقعة في شمال أيرلندا ثم عبر إلى الجنوب وإلى الشمال البريطاني، وعند عودته إلى أيرلندا بناء على دعوة الملك أينماير Airmire (٥٦٦ - ٥٦٩ م) لجمع في إدخال العديد إلى الديانة المسيحية، وبني العديد من الأديرة والكنائس، ويرى أيضاً أنه شد الرحال إلى روما ليحج إليها، وبعد عودته فضل الحياة

المنزلة وأنسحب إلى جزيرة هوت حيث عاش متعباً ومتشفراً دليلاً. وقد عرف البعض مكانهم ولقد طلب منه البريطانيون أن يشهد لهم ديراً في «ردي» حيث الكثير من الناس، رعا كتب رسائل دينية شهيرة إلى الملوك البريطانيين. وقد ظل في هذا المكان حتى وفاته ثم نقل رفاقه في القرن العاشر إلى مدينة فانس Vannes التي تقع في مقاطعة برينتي في فرنسا، ثم إلى كاتدرائية المدينة في القرن الثامن عشر الميلادي ويحتفل بعيد ميلاده في التاسع والعشرين من يناير وعيد آخر في الحادي عشر من مايو وهو عيد نقل رفاقه. وأهم ما كتبه جلداس هو كتاب خراب بريطانيا The Ruin of Britan أي خراب بريطانيا، وقد قسم المؤرخون هذا الكتاب إلى ثلاثة أقسام:

#### ١- مقدمة.

٢- مختصر عن تاريخ بريطانيا منذ الغزو الروماني حتى عصر المؤلف.

٣- رسائل إيجيلية صارمة موجهة إلى خصص ملوك حكموا إنجلترا بداية من قسطنطين حتى ميلجوين Macigwn (ت ٥٤٧م) وفي هذه الرسائل رسائل وعبرة لرجال الدين الكسالي والمرشدين.

وفي واقع الأمر فإن ما كتبه جلداس يدل على أن هذا المؤرخ كان رجلاً مثقفاً طاهراً وأنه كان على معرفة واسعة بالكتب المقدسة. والتصفح لهذه الحولية يجد أن للمؤرخ يقدم دراسة جغرافية عن الجزر البريطانية، وحكم الرومان للجزيرة ودخولها في الديانة المسيحية، وأن أول شهداء المسيحيين في هذه الجزيرة هو القديس البائز St. Albans، وجانباً من الحروب الإنجليزية الإسكتلندية وعناصر الهكت، وقد ذكر المؤرخ أن إنجلترا كان لها ملوكاً ولكنهم طغاة. وكان لها قضاة لكنهم كانوا غير عادلين، كما أنه أشار إلى بعض أساقفة الشرق مثل أساقفة أنطاكية. والحقيقة أن السمة العامة للحولية هي سمة دينية الطابع أكثر منها سمة تاريخية.

- بيدد -

ويعرف بيدد Bede أيضاً باسم بيدد الموقر، وفيلسوف الكنيسة في عصره وبعد عصره. ولقد ولد هذا المؤرخ الإنجليزي في عام ٦٧٢ أو ٦٧٣م وكانت وفاته في عام ٧٣٥م ويعتبر أفضل ما كتبه بيدد هو تاريخ الكنيسة والشعب الإنجليزي A History of the English Church and People. أما عن حياة المؤرخ بيدد فقد سجل بنفسه جانباً كبيراً مما نعرفه. فقد ذكر أنه عندما بلغ السابعة من عمره دخل تحت رعاية أحد الأديرة الهندكية ولكنه انتقل إلى دير القديس بولس عندما أسس في مدينة جarrow Jarro في عام ٦٨٢م وأصبح تحت رعاية الراهب جولفريد Geolfred، وأنه ظل راهباً في هذا الدير حتى نهاية حياته. ويذكر أيضاً أنه بدأ كتابة مؤلفه الكبير هذا في عام ٧٣١ عندما تقدم به العمر.

ويقول بيدد أنه قضى عمره كله في التعلم أو التعليم أو الكتابة، وعندما بلغ الثامنة عشر من عمره أصبح شماساً، وفي الثلاثين أصبح قسيساً. ويقول أنه أمضى حوالي خمسين عاماً منذ أن أصبح قسيساً حتى وقت كتابة مؤلفه. وأنه كان يضع بعض الملاحظات على الكتاب المقدس وقد تم ذلك بمفرده أو مع زملائه.

أما لقب الموقر فإنه قد أضيف إلى اسمه بعد جيلين من وفاته، وأن هذا اللقب قد استخدمه بعض مشاهير العصور الوسطى حتى مجمع آخن Aachen الذي عقد في عام ٨٣٥م الذي أضيف عليه هذا اللقب وهو الموقر بصفة رسمية. لقد كان للمؤرخ بيدد تأثيراً كبيراً على الشعب الإنجليزي والدارسين من خارج إنجلترا، وقد ظل هذا الحال حتى غزوات الدانميين على إنجلترا، والدمار الذي لحق بها خاصة الأديرة الشمالية وذلك بعد قرن من وفاة بيدد، والحقيقة أن بيدد كان يعتبر أعظم المثقفين في عصره.

ويقع كتاب تاريخ الكنيسة والشعب الإنجليزي في خمسة كتب صغيرة أو



خمس فصول كبيرة ويختص الأول بعدد من الموضوعات التي  
وثلاثون، بدأها بالحديث عن سكان بريطانيا وإيرلندا القدامى، ومن أهم  
الموضوعات التي وردت بها الحديث عن الغزو الروماني لبريطانيا في عهد  
الإمبراطور يوليوس قيصر Julius Caesar (١٠٠ - ٤٤ ق.م) ثم خلفائه من  
بعده مثل دقلديانوس وألكساندروس، ثم تكلم عن غزو العناصر الإنجليزية  
لبريطانيا، ثم قدم جانباً كبيراً عن البابا جريجوري الأول وجهوده في نشر الديانة  
المسيحية في بريطانيا وأنهى هذا بالحديث عن ملك نورثمبريا إثلغريد  
Ethelfrid توفي في (٦٢٥ م).

وأما الفصل الثاني فيقع في عشرين موضوعاً بدأه بالحديث عن البابا  
غريغوري الأول، ثم تكلم عن ملوك إنجلترا وجهود الباباوات ورجال الدين  
الإنجليز في نشر الدين المسيحي في إنجلترا، وأنهى هذا الجانب بموت الملك  
إدوين Edwin في عام ٦٢٢ م.

وتبدأ يختص بالفصل الثالث فهو يحتوي على ثلاثين موضوعاً بدأه  
بمحكم الملك إزوالد Oswald (٦١٦ - ٦٤٢ م)، وكيف اعتنقت عناصر البكت  
الديانة المسيحية، وإرسال وجهارده Wighard إلى روما ليكرس رئيساً  
لأساقفة إنجلترا، وعن الطاعون الذي اجتاح منطقة السكسون الشرقية.

وأما الفصل الرابع ففيه اثنان وثلاثون موضوعاً منه أن ثيودور أصبح  
رئيساً لأساقفة إنجلترا وبعض الجوانب الدينية الأخرى فيها بعض الخوارق،  
وكيف تحول أهل السكسون الجنوبيين إلى الديانة المسيحية، وكيف لعب رئيس  
الأساقفة دوراً في إرساء السلام بين ملوك إنجلترا المتصارعين، وبعض  
المعلومات عن ملوك إنجلترا.

وسجل في الفصل الخامس أربعة وعشرين موضوعاً فيها الحديث عن  
رجال الدين الإنجليز والنشيط بالديانة المسيحية في إنجلترا وخارجها، كما تناول  
بعض الأحداث الخاصة بالملوك مثل الملك أرفا Offa ملك منطقة السكسون

الشرقية، وتناول أيضاً جانباً عن الآهيرة، وأنهى هذا الفصل أو بمعنى آخر كتابه  
بالوضع الراهن في أيامه عن الأمة الإنجليزية وبقية بريطانيا، والحقيقة أن المؤرخ  
بيده كان يذكر أسماء بعض من يتقل عنهم مادته التاريخية مثل أركولف  
Arculus عندما تحدث عن بلاد الشام وبيت المقدس كما تكلم بيده في كتابه  
عن الهرطقات مثل الأريوسية واليوثيكية، وبعض حكام أوروبا مثل ألوينك  
وأنيلا، كما أنه ضمن كتابه ذكر الخوارق التي سمع عنها.

- نتيوس :-

كان نتيوس Nennius أحد رجال الدين ومات في عام ٨٢٥ م وينسب إلى  
ويلز في إقليم الحدود الجنوبية الشرقية، وقد عمل في منسأة جويند  
Gwyned، وعلى ما يبدو أنه عمل في بلاط الملك مرفين فريش Merfyn  
Frych، وتشير المصادر أنه أجاد عدة لغات، ولعل هذا ما دفع الملك إلى  
الاستعانة به، فقد كان يجيد اللغة اللاتينية، كما كان يتقن اللغة الإنجليزية  
القديمة وربما الإيرلندية القديمة أيضاً، ويمكن أن نتصور أنه كان مبعوثاً  
ملكياً في عدة مهام خارج البلاد.

وربما يكون نتيوس أول مؤرخ ويلزي يحاول أن يكتب تاريخياً عن  
العناصر الويلزية، وذلك بالبحث عن المصادر التي يمكن أن يطلع عليها. ولقد  
وجد في ذلك صعوبة بالغة، ولعل ذلك ما دفعه إلى الوقوع في بعض الأخطاء  
مثل أسماء بعض المدن ووضع بعضها مكان الآخر، وكذلك فيما يتعلق بأسماء  
العائلات التي تعرض لها.

ويعرف كتاب نتيوس باسم تاريخ بريطانيا Historia Brittonum.  
وترجع أهمية هذا المؤلف إلى أنه أعظم المؤلفات أهمية عن تاريخ نورثجبرن  
Fortigen، وهذا ليس اسماً ولكنه لقب يعني الملك الأعلى High King الذي  
حكم من ٤٤٠ - ٤٤٥ م تقريباً، ورغم ما يقال عن هذه الحولية فإن ما قدمه  
المؤرخ عن التاريخ البريطاني القديم بما فيه من أساطير وفولكلور فإنه أقدم ما

وصل إلينا من حوليات، كما أن ما كتبه المؤرخ يعتبر مترابطاً منطقياً وشاملاً على تقدم الأدب الريلي والكتابات التاريخية، وهذا يعتبر قيمة أدبية وتاريخية.

والمصادر التي رجع إليها المؤرخ نيبوس عن المراحل السابقة لعصره متعددة، وقد أوردت معظمها من قبل في هذا الكتاب، ومن هذه المصادر يوسيبوس، كتابات القديس جيروم، والبلدور الاشيلي، والمؤرخ الانجليزى بيده. ولذلك يعتبر ما كتبه المؤرخ نيبوس عمل نجيب من المصادر السابقة مع بعض الإضافات، وعلى ذلك لابد من مراجعة المصادر التي أخذ منها المؤرخ لمعالجة الاختلاف أن وجد.

وليسما يتعلق بالمعلومات الواردة في حولية نيبوس في القرن السابع الميلادي لا يمكن الأخذ بها دون حذر، فهناك بعض الخلل الذي يجب معالجته تاريخياً أما فيما يتعلق بالمعلومات الواردة في الحولية عن القرن الثامن والتاسع فإن ما ورد في الحولية عن هذه المرحلة يعتبر ذات أهمية كبيرة وهي مماثلة للمصادر الأخرى في تلك المرحلة.

وقد بدأت الحولية من بداية العالم منذ سيدنا آدم حتى قيضان سيدنا نوح وذكر أنها تسعة عشر عاماً وأثنان وأربعون، ومن سيدنا إبراهيم إلى سيدنا موسى تسعة عشر عاماً ومن سيدنا موسى حتى سيدنا سليمان وبداية بناء الهيكل سليمان أربع عشرة عاماً وأربعون، ومن سيدنا سليمان حتى إعادة بناء الهيكل الذي كان في حكم الملك الفارسي داريوس الأول Darius I 521 - 485 م تسعة وأحدى عشر عاماً.

ثم عاد وقسم التاريخ منذ سيدنا آدم حتى ميلاد السيد المسيح إلى ست مراحل: الأولى من سيدنا آدم إلى سيدنا نوح، والثانية تبدأ من سيدنا نوح حتى سيدنا إبراهيم، والثالثة من سيدنا إبراهيم حتى سيدنا داود، والرابعة من سيدنا داود حتى سيدنا دانيال، والخامسة تمتد حتى سيدنا يحيى أو يوحنا المعمدان، والأخيرة من عصر السيد المسيح.

وقد بدأ بالحديث عن أباطرة الرومان منذ عهد يوليوس قيصر حتى حدثنا عن الجزر البريطانية وذكر أنها واسعة وأن المنازل تبنى من الحجر والحجارة وأن الشعب البريطاني يتكون من أجناس مختلفة، وهم الاسكتلنديون، والبكت، والسكون، والعناصر البريطانية القديمة ثم تكلم عن هجرات عناصر البكت إلى الجزر البريطانية، ثم هجرات العناصر الاسكتلندية من أستراليا، ثم الغزوات السكونية من أوروبا إلى الجزر البريطانية وحالت من الحروب بين هذه العناصر وأهل البلاد في وقت زيارة القديس جرمانوس Germanus (378 - 448 م) في عامي 429 - 430 م، ثم تكلم عن الملك آرثر، والقديس باتريك Patrick (380 - 461 م) الذي أسره السكسون ثم دخول إيرلندا في الديانة المسيحية حوالي عام 532 م.

وما يهمنا في تلك المعلومات القيمة التي قدمها عن أصل الأمة البريطانية، وأنها كانت تتكون من عناصر متعددة معظمها مهاجرة من بلاد أوروبا، وأنشأ إذا أضفت إلى ذلك هجرات العناصر الجرمانية إلى أوروبا وما تلا ذلك من هجرات في العالم كله حتى الهجرات إلى القارتين الأمريكيتين في العصر الحديث، فإنني أزعم حقاً أنه لا يوجد شعب في أوروبا وربما في آسيا وأفريقيا يدعى أنه صاحب أرض منذ بداية الخليقة إلا بعد دراسات عميقة ومتأنية.

- ولیم آف مالمسبوری:

ولد ولیم آف مالمسبوری في عام 1090 ومات في عام 1143 م وقد تعلم في مدينة مالمسبوری التي تبعد حوالي ثمانين ميلاً غرب لندن ثم أصبح راهباً في ذات المدينة. وكان ولیم منذ شبابه ميلاً لكتابة التاريخ وقد أكمل ولیم عملين تاريخيين في عام 1125 م، الأول وهو Cesta Regum تاريخ الملوك ويقصد به تاريخ ملوك إنجلترا، والثاني هو Cesta Pontificum تاريخ رجال الدين، والمقصود به تاريخ الكهنة. وبعد هذه المرحلة قضى ولیم عشرة سنوات

في جمع ملدة تاريخية، وهي الآن مخطوطة في مكتبة البودليان Bodleian  
وهي المكتبة الرئيسية في جامعة أكسفورد. ثم كتب تاريخ مدينة هلاستونبري  
Clastonbury ولقبها، وهي المدينة التي تقع إلى الجنوب الغربي من مدينة  
مالسبري بمائة وخمسة وثلاثين ميلاً.

لقد ذكر ولیم أنه أصبح رئيساً لدبر مالسبري أكثر من مرة، ولكنه كان  
يفضل العمل في مكتبة اللبر وفي عام ١١٤٠م قام بمراجعة كتاب أعمال ملوك  
أنجلترا، وكتاب تاريخ الكنيسة، ثم بدأ في كتابة عمل جديد هو التاريخ الجديد  
Hlistoria Novello وهو قبل للكتاب السابق، وهو يتناول الفترة من ١١٢٥  
- ١١٤٢م، ولكن هذا المؤلف لم يكن مرتباً، وكأنه مسودة للعمل.

وقد مدح المصنفون أعمال ولیم في مالسبري وذكروا أنه قدم عملاً رائعاً  
عن الأحداث المتعلقة بمهد الملك ستيفن، وأنه المؤرخ الأنجلويزي الذي يلى المؤرخ  
بيد في قدراته، وأن الفترة التي تلت وفاة بيد وهي مائتان وثلاث وعشرون  
عاماً، قد سجلها المؤرخ ولیم بكل عناية أكثر من الحوليات الانجلوسكسونية.  
كما أن ما كتبه من الملوك النورمان الأوائل استندت إلى معلوماته الشخصية  
أو استقاها من شهود العيان، وهي مادة تاريخية هامة جداً في تاريخ إنجلترا.  
ويلاحظ أنه اعتمد على المؤرخ بيد مثله في ذلك مثل كل المؤرخين الإنجلويز  
التي أتوا بعده.

وكتاب تاريخ ملوك إنجلترا أو الحولية تقع في خمسة كتب وكل كتاب  
ينقسم إلى عدة فصول، وهناك إضافة إلى الحولية عرفت باسم The Modern  
History وهو الجزء الأخير من الكتاب، وهو ينقسم إلى ثلاثة أجزاء، وفيما  
يتعلق بالكتاب الأول فهو ينقسم إلى ستة فصول، ويبدأ الفصل الأول بعام  
٤٤٩م حيث يتكلم المؤرخ عن وصول الأنجلويز والسكسون إلى بريطانيا وينتهي  
الفصل السادس بالحدث عن ملوك إسكن من الفترة من ٥٢٠ - ٨٢٣م أما  
الكتاب الثاني يتضمن ثلاثة عشر فصلاً، يتضمن الفصل الأول الأحداث من

عام ٨٠٠ - ٨٢٩م وهي فترة حكم الملك إيجبرت Egbert ملك مريب Mercia.  
وانتهى الكتاب بالفصل الثالث عشر الذي يتحدث عن حكم الملك إدوارد  
(٩٢٥ - ٩٦٦م)، والكتاب الثالث يبدأ بالفتح النورماندي ويهتد ولم  
لغايح واستمر هذا الفصل حتى عام ١٠٦٦م، وفيما يتحدث بالكتاب الرابع  
فهو يتكون من جزئين أو فصلين مطولين، يبدأ الأول بعهد الملك ولیم الثاني  
١٠٨٧ - ١١٠٠م، وأما الجزء الثاني فقد ذكر فيه المؤلف جانباً كبيراً من  
أحداث الحملة الصليبية الأولى منذ عام ١٠٩٥ وحتى عام ١١٠٥م، وذكر  
تفاصيل طيبة عن الموضوع بداية من البابا أوربان الثاني وحط سبر الحملة  
وعصار مدينة نيقية وأنطاكية والقدس والملوك الصليبيين وأمراء الإمارات  
الصليبية. وفيما يتعلق بالكتاب الخامس فقد تناول فيه المؤرخ عهد ولیم الأول  
منذ توليته في عام ١١٠٠م حتى عام ١١١٩م وليس في هذا الكتاب فصول،  
بل ذكر الأحداث مرة واحدة خاصة علاقات إنجلترا مع أوربا والباباوية.

والجزء الأخير من الحولية الذي سماه المؤرخ التاريخ الحديث ويقصد به  
عصر المؤلف فيبدأ من عام ١١٢٦م - حتى ١١٤٢م وهو ينقسم إلى ثلاثة  
أقسام، القسم الأول أو الكتاب الأول فيبدأ من أحداث عام ١١٢٦ حتى الجزء  
الأول من عام ١١٣٩م، ويبدأ الثاني في عام ١١٣٩ حتى ١١٤٠، أما الأخير  
فيبدأ من ١١٤١ - حتى نهاية الكتاب في عام ١١٤٢م. وبالكتاب ملدة  
تاريخية هامة جداً خاصة بأحوال إنجلترا وعلاقاتها بأوربا والباباوية والحروب  
الصليبية وهذا أمر غير متوفر في الكتب السابقة واللاحقة مثل الحوليات  
الأنجلوسكسونية.

#### - الحوليات الانجلوسكسونية :

يتفاخر الأنجلويز بمصادرهم التاريخية في الماضي والحاضر، وهذا لم يتوفر  
لأي أمة أوربية أخرى، ومن ذلك الحوليات الانجلوسكسونية وسجلات  
الإحصاءات التي وضعها الملك الأنجلويزي ولیم الفاتح William I ١٠٦٦ -

٨٧-٨١ م). ولا تزيد سجلات الإحصاء عن تقديم خدمات إحصائية، ولكنها تحتوي على معلومات موثوقة بها خاصة بكل المشكلات وكل شئ داخل المملكة الانجليزية في هذه الفترة الهامة، ولعل أهمية هذه السجلات ترجع إلى فكرة الإحصاء، ووجود إحصائيات في المصدر الوسطى يكاد يكون أمراً نادراً الحدوث في أي دولة في المصدر الوسطى، ومن حكمة البرلمان الانجليزي أنه قام بطبع هذه السجلات الإحصائية ضمن السجلات العامة لأهميتها الهائلة.

والعمل الآخر هو الحوليات الانجليزية التي أمر الملك ألفريد Alfred (٨٧١ - ٩١١ م) لتهيئ لم تحظى بالأهمية التي حظيت بها السجلات الإحصائية فلم يتم طبعها كاملة بعد جمع كل المخطوطات الخاصة بها.

ولحسن الحظ فقد تم جمع جميع المخطوطات المتعلقة بهذه الحوليات وتم طبعها لأول مرة في لندن عام ١٦٤٤ م، ثم في عام ١٦٩٢ م في أكسفورد ثم تكرر طبعها أربع مرات بالصيغة السابقة، ولد تم العثور على جزء من هذه الحوليات لا يتعدى ما سجل فيها عن ثلاثمائة وأربع وسبعون صفحة. وبدأ السزال ماذا تحتوي هذه الحوليات ومن الذي سجلها.

أن هذه الحوليات تحتوي على كتابات شهود عيان موثوق بهم من المؤرخين الذين عاشوا الأحداث التي وقعت في البر أو البحر منذ وصولهم إلى الأراضي الانجليزية حتى عام ١١٥٤ م وهي كتابات تتعلق بالتراحي المعمارية، والزراعية، أو العملة أو انتصارات عسكرية سواء على الأرض أو البحر أو الفرائين، أو قرائين تتعلق بالحريات أو الأحرار الدينية أو الأشعار لم تطبع من قبل، وتعتبر هذه الحوليات من الظواهر التي لم تنكر، وكان الأمر يتطلب فحص المادة التاريخية الواردة في هذه الحوليات حتى اعتلاء هنري الثاني عرش إنجلترا في عام ١١٥٤ م.

ومن المؤرخين المعروفين الذين عاشوا في الحقبة المسجلة في الحوليات الانجليزية كسكونية من ١ - ١١٥٤ م، لجند المؤرخ جيلداس Gildas الذي غطى

جانباً من القرن السادس الميلادي وسبق الحديث عنه، ومن سجلوا ما أثر المؤرخ آرثر وفرسان المائة المستديرة، والمؤرخ بال Bale ومن أتوا بعده مثل هيرف أف أريماتي Joseph of Arimathea وأرفيراجوس Arviragus، وبيوندوكا Bonduca حتى الإمبراطور قسطنطين العظيم.

وإذا بدأنا بالمؤرخ جيلداس نجد أنه لم يقدم لنا تاريخاً معيماً منتظماً لتاريخ الجزيرة البريطانية، فقد ترك لنا معلومات عن حياة وسلوك الانجليز بها غلط كثير، سواء أكانوا من الريتون أو الكسون أو البكت أو الاسكتلنديين، ولكنه ترك لنا بعض المعلومات أخذ منها المؤرخ بيد Bede. وسجلت أيضاً في الحوليات الانجليزية كسكونية.

والمؤرخ الثاني هو نينوس Nennius الذي غطى جانباً من القرن السابع، ولكن ما سجله به كثير من الخطأ، ولعل ما سجل هذه الأحداث هو كاتب بسيط يدعى سمويل Samuel أو بيولانوس Beulanus أو كلاهما معاً، والأخير قد عاش في القرن التاسع.

ونأتي بعد ذلك إلى بيد الذي استحق عن جدارة لقب المؤرخ، ولكن بيده ترقف في عام ٧٢٤، ولا يرجع بعد المؤرخ بيد حتى نهاية الحولية سوي المؤرخ وليم أف مالسبري William of Malmesbury الذي دخلت بعض كتاباته في نصوص الحوليات الانجليزية كسكونية. ثم يليه الاسقف آسر Asser كاتب سهره الملك ألفريد، وهناك بعض المؤرخين الذين ليس لهم أهمية كبيرة في هذا الموضع.

وكما سبق أن ورد أن الحوليات الانجليزية كسكونية تبدأ من عام ١ - ١١٥٤ م وأنها كتبت بمعرفة مجموعة من المؤرخين، والذي يطلع على هذه الحوليات يجد أن الحولية كتبت دون فصول أو كتيبات وإنها مكتوبة بطريقة متصلة مرتبة حسب السنوات بمقدمة في بضعة أسطر ثم تبدأ في العام الأولي الميلادي ببلاد السيد المسيح في عهد الإمبراطور أوكتافيان Octavianus الذي



حكم مدة ستة وخمسين سنة وأن ميلاده السيد المسيح كان في العالم الثاني والأربعين من حكمه. ويلاحظ أيضاً أن الحملة تذكر السنة وما تم فيها من أحداث وأنه من بداية الحملة كانت الظروف مواتية للغاية لا تعدى سطر أو بضعة أسطر، وأن ما ورد به كان يكون عارفين لأحداث مع التركيز على أسماء الباطرات أو الأساقفة أو الحكام باستثناء بعض الأصوات الأخرى.

وبدأت الحملة في ذكر بعض التفاصيل بذكر العهد الجديد في عام ٨٥٣ عندما أرسله والده الملك Ethelwulf (٨٣٦ - ٨٧١م) ملك وسكس إلى الباب ليبر الرابع Leo IV (٨٤٧ - ٨٥٥م) في روما، وأشهر الحوادث حتى وفاة الملك الجديد في عام ٩٠١م كانت ذكرى الحملة، ثم استمرت الحملة في ذكر الأحداث باختصار عما يخص الصفحات. وبدأت الحملة مرة أخرى في ذكر بعض التفاصيل منذ عام ٩٩٤م عندما بدأ العزيز النورماندي في عام ١٠٦٦ بقيادة وليم الفاتح وفاته، وحكم سلالة من بعده وهم وليم الثاني (١٠٨٧ - ١١٠٠م)، وهنري الأول Henry I (١١٠٠ - ١١٣٥م) ثم ما كان من عصر القديس وتولى ستيفن Stephen ثم استمرت حتى مات ستيفن في عام ١١٥٤ وتولى هنري الثاني (١١٥٤ - ١١٨٩م) عرش إنجلترا.

- وليم أف نيوبره:

ولد وليم أف نيوبره William of Neaburgh في عام ١١٣٥م أو ١١٣٦م وكانت وقته في نهاية عام ١١٩٧م أو بعد ذلك، وقد عرف وليم نفسه بأنه وليم كاهن نيوبره، وعاش على الرهبانية الأوسعطينية. ويبدو أنه دخل هذا الدير بعد تأسيسه بوقت قصير، ومن الواضح أنه قد ظل في هذا الدير بقية حياته.

وتبدأ حملة وليم بعام ١٠٦٦م وهو بداية الغزو النورماندي لإنجلترا على يد وليم الفاتح، وانتهت في عام ١١٩٧م، وتنقسم الحملة إلى خمسة كتب رئيسية، تناولت أعمال الملك الإنجليزي ستيفن (١١٣٥ - ١١٥٤م) وأعمال

الملك هنري الثاني Henry II (١١٥٤ - ١١٨٩م) أما الكتاب الأخير صادر عن الملك ريتشارد قلب الأسد Richard I (١١٨٩ - ١١٩٩م). ولكن الحيرة لم يكتمل لأن الحملة انتهت في سبتمبر عام ١١٩٧م.

والكتاب الأول من الحملة ينقسم إلى إثني وثلاثين فصلاً ينقسم بعض المعلومات عن الملوك النورمانديين إلى العصور الأوتل مثل وليم حبيب دولد Rufus (١٠٨٧ - ١١٠٠م) ونهاية من حملة لأراضي المصنفة مع الحملة الصليبية الأولى، والملك هنري الأول Henry I وهو أقيم الثالث من سلسلة الملوك النورمان، وأسباب الحملة الصليبية الثانية، قيادة الملك لويس مع Henry II ملك فرنسا (١١٣٧ - ١١٨٠م) والملك الإنجليزي كرونياد Constance II (١١٣٩ - ١١٥٢م)، واستيلاء الصليبيين على مدينة صقلية، واتحاد التي عقدت بين أمير الإنجليز هنري أو الملك هنري الثاني (١١٥٤ - ١١٨٩م) فيما بعد، وأيضاً ستيفن (١١٣٥ - ١١٥٤) وطلاق الملك لويس التاسع من زوجته إليزابيث Eleanor وعسير ذلك من الموضوعات المتعلقة بإنجلترا والكنيسة ورجال الدين.

أما الكتاب الثاني فقد تناول ثمانية وثلاثين فصلاً، منها بداية إعتلاء هنري الثاني عرش إنجلترا واستعادة الأراضي الملكية، وحصار الأسراطين فريدريك بـ ياروسا مدينة ميلان، والصراع الذي قام بين الملك هنري الثاني وتوماس بكت Thomas Becket رئيس أساقفة كانتربري، كما تناول حملات الملك الصليبي هنري Amos على مصر، ومصرع توماس بكت في عام ١١٧٠م، وموضوعات أخرى تتعلق بالكنيسة ورجال الدين والصراع مع اسكتلندا، وجانباً من العلاقات مع فرنسا.

وقبلاً يتعلق بالكتاب الثالث فقد تضمن ثمانية وعشرين فصلاً، بدأت بالحديث عن مؤتمر لندن الذي عقد في عام ١١٧٥م، وصوت لويس السابع ملك فرنسا، وبعض الأحداث التي وقعت في القسطنطينية، وظهور صلاح الدين

الأبرشي وبعض جوارب الصراع، لإسلامي الصليبي في بلاد الشام ومصر كـ  
حطين، وكيف دافع المكي كـتراد عن مدينة صور، واستطاع القوات الإنجليزية  
للحيلة الثالثة، وكذلك القوات الألمانية، والقتال عند مدينة عكا وأخيراً موت  
وليم الثاني ملك صقلية ١١٨٤م.

أما الكتاب الرابع فيبدأ بتتبع الملك ريتشارد قلب الأسد، وبعض  
الأخبار عن البهراء، والقوات الألمانية المشتركة في الحملة الصليبية ووصول  
الملك ريتشارد إلى صقلية قائداً للقوات الإنجليزية المشتركة في الحملة الثالثة.  
والأحداث المتعلقة باستيلاء الملك ريتشارد على قبرص، واحتياج مدينة عكا،  
ووصول الملك فيليب أوغسطس من بلاد الشام، والهدنة التي تمت بين صلاح  
الدين وريتشارد المعروفة بصلح الرملة، وأسر الملك الإنجليزي ريتشارد أثناء  
عودته من بلاد الشام، ثم فك أسره وعودته إلى إنجلترا. وهذا الكتاب أكبر  
بعض الشئ من الكتب السابقة به اثبات ولهمون فصلاً.

ولها يتعلق بالكتاب الخامس فهو يتضمن أربعة وثلاثين فصلاً، ويبدأ  
بالحديث عن بعض أعمال الملك ريتشارد بعد تنصيبه وقبل أن يغادر البلاد إلى  
الأراضي المقدسة، وبعض الأحداث المتعلقة بملكية صقلية وعن هيويرت  
Hubert ونيس أساقفة كانتربوري، وحديثاً عن الإسلام وسيدنا محمد صلى  
الله عليه وسلم، والقوات الإسلامية التي فتحت الأندلس، وعن خطاب ورد  
من شيخ الجبل زعيم الطائفة الاسماعيلية في بلاد الشام ومصر الماركيز  
كونراد، والحملة الصليبية الألمانية التي أرسلها الإمبراطور هنري السادس في  
عام ١١٩٧م، والهدنة التي وقعت بين إنجلترا وفرنسا، وبعض الأحداث الأخرى  
المتعلقة بالشئون الداخلية في إنجلترا وخارجها.

وواقع الحال أن ما ورد في الحولية من ناحية للمادة التاريخية يتناسب مع  
الحوليات الإنجليزية السابقة، ولكن الحولية تعتبر مختصرة إذا ما قورنت  
بالحوليات التي تليها أو عاصرت أواخرها مثل الكتب التي تكلمت عن الحملة

الصليبية الثالثة، وما ورد في مصادر خاصة بالحملة الثالثة، وكما يؤخذ على  
الحولية عن ورود الأحداث طبقاً للأحداث التاريخية، فهناك تقديم وتأخير  
للأحداث، كما أن المزج لم يقدم لنا التواريخ التي وقعت فيها الأحداث إلا  
قليلاً.

### - روجر آف هوفدن:

روجر آف هوفدن Roger of Hoveden أو Howden، وقد تحدث عن  
نفسه بأنه أحد مواطني مدينة يورك York، والواقع أنه من قرية «هوفدن»  
الواقعة إلى الشرق من يوركشير Yorkshire التابعة لاسقفية «درهام»  
Durham، وهي المنطقة التي عاش فيها المزج.

ويرى البعض أنه عمل استاذاً لعلم اللاهوت بجامعة أكسفورد Oxford،  
وأنه عمل كاتباً للملك هنري الثاني، وأن الملك أرسله مبعوثاً في بعض المهام،  
وأه عمل ناضياً متجولاً في شمال إنجلترا، ويتضح أنه كان موضع ثقة الملك  
وأه تعامل مع الخطابات والمراسيم الملكية، وكذلك القرارات البابوية التي تظهر  
بوضوح داخل حوليته المعروفة باسم Annals of Roger of Hoveden، وقد  
تلقى روجر تعليماً راقياً، فأصبح غزير المعرفة، ويتجلى ذلك من المعلومات  
التي وردت في الحولية، كما أنه قرأ الأشعار اللاتينية القديمة مثل في ذلك  
مثل معظم رجال الدين البارزين، كما أنه ظل حاضراً بالهدنة وعقل متقدم لم  
يتأثر بسنة التقدم، كما أنه تعامل مع الأساطير وبعض الخرافات التي سادت  
عصره. وكثيراً ما أشار إلى المسلمين أو العرب واليهود والهرطقة والوثنيين.

ولم تكن حولية روجر حولية لتاريخ إنجلترا، ولكنها تاريخاً عالمياً، فقد  
كتب عن سكتلندا وفرنسا وألمانيا والنرويج، والدانمرك وأسبانيا والبرتغال  
وابطاليا والإمبراطورية البيزنطية، وآسيا الصغرى أي سلاجقة الروم وبلاد  
الشام، وفي بعض الأحيان كان يقدم بعض المعلومات الجغرافية التي تشمل غرب  
وجنوب أوروبا.

## جوسلين ألف بريكلوند:

هو جوسلين ألف بريكلوند Jocelin of Brakelond وكنايه هو حورية دير القديس إدموند Chronicle of The Abbey of st. Edmund's (١١٧٣-١٢٠٢م). وكان أحد رهبان هذا الدير، والمعروف أنه دخل الدير في عام ١١٧٣م. وبذلك يعتقد أن يكون تاريخ ميلاده بعد عام ١١٥٦م. كما أن تاريخ وفاته غير معروف أيضاً. ولكي يمكن القول أنه كان بعد عام ١٢١٢م. ويرجع أنه من مواطني بيرري سانت إدموند Bury st Edmund. وأن لقبه هو بريكلوند يشير إلى اسم أحد شوارع هذه المدينة، وهو ما كان شائعاً في أصفاء كبة إلى اسم الرهبان. ولا نعرف عنه الكثير سوى أنه كان رجلاً متمسكاً بدينه. وأنه كان صادقاً في قوله. مجداً في عمله. وكان رجلاً صورياً مسلماً محسناً بأش الرحمة. كما أنه كان رجلاً مثقفاً متعمقاً في الكتاب المقدس. كما أنه كان شاهد عيان للأحداث وشاكر فيها وأنه ذكر في حويلته أنه كتب ما رآه وما سمعه. ولم يكن جوسلين واحداً عادياً. بل إنه لعب دوراً كبيراً داخل الدير وأنه شغل منصب سكرتير رئيس الدير ومدبراً ل منزل الضيافة. وأن ذلك جعله متصلاً اتصالاً وثيقاً لمدة ست سنوات بالأحداث.

وأول طبعة للمحولية كانت عام ١٨٤٣م ومرة أخرى عام ١٨٤٩م مع ترجمة إنجليزية والمحولية لا تزخر بالأحداث العامة داخل إنجلترا. ولكنها تزخر بالأحداث الخاصة بالدير مع الإشارة إلى الملك الإنجليزي في بعض الأحيان. وقد بدأت المحولية وهي تزخر بالسنين بالحديث عن رئاسة هيو Hugh لكنيسة القديس إدموند. وعن خلو المنصب لبعض الوقت بعد وفاة هيو عام ١١٨٠م. وكيف تم اختيار ثلاثة عشر راهباً وذهبهم إلى الملك هنري الثاني لاختيار أحدهم رئيساً للدير وكيف تم اختيار سامسون Samson رئيساً للدير في عام ١١٨٢م وكيف كان رئيس الدير يطول البلاد. وكيف كانت رغبة سامسون في حمل الصليب والذهاب مع الملك ريتشارد برفقة قوات الحملة الصليبية الثالثة.

ونقسم المحولية إلى علسن كبيرين. يبدأ العمل الأول من عام ٧٢٢م وهو التاريخ الذي مات فيه المزعج الإنجليزي بيد Bede حتى عام ١١٥٤. وهو العام الذي تولى فيه هنري الثاني حكم إنجلترا. وهذا العمل قد ورد مختصراً ويشغل حوالي ربع المحولية. أما العمل الثاني فيبدأ من عام ١١٥٥م حتى عام ١٢٠٩م وهذا العمل يتناول عهد الملك هنري الثاني وريتشارد قلب الأسد. وثلاثة أعوام فقط من حكم الملك يوحنا ١١٩٩ - ١٢١٦م.

ورائع الحال أن العمل الأول قد أخذ من كتابات السابقين. أما العمل الثاني فهو من ملاحظات الشخصية. وشاهد عيان لبعض الأحداث. كما أشار هو إلى ذلك. ولذلك اشتهرت هذه المحولية من أهم الأعمال التاريخية. حتى أن الملك الإنجليزي إدوارد الأول Edward I (١٢٧٢ - ١٣٠٧م) أمر بوضع نسخ من هذه المحولية في مكتبات إنجلترا.

ومن المزايا التي تقدمها المحولية أنها تتعامل مع المخططات الصادرة من البابا إلى بعض الملوك أو إلى كبار رجال الدين. فتجده يأتي بنص المخططات والرد عليها دون أن يتدخل أو يحرز. وهنا يعتمد الباحث على وثائق وليس على ما كتبه المزعج. والحقيقة أن ما سجله روجر ألف هوفدن بهذه الصور يعتبر مدرسة ممتازة في كتابة التاريخ. ثم نرى من أتى بعده من المؤرخين الإنجليز يتبعون الطريقة نفسها. وهذه ميزة الكتاب الإنجليزي منذ هذه المرحلة في تاريخ العصور الوسطى.

والمولية مؤرخة على طريقة السنين. وأحياناً يشير المزعج إلى اليوم عن طريق ذكر الأعياد المسيحية. وأحياناً أخرى يشير ويقول وفي اليوم التالي ثم وفي اليوم الذي يليه وهكذا... ويستطيع القارئ أن يحس أنه أمام يوميات تسجل أولاً بأول. مما يعطي مصداقية كبيرة للمادة التاريخية التي وردت في المحولية التي وصلت إلى ألف واحد وعشرين صفحة في جزئين بعد طبعها في لندن عام ١٨٥٢م.

ورحلة رئيس الدير إلى روما لمقابلة البابا، وكيف كان رئيس الدير يشجع الفرسان للانضمام إلى القوات الصليبية برفقه لذلك وتشاوره.

وإذا كانت الحولية مؤرخ للدير، وتسجل أحداثه أول بأول وحائياً كبير من التفاصيل حتى أنها تؤرخ لمدة تسعة وعشرين عاماً في ثمانين صفحة من الحجم الكبير (كوارتو)، لقد تضمنت إلى جانب التاريخ للدير، الصراعات الداخلية في الدير وتدخل الملك لاحتياز رئيساً للدير ورعاية رئيس الدير للمسطقة التي يعيش فيها وتنفذ أحوالها وكيف لعب هذا الدير جانباً كبيراً في الدعوة والتبشير والتجديد لانضمام الفرسان إلى قوات الحملة الصليبية الثالثة.

- روجر أف وتدفور:

هو روجر أف وتدفور Roger of Wendover صاحب كتاب زبدة التاريخ أو زهور التاريخ Flower of History. وكان هذا الكتاب ينسب سابقاً إلى المؤرخ الإنجليزي متى البارسي Mathew Paris.

وروجر أف وتدفور هو راهب بنديكتي لا يُعرف تاريخ مولده، ولكن وفاته كانت في عام ١٢٣٦ أو ١٢٣٧. وهو أحد المؤرخين العظام الذين عاشوا في دير القديس البان Albans Abbey، ويبدو من اسمه أنه أحد مواطني مدينة وتدفور التي تقع في برتشجهامشير Buckinghamshire، ومن الواضح أنه كان راهباً متميزاً بين زملائه لذلك عين مقدماً لصومعة بلقوار Belvoir الملحقة بالدير، ولكنه عزل من هذا المنصب وعاد مرة أخرى إلى دير القديس البان، حيث كتب حوليته. وتنتد الحولية منذ بداية الخلقة حتى عام ١٢٣٥م، وتنقسم الحولية إلى ثلاث أقسام:

ويضم القسم الأول الأحداث التي وقعت قبل عام ٤٤٧م وحتى وصول العناصر الإنجليزية. والمادة التاريخية الخاصة بهذه المرحلة مجمعة من المصادر الرومانية واليونانية ومن حولية المؤرخ جوفري أول مورفاوث. ومن الواضح أن روجر كان أميناً في نقله من هذه المصادر، ولم يضيف إليها.

أما القسم الثاني ادى يستند من ٤٤٧ حتى ١٢٠٠م، فهو مأخوذ من حوليات الأديرة، ولهذا القسم أهمية خاصة لا لأنه مأخوذ من مصادر أصلية، أو أن الذين كتبه كانوا معاصرين للأحداث التي أرخوها لها، ولكن لأن المؤرخ جمع بعض المادة التاريخية من مصادر تاريخية فقد بعضها، ومن المصادر التي رجع إليها المؤرخ روجر، سيجبرت أف جمبلورز Sigebert of Gemblours، وهرمانوس القصير، وماريانوس سكوتي Marianus Scotus ومن بعض المؤرخين البيزنطيين مثل ثيوفانس Theophanes وسدريوتس Cedrenus، ومن مؤرخين إنجلترا مثل المؤرخ بيده، ووليم أف مانتجوري ومن المؤرخ فلورنس أف وومستر Florence of Worcester. ومن هنري أف هانتجيدون Henry of Huntingdon، وهؤلاء جميعاً قد أسهموا في المادة التاريخية حولية زهور التاريخ.

أما فيما يتعلق بالمادة التاريخية التي دونها بنفسه بصفته معاصراً لأحداثها، وهي تعادل حوالي خمسين عاماً، فهي الفترة السابقة لعام ١٢٣٥م: وفي هذه المرحلة ارتفع إلى مستوى المؤرخين العظام. وهناك ما يلفت النظر في حولية روجر أف وتدفور ويجب ذكره في هذا المكان، لقد كان معروف أن يقوم بعض الرهبان داخل الدير بنسخ الحوليات التي تصل إليهم، كما كان لكل دير الحوليات الخاصة به، وكان هناك بعض الرهبان المتخصصين لتسجيل الأحداث الخاصة بالدير، وأنه إذا ما تم نسخ حولية ما ليستخدمها رهبان الدير أو لإرسالها إلى أي مكان آخر فاته كان من الواضح أن تكون الحولية قد وصلت إلى الزمن الذي عاشه المؤرخ، وبعد إتمام عملية النسخ طرح جانباً. وأن الكاتب الجديد أو المؤرخ الجديد كان لا يتمثل في نسخ أو اختصار هذه الحولية، وفي بعض الأحوال كانت تختفى بعض الأصول التاريخية، وقد حدث ذلك مع حولية روجر أف وتدفور فقد أختفت حوليته بعد أن نقل منها المؤرخ متى البارسي Mathew Paris، وهو المؤرخ الذي عاش في الدير نفسه الذي عاش فيه المؤرخ روجر أف وتدفور وهو دير القديس البان، ولذلك تسببت أعمال



روجر آف وندوفر إلى متى الباريسى لنشرة من الزمن حتى تم تصحيح هذا الوضع.

لقد نشرت حولية روجر آف وندوفر في جرتين بمدينة لندن عام ١٨٤٩م بعد ترجمتها من اللاتينية إلى الإنجليزية بأمانة ج. أ. جيلز J. A. Giles وضم الجزء الأول الأحداث من ٤٤٧ - ١١٦٩م، أما الجزء الثاني فيبدأ من عام ١١٧٠ حتى عام ١٢٣٥م. ومجمل الحولية يقع في ألف ومائة وتسع وسبعين صفحة. والحولية مؤرخة على طريقة السنين، وفي كل سنة توجد عناوين لكل موضوع. ونلاحظ أيضاً أن هناك بعض الخطأ بالهجاء الموجودة داخل الحولية مرسلة من بعض المسئولين. لى مسئولين آخرين أو من بعض الرهبان إلى أديرتهم وبعضها يمكن تسجيل التاريخ الخاص به. من واقع ما سجل في الخطابات مثل On the Monday before the Nativity - في عام ١٢٢٢م وبالرجوع إلى تراجم الأعياد المسيحية تبين أن هذا اليوم هو الثامن من أغسطس عام ١٢٢٢م.

كما يلاحظ أن بعض الصفحات بها تعليق على النص، ويذكر أن المؤرخ متى الباريسى قد أضاف إلى هذه المعلومات معلومات أخرى وردت في حواشي الحولية. كما يلاحظ أيضاً أن المؤرخ كان يسجل الأحداث في حينها، فقد يذكر بعض الأحداث ويبدأ يذكر أنه في شهر فبراير من العام نفسه، أو في التاسع من يوليو، أو يقول في موضع آخر وفي اليوم التالي، وكل هذه أمور تساعد الباحث كثيراً في تحديد تواريخ الأحداث.

- متى الباريسى:

ولد متى الباريسى Matthew Paris حوالي عام ١٢٠٠م ويرى البعض أنه توفي في عام ١٢٥٩ أو عام ١٢٧٣م، وهو راهب بندكتى ومؤرخ إنجليزى، وتعرف حوليته باسم درة الحوليات. ورغم أنه إنجليزى مشهور فإن إضافة كلمة باريس إلى إسمه تدعو إلى التساؤل، ويرى البعض أن ذلك يرجع إلى أنه تلقى

تعليمه في شبابه المبكر بمدينة باريس أو أنه ولد بها، أو لإتقانه اللغة الفرنسية. ومن كتاباته تعرف أنه أصبح راهباً في دير القديس ألبان في عام ١٢١٧م، وهو الدير الذى قس في فيه بقية حياته، ويؤمن أيضاً أنه رار مدينة لندن التى تقع إلى الجنوب من الدير بحوالى عشرين كيلومتراً، وقد تكررت هذه الزيارة وزار فيها البلاط الملكى. كما أنه زار النرويج في عام ١٢٤٩م حاملاً رسالة من الملك لويس التاسع ملك فرنسا إلى الملك النرويجى هاكون الرابع Haakon IV (١٢١٧ - ١٢٦٣م) وكانت هذه الرسالة تتعلق بدعوه ملك النرويج للانضمام إلى الحملة الصليبية السابعة التى قادها لريش ستانغ لفتوح مصر. ويظهر من كتاب متى الباريسى أنه أصبح صديقاً لملك النرويج، وقد أفرد متى الباريسى حوالى صفتين ونصف لهذه الزيارة، وذكره لدير القديس بنت هولم st. Benet Holm في النرويج حيث بقى حوالى عام. كما كان متى الباريسى صديقاً حميماً للملك الإنجليزى هنرى الثالث ولأخيه ريتشارد إيرل كورنوال Richard Earl of Cornwall، وكان لذلك كله أثره الكبير على معرفة المؤرخ بالأحداث وتفصيلها، وسيظل هذا المؤرخ متفرداً بين مؤرخى العصر الوسطى، يضاف إلى ذلك أنه مصوراً ورساماً للخرائط وهذا ما دونه بنفسه على هامش كتاباته.

ويمكن تقسيم أعمال متى الباريسى إلى ثلاثة أقسام:

يعرف القسم الأول بإسم التاريخ الكبير Historia Major أو Chronica Majora. ويعتمد منذ ميلاد السيد المسيح حتى عام ١٢٧٣م على حد قول جيلز Giles. مترجم الكتاب المنشور تحت اسم English History من (١٢٣٥ - ١٢٧٣) وطبع في لندن عام ١٨٥٢. وفي هذا الكتاب يعتمد المؤرخ على ما كتبه المؤرخ روجر آف وندوفر حتى عام ١٢٣٥م وقد أشار متى الباريسى إلى ذلك مع إضافات عديدة من عنده.

والعمل الثاني يتعلق بملكين يدعيان ألونا ملكي مرسيا، وأعمال ثلاثة وعشرين من رؤساء دير القديس البان وبعض الأعمال الأخرى.

والعمل الثالث الذي قدمه المؤرخ يعرف باسم التاريخ الصغير Historia Minor وهو يضم الأحداث من ١٠٦٧ حتى ١٢٥٣ م. وهذا العمل الأخير لازال محفوظاً على ما قبل، أما الأول والثاني فقد تم طبعهما في عام ١٦٤٠ ثم أعيد طبعهما مرة أخرى في عام ١٦٨٤ م. وأن الطبعة التي أشرت إليها في بدايات الحديث عن متى البارسي وهي ترجمة جيلس، فقد اعتمد على طبعة ١٦٤٠ م. وسجل تاريخ وفاة متى البارسي موضع نزاع حتى تتحلى الحقيقة.

ويمكن القول أن متى البارسي كان مؤرخاً قوياً دافع عن العهد الأعظم الذي رقبه الملك الانجليزي يوحنا في الخامس عشر من يونيو عام ١٢١٥ م. وفيه تفصلت سلطات الملك الانجليزي وبيع بعضها للنبل. وبصفة عامة فقد كان متى البارسي ضد تركيز السلطة في يد الملوك أو الباباوات، وهو يعارض أيضاً تدخل الملوك أو النبلاء في شئون الكنيسة خاصة ما يتعلق بانتخاب الأساقفة. كما يعرف عنه أنه كان كارهاً للأجانب. ويرى متى البارسي أن الملك هنري الثاني علم أن مؤرخاً يكتب عن تاريخ الدولة، وأنه يريد أن يجعله مطابقاً للواقع بقدر الإمكان. وفي عام ١٢٥٧ م زار الملك دير القديس البان حيث يعيش المؤرخ ويكتب حوليته، وقد دامت الزيارة لمدة أسبوع. وقد ألقى الملك الحولية إلى جانبه ليلاً ونهاراً كما أنه كان يراقب المؤرخ رقابة شديدة وهو يسجل الأحداث ويحاسب إذا كان المؤرخ يسجل أحداثاً سيئة لا يرضى عنها الملك وهنا أدرك مؤرخنا أن هناك خطراً يحيق به. وإن دلت هذه الرواية على شيء فإنها تدل على أن متى البارسي لم يكن مؤرخاً للبلاط الملكي.

- ماثيو أف وستمنستر:

هو متى أو ماثيو أف وستمنستر Matthew of Westminster، وقد ظل مجهولاً باعتباره مؤلف كتاب زهور التاريخ أو زبدة التاريخ Flores Historiarum. Flowers of History، ولم يتم اكتشاف الحقيقة إلا في عام ١٨٢٦ م عندما كتب عنه الجراف Palgrave الذي قال أن: ماثيو كان شيئاً غير موجود، ولكن هذه المعلومة قد أكدها آخرون بعده. وأن إسمه ماثيو من إسم ماثيو البارسي، عندما تعامل في نسخ كتاب الأخير، وأن إسم وستمنستر مأخوذة من إسم الدير الذي كتب فيه حوليته.

كان هذا المؤرخ راهباً يدكشياً ظهر إسمه في الخيال من القرن الرابع عشر الميلادي، وتاريخ ميلاده غير معلوم لدينا، لقد كتب حوليته منذ بداية الحليقة حتى نهاية حكم الملك الإنجليزي إدوارد الأول Edward I ١٢٧٢-١٣٠٧ م. ولقد سجل المؤرخ في بداية حوليته أنه يريد أن يكتب تاريخ العالم كله، ولكن يلاحظ أنه بعد حكم نهاية السبع ممالك الإنجليزية وتعزل باسم Heptarchy وبدابة حكم الفريد العظيم، فإنه ليلاً ما يشير إلى دولة أخرى غير إنجلترا.

لقد بدأ عمله بخروج آدم من الجنة، ثم بدأ يقدم موجزاً عن روما مع إشارة بسيطة إلى اليونانيين، ثم قدم أعمالاً لا تصدق ثم بدأ بعد ذلك يقدم أعمالاً لها قيمتها التاريخية، فقد كان شديد الملاحظة ويروي الأحداث في سهولة وبساطة، وعندما كان يكتب عن الأحداث التي عاصرتها فإنه كان شديد العناية بها ويقدم لنا الحقائق؛ ومن ذلك فإن ما قدمه عن الملك الإنجليزي يوحنا وخليفته وابنه هنري الثالث جاء مضبوطاً وكتب بإخلاص.

ويقال - وأنا أسهل إلى ذلك - أنه سار على نهج سلفه المؤرخ متى البارسي وروجر أف نندوفر حتى انتهى من حوليته، وفيما يتعلق بالمرحلة السابقة لنهاية حوليته وهي حوالى اثنتين وسبعين عاماً فإنه اعتمد على مصادره الخاصة. والمهم هنا أن ماثيو أف وستمنستر يعتبر من أعظم المؤرخين في عصره الذي يجالج أحداثه، وله سمعة طيبة عند المؤرخين المحدثين.

والحولية تقع في جزئين ترجمها يرنج Yonge وصدرت في لندن عام ١٨٥٣م وله طبعات أخرى، ولكن أشهر إلى طبعة ١٨٥٣م. والكتاب كله مؤرخ على طريقة السجلات، ويقع الجزء الأول في خمسمائة وست وستين صفحة تبدأ من عام ٤٠٠ قبل الميلاد حتى عام ١٠٦٦م أي بداية العزو النورمانى لانجلترا، وهو يحتوى على مقدمة المؤلف نفسه وأحدى وعشرين فصلاً بين الاختصار وإسهاب، وكلما تقدمنا في الجزء، نلاحظ إسهاباً في ذكر الأحداث، أما الجزء الثاني فيبدأ حيث انتهى الأول (١٠٦٦م) حتى عام ١٢٠٧م. ويضم سبعة وعشرين فصلاً.

و رغم أن مؤرخنا عاصر نهيار الإمارات الصليبية في بلاد الشام إلا أنه لم يقدم لنا في أحداث عام ١٢٩٠ إلا بعض سطور عن مدينة طرابلس، وبعض سطور أخرى عن قيام سلطان بيلبون بمصر بالاستيلاء على عكا. وفي الجزء الأخير من الكتاب تناول المؤرخ الصراع والحروب والعلاقات مع رجال الدين والباباوية وفرنسا وجنوب إيطاليا وروما واسكتلندا والفلاتنوز، وجانباً عن البرلمان النموذجي الذي عقده الملك الانجليزى إدوارد الأول.

#### - توماس والسنجهام:

توماس والسنجهام Thomas Walsingham هو مؤرخ انجليزى وراهب بندكتى وتاريخ ميلاده ليس معروفاً لدينا، ولكن ولادته كانت في عام ١٤٢٢م. ويرى الكثير أنه من مواطنى مدينة والسنجهام الواقعة في الشرق من إنجلترا. وقد تلقى تعليمه في دير القديس البان ثم أصبح راهباً ثم ناسخاً به، ولا يعرف عنه الكثير غير أنه مؤرخ وأنه أصبح في عام ١٣٩٤م رئيس دير وايموند هام Wymondham حتى عام ١٤٠٩م ثم عاد إلى دير القديس البان - وينسب إلى توماس مجموعة من الحوليات هي:

١- الحولية الكبيرة Chronica Majora وقد فتدت هذه الحولية ولكن ما كتبت في الحوليات الانجليزية يشير إلى هذه الحولية.

٢- الحولية الانجليزية Chronica Angliac وهي تتناول المدة الزمنية من ١٢٢٨ حتى عام ١٣٨٨م. وقد ورد في هذه الحولية معلومات عن أحداث وتصرفات تخص يوحنا آل جونت John of Gaunt والد الملك الانجليزى هنرى الرابع (١٣٩٩ - ١٤١٣م) ولكنها تحتوي على بعض الأخطاء.

٣- أعمال آباء دير القديس البان، وقد تم تجميع هذه الأعمال الخاصة بالدير من عام ١٣٩٠ حتى ١٣٩٤. ويلاحظ أن الجزء الأول من هذا الكتاب - مؤرخ - كتاب متى بيارس.

٤- حولية القديس البان، وقد كتب هذا الكتاب حوالي عام ١٣٩٣م والمخطوط الأصلي لهذا المؤلف موجود بالمتحف البريطاني، وتؤرخ هذه الحولية لفترة من ١٢٧٢ حتى ١٣٩٣م، وتستمد هذه الحولية بعض معلوماتها من كتاب متى آل وستشستر وحرس، ولكن هذه الكتاب تتفق مع الحولية الانجليزية في الأحداث حتى عام ١٣٦٩م، ويلاحظ أنه بعد هذا التاريخ فإنه يختلف إلى حد كبير عما سبق خاصة فيما يتعلق بالهجوم على يوحنا جونت، ويرجع ذلك أنه بعد تولية الملك هنرى الرابع فإن الرهبان قد خبأوا الحوليات التي تتعامل على والد الملك وخافوا من ملاحقة الملك لهم.

٥- الحولية الانجليزية وتسمى أيضاً الحولية المختصرة، وهي تتناول الفترة من ١٢٧٢ حتى عام ١٤٢٢م

ويمكن القول أن مؤرخنا هذا كان جماعياً للمادة التاريخية ممن سبقوه أكثر من كونه مؤرخاً، وما قيل في حق هذا المؤرخ فإنه يعتبر مؤرخاً للملك الانجليزى ريتشارد الثاني وهنرى الرابع وهنرى الخامس أى الفترة من ١٣٧٧ - ١٤٢٢م وما نعرفه عن يوحنا ويكلف John Wycliffe (١٣٢٠ - ١٣٨٤). وما نعرفه عن البرلمان النموذجي، الذي عقد في عهد الملك الانجليزى إدوارد الأول (١٣٢٧ - ١٣٧٧م) وبالتحديد في عام ١٣٧٦م في مدينة لندن، وقد اجتمع فيه الأساقفة والبارونات والعامّة، وفيه العديد من المناقشات اعتماداً على ما صدر في العهد الأعظم عام ١٢١٥م وما منحه الملك من سلطات للعامّة لإدارة الشئون الانجليزية.

### ٣- المصادر الفرنسية

- فرودورد أو فلودور
- حولة كوتتات أنجو
- سوجر أف سانت دتيس
- أرئالد اسقف ليمان



### - فرودورد أو فلودورد :-

هو المؤرخ الفرنسي Frodoard أو Flodoard، ولد في مدينة إيرناي Epernay عام ٨٩٤م وتولى في عام ٩٦٦م. وقد تلقى تعليمه في مدينة ريمز Reims وأصبح رجل دين في كاتدرائية المدينة ثم تولى أمانة أرسيف الأسقفية. ولقد زار البهاوية في روما خلال فترة تولى البابا ليو السابع Leo VII سنة البهاوية (٩٣٦ - ٩٣٩م) وتال عطفاً كبيراً من البابا.

لقد كتب فرودورد فيما بعد شعراً باللاتينية سداسي التفعيلة يمدح به أعمال السيد المسيح والقديسين الأوائل الذين عاشوا في فلسطين وأنطاكية، ثم اختلف في رواية شعرية تاريخ البهارات، وأن هذه الكتب قد تقترب من الأساطير أكثر من الأعمال التاريخية ثم أهدى هذا الكتاب إلى روتبرت Rotbert رئيس أساقفة مدينة تريير Trier التي تقع على نهر الموزل. وعندما طرد آرنبولد Arnold رئيس أساقفة ريمز من منصبه خلال الصراع مع الرجل القوي هربرت Heribert كونت فرماندويس Fernandois ظل فرودورد على ولايته لرئيس الأساقفة. وبعد أن استعاد رئيس الأساقفة منصبه أصبح مؤرخاً من ثقافته ومستشاريه. وفي عام ٩٥٢م اعتزل في أحد الأديرة لعله دير باسول Basol وأصبح رئيساً لبيتا الدير وظل في هذا المنصب حتى بلغ السبعين من عمره.

بناء على طلب من رئيس الأساقفة روتبرت تعهد فرودورد بكتابة تاريخ كنيسة ريمز Historia Remensis Ecclesiae. وقد إبتعان في كتابه هذا بأرشفيف الأسقفية بالإضافة إلى ما كتبه الأسقف هنكار صاحب الأعمال القيمة والمتكاملة والموثوق بها. وللمؤرخ عمل عظيم آخر هو الحوليات Annales الذي يؤرخ للفترة من ٩١٩ - ٩٦٦م. وقد قدم العمل الأخير في لغة سهلة. وتعتبر هذه الحوليات من أهم حوليات تاريخ فرنسا واللورين وشبرق فرانكونيا وقد شغل هذا العمل كل وقته حتى وفاته. وقد أضيفت إلى هذه الحولية بعض المادة التاريخية وغطت الأحداث الخاصة بالفترة من ٩٧٦ -

٩٧٨م. وقد طبع كتاب تاريخ كيسة ريمز لأول مرة عام ١٦١١م في باريس. أما أعمال مؤرخنا الكاملة فقد إهتمت بها أكاديمية ريمز وطبعتها مع ترجمة فرنسية في المدينة ذاتها في عام ١٨٥٤. وهناك طبعة أخرى في Latin Patrology في الجزء الخامس والثمانين وتقع في حوالي ثمانمائة وستين صفحة.

#### - جولة كونتات أنجو:

إن جولة كونتات أنجو Chronicle of the Counts of Anjou على ما يظهر هي حصر للأحداث التاريخية التي وقعت بين عامي ١١٠٠ - ١١٤٠م. قام بها أحد رهبان مدينة أنجو، وهي من المقاطعات الفرنسية الغربية التي يخترقها نهر اللوار Loire الذي يصب في خليج بيسكاي Biscay بالقرب من مدينة سانت مانس Mantes. وهي تؤرخ للأحداث التاريخية الخاصة بتنام كونتات أنجو حتى تسيل منتصف القرن الحادي عشر. والجزء الأخير من هذه الجولة ينتهي بمرث فولك ثرا أف أنجو Fulk Nerra of Anjou عام ١١٤٠م. وفي بداية الجولة تحدث كاتبها عن الملك الكارولنجي لويس الأصغر Louis the Bald (٨٤٠ - ٨٧٧م)، وهو جد ترولوس Tertullus مؤسس آل أنجو وتقربه إلى الملك كمحارب يدافع ضد الغزوات النورمانية على الدولة وكيف منحه الملك حكم مدينة أورليان ثم أصبح الممثل الملكي في مدينة تور. كما قدمت الجولة جانباً من الأمير فولك الأحمر Fulk the Red (٨٧٠ - ٩٣٨م). وعلاقته مع هيو Huge دوق برجنديا الذي أصبح وصياً على لويس الثاني (٨٧٧ - ٨٧٩م) ابن لويس الأصغر، وكيف خلف فولك الطيب أباه في المقاطعة وما دار من أحداث خلال عهده. ثم تحدثت الجولة عن ابنه جولري جريمانتل Georferly Greymantle وأخوته، واستدعته لبلط الملك، وغزوات النابكنج على فرنسا. كما كتبت الجولة عن موريس Mourice والمزمرات التي كانت تحاك ضد مقاطعة أنجو، وكذلك على فولك ثرا وكيف دافع عن بلاده ضد الأعداء، وأن فولك هذا ذهب إلى روما للتعج ثم إلى بيت المقدس وإلى

القسطنطينية حتى تقابل مع روبرت دوق نورماندي إنشاء اشتراكه في الحملة الصليبية الأولى. وكان فولك يحمل خطاباً باباياً سلمه للإمبراطور الكسبروس كومتين توجد بعدها فولك ومعه روبرت عبر أسبانيا الصغرى إلى الطائفة ثم إلى بيت المقدس.

وتحدثت الجولة عن عودة فولك إلى بلاده، وسجلت دوره في الدفاع عن أراضيها ضد أدو كونت شامباني Odo Count Champayne وبعض الأحداث الأخرى التي وقعت في عام ١٠٢٧م. ثم تحدثت عن السلام الذي ساد بلاده حتى وفاته عام ١٠٤٠م. وهذه الجولة أهمية خاصة حيث أنها تؤرخ لعائلة فولك التي حكمت إقليم أنجو، والمعروف أن هذا الإقليم هو إقليم فرنسي ولكنه انضم إلى إنجلترا بالصاهرة عندما تزوج جوفري كونت أنجو من الأميرة ماتيلدا Matilda ابنة هنري الأول ملك إنجلترا (١١٠٠ - ١١٣٥م) وحفيده وليام الفاتح. وعندما تزوج جوفري آلت اللدونية إلى زوجته ماتيلدا وابنها هنري المعروف باسم هنري الثاني ملك إنجلترا (١١٥٤ - ١١٨٩م).

#### - سوجو أف سانت دنيس:

ولد سوجو أف سانت دنيس Suger of st. Denis بالقرب من دير القديس دنيس حوالي عام ١٠٨١م، ومات في عام ١١٤١م. ويعرف بأنه كان رئيس دير سانت دنيس ورجل دولة ومؤرخ. وما تعرفه عن بدايات حياته أنه في عام ١٠٩١م كان يدرس في دير سانت دنيس وأصبح زميل دراسة للملك لويس السادس (١١٠٨ - ١١٣٧م) ويعرف أيضاً باسم لويس السمين The Fate. ثم التحق بمدرسة دير آخر لعله دير القديس سانت بنوا Benoit بالقرب من أوليان Orléans ثم أصبح سكرتير لآدم رئيس دير سانت دنيس في عام ١١٠٦م. ثم عين رئيساً لدير برنفال Berneval في مقاطعة نورماندي حوالي عام ١١٠٧م ثم في دير توروي Toury عام ١١٠٩م. كما أرسله الملك لويس في مهمات داخل فرنسا في عام ١١١٨م، ثم سفيراً إلى البابا كالستوس الثاني

Callistus II (١١١٩ - ١١٢٤ م)، في (١١٢١ - ١١٢٢ م). وأثناء إقامته في روما انتخب رئيساً لدير سانت دنيس. كما حضر مجلس لاثيران الكنسي الأول في ١١٢٢ م. وربما حمل لقب كاردينال. وكان سומר يقضي معظم وقته في بلاط الملك لويس السادس حتى عام ١١٢٧ م وأصبح مستشاراً للملك وخلفه لويس السابع. وأصبح وصياً على المملكة الفرنسية أثناء غياب لويس السابع (١١٤٧ - ١١٤٩ م) في حملته الصليبية المعروفة بالثانية. وكان سומר يعارض خروج الملك لويس لقيادة القوات الفرنسية في الحملة الثانية خوفاً من قلة بعض النبلاء داخل المملكة. وقد سحر الملك أثناء غياب الملك لويس السابع بكل كفاءة. وبعد عودة الملك منح سומר لقب والد الأمة الفرنسية.

ولما كانت الحملة الصليبية الثانية قد فشلت تماماً فإن سומר قد أعد قوات صليبية أخرى لقيادتها إلى بلاد الشام لتعويض الفشل. ولكنه مات في عام ١١٥١ م عندما أصبح على وشك الرحيل. لقد لعب سומר دوراً كبيراً في تقوية الملكية المركزية الفرنسية. ولجج في جوانب أخرى في الدولة وعمل على ازدهار الزراعة والتجارة وتنظيم أمور القضاء. كما أكمل الدير الجديد في كنيسة سانت دنيس. أما فيما يتعلق بأعماله كمؤرخ فقد كتب كتاباً عن لويس السادس وبعض أعمال لويس السابع. بالإضافة إلى بعض الوثائق والمخططات الرسمية ويعتبر ما كتبه سומר عن الملك لويس السادس هو العمل المتكامل عن الملك. ويقع ما كتبه سומר في هذا العدد في أربعة وثلاثون فصلاً. وقد بدأ الفصل الأول بالحديث عن فترة شباب الملك وشجاعته وكيف أنه صد هجوم الإنجليزي رولف Rufus William أو رولف الثاني (١٠٨٧ - ١١٠٠ م) عندما هاجم الأراضي الفرنسية، والوقوف في وجه بعض النبلاء. عندما هاجموا منطقة سانت دنيس وبعض القلاع في أماكن متفرقة من البلاد. كما تكلم عن يوهن الصليبي أمير أنطاكية، وزيارة البابا باسكال الثاني Paschal II (١٠٩١ - ١١١٨ م) للتفاوض مع الملك لويس السادس. وكتب المؤرخ سומר عن موت الملك الفرنسي فيليب الأول (١٠٦٠ - ١١٠٨ م). وتولى ابنه لويس

السابع عرش فرنسا. كما ذكر القسا. الذي تم بين الملك الفرنسي والملك الإنجليزي هنري الأول (١١٠٠ - ١١٣٥ م). كما كتب كثيراً عن الصراع بين الملك لويس السادس والنبلاء. وأقر ذلك صفحات كثيرة. كما تكلم عن البابا غير الشرعي بوردينوس Burdinus خلال فترة البابا جلاسيوس الثاني Gelasius II (١١١٨ - ١١١٩ م). وعن المؤتمر الكنسي عقد في مدينة ريمز Remis الذي عقد في عام ١١١٩ م. وكيف قاوم الملك لويس السادس هجمات الإمبراطور هنري الثالث (١١٠٥ - ١١٢٥ م) للأراضي الفرنسية. وكيف استنصاح الملك لويس السادس البابا إنوسنت الثاني (١١٣٠ - ١١٤٣ م) عندما لجأ إليه هارباً من روما. وفي أواخر الكتاب تكلم عن شجاعة الملك ومقاومته للمرض الذي أصابه بالسمنة. وأخيراً مماثلة بعد أن حكم ثلاثين عاماً وعمر يناهز الستين عاماً من عمره.

ويطلب على المحولية مساندة المؤرخ للملك في حروبه ضد الإقطاع وفي مقاومة الغزو الإنجليزي والألماني، ولا يعتبر ذلك عيباً في تلك الأونة، في الوقت الذي كان يعمل الملك الفرنسي على تقوية السلطة المركزية ضد الإقطاع. وعلى مقاومته أيضاً لسيطرة إنجلترا على جانب كبير من الأراضي الفرنسية.

- أرنالد أسقف ليمان:

تقع أعمال أرنالد أسقف ليمان The Deeds of Bishop Arnald of Lemans ضمن مجموعة تعرف باسم أعمال الأساقفة الذين عاشوا في مدينة ليمان Acts of Bishops living in the City of Lemans، وهي مجموعة أعمال تبدأ منذ إنشاء أسقفية المدينة في عهد الأسقف جوليان حتى بدايات القرن الثالث عشر الميلادي. وقد أضيف الجزء الأول في عام ١٠٥٠ م والثاني في عام ١٠٩٠ م والثالث ١١٢٠ م وهكذا. وقد كتبت أعمال أرنالد بعد عام ١١٩٠ م بعد وقوع أحداثها. ومؤلفها غير معروف لديها ولكنه دون شك هو أحد رجال الدين في كاتدرائية مدينة ليمان.

## الفصل الرابع المصادر الصليبية

- مقدمة
- خطابات عن الحملة الصليبية الأولى
  - فوشيه أف شارتر
  - المؤرخ المجهول
  - ريموند دأجليز
  - رودلف أف كاين
  - أنا كوميتا
  - جيويرت أف توجنت
  - بالدريك أف دول
  - ألبرت أف أكس
  - وليم الصوري
- خطابات الحملة الثانية
  - حوايه فرديبورج
  - أودو أف ديل
  - خطاب إيمري أف ليموج وغيره
  - ذيل وليم الصوري
  - إرنول
  - هرقل
  - روتلان

لقد كان أرنالد أسقفاً لمدينة ليسان في الفترة من ١٠٦٥ - ١٠٨١م وحلّل هذه الفترة دار صراع طويل بين نورماندي وانجو وقد انفجر هذا الصراع بعد عام ١٠٦١م عندما توفي جيرت الثاني Herbert II دود وريث، وقد أدى ذلك إلى طمع وليم دوق نورماندي (وليم الفاتح أيضاً) في عام ١٠٦٣م حيث دخلت القوات النورماندية إلى ليسان وظلت طول خمسة وثلاثين عاماً. ثم بدأت أطماع فولك الرابع كونت البحر ١٠٦٨ - ١١٠٦م. وقد عاصر أرنالد جانباً من هذا الصراع، وموافق قومون المدينة منه.

وقد ورد بالحولية كيف تم احتجار أرنالد في اسقفية المدينة ومساندة البابا إسكندر الثالث (١٠٦١ - ١٠٧٣م) له، وكيف تم بناء قوس كبير في سرهيب الكاتدرائية حيث يرقد جثمان جوليان المقدس، وكيف فتح وليم دوق نورماندي إنجلترا ومقتل هارولد، وكيف ثار أهل مدينة مين Maine مع نيلاء المدينة ضد حكم وليم الفاتح، واستدعاء الماركيز أزو Azzo من إيطاليا لحكم المدينة وعودته إلى إيطاليا تاركاً زوجته وابنه تحت رعاية جوالري أف ماين Mayenne الذي تولى أمر المدينة. وفي النهاية استسلمت المدينة للملك الإنجليزي وليم الفاتح بعد ما تعرض أرنالد لكثير من المصاعب.



بدأ الاهتمام بتاريخ ومصادر الحروب الصليبية يظهر في فرنسا في بدايات القرن السابع عشر الميلادي، وقد تولى هذا الأمر جماعة القديس مور St. Maur للرهبان البندكتيين، فقد قام برنجرز Bongars بإعداد مجموعة من المصادر الصليبية تعرف باسم لاتين الشرق، وقد صدرت هذه المجموعة كالتالي:

Bongers. Gesta Dei per Frances, Hanover 1611, fol.

ثم قام بعده برنرو Bertherau في القرن الثامن عشر بإعداد مجموعة من المصادر الشرقية ولكن الثورة الفرنسية منعت نشرها. وفي القرن التاسع عشر قام معهد المخطوطات في فرنسا بتبني فكرة الطائفة البندكتية، وفي عام ١٨٤١م صدرت أول مجموعة عن مؤرخي الحروب الصليبية وهي منشورة على النحو التالي:

Recueil des Historiens des Cruisdes. Publ. Académie des inscriptions et Belles letters, Paris 1841 - 1906.

1- Lois, 2 vols. Paris 1841- 3, including The Assises of Jerusalem (R.H.C. Lois)

2- Documents Arméniens, 2 vols. 1869 - 1906. (R.H.C. Arm.)

3- Historiens Occidentaux, 5 vols. 1844- 95 (R.H.C. Occ.)

4- Historiens Grecs, 2 vols 1875- 81. (R.H.C.G.)

5- Historiens Orientaux, 5 vols. 1872- 1906. (R.H.C.Or.)

ومع بدايات القرن التاسع عشر بدأ الاهتمام مرة أخرى بالحروب الصليبية فنشرت عدة مجلدات مثل:

1- Michaud, J F., Historie des Croisades, 5 vol. paris, 1817-22.

2- Wilken, F., Geschichte der Kreuzzüge, 7 vols, Leipzig, 1807- 32.

3- Mils, History of The Crusades, 2 vols., London, 1820.

• أمبرواز

• ريتشارد ألف ديليزس

• جوفري ألف فينزوف

• ريجورد

• خطاب عن الحملة الألمانية

• روبرت كلاري

• جوفري دي فليهاردوين

• خطاب من البابا انوسنت الثالث

• مصدر عن حملتي الصليبان

• أوليفر ألف بادنبورن

• جاك دي فترى

• خطاب بطرس أن موتاجو

• فيليب ألف النهي

• تاريخ بطارية القدس وغيره

• قرارات مجلس اللاتيران

• مآثر القبارصة

• مجموعة رسائل من الحملة السادسة

• خطاب وليم شانوتيف

• جوانفيل

• خطابات عن الحملة السابعة

• قرارات مجمع ليون الثاني ١٢٧٤م

• ليودولف ألف سوكيم

ويلاحظ أن هذه المجموعات مثل فرنسا وألمانيا والمجر، ولكن فرنسا ظهرت مرة أخرى بصورة أكبر لتتبع رعاية الحروب الصليبية ومزيجها وأثرها، فسين عامي ١٨٢٩ و١٨٤٢ أقام الملك الفرنسي لويس فيليب Louis Philippe في قصر فرساي ندوات الحروب الصليبية The Events of The Crusades. وقد زينت هذه ندوات بكافة أنواع الأسلحة التي استعملت في الحروب المقدسة أي الحروب الصليبية. ثم قام الكونت ريان Riant بتأسيس جمعية الشرق الأدنى في عام ١٨٧٤م، ومخطوطات الشرق اللاتينية التي طبعت في عام ١٨٨١م (Archives de L'Orient Latin) في جزئين في مدينة باريس، ومنذ عام ١٨٩٢م صدرت دورية لها أسميتها هي (Revue de L'Orient Latin).

وبالإضافة إلى ذلك فقد ظهرت في كل بلاد أوروبا مجموعات من الوثائق التاريخية مثل:

- ١- Monumenta Germaniae.
- ٢- Société de L'Histoire de France.
- ٣- Rerum Britannicarum.
- ٤- Fontes Rerum Austracarum.

ومن الكتب التي تناولت لجميع الوثائق الخاصة بالحروب الصليبية نجد منها:

- ١- Röhrich, R., Geschichte des Königreichs Jerusalem. Innsbruck, 1868.
- ٢- Delaville - Leroux's, Cartulaire Général des Hospitaliers de S. Jean de Jerusalem, 4 vols., Paris, 1894-1904.

وتعتبر مراسلات الباباوات من أهم المصادر لتاريخ الحروب الصليبية ومن أهم ما صدر عنها مجموعة أعمال الباباوات التي صدرت في القرن التاسع عشر.

١- Migen, J.P. Patrologia Latina 221 Vols. Paris 1844-55. (M.P.L.)

٢- Patrologia Graeco-Latina, 161 Vols. in 166. Paris, 1857-66. (M.P.G.)

بالإضافة إلى مجموعات أخرى لعل أهمها الأرشيفات الإيطالية في البندقية وحنوة ونابلي لما لها من أهمية خاصة في تاريخ الحروب الصليبية.

وفي القرن العشرين أهتمت الدول الأوروبية بدراسة تاريخ الحروب الصليبية فظهرت أنصام كثيرة في جامعات أوروبا تخصصت في تاريخ الحروب الصليبية، كما ظهرت العديد من الجمعيات التي ضمت المثاق من المتخصصين على مستوى العالم في أوروبا وأمريكا وأصدرت العديد من الدوريات التي تناولت دراسات متنوعة من تاريخ الحروب الصليبية السياسية والحضارية. كما ظهرت مجموعات في النصف الثاني من القرن العشرين لعل أهمها:

١- Grousset, R. Histoire des Croisades et du Royaume de France de Jerusalem, 3 Vols. Paris, 1934-6.

٢- Runciman, S., A History of The Crusade, 3 Vols. Cambridge, 1951-4.

٣- Seton (ed.), A History of The Crusades, 6 Vols. Madison and Others, 1964, 85.

٤- سعيد عبد الفتاح عاشور: الحركة الصليبية - مطبعة الأنجلو المصرية - ٢ جزء - القاهرة ١٩٦٣.

وإذا كان مؤرخو العصور الوسطى قد اهتموا بتاريخ بلادهم أكثر من بلاد غيرهم، لأنهم لا يذكرون تاريخ الآخرين إلا إذا كان هناك علاقات عسكرية أو تجارية أو كنسية، فإن الحروب الصليبية قد جمعت قسراً كبيراً من المؤرخين تناولوا أحد نها، فتعددت الكتابات من كل الأنبياء والدول. كما أن الحروب الصليبية خاصة في المرحلة الأولى منها قد إتحدت فيها المصالح الكنسية والعلمانية. ومن هنا كتب رجال الدين والمؤرخون من كل الأمم الأوروبية عن هذه الحروب، فتعددت الروايات واتمقت كسراً واختلفت أكثر لأن كل منهما كان يكتب من وجهة نظره، فالنظرة السبحة الكاثوليكية قد اختلفت مع بعضها البعض. كما اختلفت كلها أيضاً مع السبحة الأرثوذكسية في الإمبراطورية البيزنطية ومكننا. وقد أدى هذا كله إلى وضع كم كبير من المصادر التاريخية عن الحروب الصليبية في الغرب الأوربي والإمبراطورية البيزنطية وبلاد الأرمن والسرمان والدولة الروسية بالإضافة إلى الكتابات العربية.

ولعل ما يتصدر قائمة هذه المصادر قائمة من الخطابات التي أرسلت بصورة رسمية أو غير رسمية، وإحقيقة أن هذه الخطابات تختلف عن الكتابات التاريخية لأن هذه الخطابات قنل صورة واقعية إلى حد كبير عن ما ورد فيها من معلومات، يعمك الكتابات التاريخية التي ذرن معظمها في مراحل لاحقة للأحداث، وواقع الحال أن هناك الكثير من الخطابات التي لا أستطيع أن أعدد ما في هذا الكتاب، لذلك قاننى أكتفى بذكر بعضها لما لها من مواقف هامة في تاريخ الحروب الصليبية كلها.

ومن هذه الخطابات ما كتب قبل بنهايات الحروب الصليبية، ولعل أهم هذه الخطابات ما يذكر من أن الإمبراطور البيزنطى الكيسوس كوثنين ١٠٨٦ - ١١١٨م، وهو خطاب غريب آثار الجدل حتى الآن بين الكثير من المستغلين بالحروب الصليبية، وقد أيد البعض ما ورد به واعتبره البعض الآخر خطاباً مزوراً أعلن عنه بقصد إثارة أوربا ضد المسلمين. وقد تعددت تسجيل بعض ما ورد فيه ليهتريب الباحث بنفسه وأنا معه للكشف عن حقيقة هذا الخطاب،

وفيما يلي جانباً من ترجمة هذا الخطاب كما نشر باللغة الإنجليزية ثم نعلق عليه.

وإذا قمنا بدراسة هذا الخطاب نجد أن روبرت كوثنت قلاتدز قد خدم كجندى مرتزق مع القوات البيزنطية في الشرق في عام ١٠٩٩م، وأن ما ورد في صور الخطاب عبارة «أن إمبراطور القسطنطينيين يطلب بالسلام باسم السيد المسيح». وما وأنا قط في جميع مراسلات الأباطرة ذلك، فقد كن الأباطرة يسمون أنفسهم «أباطرة الرومان».

إن المطلع على المراسم التي كانت ترسل بها الخطاب يجد من العبارات الدبلوماسية والاختتام ونوع الورق رسماكتة الخ وهو ما لم يتوفر في هذا الخطاب.

أن ما ذكره الإمبراطور «يسوء معاملة المسلمين للمسيحيين» هو خطأ تاريخى وربما سجل في هذا الخطاب لإثارة النعرة الدينية ضد المسلمين، «وأن سطرط القسطنطينية في يد الفرنجة أفضل في سقوطها في يد الوثنيين» (أى المسلمين).

إن ما ذكره الإمبراطور «أن الله سوف يكافئكم إذا قدمتم مع قواتكم لمساعدتنا، وإذا لم يكن ذلك كالياً فهالك الكنوز والنساء الجميلات في الشرق وأيضاً النساء البيزنطيات الجميلات اللاتى لا يقارن بأحرين في العالم، واعتقد أن ذلك سبباً كافياً لجذب القوات الفرنجية إلى سهل تراقية» (التي تقع إلى الغرب من مدينة القسطنطينية في أوروبا).

وقد اختلف مع البعض أو اتفق مع البعض الآخر، ولكن دراساتى لمصادر الحروب الصليبية توضح لى أن هناك الكثير من المغالطات والأكاذيب والأساطير وكلها من أجل حماسة رجال الغرب الأوربي للانضمام إلى صفوف الحملات الصليبية.

وهناك خطاب آخر من الإمبراطور لكتيوس موجه إلى روبرت كرونت  
تلاتنقز أيضاً وإلى جميع الأمراء في مملكة فرنسا، وفيه يتحدث الإمبراطور عن  
إجتياح الأتراك والبيزنطية أراضي الإمبراطورية، وما أحدثه من خراب تناول كل  
من البشر والحجر والشجر بما فيها الأماكن المسيحية المقدسة والحجج  
المسيحية، وأنه يفضل أن تسقط القسطنطينية في يد الأوروبيين بدلاً من  
سقوطها في يد الوثنيين (أي المسلمين)

ويوجد خطاب آخر أرسله الإمبراطور الكيوس إلى البابا أوربان الثاني  
في مارس ١٠٩٥م يطلب فيه من البابا إرسال مساعدات عسكرية للإمبراطورية  
وهو الخطاب الذي دفع البابا إلى إعلان الحرب الصليبية في مؤتمر كبير مونت  
Clermont في أواخر العام نفسه.

ويعتبر خطاب البابا أوربان الثاني أو خطبته في مجمع كليومونت من  
المصادر الرئيسية في تاريخ الحروب الصليبية، بل أنه يمثل حجر الزاوية فيها  
بما يمثل من فلسفة عامة لهذه الحروب الدينية. فقد انعقد هذا المجمع بعد إعداد  
كبير في الفترة من الثامن عشر من نوفمبر إلى الثامن والعشرين من نوفمبر  
عام ١٠٩٥م بحضور حوالي ثلاثمائة من رجال الدين، وفي هذا المؤتمر تكلم  
البابا عن مشاكل الكنيسة مثل الرشوة وزواج رجال الدين والتقليد العلماني  
وغير ذلك من الأمور الدينية. وفي السابع والعشرين من نوفمبر من العام نفسه  
أعلن البابا الحروب الصليبية على المسلمين في الشرق.

ولقد أورد خمسة من المؤرخين خطاب البابا، حضر منهم الاجتماع بوردو  
أن دول Baurdi of Dol وقوسيدك شارتر Fulcher of Chartres. أما  
الثالث فهو روبرت الراهب Robert The Monk الذي ادعى أنه حضر المؤتمر،  
والرابع هو المؤرخ المجهول صاحب كتاب أعمال الفرنجة The Deeds of The  
Franks، والأخير هو جيورج أن نوجنت Guibert of Nogent. ويلاحظ أن  
هؤلاء المؤرخين قد سجلوا كتاباتهم فيما بعد، ولا يستطيع أحد أن يزعم أن ما  
ورد في هذه النصوص هو النص الأصلي للخطاب.

لقد ذكر البابا في خطابه أن العالم المسيحي في الشرق قد طلب منه  
المساعدة، وأن الأتراك السلاجقة وحققوا إلى قلب آسيا الصغرى وأسألوا معاملة  
السكان البيزنطيين. وأكد في خطابه قداسة بيت المقدس ومعاناة الحجج  
المسيحية في بلاد المسلمين، وطالب البابا بأن يكف أهل أوروبا عن قتال  
بعضهم البعض وأن الحياة في أوروبا أصبحت تعيسة مليئة بالشروع، بالإضافة  
إلى معاناة أهل أوروبا من الفقر والبؤس، وسوف يجدون في الشرق الهدوء  
والسعادة. وعلى أهل أوروبا الاستعداد للسفر في ربيع عام ١٠٩٦م، كما وعد  
الجميع بغفران خطاياهم. وأستطيع القول أن ما ورد في هذه الخطبة دفع الغرب  
الأوروبي إلى غزو الشرق والاستيلاء على ثرواته، أي أنه صدر العنف الذي  
يسود المجتمع الأوروبي إلى الشرق، وأن على أهل أوروبا حال المسلمين بدلاً من  
قتال بعضهم البعض.

وليس لي في هذه المطور أن أخوض في تفاصيل ومناقشة ما ورد في  
النصوص الخمسة التي أوردتها المؤرخون، وعلى الباحثين الاطلاع بأنفسهم على  
هذه النصوص ومناقشتها واستخلاص نتائجها لما فيها من أسس فكرية  
وفلسفية لقضية الحروب الصليبية، وهي قضية تكررت كثيراً من دول أوروبا في  
أشكال مختلفة بفرض السيطرة على الشرق وما فيه من ثروات. وهناك خطابات  
عديدة تخص الحروب الصليبية على امتداد زمنها، وسوف أتناول مع كل مرحلة  
من المراحل الخطابات الخاصة بها، كما يوجد أيضاً النصوص الخاصة بالمجامع  
الدينية التي دعا إليها الباباوات للدعوة لحملات صليبية مثل الثانية والثالثة  
الخ، وسوف أتناول كل منها في حينه.

ونبدأ بالخطابات التي أرسلها بعض القادة ورجال الدين الذين اشتركوا  
في الحملة الصليبية الأولى، وهي خطابات وردت موجهة للأحداث ولكنها تمثل  
شعوراً كافياً في حينها، ولذلك فهي تقدم لنا صورة أقرب للواقع، وحيث أنها  
موجهة فليس بها الكثير من التواضع أو الأسماء إلا ما أراد كاتبها أن يذكرها،  
وسوف إبدأ بالإشارة إليها حسب توافرها.



والخطاب الأول مرسل من بطريرك القدس (دايمبرت Daimbert)، إلى الكنيسة في الغرب أي إلى البابا أوربان الثاني، وقد كتب هذا الخطاب في يناير عام ١٠٩٨ من أمام أسوار مدينة أنطاكية التي لم تكن سقطت بعد في يد الصليبيين، ولم تكن القدس بالتالي قد سقطت أيضاً، ولم يرد في هذا الخطاب أحداث تاريخية بل هو استغاثة إلى البابا ليرسل بأسرع وقت بمكن القوات اللازمة للسيطرة على الأراضي الإسلامية التي تفبض لنا وعسلاً.

والخطاب الثاني صادر من أنسلم أن ريمونت Anselm of Ribemont إلى ماناس الثاني Manasses II رئيس أساقفة مدينة ريمز، وهو مؤرخ في حوالي العاشر من فبراير عام ١٠٩٨ من أمام أسوار أنطاكية ويذكر الكاتب أن الجيش الصليبي وصل برعاية الله إلى مدينة نيقوسيا التي تقع في أرض الأناضول ثم تقدم إلى مدينة نيقية في مايو ١٠٩٧م وتحرك إلى الأراضي الأرمنية ثم حاصر مدينة أنطاكية، ثم الاستيلاء على مدينتي طرموس واللاذقية.

والخطاب الثالث صادر من ستيفن كونت بلوا وشارتر إلى زوجته أديل Stephen, Count of Blois and Chartres, To his Wife Adele وستيفن هذا هو ابن ولبن الفاتح ملك إنجلترا (١١٨٧م) وتاريخ الخطاب التاسع والعشرين من مارس ١٠٩٨م من أمام أسوار مدينة أنطاكية. وتكلم ستيفن عن سقوط مدينة نيقية في يد الصليبيين وتقدمهم إلى كبادوكيا، وتكلم عن حصار المدينة وأميرها باغى سبان، وجهود بوهمند أمير أنطاكية فيما بعد ريموند كونت سانت جيل Raymond, Count of St.Gilles.

والخطاب الرابع صادر من أنسلم أن ريمونت إلى ماناس الثاني رئيس أساقفة مدينة ريمز وهو الخطاب الثاني ومؤرخ في يوليو ١٠٩٨م من أمام أسوار مدينة أنطاكية، ولرب يتحدث عن طلب حاكم أنطاكية النجدة من حاكم مدينة دمشق وطلب وذكر كرهولغا بأنه ملك القرم ثم تكلم عن سقوط مدينة أنطاكية بالحياة.

أما الخطاب الخامس فهو صادر من أهل مدينة لوتشيا (لوتيا) الإيطالية المشاوكين في الحملة الصليبية إلى جميع المسيحيين المزمعين وهو مؤرخ في أكتوبر عام ١٠٩٨م، وهذه المجموعة قد سافرت بالبحر ووصلت أنطاكية، وقد ورد في الخطاب شدة القتال حول المدينة ثم سقوطها، وكتبه فتح أهل المدينة أبوابها للصليبيين.

والخطاب السادس مرسل من جودفري Godfrey، وريموند، ودايمبرت إلى البابا. وجودفري هذا هو آرل من تورلي حاكم مملكة بيت المقدس تحت اسم حامى لضريح (١٠٩٩ - ١١٠٠م)، والبابا هو باسكال الثاني Paschal II (١٠٩٩ - ١١١٨م) الذي خلف البابا أوربان الثاني، والخطاب مؤرخ في سبتمبر ١٠٩٩م من مدينة اللاذقية أي بعد سقوط مدينة بيت المقدس في يد الصليبيين. وقد ورد في هذا الخطاب سقوط مدينة نيقية وسقوط أنطاكية والبارة ومعرة النعمان وبيت المقدس، والجديد الذي قدمه هذا الخطاب هو معركة عسقلان بين القوات المصرية الفاطمية والصليبية والقناتم التي استولى عليها الصليبيون والاحتلال بهذا النصر وعودة القوات الصليبية إلى بيت المقدس.

#### - فوشيه ألف شارتر:

ونبدأ بعد ذلك بالحديث عن المصادر المتعلقة بالحملة الأولى وما بعدها، والواقع إنني لا أستطيع الخوض في كافة المصادر الخاصة بالحروب الصليبية سواء الأولى أو ما بعدها، ولكنني سوف أختار أهمها، مع ملاحظة أن مصادر الدول الأوروبية التي سبق الإشارة إليها قد تحدثت عن الأخرى عن الحروب الصليبية بالقدر الذي يخص تلك الدولة، وعلى العارفين لتاريخ الحروب الصليبية أن يراجعوا تلك المصادر والمصادر العربية والسريانية والأرمنية والبيزنطية وغيرها حتى تصبح الدراسة جادة متكاملة. وأود هنا أن أشير إلى أنه لا يوجد مصدر كامل يحتوي على كل أحداث فترة زمنية ما، أو يؤرخ

لشخص ما أو مدينة ما، ولكن المصادر تكمل بعضها البعض، لذلك يجب دراسة كل المصادر للوصول إلى الحقيقة، وهي غاية ما يبتغيه المؤرخ، وينطبق ذلك على المصادر الصليبية وكأنه المصادر الأوربية الأخرى ونبدأ بالحديث عن مصادر الحروب الصليبية من بدايتها، ولكن البداية مع المؤرخ فوشيه أن شارتر Fulcher of Chartres، لقد ولد هذا المؤرخ في عام ١٠٥٩م، وكان نسباً قبل أن ينضم إلى صفوف الحملة الأولى، وقد حضر مؤتمر كليرمونت واستمع إلى خطبة لبادا أوردين الثاني وكان ينشد حماسة مثل الآخرين للمشاركة في الحروب المقدسة، لقد انضم إلى صفوف القوات التي قدها ستيفن كورت بلو والكونت روبرت حاكم إقليم فلاندر في عام ١٠٩٦م، وسار مع هذه القوات عبر إيطاليا حتى وصل إلى البلقان وشاهد بعدها القتال على مدينة نيقية وضروليم.

وانضم فوشيه لبعض الوقت لكونت بلدين Baldwin أخ جودفري ألف بولوين، وقد سارت هذه الجموع عبر البلقان إلى القسطنطينية، وقد اشتركت هذه الجموع في القتال في مدينة نيقية وضروليم، ولكن بلدين انشق عن الجيش الرئيسي عند مدينة هرقلية وتصارع مع تانكرد Tancred حول السيادة على مدينة طرسوس في إقليم قيليقية. وقد انضم فوشيه إلى بلدين واتجه إلى مدينة الرها التي حكمها بلدين كأول إمارة صليبية تأسس في الشرق، وبينما كان بلدين في الرها سار الجيش الصليبي إلى أنطاكية ثم بيت المقدس وسبطر عليها.

وفي عام ١٠٩٩م زار بلدين ومعه فوشيه مدينة بيت المقدس وبيت لحم في أيام عيد الميلاد، ثم عادا إلى الرها، وعند موت جودفري تولى بلدين مملكة بيت المقدس الصليبية، وذهب معه فوشيه وأصبح تسيماً للملك حتى وفاته في عام ١١١٨م، ثم قضى بقية حياته كنظم لدير جبل الزيتون، مات فوشيه في عام ١١٢٧م.

ويوضح فوشيه في مقدمة كتابه أن القرض من تدوين حوليته هو تدوين

الأحداث التي قام بها جيش الرب، والكتاب يبدأ بمقدمة ثم ثلاثة أجزاء، وكان فصل مقسم إلى العديد من النقاط، وفيما يختص بالكتاب الأول فقد بدأ بالحديث عن مؤتمر كليرمونت، ورحيل القوات النورماندية إلى روما ثم القسطنطينية وإلى نيقية والوصول إلى مدينة أنطاكية وموضوع الحرية المقدسة، ثم وصول القوات الصليبية إلى القدس والاستيلاء عليها. وانتهى هذا الفصل بموت الملك جودفري ألف بولوين.

والفصل الثاني يبدأ بحكم الملك بلدين الأول مملكة بيت المقدس (١١٠٠-١١١٨م) وبعض المناوشات بين الصليبيين والمسلمين بالقرب من بيروت، والحديث عن تقدم بلدين بالقرب من عسقلان ثم رحلته إلى البحر الميت وعودته إلى القدس، وعن صولف تانكرد من أنطاكية والإستيلاء على أرسوف ولبسارية. وعن رسالة أرسلها أهل يافا إلى تانكرد، وعن معركة الرملة بين الجيش الفاطمي والصليبي في عام ١١٠٢م، والاستيلاء على مدينة طرسوس، وأسر الأمير الأنطاكي بوهمند وتحريره من الأسر، وسقوط مدينة عكا، وأسر الملك بلدين وعودته من الأسر، ومعركة الرملة الثانية، والأسطول الفاطمي، وحروب الصليبيين ضد دمشق، وحصار مدينة طرابلس وسقوطها في يد الصليبيين، وسقوط مدينة بيروت، ولجدة الملك بلدين وتانكرد لمدينة الرها، وسقوط مدينة صيدا، وحصار مدينة صور دون جدوى، ووفاة تانكرد أمير أنطاكية في عام ١١١٢م، وحصار القوات الإسلامية في بلاد الشام والفاطمية من مصر لمدينة يافا عام ١١١٥م، ومعارك على مدينة أنطاكية في العام نفسه، وبناء الملك بلدين لقلعة الشويك، وتحويله في صحراء سينا، ثم وفاته في المنطقة عام ١١١٨م.

أما الفصل الثالث والأخير فيبدأ بتتويج الملك بلدين الثاني في عيد القيامة الخامس والعشرين من ديسمبر عام ١١١٩م رغم أنه عين ملكاً في أبريل من العام السابق، ثم سجل العديد من الأحداث حتى عام ١١٢٧م، ومن هذه الأحداث هجمات فاطمية على الصليبيين، ومعركة ساحة الدم عام

١١١٩م. وهجمات إسلامية أخرى على أنطاكية، وهجمات صليبية على دمشق عام ١١٢١م، وحروب صليبية بقيادة الملك بلدوين ضد أمير طرابلس الصليبي في عام ١١٢٢م، وأسر المسلمين لجوسلين Joscelyn أمير إمارة الرها ١١١٩ - ١١٢٦م. وقبوم قوات من الهندية بحراً في حوالي مائة وعشرين سفينة، وأسر الملك الصليبي بلدوين، وحصار بحري لفاطمة لمدينة يافا، ثم هروب الملك بلدوين والأمير جوسلين من الأسر، وأسر الملك بلدوين مرة أخرى، وحصار البادية لمدينة صور، وحصار الصليبيين لمدينة حلب، وهجمات صليبية على دمشق في عام ١١٢٦م. وسقوط مدينة رافينا في يد الصليبيين، وهجمات فاطمية على المدن الساحلية الصليبية، ووصول الأمير برهمنند الثاني (١١٢٦ - ١١٣٠م) في عام ١١٢٦م، وانتهى هذا الفصل والكتاب كله بالحديث عن هجوم القنطرة على مدن الساحل خاصة عكا وصور وكانت بأعداد وأحجام كبيرة.

والحقيقة أن المؤرخ قوشيه قدم لنا عملاً يعتبر من أفضل المصادر الخاصة بالحروب الصليبية في الفترة التي كتب عنها وعبر فيها عن عصره حيث لا سكت فصل أي عمل عن الجانب الديني، ورغم هذا كله فإن ما يؤخذ عليه أنه لم يسجل بعض الأحداث الخاصة بالملك بلدوين عندما كان أميراً للرها، كما أنه لم يقدم لنا أعداد الصليبيين الذين شاركوا في الحملة معه في ذلك مثل كل المؤرخين الذين عاصروه. كما نلاحظ أنه يقدم بعض تواريخ الأحداث متضاربة في بعض الأحيان، هنا إلى بعض الأمور الفلكية والكوارث الطبيعية كالزلازل. ورغم هذا كله فإن حولية قوشيه تعتبر من المصادر الرئيسية التي استقى منها بعض المؤرخين الصليبيين الآخرين مادتهم التاريخية.

- المؤرخ المجهول:

هو صاحب كتاب تاريخ الفرنجة Gesta Francorum، والحقيقة أننا لا نعلم شيئاً عن هذا المؤلف غير أنه غادر مدينة أمالت في صحبة الأمير برهمنند النورمان في عام ١٠٩٦م، وظل ملازماً له حتى سقط مدينة أنطاكية في يد

الصليبيين والانتصار على كبريغنا أتابك الموصل في أنطاكية. وقد خدم هذا المؤرخ المجهول في صفوف الصليبيين في هذا الجانب. وما يعرف عنه أيضاً أنه عمل في صفوف روبرت النورماندي، وريموند كونت تولوز في الشصامل عسكرياً ضد معركة النعمان وطرابلس. كما أنه توجه إلى بيت المقدس مع سائر الجيش الصليبي بقيادة ريموند كونت تولوز. ورغم هذا كله فبالإجمال هناك جدل بين المؤرخين عن شخصية هذا المؤلف.

ومقارنة مصادر الحملة الصليبية الأولى مع بعضها يتضح أنه كتب حولته قبل نهاية عام ١١٠١م لأن المؤرخ الألماني إيكارد استفاد في هذه السنة من نسخة هذا الكتاب. ومن قراءة نصوص المؤرخ المجهول يتضح أنه كان يفضلها مقرباً للأمير برهمنند الذي أشار إليه دائماً بلقب «سيد» الذي شاركه في أعماله العسكرية في حصار وإسقاط مدينة أنطاكية، وربما يدل ذلك أنه كان أحد جنود الأمير برهمنند.

ويتقسم هذا الكتاب إلى ثمانية عشر فصلاً، بدأها بالحديث عن خطبة البابا أوربان الثاني في مدينة كليرمونت عام ١٠٩٥م، ثم تكلم عن الحملة الشعبية وبطرس الناسك، وعن الجيش الرئيسي للحملة الصليبية الأولى وقادتها، وأفراد جانباً خاصاً بالأمير برهمنند، وجودقري أف بوابون، وعاد إلى برهمنند مرة أخرى، وعلاقته بالإمبراطور البيزنطي الكسوس كومنين. وتكلم عن ريموند كونت تولوز والاستيلاء على مدينة نيقية في آسيا الصغرى، ودور الزعماء ومعهم متبعين كونت بلوا، كما تحدث عن معركة ضوروليم وهزيمة السلاجقة في الأول من يوليو عام ١٠٩٨م.

وإذا تركنا آسيا الصغرى وانتقلنا إلى بلاد الشام نجد المؤرخ يقدم لنا مادة تاريخية عن حصار أنطاكية ومعاناة الصليبيين أمام المدينة وسقوط أنطاكية في آخر الأمر، ثم تكلم عن هجمات كبريغنا أتابك الموصل على القوات الصليبية، واكتشال الحربة المقدسة، ثم هزيمة كبريغنا، والتقدم إلى بيت



القدس والاستيلاء عليها، وأخيراً تكلم عن واقعة عسقلان التي وقعت في أغسطس عام ١٠٩٩م.

وخلصة القول أن هذا الكتاب يعتبر مصدراً هاماً من مصادر الحروب الصليبية المبكرة، وأن هذا الكتاب عرف في مطلع القرن الثاني عشر في أوروبا ونقل عنه بعض المؤرخين مثل روبرت الراهب وغيره.

- ريموند د'أجيليز:

ومن المصادر الهامة أيضاً في تاريخ حملة الصليبية الأولى ريموند د'أجيليز Raymond d'Agiles، وهو مؤرخ ورجل دين في مدينة ليبري Puy في جنوب فرنسا في نهاية القرن الحادي عشر. وقد صاحب الكونت ريموند آل تولوز أحد قواد الحملة الصليبية الأولى، وأصبح قسيساً للمندوب البابوي أدهيرمار أسقف ليبري Adhémar, Bishop of Le Puy، وصاحب ريموند بونز دي بالازوك Pons de Balazac، وقد تعهدا الإثنان بكتابة تاريخ الحملة. وكان بونز حرصاً على تدوين ما يعلق بذاكرته قانع على حديقه أن يدون ما يحدث فصار ريموند يسجل في خيخته ما يجري من أحداث، وعندما لقي بونز مصرعه أثناء حصار مدينة عرقه في بلاد الشام، لم يتوقف ريموند عن الكتابة، ومن المعروف عن ريموند أنه شارك في الحرب على مدينة أنطاكية. وفي الثامن والعشرين من يونيو عام ١٠٩٨م ظهر ريموند وهو يحمل الحربة المقدسة التي كان لها دوراً كبيراً في إسقاط المدينة، كما أنه واصل السير مع الحملة حتى استولت على بيت المقدس تحت قيادة ريموند كونت تولوز، كما صحبه في رحلته إلى نهر الأردن وأنه كان مشاركاً في معركة عسقلان حيث انتهى كتابه.

وإذا استعرضنا هذا الكتاب لوجد أنه ينقسم إلى عدة فصول صغيرة بدأت بالحملة الأولى وهي في طريقها إلى القسطنطينية، ثم الانتصار على الأتراك السلاجقة عند مدينة نيقية، والسير عبر آسيا الصغرى حتى حصار أنطاكية

وما لاقاه الصليبيون من صعائد أمام أسوار المدينة، وهجمات كبريغا على القوات الصليبية، وأخيراً سقوط المدينة، وهجمات كبريغا مرة أخرى على قوات الحملة، واكتشاف الحربة المقدسة، وفي نهاية أحداث أنطاكية تكلم المؤرخ عن هزيمة كبريغا.

وبعد ذلك قدم المؤرخ الأحداث التالية لسقوط المدينة والمسيرة إلى بيت المقدس وما فيها من أحداث حتى سقوط المدينة في يد الصليبيين وما تلا ذلك من أحداث حتى معركة عسقلان بين القوات الصليبية والقوات الفاطمية.

ورغم أهمية هذا المصدر من الناحية التاريخية، إلا أن البعض يصفه بأنه محازراً للأمير ريموند كونت تولوز، وأنه ساذج رجاء، ومشتغل في بعض الأحيان وأنه يضع رأيه مسبقاً، وأنه كان رجلاً يفتي المنفعة الخاصة.

- رودلف أف كاين:

ولد رودلف أف كاين Rudolph of Caen في مدينة كاين التي تقع بإقليم نورماندي في فرنسا عام ١٠٨٠م ثم دخل في خدمة الأمير بوهمند النورماندي وشهد حصار بوهمند لمدينة دوازو Durazzo في عام ١١٠٧م ثم توجه إلى آسيا الصغرى وصحب تانكرد Tancred أمير أنطاكية (١١٠٤ - ١١١٢م) أثناء مسيرته لانقاذ مدينة الرها وظل من أتباعه، واعتمد في مآذيه التاريخية على ما حصل عليه من معلومات من الأمير تانكرد.

والموضوع الرئيسي لكتاب رودلف هو أعمال تانكرد وما أشتهر به من صفات طيبة، والمحققة أن رودلف امتلك حاسة تاريخية طيبة رغم وجود عبارات بلاغية جعلته يعتمد عن الموضوع. كما أن رودلف يعتبر شاهد عيان لكل أعمال تانكرد، وبذلك أصبح مصدر ثقة لحد كبير في معظم مآذيه التاريخية العامة والخاصة التي لا يعرفها إلا القادة الكبار، وهي التي حصل عليها من الأمير تانكرد.



وإذا نظرنا إلى ما كتبه رودلف لجمد كتاب أعمال تانكرد Tancredi، وهذا الكتاب ينقسم إلى مائة وسبعة وخمسين فصلاً تبدأ بالحديث عن والد تانكرد وموعدته في الحكم واتفاق تانكرد مع برهمند وعبور القوات الصليبية نهر فاردار Vardar الواقع في البلقان وتقدمها إلى القسطنطينية وموقف الإمبراطور من قوات الحملة، ثم العبور إلى آسيا الصغرى وحصار وسقوط مدينة نيقية، وما تم بعد ذلك من أحداث، وانقسام القوات الصليبية إلى تسعين نجمة أحدهما إلى الرها والآخر إلى أنطاكية، وأعمال روبرت كورت فلاندرز وجودفري ألف برايون، وحصار تانكرد لمدينة طرسوس والوصول إلى مدينة أرتاح وحصار أنطاكية ومعاناة الصليبيين عند المدينة، ومحاصرة تانكرد لمعرة النعمان وسقوطها، ثم حصار مدينة عرقله والاختبار بالمار حول الحرية المقدسة.

وتحدث المؤلف عن المعارك حول مدينة بيت المقدس وأفرده لها صفحات طوال حتى سقوطها والمذابح التي وقعت ضد العرب داخل المدينة، وتصيب جودفري حاكماً ثم سوته وقيام أخيه بلديون مكانه ملكاً على مملكة بيت المقدس، وتولى تانكرد أمر إمارة أنطاكية واخضاع المصيصة وأذنة وطرسوس لحكمه، والهجوم الصليبي على مدينة اللاذقية، وحصار رموند كورت تولوز لمدينة طرابلس، وأسر الملك بلديون، وهزيمة الأمير رضوان في أرتاح، ومحاصرة تانكرد لمدينة أفسامية، واختتم الكتاب بالحديث عن مجاعة وقعت في مدينة اللاذقية.

والكتاب كما ترى فيه بعض التقديم والتأخير للأحداث، كما أن الأحداث التي أروها المؤلف كثيرة ومتداخلة وتحتاج إلى دراسات لسد الفراغ ومناقشة الأحداث ووضع تراويخها وملاحظات، وإظهار النتائج التي تسفر عن ذلك.

- أنا كومنيننا :-

أنا كومنيننا Anna Comnene هي مؤرخة بيزنطية، وابنة الإمبراطور البيزنطي الكيسوس كومنين. وقد ولدت هذه المؤرخة في عام ١٠٨٢م، وتلقت تعليمها وأنها مثلها مثل بقية الأميرات البيزنطيات، فقد تعلمت الأدب اليوناني، والتاريخ والجغرافيا، والأساطير والفلسفة، وقد تزوجت من نسطور نيكسوس Nicephorus Bryennius ابن الطالب السابق لعرش الإمبراطورية. وقد حاولت المؤرخة العمل على أن يكون زوجها في مكانة الإمبراطور ويصعد على العرش، وعندما فشلت في هذه المحاولة انسحبت مع والدتها الإمبراطورة إيرين إلى أحد الأديرة التي شيدتها. وخلال أقامتها في الدير كتبت كتابها المشهور الألكسياد Alexias. وقد انتهت من هذا الكتاب في عام ١١٤٨م وسجلت في هذا الكتاب أعمال والدها منذ عام ١٠٦٩ - ١١١٨م وهي تاريخ وفاته، وتعتبر المؤرخة أنا ذرة عائلة الأسرة الكومنينية.

ويعتبر ما قدمته المؤرخة عظيم القيمة لقوة ملاحظتها ومعرفتها الجيدة بالشئون العامة، كما أنها كانت على معرفة تامة بالأمور الدبلوماسية والخطابات التي أرسلها والدها إلى القادة والجنود البيزنطيين بالإضافة إلى إطلاعها على الأرشفة الإمبراطورية، ويلاحظ أنها متحيزة كثيراً لوالدها.

وما يهمنا في هذا المقام هو ما كتبه عن الحروب الصليبية، والحقيقة أنها نظرت إليها من وجهة نظر شخصية وعدائها الواضح للعناصر اللاتينية الصليبية، لقد تعدت أن تقدم صورة طيبة عن الإمبراطورية وعن والدها.

لقد قدمت لنا المؤرخة أنا نقاطاً هامة عن الحروب الصليبية خاصة منذ وصول الحملة الشعبية إلى القسطنطينية، ودور بيزنطة في إنقاذ حياة بطرس الناسك بعد فراره من أمام القوات السلجوقية، ووصول برهمند ورفاقه إلى العاصمة البيزنطية، وهير Hugh شقيق فيليب الأول ملك فرنسا ١٠٦٠ - ١١٠٨م، والرسالة التي أرسلها هير إلى حاكم مدينة دورازو البيزنطية، كما

تحدث عن جودفري ألف براون، وبعض التصرفات السنية للأمراء الصليبيين، وأقررت جانباً للأمير يوحنا، والأمير ريموند كوثت ترويسوز، وهزيمة الأتراك السلاجقة عند مدينة نيقية ودور برهند وثانكسره في هذا الجانب، وهناك جوانب أخرى تنازلتها المزودة عن الأحداث الصليبية خاصة في علاقتها بالإمبراطورية مثل معاهدة ديفول Devol ١١٠٧ - ١١٠٨م بعد هزيمة الأمير يوحنا.

#### - جيورج ألف نوجنت:

ولد جيورج ألف نوجنت Cuibert of Nogent من أسرة نبيلة في مقاطعة بيكاردى Picardy حوالي عام ١٠٥٢م، وشهد في بداية شبابه الفترة التي تعمل فيها الكنيسة الكاثوليكية في بسط سيطرتها على العالم الأوربي، ثم أصبح راهباً في سانت جرمر - دي فلي St. Germer-de-Fly، ثم ما لبث أن انتخب رئيساً للدير نوجنت في عام ١١٠٤م، وكان ميالاً إلى الشعر والموسيقى ثم تحول إلى العمل الديني وظل في دير نوجنت حتى وفاته في عام ١١٢٤م.

وأهم ما كتبه جيورج كتابه أعمال الفرنجة Gesta Francos عن الحملة الصليبية الأولى وهو عمل تاريخي دار حوله الكثير من الجدل، ولعل ما يلفت النظر هنا هو استخدام كلمة الفرنجة الذي انتشر في تلك المرحلة وقبلها بقليل. ولنتوقف عند كلمة «الفرنجة» التي استخدمتها المصادر العربية أيضاً باسم «الفرنج»، والواقع أن هذا المصطلح هو اصطلاح قديم عندما قامت العناصر الفرنجية بتأسيس دولة الفرنجة باسم الدولة الميروننجية التي اعتنق فيها كلوس الديانة المسيحية، ومن بعدها الدولة الكارولنجية ومؤسسها شارلمان.

وفي القرن الحادي عشر أصبح هذا المصطلح يضم كل سكان أوروبا الغربية، كما أن الإمبراطورية البيزنطية استخدمت كلمة فرانكوبولس

Francopouloz أي أبناء الفرنجة، وأن استخدام مؤرخنا هذا لكلمة «أعمال الفرنجة» كمصدر هام من مصادر الحروب الصليبية له دلالة، وحتى هذه الأيام لا زال هذا التعبير قائماً. وفي مرحلة العصور الوسطى والحروب الصليبية بخاصة فإن فكرة استخدام كلمة الفرنجة أنهم الشعب الذي اختاره الله، وأرجعوا ذلك إلى كلوفر وإلى المؤرخ جريجوري التري، الذي عنوان كتابه باسم «تاريخ الفرنجة» وهم الذين أحبهم الله، ومن بعدهم شارلمان الذي حسم الكنيسة من الفزوة الليباردي ودمر الوثنيين ودحر المسلمين في بلاد الأندلس، وهم الذي أسسوا دولتهم على الضريح المقدس ومعنى ذلك أن التحالف في القرن الحادي عشر هو تحالف بين الفرنجة وبين الله، وبعد خطبة البابا أوربان الثاني في مدينة كليرمونت صاح الحاضرون «هذه إرادة الله» وأسرع الجميع لحمل الصليب.

وعلى أية حال فرما شارك جيورج في مجمع كليرمونت، وأصبح له رغبة في الكتابة عن الحروب الصليبية. وعندما بدأ هذا العمل وضع له عنواناً هو «أعمال الله بيد الفرنجة» "Doings of God Through The Franks"، وفي داخل كتابه أكد على هذا المعنى وذكر عبارات المهمة الإلهية للفرنجة Divine mission of The Franks.

والكتاب له أهمية كبيرة، فهو يظهر الأثر العميق على أهل أوروبا بعد دخول الصليبيين لمدينة النسن والأراضي المقسمة. وقد وضع هذا الكتاب من ١١٠٨ - ١١١٢م، وقد ركز المؤرخ أن الفرنجة هم أصحاب الفضل في هذا العمل وهنا يقصد فرنسا، ولا يرجع الفضل إلى كل أهل أوروبا بأكملها، والفرنجة هم الذين يلجأ إليهم البابا في كل الأزمات. وفي القرن السابع عشر عندما قام جاك بونجز Jacques Bongars (١٥٤٦ - ١٦١٢م) بتجميع بعض أعمال الكتاب الصليبيين في مجلد واحد فقط أطلق على كتابه أعمال الفرنجة Gesta Dei Per Francos.

ويرى البعض أن جيورجيت اعتمد في كتابه على أعمال الفرنجة الذي وضعه المؤرخ المجهول، ثم أضاف إليه بعض المعلومات سواء أكانت قيمة أم تافهة ودون أن يربطها ببعضها، ولذلك أصبح هناك شك كبير في المادة التاريخية التي أضافها إلى المؤرخ المجهول.

- بالدريك ألف دول :

ولد بالدريك ألف دول Balderic of Dol في قرية ميون Meun بالقرب من مدينة أورليان في عام ١٠٥٠م وتوفي في السابع من يناير عام ١١٣٠، وقد نبغ في دراسته في سن مبكرة في مدينة أنجر Angers، والتحق بدير بورجي Bourgeil في مقاطعة أنجر عام ١٠٧٩م، ثم عينه البابا باسكال الثاني أسقفاً لمدينة دول الواقعة في الشمال الشرقي لمقاطعة برتاني الفرنسية، ولقد ساهم في جميع المجامع الدينية التي تمت في حياته، وسافر في مهمات عديدة إلى روما والمجلترا، وقد شارك في إصلاح الأديرة وإعادة نظامها، ولتقدمه في السن اعتزل الحياة في سنواته الأخيرة، وبالإضافة إلى كتاباته التاريخية فإنه كتب عن سيرة القديسين، كما أنه كان شاعراً.

وأهم ما قدمه هذا المؤرخ هو كتابه Historiae Hierosolymitanæ، وفيه يقدم لنا قدراً من الأحداث المتعلقة بالحروب الصليبية. ولما كان بالدريك لم ينحسب إلى الأراخى المتعمسة فإنه اعتمد على الروايات الشفهية التي رواها بعض الصليبيين بعد عودتهم من حروبهم في الشرق، وحتى يضبط كتابه هذا عهد إلى أحد رؤساء الأديرة في مرسلها ويدعى بطرس لتصويب هذا الكتاب لأن بطرس هذا شارك في الحروب الصليبية، وقد استفاد من هذا الكتاب بعض المؤرخين الصليبيين مثل أورديك فيتالس Ordericus Vitales، والمؤرخ الشهير رليهم الصوري.

- ألبرت ألف أكس :

يعرف باسم ألبرت أل أكس Albert of Aix أو آخن Aachen وهو مؤرخ للحملة الصليبية الأولى وكتابته Chronicon Hierosolymitanum يتكون من اثنتي عشرة فصلاً يبدأ من عام ١٠٩٩ أي منذ خرابة البابا أوربان الثاني في مدينة كليرمونت حتى عام ١١٢١م، وقد دار جدل كبير حول هذا المؤرخ وأنهى الأمر بأنه كان أحد رجال الدين في مدينة آخن.

ويؤخذ على هذا الكتاب عدم الدقة في الأحداث التاريخية، كما أن معلوماته الجغرافية يشوبها الكثير من الأخطاء، وامتنازت كتاباته أخطاءً بطابع ديني كبير مع التأثير بقدرته الشعرية، وهو - كما كانت تتحلى به الفروسية السحرية. وعلى أية حال فإن مديح المؤرخ لفكرة الخدمة العسكرية في الحروب الصليبية له دلالة، ولذلك كان ما كتبه ألبرت ألف أكس وآخرون من أمثاله كان بمثابة دعابة طيبة للخدمة العسكرية في بلاد الشام من أجل خدمة السيد المسيح.

ورغم أن مؤرخنا لم يتوجه إلى بلاد الشام فإنه كتب تاريخ الحروب الصليبية حتى عام ١١٢٠م، وأنه اعتمد في كتابه هذا على ما رواه شهود العيان، إلا أنه ما كتبه يعتبر من أهم مصادر الحروب الصليبية وخاصة ما يتعلق بالحملة الصليبية. لقد كتب ألبرت عن بطرس التاسك وجودفري ربولكمار Folcmar وجوتشالك Gottshalk وهما من القادة الصليبيين، رايمكو Emico وملهجة اليهود في مدينة ميتر Mainz والشراف الخلس Water The Penniless وغيرهم، واستمر حتى عهد بلدوين الثاني إلى أحداث معركة ساحة القم ١١١٩م، وما بعدها بقليل، إلا أنني سوف أركز على الحملة الصليبية باعتبار أن ما كتبه ألبرت يعتبر من أهم مصادر أحداثها.

لقد تكلم عن العناصر التي أشتكرت إليها مثل الألمان والنيبون والفرجة والغاليون وربما يكون في ذلك مشادات إلا أن ما سجله هذا المؤرخ

يعتبر يوميات للأحداث، فقد تكلم عن الجبال المحيطة بمدينة نيقية التي  
عسكرت فيها الحملة الصليبية وذلك بمساعدة إمبراطور البيزنطى وهجرم  
الإتراك السلاجقة عليهم بقيادة سليمان وهزيمة الحملة. ثم تكلم عن أسما،  
القادة الذين كانوا فى الحملة. وعودة القتال مرة أخرى مع دق الطبول، وأن  
السلاجقة أعدوا ستة فرق عسكرية للقتال، والمسافة التي كانت بين مدينة  
نيقية وساحل بحر مرمرة حيث ميناء سيفيتوت Civitot حيث دار القتال،  
ومصرع والتر المفلس وانتصار الاتراك السلاجقة وما حملوه من غنائم وسبائها،  
وملاحقة السلاجقة للقوات الصليبية الهاربة من المعركة، وأخيراً تحريك  
الإمبراطور البيزنطى لمساندة الفارين الصليبيين.

ومن أهم مصادر الحروب الصليبية فى القرن الثانى عشر الميلادى كتاب  
المؤرخ وليم الصورى، ووفاء متى لأستاذى المرحوم الأستاذ الدكتور عمر كمال  
توليق فأتى لتقديم بما كتبه من هذا المؤرخ إحياء لذكراه بين الدارسين من  
الطلاب فى حقل الحروب الصليبية. وقد نشر هذا العمل فى مجلة كلية الآداب  
- جامعة الإسكندرية عام ١٩٦٤. كما أود هنا أن أشير إلى الترجمات القديمة  
التي لديها المرحوم الأستاذ الدكتور السيد الهاز الصرنى فى كتابه مؤرخ  
الحروب الصليبية، وإلى الدكتور بيتر إديوى Peter Edbury الأستاذ بجامعة  
ويلز كلية كارديف على الدراسات المتأخرة التي قدمها عن المؤرخ نفسه.

#### - المؤرخ وليم الصورى:

كان لوليام الصورى William of Tyre وتبس أساقفة كنيسة صور،  
أصيته كرجل من كبار رجال الكنيسة الكاثوليكية فى الشرق، كما كانت له  
مكانته المرموقة بين رجال الدولة المشغولين فى مملكة بيت المقدس الصليبية،  
إلا أن شهرته فى المصور التالية لعهد قد قامت على أساس المهاراته كمؤرخ.

هذا بالرغم من ضياع بعض مؤلفاته فى التاريخ. ومهما يكن من أمر فإن  
تاريخه الكبير الذى وصل إلى أيدينا والذي اشتهر باسم:

"Historia Terum in Partibus Transmarinis Gestarum"

أى «تاريخ الأعمال التي تمت فى بلاد ما وراء البحر» يحتل مكانة  
عظيمة الأهمية بين مصادر تاريخ الحروب الصليبية. وقد حزن العرف على  
اعتبار كتاب وليم الصورى الأصل الذى تفرع منه أدب الحروب الصليبية، مع  
اعتبار أن الجذور وجدت فيما سبقه من المؤلفات، وإن الفروع كانت الكتب التي  
وضعها المؤرخون اللاحقون مع عدم ذكر أسمائهم واعتبروها ملاحق أو مذيلات  
على تاريخ وليم.

والواقع أن محاولة دراسة حياة وليم وتكوين صورة كاملة لها ليس  
أمرًا سهلاً. وقد تطلب هذا العمل جهود عديد من العلماء، بدأت من القرن  
السادس عشر واستمرت حتى يومنا هذا. وترجع هذه الصعوبة للنقص فى  
المعلومات التاريخية التي جاءت عن حياته، الأمر الذى اضطر الباحثين  
للاعتناء إلى حد كبير على الشذرات والإشارات المحدودة التي جاءت فى  
التاريخ الذى وضعه.

ولد وليم فى مملكة بيت المقدس الصليبية حوالى سنة ١١٢٠م. والظاهر  
أن نشأته كانت فى مدينة بيت المقدس نفسها. ومن المحتمل أن أبويه كانا قد  
نزحوا من إحدى بلاد غرب أوروبا، ولو أننا لا نستطيع أن نجزم برأى نهائى فى  
ذلك. لأن وليم الذى وضع فى تاريخه أنساب الآخرين وأصولهم، لم يدل بشئ  
عن عائلته وأصلها. ولكن الشواهد تدل على أن وليم أمضى السنوات الأولى  
من حياته فى فلسطين، والمرجح أنه استقر به المقام فى بيت المقدس. لأن ما  
رواه عن صباه عرضاً، إنما يتركز بأكمله فى هذه المدينة، التي يظهر من تاريخه  
معرفة الرثيقة بشوارعها ومبانيها المختلفة، وقد أتاحت له مبعثته فى هذه  
الأنحاء الفرصة لكى يتقن عدداً من اللغات، فألم بالفرنسية وهى لغة البلاط



الصلبية، والعربية التي كانت تستعمل بكثرة في محيط التبادل التجاري إلى جانب الفرنسية. ويظهر كذلك أن وليام كانت له دراية باللغة اليونانية التي انتشر استعمالها في الشرق بحكم صلة الجوار المباشر مع الإمبراطورية البيزنطية التي كانت لها اتصالات متتوعة مع الصليبيين وشعوب الشرق الأدنى الإسلامي. فضلاً عن ذلك فيبدو أن وليام كان على الأقل على بعض العلم بلغات أخرى مثل العربية والفارسية. وكانت اللاتينية بطبيعة الحال هي لغة الكنيسة والمدارس في المملكة اللاتينية. وإن إتقان وليام الواضح لهذه اللغة يشهد بأنه تلقى تعليمًا ممتازاً.

ولم يولد وليام على ما يبدو، منذ مرحلة مبكرة في حياته العمل في السلك الكنسي. ويتضح من تاريخه أن الشخصية الرئيسية التي أثرت فيه هي حياة كان بطرس البرشلوني Peter of Barcelona الذي كان يشغل منصب رئيس الرهبان الملحقين بكنيسة الضريح المقدس من سنة ١١٣٠ إلى سنة ١١٥٨م، أي الزمن الذي يرتبط بالسنوات الخمس والعشرين الأولى من حياة وليام. وكان المعهد الديني الذي رأسه بطرس مختصاً بأعداد التساوة وتعليمهم. وأظهر وليام حينئذ من المشابة والشفقة بتحصيل العلم ما قرره من أساتذته وخاصة بطرس.

ولا بد أن وليام وجد في بيت المقدس فرصة طيبة لتلقى تعليمه الديني. فقد تجمع هناك عدد من العلماء الذين كانوا في غالبيتهم من الرهبان الذين توافدوا من غرب أوروبا لقضاء فريضة الحج والعودة بعدها. كما كان منهم المتقدمون في العمر الذين جاؤا إلى هذه البلاد عاكفين العزم على قضاء ما تبقى من حياتهم في الأراضي المقدسة تبعاً بها. وقد ضمت الأديرة عدداً من الألفاظ المشتغلين بالعلم مثل جودفري رئيس معهد السيد المسيح الذي اكتسب شهرة لعمقه في دراسة اللغة اليونانية. وهكذا أتاحت الفرصة لوليام الصوري لكي يستفيد من هؤلاء العلماء سواء أكان ذلك بالاختلاط بهم في الأديرة أو المنظمات الكنسية أو أثناء التردد على الأضرحة المختلفة وزيارتها. ولا بد

أن بطرس البرشلوني قد تولّى الإشراف على تعليم تلميذه وليام وتوجيهه.

ومن المعروف أن وليام بعد أن قطع مرحلة طيبة من التعليم والاعداد اللازم، أصبح من رجال الكهنوت التابعين لرئيس أساقفة كنيسة صور. ويتضح ذلك من إحدى الوثائق المؤرخة في سنة ١١٦١م، ولو أن المصادر لم تبين على وجه الدقة متى تم ذلك. هنا وقبل أن تبدأ سنة ١١٦٣م، قهر وليام عبود البحر الأبيض المتوسط والذهاب إلى غرب أوروبا ليواصل دراسته هناك. الأمر الذي أشار إليه إشارة عابرة في تاريخه. وكان حينئذ في بداية العقد الرابع من عمره. والرجح أنه أثناء إقامته في الغرب اهتم بشكل خاص بدراسة القانون، الذي أصبح أمراً لازماً لمن يهوى لشغل منصب ديني كبير، وذلك لازدياد أعباء رجال الدين وتشعب مسئولياتهم. ومن المؤكد أن وليام كان لا يزال يتبع دراسته في الغرب عندما أعلّى الملك عموري عرش بيت المقدس. وكانت عودة وليام إلى البقاع المقدسة في خريف سنة ١١٦٣م على وجه التقريب.

ولا يعرف الكثير عن تفاصيل حياة وليام في السنوات الأربع التي تلت عودته إلى المملكة الصليبية. ولكن من المعروف أن أستاذه بطرس الذي أصبح رئيساً لأساقفة كنيسة صور قد مات، وتلاه في منصبه رجل يعرف باسم فريدريك، لم يكن على شاكلته، ولم تكن علاقة وليام به طيبة. ويظهر أن عمل وليام اقتصر في ذاك الوقت على أداء الواجبات العادية التي يقوم بها رجل الكنيسة. وربما اقتصرت بجانب القانوني من أعمالها، هنا في الوقت الذي أخذ يتطلع فيه ليصبح رئيساً لأساقفة إحدى الكنائس الهامة أو بطريرك المملكة الصليبية.

ومنذ سنة ١١٦٧م، بدأ وليام مرحلة جديدة من حياته أخذت أسهم فيها في الارتفاع، وكان ذلك على أثر بداية ارتباطه بخدمة عموري. فإن هذا الملك كان شغوفاً بقراءة التاريخ مهتماً بمشاهيرته. وقد أراد أن يسجل هذه الأحداث

خاصة وأنه اختبرت في ذهنه فكرة فتح البلاد المصرية. الأمر الذي يعد بالنسبة للصليبيين أكبر مشروع لهم بعد الاستيلاء على بيت المقدس والقائمة المملكة الصليبية في الشام. وهكذا فقد أراد عموري أن يسجل له التاريخ ما يحققه من آمجاد. وعلى ذلك قرر أن يختار رجلاً كنزاً يكلفه بكتابة تاريخه. وقد وقع اختياره على وليام. وكان موفقاً في هذا الاختيار. حقيقة أن وليام لم يتلق في السابق التدريب اللازم للمؤرخ. إلا أنه كان يبرز كثيرين من أقرانه من رجال الكنيسة في القدر الذي ناله من التعليم. كما عرف عنه أسلوبه الأدبي الرفيع والالام بعدة لغات. والظاهر أن وليام كان مشروداً في أول الأمر في الاضطلاع بهذه المهمة الجديدة خشية أن يجهد عن هدفه الأصلي وهو الترقى في سلك الكهنوت. ومهما يكن من أمر فقد قبل هذا العمل. وعينه عموري رئيساً لشمامسة كنيسة صيرة. كما خصص له راتباً أكبر من الراتب المعتاد الذي يتقاضاه من يشغل هذا المنصب.

وهكذا بدأ وليام وهو في مرحلة منتصف العمر عمله كمؤرخ. وقد أقبل على ذلك بكل حماسة ونشاط وتقدير للمسئولية الكبيرة الملقاة على عاتقه. وقد واصل نشاطه في كتابة التاريخ بشكل شبه مستمر منذ سنة ١١٦٧ وهي السنة التي بدأ فيها حتى سنة ١١٨٤ وهي التي ترقف فيها عن الكتابة قبيل موته. إلا أن عمل وليام في هذه الرحلة من حياته لم يقتصر على كتابة التاريخ فقد عهد إليه المستولون بالمملكة الصليبية بهام أخرى كذلك. إلا أن هذه المهام. وأن كانت قد أضالت إلى ما تحمله من أعباء. فاتها جعلته على اتصال وثيق بأحداث المملكة الصليبية وأخبارها. فعلى أثر الاتصال بين وليام وعموري. ازداد تقدير الأخير لمؤرخه. حتى أنه لما بدأ في التفاوض مع الإمبراطور البيزنطي بفرض القيام بحملة مشتركة لغزو مصر. أرسل عموري وليام إلى القسطنطينية لإتمام عقد الاتفاقية الصليبية البيزنطية. وقد أتاحت هذه المهمة لوليام فرصة التعرف عن كثب على عاصمة الإمبراطورية البيزنطية. ولحق في مهمته هذه. كما أن وليام اضطره بعض المسائل الكنسية للسفر إلى

روما عقب ذلك. وأحداثه أقامته هناك في معرفة البلاط البابوي وسياسته. وللتجاء الذي أحرزه وليام في أكثر من عمل. ازدادت ثقة عموري به حتى كلفه سنة ١١٧٠ بتعليم ابنه وولي عهده بلدوين الذي كان في الخامسة من عمره. وأصبحت رعاية هذا الأمير الصغير إحدى مسئوليات وليام. الذي ازدادت له بذلك فرص الاتصال بالملك وحاشيته واستقاء المعلومات عن أحداث الدولة التي كان يزورها. وفي نفس الوقت نشأ بين وليام والأمير بلدوين تعاطف وتقدير متبادل ظهرت نتائجه بعد اعتلاء الأخير للعرش.

وفي سنة ١١٧٤م. مات الملك عموري. وله من العمر ثمان وأربعون سنة. وتلقى وليام بذلك صديقاً عزيزاً عليه. كما أن خلفه وهو بلدوين الرابع. غميد وليام. لم يكن قد بلغ بعد سن الرشد. إذ كان لا يزال في الثالثة عشرة من عمره. ولم يكن بلدوين قد أتم تعليمه كما كان ضعيفاً جسمانياً لاصابته بالجذام. ونتيجة لذلك فقد استأثر بالسلطة والاشراف على شئون المملكة أحد البلاة الصليبيين وهو مايلز آف بلانسي Mules of Plancy. الذي عده وليام أسوأ مستشاري الملك الراحل. إلا أن هذا الأمير قد اغتاله بعض اعدائه في خريف نفس السنة. ووقع الاختيار بعد ذلك على ريموند الثالث أمير طرابلس ليكون وصياً على الملك. وقد عين هذا الأمير مؤرخاً وليام العموري مستشاراً للمملكة. وتبع ذلك تنصيبه رئيساً لأساقفة كيسة صيرة في ٦ يونيو ١١٧٥م. وهكذا أصبح لوليام مركزاً هاماً في شئون كل من الدولة والكنيسة في المملكة الصليبية. وبغلاً عن ذلك فعندما بلغ بلدوين الرابع السن القانوني ليمارس سلطته سنة ١١٧٦. انتهت وصاية ريموند. وصار وليام المستشار الأول للملك.

وأصبح من المتروك إذ ذاك أن وليام سيخلف عموري الذي اشتد به المرض. في المنصب الديني الأكبر في المملكة ألا وهو منصب بطريرك بيت المقدس. وكان هذا هو الأمل الأكبر لوليام الذي بدأ حياته على أساس الخدمة والترقى في سلك الكهنوت. وكان من البرارد التي أظهرت ذلك تعيين وليام على رأس الوفد الديني الذي أرسل إلى روما سنة ١١٧٨م بناء على دعوة

البابا. وقد ولى وليام في مهمته ولفت نظر البابا بكفائه ونشاطه حتى لقد كلفه مهمة خاصة في القسطنطينية، والمرجع أنها تعلقت بموضوع محاربة الترحيد بين كيبس روما والقسطنطينية، الأمر الذي لابد وقد شجعت به سبول الامبراطور مانويل اللاتينية.

إلا أن وليام على أثر عودته إلى المملكة الصليبية (حوالي سنة ١١٨٠) أصيب بخيبة أما فيما يتعلق بالحصول على منصب البطريرك، كما أن نفوذه السابق أطف في الضعف والاضمحلال. إذ أن تدهور صحة الملك بلدوين أدى إلى إثارة موضوع تعيين وصي على العرش. وقد اختلف لبلاء المملكة في ذلك وقامت جماعتان متنافستان، الأولى وتتكون من الأمراء القدامى وعلى رأسهم ريموند أمير طرابلس، والأخرى وهي جماعة البلاط وأهم شخصياتها الأميرة سيبيللا أخت بولس وورثة العرش وزوجها جى لوزيان المغامر الفرنسى والمملكة الأم أجنس. وكانت تلك الجماعة الأخيرة تعتمد على مجموعة من النبلاء الغربيين حديثي العهد بالأراضي المقدسة. وتكثفت هذه الجماعة من التغلب والاستئثار بالسلطة. وحيث أن وليام كان معزولاً باتصاله بريموند ومعارضته لجى لوزيان، فلم يجد معاملة حسنة من جانب المستوليين الجدد. وهكذا فعندما مات البطريرك أمالريك في ٦ أكتوبر سنة ١١٨٠م، تخطت جماعة البلاط وليام بالرغم من كفاءته المعروفة، وعيّن هرقليوس رئيس اساقفة قيسارية في النصب الشاغر. وهكذا أغلق دون وليام باب الترقى في السلك الكنسى في المملكة. فضلاً عن هذا فبالرغم من أنه من الناحية الرسمية كان لا يزال مستشار الملك فإنه هو مل بإعمال وأصبح لا يعرض عليه من الأمور إلا القليل النادر وفي المناسبات الضرورية. وهكذا فبعد أن كان في سنة ١١٧٨ أكثر موظفي المملكة نفوذاً فإنه بعد عودته إلى بلاده كاد أن يصبح مستلوب السلطة والنفوذ.

ولم يكن وليام راضياً عن أحداث المرحلة الأخيرة من حياته. ففي الوقت الذي عده فيه الصراع الداخلى بين جماعتى البلاط والنبلاء القدامى يتصدع

وحدة المملكة الصليبية. كان السلطان الناصر صلاح الدين الأيوبي يقوم بتجديد قوى المسلمين وبعد العدة للمعركة الفاصلة ضد الصليبيين. ونحن لا نعرف على وجه التحديد تاريخ وفاة وليام. ويرى المؤرخ كرى Kery أنها كانت قبل شهر مايو سنة ١١٨٥م. بناء على أنه في هذا التاريخ عين نائب وليام ليخلفه كمستشار لمملكة بيت المقدس. أما رانسيمان فيقول أن وليام بعد فشله في الحصول على منصب البطريرك اعتزل إلى روما سنة ١١٨٣ ومات هناك قبل سنة ١١٨٧م. وعلى أية حال فقد كانت وفاة وليام في العقد التاسع من القرن الثانى عشر الميلادى. وكان ذلك قبل حدوث موقعة حطين واسترجاع المسلمين لمدينة بيت المقدس.

ومهما يكن من أمر، فإن وليام بحكم المناصب التى شغلها والاعباء التى اضطلع بها قد اتبعت له فرصة طيبة لمعرفة بواطن الأمور في المملكة الصليبية ودراسة أحوالها ومشاكلها. وقد مكنته ذلك كله من الإجابة في كتابته التاريخية. والواقع أن كتابه الذى وصل إلى أيدينا والذي اشتهر باسم «تاريخ الأعمال التى تمت في بلاد ما وراء البحر» جاء كشرة نهائية لانتاجه التاريخى. وقد قام وليام أصلاً بوضع ثلاث كتب في التاريخ، وهي حسب الترتيب الزمني في تأليفها:

- 1) "Gesta Amalrici regis" أعمال الملك عمورى
- 2) "Gesta Hierosolymitanorum regum" أعمال ملكة بيت المقدس
- 3) "Gesta orientalium principum" أعمال الأمراء الشرقيين

ورشان الكتاب الأول وهو «أعمال الملك عمورى» الذى شرع في تأليفه بناء على رغبة الملك عمورى، فلا ندرى عما اتخذ وليام من خطوات في أول أمره ليلىم بكتابة التاريخ. ولكن من المعروف أنه أخذ يستجوب قادة الصليبيين الذين اشتركوا في الحملة الأولى التى قام بها عمورى على مصر



ويستفسرهم عما شاهدوه من أحداث. كما أن وليام اعتنى بدراصة ما سمعه  
ومعصه جيداً. وإن يؤمنه للأمور إذا ذكرته بعمل القاضي الدقيق. ويغلب  
على الظن أنه كان يكتب نتائج بحثه بعد ذلك مباشرة. وما يلاحظ في هذا  
المجال اهتمام وليام بإدراج عدد من المسائل المتعلقة بحملات عموري على  
مصر، ومن أهمها خصائص البلاد المصرية وخصال أهلها. وقد أعطى صورة  
تفصيلية للحياة في بلاط الفاطميين في القاهرة بالشكل الذي وجدها عليه  
الصلبيين. هذا ولم يفت وليام أن يوضح أهمية مركز مدينة الاسكندرية  
ونشاطها التجاري.

والظاهر أن أثناء محاربة وليام لوضع نهاية تاريخ وأعمال الملك عموري،  
اتضحت له وللملك الحاجة إلى كتاب في التاريخ يوضح أحداث المرحلة السابقة  
لتاريخ مملكة بيت المقدس الصليبية، منذ أن توقف المؤرخ فولشبير الشارترى  
حوالي سنة ١١٢٧م. بل أن المؤلفات التاريخية السابقة أصبحت لا تكفي  
لإشباع رغبة الصليبيين في التعرف على أحوال بلادهم حيثئذ. ويبدو أن  
عموري الشغوف بقراءة التاريخ، ووليام الفضل بالكتابة عن عصر عموري،  
قد رأيا أنه من الضروري وضع كتاب آخر عن تاريخ المملكة في عهدها السابق  
بدلاً من أخريات القرن الحادي عشر. وشرح وليام في تصنيف هذا الكتاب الذي  
عرفه في ثنائيا كتاباته بإسم تاريخ «أعمال مملكة بيت المقدس». ولابد أن  
مؤرخنا قد وجد في ذلك ما يراه المؤرخون الذين يعاولون الكتابة عن عهود  
سابقة. فقد اضطر للاعتماد في تصنيف الجزء الأول من الكتاب على ما دونه  
المؤرخون السابقون. إلا أنه خالف غالبية مؤرخي العصور الوسطى في طريقة  
الاعتماد على المصادر السابقة. فهو لم يكتب بالاعتماد على مصدر واحد، بل  
كان يرجع عادة في معالجة الحدث الواحد إلى عدة مصادر، إن توافرت، ويقارنها  
ثم يمدى رأيه الخاص إذا اقتضى الأمر ذلك. والمعروف أنه كانت تحت تصرفه  
المصادر الخاصة بتاريخ الحقبة السابقة مثل «أعمال الفرنجة» ومؤلفات ريموند  
داجليز وولتر المستشار وفولشبير الشارترى. هذا وكان وليام حريصاً بقدر

إمكانه في عدم تشييل الروايات ذات الطابع الاسطوري أو التي تغلب عليها  
صفة المبالغة.

ولقد أحرز وليام تقدماً في كتابة التاريخين السابقين الذكر، بالرغم من  
محملة مسئولية تهمية ابن الملك. هذا وقد عهد إليه عموري عبء جديد في  
تدوين التاريخ. فإن هذا الملك أراد معرفة المزيد عن تاريخ المسلمين في  
عصورهم السابقة. ولابد أن عملية الحصار التي شاهدها في مصر عند قيامه  
بحملاته عليها، قد حركت في نفسه الرغبة للتعرف على المزيد. ولنا فقد حث  
وليام على أن يكتب تاريخاً عن حكم الشرق والمجازاتهم منذ عصر النبي محمد  
حتى عهد وليام. ولكن يسهل القيام بهذه المهمة أمدد بعدد من الكتب العربية.  
والمرجح أن هذه الكتب كانت أصلاً من مكتبة الأمير العربي أسامة بن منقذ  
التي سادها الملك بولدمون الثالث عندما غرقت المركب التي كانت تحملها على  
مقربة من مدينة عكا. وقد نص وليام بالذات على استعانتهم بكتاب المؤرخ  
العربي سعيد بن البطريق. فضلاً عن ذلك فلا بد أن وليام وجد في مدينة صور  
فرصة للحصول على المزيد من أخبار المسلمين ونايهم. فقد وجد في هذه  
المدينة في عصر وليام مساجد هامة يؤمها المسلمون وعلمائهم. وأشار للرحالة  
إبن جبير الذي زار صور سنة ١١٨٤م وأمضى بها بعض الوقت، إلى ما لاحظته  
بها من العلاقات والتعايش السلمي بين المسلمين والمسيحيين. وكان هذا  
التاريخ الذي وضعه وليام عن المسلمين هو الذي عرف بإسم «أعمال الأمراء  
الشرقيين». إلا أن هذا الكتاب قد فقد ولم يصل إلى أيدينا.

ومهما يكن من أمر، ففي سنة ١١٨٢م، ووليام في السنوات الأخيرة من  
عمره، كان كتابه «أعمال مملكة بيت المقدس» قد أوشك على الانتهاء ليكون  
بداية لكتاب «أعمال الملك عموري». وقد قرأ وليام حينئذ أدماج الكتابين  
ليكونا كتاباً واحداً جامعاً في تاريخ مملكة بيت المقدس، وشرح في تنفيذ ذلك.  
وكان هذا الكتاب الجديد هو الذي عرفه المؤرخون فيما بعد بإسم «تاريخ  
الأعمال التي تمت في بلاد ما وراء البحر». وقد تهيئ وليام وهو في مرحلة



تصنيف هذا الكتاب الأخير، الذي أراد أن يجعله مرجعاً للمسيحيين عامة  
للتعرف على تاريخ المملكة الصليبية، ضرورة إضافة بعض المعلومات إليه.  
ولذا تغير له بعض الأجزاء من كتاب «أعمال الأمراء الشرقيين». كما أدرج  
شيئاً عن تاريخ بيت المقدس منذ سقوطها في أيدي الفرس سنة ٦١٤م حتى  
التبشير بالحملات الصليبية الأولى لاسترجاعها في أواخر القرن الحادي عشر  
الميلادي. هذا وقد زود وليام هذا الكتاب الجليل بعدة فقرات عن المعارف  
الجغرافية والأثرية. ولا بد أنه عند قراءة بعض الموضوعات التي دونها من قبل  
قد أعاد كتابتها على ضوء معلوماته وخبرته الخاصة. فضلاً عن ذلك كله،  
فإنه دمج مقدمة قيمة لهذا الكتاب سنة ١١٨٤م. والمرجح أن هذه المقدمة كانت  
آخر ما أضافه وليام إلى كتابه الذي سجل أهم أحداث عصره حتى السنة  
المذكورة.

ونحن إذا أردنا الحكم على عمل وليام كمؤرخ، فمن أول ما يستلفت  
النظر في هذا الصدد هو هذا التقسيم الملحوظ الذي أحضره هذا الرجل في نهج  
الكتابة التاريخية مع ممارسة هذا العمل. فمع مرور الوقت إزدادت قدرته على  
المصادر وتحصيلها، كما أصبح أكثر اهتماماً بالجواهر دون التفاصيل. هذا  
وإذا كان وليام في أول الأمر لما أسك بقلمه ليعتد التاريخ، يعمل على تلبية  
رغبة مليكه عموري الذي كان يرغب في لجيد حكمه، فإنه بعد موت هذا  
الملك قد تغيرت مكانة وليام في المملكة الصليبية وتغيرت بالتالي طريقة  
معالجته التاريخية واتضح ذلك في كتاباته. وأصبح يقصد من روائها نوعاً  
من التوجيه والإرشاد في شئون الدولة، ثم أن بعد أن تغلبت جماعة  
الهلاط واستأثرت بالسلطة، وضعف على أثر ذلك نفوذ وليام، عدل مؤرخنا في  
أسلوبه في الكتابة. إذ أصبح يكتب للمسيحيين الكاثوليك عامة، يفرض  
العمل على خدمة مصالح المملكة التي ينتمي إليها إلا وهي مملكة بيت المقدس  
الصليبية، وتأمين بقائها. وقد وضع في كتابه كل ما اكتسبه من دراية وخبرة  
للافادة.

وكان وليام يعمل للمزاولة والانصاف في كتاباته وأحكامه. وصفة عامة  
ستطرح أن نقول أنه لم يخضع للتعصب العنصري أو الديني. أو النطقي على  
الحزب الذي حدث له نسبة الكتاب الأوروبيين المعاصرين. وقد قام في عدة  
مواضع بامتداح أفراد من اللاتين والبيزنطيين بل كذلك للمسلمين ومثال ذلك  
وصفه للملك العادل نور الدين محمد بأنه رجل حكيم نطن. فكان وليام على  
استعداد للاعتراف بمميزات المسلمين وما قام به بعضهم من أعمال محيدة كما  
أظهر وليام اهتمامه ببيان مظاهر الحياة اليومية والصناعات والحجارة والحياة  
الاجتماعية، هذا إلى جانب المسائل العسكرية والكنسية والدبلوماسية وسائر  
شئون الدولة.

ولقد تبوأ وليام بفضل كتاباته مكانة مرموقة بين المشتغلين بالأدب  
اللاتيني في العصور الوسطى، وقبض أسلوبه بالتزام الدقة في مراعاة قواعد  
النحو، كما كان يتمتع بشرة لغوية كبيرة. وبذلك تاريخ وليام على إمامته بالأدب  
الكلاسيكي وتذوق له. ويتضح هذا بشكل خاص في الأجزاء التي وضعها في  
سنواته الأخيرة. وقد اقتبس وليام في عدة مواضع من مؤلفات فيرجيل وأوفيد  
وشيرون وغيرهم.

والمسائل الرئيسة التي تأخذها على تاريخ وليام عدم الدقة في تحديد سني  
الأحداث. حقيقة أن معظم الحوليات التي وضعت في العصور الوسطى لم تسلم  
من هذا الخطأ. إلا أنه كان على نطاق كبير نسبياً في تاريخ وليام. حقيقة أنه  
كان دقيقاً في الترتيب الزمني للأحداث المتعلقة بموضوع واحد، إلا أن مشكلته  
قامت عندما كان يكتب عن موضوعات مختلفة لا ارتباط بينها إلا التقارب  
الزمني. ولا بد أن بعض هذا الخطأ الذي وقع فيه وليام يرجع لعدم تلقيه في  
الأصل التدريب المنظم للكتابة في التاريخ. ومن أسباب ذلك أن وليام لم يعتد  
كما يبدو، تحويل التقارير المسيحية والهجرية التي جاءت في المصادر المختلفة  
والتي رجع إليها، إلى نظام موحد. والظاهر أنه لم يتبين ضرورة التوفيق بين  
التقارير المختلفة إلا في مرحلة متأخرة من حياته وذلك عندما أخذ يصنف

تاريخه الكبير جامعاً بين كتابيه الأول والثاني وأجزاء من كتابه الثالث. وقد حاول بعض المؤرخين المنحسرين وليام ليرتته من مسئولية هذا الخطأ، مثل المؤرخ ستيفنسون الذي قال أن الحساب الزمني الذي جاء في تاريخ وليام إنما كان من وضع كاتب آخر في فترة تالية. ولكن بالاطلاع على ما جاء في مقدمة هذا الكتاب التي وضعها وليام، نتبين بشكل واضح مسئولية هذا المؤرخ عن خطئه في هذا الجانب.

ومهما يكن من أمر، فإن كتاب وليام الذي اشتهر باسم «تاريخ الأعمال التي تمت في بلاد ما وراء البحراء» يشغل مركزاً رئيساً بين المصادر اللاتينية التي وصلتنا عن تاريخ الحركة الصليبية. فهو المصدر الرئيسي عن العصر الممتد من سنة ١١٢٧ حتى سنة ١١٨٤م. كما أنه يطرقه الخاصة في معالجة تاريخ المرحلة السابقة على سنة ١١٢٧م قد أصبح ملحقاً هاماً للمصادر السابقة عليه. ولقدمة هذا الكتاب التي وضعها وليام في أخريات أيامه، أهمية خاصة في تقدير عمله كمؤرخ. فقد ضمن في هذه المقدمة خلاصة تجربته في كتابة التاريخ ووضع وليام فيها الصعاب التي تواجه المؤرخ وجسامة المسئولية الملقاة على عاتقه ونصر على ضرورة مراعاة الدقة والأمانة المطلقة في أداء هذا العمل. وبالرغم من أسلوبه الأدبي الرفيع بالنسبة لكتاب عصره، فقد شعر وليام بحساسية شديدة وخشى ألا يكون أسلوبه متناسباً مع أهمية الموضوعات التي يتصدي لها. وإن أسلوب المؤرخ يجب أن يكون على نفس المستوى العالي للأعمال التي يتصدي لها. هذا يجب ألا ننزل لغة الكاتب وحمته عن أهمية موضوعه. ولذلك فإن مما نخشاه كثيراً، أن يضعف سوء المعالجة أهمية الموضوع. وقد تبدو الأعمال الهامة ذات القيمة الجوهرية غير ذات شأن وتافهة بسبب الخطأ في عرضها. وكما لاحظ الخطيب المرموق شيشيرون Cicero في الحوارات السكولي الأولى: «أن تدوين الأفكار الإنسانية دون القدرة على تنسيقها وعرضها بشكل واضح، واجتذاب القارئ بأية طريقة مشوقة، فهو عمل رجل جاهل يسي إلى الأدب. ولا يحسن استغلال وقت فراغه».

ويبدو أننا وقعنا في كتابتنا هذا في مخاطر وحيرة ذات جوانب متعددة لأننا أدرجنا في هذه الدراسة التي نقوم بها الآن، على ما يقتضيه تتبع الوقائع وتسايلها، كثيراً من التسايل عن صفات الملوك وسيرهم واتجاهاتهم الشخصية، بنقض النظر عما إذا كانت هذه الحقائق حيدة أو موضحة للتجريح. ولقد يجد المخالفون لهؤلاء الملوك، أثناء تصفحهم لهذا الكتاب، صعوبة في تقبل ما ورد به، ويغضبون على المؤرخ في موضع لا يلام عليه. وسوف يعتبرونه كاذباً أو غيبوراً. ولقد حاولنا تجنب التهمتين كليهما لتجنب الطاعون ما دام الرب موجوداً.

وفيما هذا ذلك، فلا ريب أننا جازلنا بالقيام بعمل يفوق استعدادنا بمراحل. وكان مستحسناً أسلوبنا لا يتناسب بأي حال مع أهمية الموضوع. إلا أننا قد أجهزنا في ذلك شيئاً ما. ونحن في ذلك كالرسميين المبتدئين الذين لم يتفخوا على أسرار الفن بعد، والذين لا يسمح لهم غالباً إلا بمجرد وضع الخطوط الأولى للصورة واستعمال الألوان الأولية. ثم تضيف بعد ذلك يد رسام أكثر خبرة، لمسات الجمال الأخيرة، عن طريق استعمال ألوان أكثر رتياً. وهكذا، فقد سلكتنا بدقة طريق الحق ولم نعد عنه مطلقاً. ولقد اتينا بجهد غير قليل، الأسس قد يشيد عليها رجل آخر أكثر منا علماً، بناء أدق إتقاناً بفضل براعته في عمله.

وحيال هذا العديد من التعقيدات والأخطار الخافية التي تحيط بهذه المهمة، كان من الأسلم جيداً لو التزمنا الصمت وكان الأحرى أن أمسك لساني وأجبر قلبي على السكوت. ولكن دفعني إلى ذلك حبى الجوارف لوطني. فإن المرء ذا النزعات الوطنية يضعى بحياته في سبيل وطنه حين يدعو داعى الزمن إلى ذلك. وأكرر أن الوطن استحقنى على ذلك. وبفضل ماله من سلطان، فقد قضى أن تلك الأمور التي حثها في نحو قرن من الزمان، يجب ألا تدفن بهند. أو يسمح لها بأن تدخل في طي نسيان لا يلقى بها، بل وعلى العكس، فقد أمرنى - الوطن - بالمحافظة عليها عن طريق المثابرة في استعمال قلبي، وذلك

من أجل دفع الخلفاء. وبناء على ذلك، فقد امتثلنا لمشيئته، ووضعنا أيدينا في  
عمل لا يليق بنا أن نرفضه. ونحن لا نأبه كثيراً بما يمكن عليه نقد الخلفاء لنا،  
أو ما يحدروا من حكم على أسلحتنا الضعيف في الكتابة أثناء معاجة هذا  
المرتبوع المجيد. ولقد لبينا النداء حقاً، ونرجوا أن تكون ثمره عملاً نافعاً  
بقدر ما صاحبه من حساسة، كما نرجوا أن تكون جديرة بالشأن بقدر ما كرس  
لها من جهد. فقد اجتهدنا سحر أرض وطننا فأقبلنا على هذا العمل، على ما  
لمن قدرتنا من نقص، وما يتطلبه العمل من جهد، وبدون الاعتماد على مساعدة  
أي متروخ نأبه.

ونحسب أن هذه المواقف، فلقد أمرني بذلك الملك منصور الأول، في  
الذكرى المجيدة وصاحب السجل الموصوف في خدمة الرب، ورحم الله روحه  
الطاهرة. وإن هذا الأمر، مع الأسباب الهامة الأخرى، دفعني على وضع هذا  
الكتاب. كما أننا قد ألفنا كتاباً آخر في التاريخ، بناء على رغبة الملك النور  
أمدا بالوثائق العربية اللازمة. وكان مصدونا الرئيسي في هذا المصنف كتاب  
بطريق الاسكتلندية الجبل سعيد بن البطريق. وكتابنا هذا، يبدأ من عهد النبي  
محمد ويمتد خلال خمسمائة وسبعين سنة حتى عامنا الحاضر وهو ١١٨٤ بعد  
ميلاد المسيح.

وعلى أية حال، فلم يتوافر لدينا أي مصدر أغريق أو عربي للاعتماد  
عليه في مصنفنا الحالي، وبإستثناء بعض الوثائق التي عايناهما بأنفسنا فقد  
اعتمدنا على الأحاديث المنقولة، واتباعنا الترتيب الزمني للأحداث، وبدأ كتابنا  
برجل هؤلاء الرجال والقادة الشجعان القريبين للرب، فليمة لندائه، وخروجهم  
من ممالك الغرب، وانتزاعهم بأيديهم القوية أرض الميعاد ومعظم بلاد الشام.  
ومن هذه النقطة كتبنا التاريخ بكل أمانة لمدة أكثر من أربعة وتسعين عاماً،  
حتى عهد بربلدين الرابع، الذي يحتل المكان السابع في قائمة الملوك، إذا ما  
أدخلنا في الاعتبار اللورد جودفري، الذي بدأ الحكم هناك بلقب دوق، ولكن  
نفسر على من يريد أن يحصل على معلومات أكثر شمولاً عن حالة البلاد

الشرقية، فقد بدأ في مطلع كتابنا في إيجاز، أوضاعها وهي تحت نير العبودية  
وم تحت يده من آلام مبرحة. ووصفنا كذلك أحوال المؤمنين - المسيحيين -  
الذين أقاموا في هذا الحين بين «الكفرة» أي المسلمين في هذه البلاد، كما ما  
حدث عقب ذلك، فبعد تلك المرحلة الطويلة من العبودية أيقظت هذه الأوضاع  
أمرأه ممالك الغرب ليضطلموا بمهمة الحج بفرض تحرير أخوتهم.

وإذا كان للقارئ أن يتقدر ما ألقى على عاتقنا من أعباء، لتبين له أننا  
نفرء بالمسؤوليات العديدة، فأولاً علينا مسؤولية كبيرة مثلة في مهام كتيبة  
صور الشهيرة القائمة تحت رعاية الرب، والتي وقع لاختيار عينا لرئاستها،  
بنعمة الرب، لا بفضل حذارنا، وعلينا ثانياً عبء خدمة مولانا الملك الذي  
نشغل في قصره المقدس منصب المستشار. وهناك كذلك مشاكل أخرى عاجلة  
تظهر من وقت إلى آخر وتتطلب منا الاهتمام. وإذا ما كانت هذه الحقائق موضع  
اعتبار، فيجدر بالقارئ، بل وبعق له، أن يكون أكثر ميلاً للتسامح معنا إذا  
ما وجد في هذا الكتاب ما يواخذنا عليه. فإن المرء عندما يكون منشغلاً بمسائل  
كثيرة متباينة، يشعر على ذهنه أن يواجه كلا منها وسعن الفكر فيها بنفس  
القرة والاهتمام. ومن المحال أن يكرس المرء جهداً كبيراً لكل موضوع حين  
يكون الاهتمام مشتتاً على هذا النحو. هذا غير الحال التي يكون فيها النشاط  
الفكري مخصصاً كلياً لأمر واحد، وفي مثل هذه الظروف، لا يمكن كثيراً على  
المرء أن يكون متسامحاً.

ولقد قسمنا المصنف إلى ثلاثة وعشرين كتاباً، وكلا من هذه الكتب إلى  
عدد معين من الفصول حتى يسهل على القارئ الحصول على ما يبحث عنه في  
أجزائه المختلفة. وفي عزمنا، إذا قدر الرب لنا البقاء، أن نضيف من وقت  
لآخر، إلى ما كتب من قبل، الأحداث المعاصرة التي قد تبرز أهميتها تطورات  
المستقبل. وسوف نزيد كذلك في عدد الكتب بحكم ما قد يقتضيه حجم مادة  
الموضوع.



ونعتقد، ونحن غير مغنيين في اعتقادنا، أن هذا الكتاب، يشهد على عدم خبرتنا. فإنا عند تدوينه، رغبة في إطاعة ما قلبه العاطفة، أظهرنا من الثنائين ما كان من المحتمل أن يبقى خائياً، لو أننا التزمنا الصمت. ومهما يكن من أمر، فإننا نؤثر أن نسوا مفتقرين إلى ما يجلب الاطراء بدل أن نقصر في خدمة العلم. وأن كثيرين من يأتون إلى العرس، دون أن يتحلوا بالصفة الأولى، يعتبرون أهلاً للجلوس إلى مائدة الملك. ولكن أولئك الذين يحضرون بين الضيوف دون أن تتوافر لهم الصفة الأخرى، فإن عليهم أن يسمعوا الكلمات الأنبية: «كيف دخلت إلى هنا وليس عليك لباس العرس» ولعل الرب القادر وحده على أن يمنع ذلك برحمته الكريمة، تحول دون وقوعنا في هذا المصير.

ومهما يكن من أمر، فنحن ندرك جيداً أن الخطأ قرين «انساناً» للضرورة الاطباء، وأن لسان العبد المسكين الفاني يكتبه في الذنب. وعلى ذلك، فإننا بروح المحبة الأخوية، ندعو قارئ كتابنا ونستحبه برسم المسيح، أنه إذا وجد نقطة جذيرة بالنقد، ألا يتردد في تلدها ولكن برحمة حقيقية. فلهذا يتصحح خطبتنا سوف ينال لنفسه ثواب حياة خالدة.

ولعل - القارئ - يذكرنا في صلواته، وبذلك يحقق لنا شفاعة عند المسيح، حتى أننا كلما وقعنا في خطأ في هذا الكتاب لم يوردنا ذلك مورد الهلاك. ولعل مخلص العالم - المسيح - بفضل إحسانه الوفي، ورحمته التي لا تفشل، يغفر لنا بكرمه. فإننا كخدام بائس وغير ذي نفع في بيته نشعر بالحاج ضميرنا في لوماء ونحن معترفون في الحزن من حساب الرب.

وقبلاً يتعلق بمؤرخي الحملة العظيمة الثانية فتجده على العكس كساداً عن الحملة الأولى، فلا يوجد مصدر واحد كامل عن الحملة الثانية من بين المصادر الغربية أو البيزنطية أو غيرها، ولتبدأ ببعض الخطابات التي تخص هذه الحملة.

والخطاب الأول يتعلق بالبابا يوجين الثالث ودعوته إلى الحملة، والخطاب المؤرخ في الأول من ديسمبر عام ١١٤٥م، وبعد الديباجة ذكر البابا أن كنيسة روما قد لعبت دوراً كبيراً في تحرير الكنيسة الشرقية، وأخذ لمحج الرثيون (أي المسلمين) في الاستيلاء على مدينة الرها بقوة السلاح وأن رجال الدين الصليبيين قد ذهبوا، وأن المخطفات المقدسة قد وطأتها أقدام الكفرة (المسلمين)، لذلك يدعو البابا إلى حملة صليبية ثم ندم الاستيارات للصليبيين مثلما قدمت في الحملة الأولى.

أما الخطاب الثاني حسب الترتيب الزمني فهذه خطاب موجه إلى الملك كونراد الثالث ملك ألمانيا مؤرخ في مارس عام ١١٤٧م. وفيه يخبر البابا أنه اتخذ عدته ورتب أسوار دولته للذهاب إلى الأراضي المقدسة لقتال المسلمين.

والخطاب الثالث مؤرخ في يناير أو فبراير عام ١١٤٨م، وهذا الخطاب موجه من الملك كونراد إلى ويبالد رئيس دير كورفي Wibald of Korvey. وفي هذا الخطاب يخبر الملك رئيس الدير ويبالد بأنه وصل بالدوات الألمانية إلى مدينة نيقية بسلام، وأنه تقدم إلى مدينة قونية (عاصمة سلطنة سلاجقة الروم) وأنه في الطريق المباشر معه بعض المرشدين البيزنطيين ليدلوه على الطريق، وأنه حمل معه كثيراً من الإمدادات التي يمكن حملها، وأن المؤن بدأت في النفاذ بعد عشرة أيام خاصة مؤن الدواب، ثم هجوم الأتراك السلاجقة على القوات الألمانية خاصة قوات المشاة، ومحت وطأة الضربات ارتد الجيش الألماني إلى بحر مرمرة، ووصول الجيش الفرنسي بقيادة ملك فرنسا لويس السابع وزملائه للملك كونراد في خيمته، وإمداد الملك لويس للقوات الألمانية بالمال وما



يحتاجونه، وتقدم القوات الفرنسية ومعظم القوات الألمانية هذا الملك كورنراد إلى مدينة إنسوس، وعندما علم الإمبراطور البيزنطي (البيزنطي) بما حدث للقوات الألمانية سارع إليها وتقدم لها العون وأخيراً رحل القوات الألمانية إلى القدس في السابع من مارس عام ١١٤٨م. ورغم أن هذا الخطاب مختصر للغاية فإن فيه الرد الكافي على مزاعم المصادر الصليبية بأن الإمبراطور البيزنطي ماتيل كان السبب في هزيمة القوات الصليبية في آسيا الصغرى.

والخطاب الرابع موجه من الملك الفرنسي لويس إلى سوجر Suger رئيس دير القديس دنيس St. Denis والرئيس على الملكة الفرنسية. وهذا الخطاب مؤرخ في مارس أو أبريل ١١٤٨م من مدينة أنطاكية. والخطاب عبارة عن موجز لخط سير الحملة الفرنسية منذ رحيلها من فرنسا ووصولها إلى القسطنطينية، ثم تقدمها عبر البسفور إلى آسيا الصغرى ووصولها عبر هذه الأراضي، والمعاناة التي لحقت بالجيش الفرنسي بسبب خيانة الإمبراطور البيزنطي أو أخطاء داخل صفوف الحملة، وتعتبر الحصول على الإمدادات وموت بعض القادة الفرنسيين في تلك المرحلة، ومهاجمة الأتراك السلاجقة للقوات الفرنسية، حتى وصلت إلى مدينة أنطاكية، ونظراً لهلاك معظم الحبوب من الجوع أو قسوة الطريق، فقد أبحر الملك الفرنسي وحاشيته بالسفن إلى أنطاكية في العاشر من مارس عام ١١٤٨م.

أما الخطاب الخامس موجه من الملك الألماني كورنراد إلى ديبالد يخبره فيه أنه يصد العودة إلى أرض الوطن بعد انتهاء أعمال الحملة، وستكون العودة في الثامن من سبتمبر عام ١١٤٨م. وفي هذا الخطاب يتكلم كورنراد عن حصار القوات الصليبية لمدينة دمشق وأنها كانت على وشك الاستيلاء على المدينة، وخيانة بعض الصليبيين المحليين تحركنا من مواقعنا إلى مواقع أخرى حيث لا يوجد ماء، ولا يمكن الوصول منه إلى المدينة، ولذلك تراجعنا عن مهاجمة المدينة ومن ثم فشل الحملة، وترجع قوات الحملة لمهاجمة مدينة عسقلان وقد

ظلت طوال ثمانية أيام ولكنها لم تقابل القوات الإسلامية وعدها إلى قواعدها، وأنها سوف تعود إلى أربها.

وليساً يتعلق بالخطاب السادس فقد كتبه بطرس آل كلوني Peter of Cluny إلى روجر الثاني Roger II ملك صقلية ١١٢٩ - ١١٥٤م يطلب منه بطرس أن يتوسط بينه وبين الملك كورنراد الثالث لمهاجمة الإمبراطورية البيزنطية عقاباً لها على خيانتها لقوات الحملة الثانية. وهذا الخطاب مرقع في حوالي عام ١١٥٠م. وأن الحل الوحيد للقضاء على قوة المسلمين هو السيطرة على الإمبراطورية البيزنطية، كما تكلم عن الخيانة البيزنطية للقوات الصليبية النمسية.

#### - حولة فرديبورج:

يضاف إلى هذه الخطابات ما ورد في حولة فرديبورج Würzburg Annals، وما ورد في حولة هيرموجز للغاية، فقد ورد فيها القرض من الحملة ودور الكنيسة في هذه الحملة وأن كاتب الحولة عرف من مصادره الخاصة أن البابا أوجز إلى برنارد رئيس دير كليرفو Abbot Bernard of Clairvaux أن يكتب إلى الملك الألماني والملك الفرنسي وملك إنجلترا وإلى كل الملوك يحثهم على الاستعداد للحملة، وفي هذه الحولة يسجل كاتبها خيبة أمه لفشل الحملة.

#### - أودو أف ديل:

وقد صاحب الحملة الثانية إثنان من المؤرخين، الأول هو المؤرخ الألماني أوتو أف فرايزنج الذي صاحب القوات الألمانية، وللأسف أن هذا المؤرخ قد ذكر صراحة في كتابه أعمال الإمبراطور فريدريك بارباروسا السابق الإشارة إليه أنه سوف لا يكتب عن هذه الحملة باعتبارها حملة فاشلة.

أما المؤرخ الثاني فهو المؤرخ الفرنسي أودو أف ديل Odo of Deuil

الذي كتب عن الحملة الثانية في كتابه *De Profecion Ludovice in Orientem*، وتاريخ ميلاد هذا المؤرخ ليس معروفًا لدينا، ولكن ما هو واضح أمام أنه دخل في السلك الكنسي منذ بداية حياته حتى أصبح راهبًا في دير القديس دنيس بالقرب من باريس، وقد عيّن هذا المؤرخ واعظًا للقوات الفرنسية في الحملة الصليبية الثانية. كما صاحب لويس في حملته وعاد إلى بلاده في عام ١١٤٩م أي بعد نهاية الحملة ثم ما لبث أن عيّن رئيسًا لدير القديس دنيس في عام ١١٥٢م وظل في منصبه هذا بقية حياته.

ولقد كتب أودو عن الحملة الفرنسية منذ أن كانت فكرة واجتماع فيزلاي Vezelay في أواخر مارس عام ١١٤٦م والدعوة إليها وإعداد القوات الفرنسية ومسيرتها من فرنسا في طريقها إلى آسيا الصغرى، وانتهى عند المرحلة التي وصلت فيها القوات الفرنسية بقيادة القوات الألمانية إلى مدينة أضايا الواقعة في الطرف الجنوبي الشرقي على ساحل البحر المتوسط ونية الملك لويس الذهاب إلى مدينة أنطاكية الصليبية في بلاد الشام، كما تناول جانبًا من الأحداث التي لحقت بالجيش الألماني تحت قيادة الملك كونراد. وما بلغت النظر أن المؤرخ كتب في تاريخه جملة عن حصار دمشق، وهذا ما يجعلنا نشك أن المؤرخ قد أكمل تاريخ الحملة خاصة أن الحملة قد جاعت لانتفاذ الرها وليس لمهاجمة دمشق، وأن حصار المدينة لم يتقرر إلا بعد إنعقاد مجلس الحرب الذي عقده الصليبيون في عكا بعد وصول لويس وكونراد إلى بلاد الشام في الرابع والعشرين من يونيو عام ١١٤٨م، مع ملاحظة أن الملك كونراد غادر القسطنطينية في مارس عام ١١٤٨م، ولعل ما كتبه المؤرخ عن بقية أحداث الحملة قد فقد، أو أن أحد النسخ قد أضاف هذه العبارة إلى النص الأصلي.

والواقع أن ما قدمه المؤرخ من مادة تاريخية عن الحملة وكذلك علاقاتها بالإمبراطورية البيزنطية يعتبر في غاية الأهمية، وهو ما لا نشاهده في أي مصدر آخر، كما أمدنا المؤرخ ببعض العلاقات البيزنطية السلجوقية قبل وصول

الحملة إلى آسيا الصغرى. وأهم ما قدمه لنا في هذا الجانب أخبار الحملة السلجوقية البيزنطية، وقد أشار إليها المؤرخ بأن مدتها كانت اثنتي عشرة عامًا، كما أمدنا أيضًا بموقف روجر الثاني ملك صقلية وعن حملته البحرية ومهاجمته جزيرة كورفو Corfu البيزنطية. ومن الملاحظ على المؤرخ عداءه الشديد للبيزنطيين بصفة والإمبراطور مانويل بخاصة لدرجة أنه لم يذكر في مؤلفه اسم الإمبراطور مانويل وأنه أشار إليه بعبارة إمبراطور البيزنطيين أو عبارة إمبراطور القسطنطينية أو اكتفى بكلمة الإمبراطور، ورغم ذلك كله لقد أشار المؤرخ إلى الخدمات التي قدمها الإمبراطور مانويل والنصائح التي قدمها إلى كل من كونراد ولويس قبل عبورهما وقواتهما إلى آسيا الصغرى حتى تتفادى القوات الصليبية الهجمات السلجوقية وهي "طريقها إلى آسيا الصغرى".

وعلى أية حال فإن ما يعرضنا بعض الشيء عن قدرة مصادر الحملة الثانية بعض ما أورده المؤرخ الشهير ولهم الصوري، ولعل أهم ما قدمه لنا أثناء مرور الحملة آسب الصغرى المعاناة التي لقيتها القوات الصليبية وخداع المرشدين البيزنطيين لهذه القوات وهروبهم في آخر الأمر. كما أن المؤرخ ولهم الصوري قد قدم لنا أيضًا الأحداث المتعلقة بالحملة منذ دخولها إلى بلاد الشام ومجلس الحرب ومهاجمة دمشق وعسقلان والعلاقات بين قوات الحملة الثانية والقوات الصليبية المحلية. وبالإضافة إلى ذلك فهناك المؤرخون البيزنطيون والأوهم والسرمان خاصة المؤرخ السرياني المجهول وهو ما سهرد ذكره في المرقع المناسب لهذا الكتاب.

### خطاب إيمري أف ليموج:

وبعد الحملة الصليبية الثانية يظل المؤرخ ولهم الصوري هو المصدر الرئيس حتى عام ١١٨٤م، وتوجد بعض الخطابات في هذه الفترة الزمنية لعل أهمها الخطاب الذي أرسله إيمري أف ليموج Aimery of Limoges بطريرك

أنطاكية (١١٦٠ - ١١٩٢ م)، ويرجع هذا الخطاب إلى الانتصار الكبير الذي أحرزته نور الدين زنكي على القوات الصليبية في أنطاكية وطرابلس والقوات الأرمنية والبيزنطية الموالية للصليبيين وأسر بعض الأمراء في المعركة المعروفة باسم معركة حارم عام ١١٦٤ م. وفي هذا الخطاب الصادر في العام نفسه بعد المعركة يستصرخ البطريرك الملك لويس السابع ملك فرنسا الموجه إليه الخطاب وموجه هذا الخطاب أن سقوط مدينة أرم في عام ١١٤٤ م يعتبر بداية النهاية للإمارات الصليبية، وأن الحملة الصليبية الثانية فشلت تماماً في تقديم أي نجدة عسكرية أو لقهاية بأي عمل عسكري ضد المسلمين، وأن الإمارات الصليبية أصبحت في حالة من الضعف الشديد، وأنه لا توجد قوات صليبية كافية لحماية الأراضي الصليبية حتى اضطر رجال الدين إلى حمل السلاح أمام هجمات نور الدين على مدينة حارم طوال الليل والنهار، ويعتبر هذا الخطاب صرخة استغاثة إلى الملك الفرنسي لنجدة الإمارات الصليبية، وأن الأمل أصبح معقوداً عليه أكثر من أي ملك من ملوك أوروبا. وقد لفت نظري هذا الخطاب وقتت بهواسته دراسة مثالية وقدمت عنه بحثاً في مؤتمر الصليبيين والشرق الذي أقامته الجمعية التاريخية اللبنانية في بيروت من الثاني إلى الرابع من ديسمبر عام ١٩٩٩ م.

وهناك خطاب آخر في غاية الأهمية، وهذا الخطاب ليس له مرسل محدد وأنه صادر من الشرق إلى مقدم طائفة الاستبصار في إيطاليا ومؤرخ بعام ١١٨٧ م. ومن الأحداث المسجلة في هذا الخطاب يتضح منه أنه استغاثة صادرة من الصليبيين في الشرق بعد انتصار صلاح الدين الأيوبي على الصليبيين في معركة حطين وقبيل استرداد صلاح الدين لمدينة بيت المقدس.

وفي هذا الخطاب وردت بعض الأحداث التاريخية وأوردها حسب ورودها في الخطاب بداية من أحداث صفورية وظهرية ودور ملك مملكة بيت المقدس والأمراء الصليبيين خاصة أمير طرابلس ورمضان الدارية والقتال الضاري الذي وقع بين المسلمين والصليبيين، وأن صلاح الدين أرسل تقي الدين ومعه عشرين

الفا من خيرة القوات الإسلامية، كما أن القوات الإسلامية كانت تنزل في الأرض. كما ورد في الخطاب سقوط بعض المدن في يد صلاح الدين مثل صفورية وجبل الطور وعكا ويافا والرملة ونابلس وغزة. ولكن هناك بعض المدن التي لم تسقط بعد وهي في انتظار النجدة الأوروبية مثل القدس وعسقلان. ومن ذلك يتضح أن الخطاب مؤرخ قبل سقوط مدينة القدس في العشرين من أكتوبر عام ١١٨٧ م.

ومن المصادر المتعلقة بالحملة الصليبية الثالثة المرسوم الذي أصدره الملك الإنجليزي هنري الثاني، وهذا المرسوم يعرف باسم عشرين صلاح الدين، وفي هذا المرسوم قرر الملك أن على كل فرد أن يدفع عن طيب خاطر عشرين دخله وما يساوي عشرين قبة الممتلكات المنقولة من أجل العمل على استعادة مدينة بيت المقدس، وقد شكلت لجان لهذا الغرض في كل أبرشية لجمع هذه الأموال، ويعني من دفع هذه التكلفة رجال الدين والفرسان الذين يتقدموا لصفوف الحملة. والمحققة أنه يوجد العديد من الخطابات حول الحملة الشائنة صادرة من شخصيات صليبية في بلاد الشام ومن بعض حكام أوروبا بالإضافة إلى البابا، وعلى الباحث أن يتعامل مع هذه الخطابات باعتبارها مصدراً من مصادر الحملة الثالثة.

وإذا كنا ذكرنا أن وليم الصوري هو عمدة مؤرخي الحروب الصليبية في القرن الثاني عشر الميلادي وربما بعد ذلك، فإن هناك كتاب ظهر حديثاً عرف باسم ذيل أو تنميه أو تكملة وليم الصوري. وهذا الكتاب كتبه مؤرخ مجهول أيا به إكمال كتاب وليم الصوري، وقد أصطلح المؤرخون على تسمية هذا التكملة باسم الحملة الصليبية الثالثة. ويعتري هذا الذيل على أحداث الفترة من ١١٨٤ - ١١٩٧ م. والرائع أن هذا الكتاب ليس له سوى مخطوط واحد موجود في مكتبة بلدية مدينة ليون الفرنسية. وقد نشر هذا الذيل لأول مرة في عام ١٩٨٢ م تحت اسم: Margaret Ruth Morgan (ed.)

La Continuation de Guillaume of Tyre, 1184-1197, Paris 1982.

والحقيقة كما ذكرت أن ولیم الصوری باعتباره عمدة مؤرخي الحروب الصليبية وأن كتابه يحتوي على مادة تاريخية تشمل فترة زمنية كبيرة بالنسبة للمصادر الصليبية الأخرى، إعتبر مثلاً يحتذى به وسار على نهجه من كتب بعده إلى حد كبير سواء أكان مؤرخاً مجيئاً أو معلوماً.

وهذا الدليل يتضمن مائة وثمانية وثلاثين موضوعاً بدأ بالحديث عن الملك بلندوس الرابع ونهى بموت الإمبراطور الألماني هنري السادس ورحيل قوات الحملة الصليبية الألمانية من بلاد الشام في عام ١١٩٧م.

وقد تناولت بقية فصول الكتاب أحداثاً في غاية الأهمية تتعلق بالصراع الإسلامي الصليبي وإن كانت بعض الموصفات الخارجة عن هذا الصراع مثل غتيال توماس بيكت رئيس أساقفة كانتربري في إنجلترا عام ١١٧٠م.

ولا يتسع المجال هنا للحديث عن كافة الموضوعات ولكنه يمكن القول أنها تناولت بعض الأحوال الداخلية للصليبيين، ثم استفاد صلاح الدين للقوات الإسلامية واضطراب المعسكر الصليبي ومعركة حطين وسقوط بعض مدن الساحل الصليبية في يد المسلمين واستيصال مدينة صور واسترداد صلاح الدين لبيت المقدس ورحمة صلاح الدين بالنساء الصليبيات، وقبوم الإمبراطور فريدريك برايمر الأراضي البيزنطية إلى آسيا الصغرى ثم غرقه، وحصد استرداد القدس عند القرب الأروبي، والإرهاصات التي سبقت قيام الحملة الصليبية الثالثة بقيادة ريتشارد قلب الأسد ملك إنجلترا وفيليب أوجسطين ملك فرنسا، وكيف تعامل ريتشارد مع حاكم جزيرة قبرص، وسقوط مدينة عكا في يد قوات الحملة الثالثة، ومصر كونراد دي مونتفات على يد المماليكية، والمصارف الحربية ضد صلاح الدين، وعودة ليليب أوجسطين إلى بلاده وقوت العلاقات بين الملك الإنجليزي والفرنسي، وجائبا من مقاضات الملك ريتشارد مع صلاح الدين، وعودة ريتشارد إلى بلاده بعد توقيع الهدنة مع صلاح الدين، والوعود في الأسر، وأخيراً بعض الأحداث التي وقعت في بلاد الشام بين المسلمين والصليبيين، واسترداد المسلمين لمدينة باقة، والحملة الألمانية.

وقبل أن أختتم الحديث عن هذا الكتاب أود أن أتوجه بمشيم تشكر والتقدير وأقر بالعرفان بالجميل للعالم الكبير المرحوم الأستاذ الدكتور حسن حيدس أستاذ تاريخ العصور الوسطى بكلية الآداب بجامعة عين شمس على الجهد الكبير الذي بذله في ترجمة هذا المصدر الهام إلى اللغة العربية والذي صدر عن الهيئة المصرية العامة للكتاب في عام ٢٠٠٢م في السلسلة القيمة لتاريخ المصريين التي يشرف برئاسة مجلس إدارتها الأستاذ الدكتور سمير سرهان، ورفادة تحرير الأستاذ الدكتور عبد العظيم رمضان، وإدارة تحرير الأستاذ محمود الجزار.

- إرفول:

وهو كتب هذا الدليل فيلان آخران، أولهما يستمد من حيث انتهى ولیم الصوري في عام ١١٨٤م حتى عام ١١٩٨م وهو فيما يبدو التاريخ المنفرد الذي ألفه إرنول Ernoul أو برنارد متولي الخزائن Bernard The Treasurer الذي ينتهي عند عام ١٢٢٩م.

أما المصدر الثاني أو الدليل الثاني فهو تاريخ هرقل Estoire d'Eracles، وهناك نسخ لهذا المخطوط تتفق مع تاريخ إرنول ولكن هناك نسخ أخرى تنتهي عند ١٢٤٨، وأخرى حتى عام ١٢٦٦ وثالثة حتى عام ١٢٧٥م، والأخيرة حتى عام ١٢٧٧م.

وقد تكلم إرفول في نهاية كتابه عن موت الملك جودفري أول حاكم لمملكة بيت المقدس وحكم خلفائه بلندوس الأول ثم بلندوس الثاني، وعن النابوية في عام ١١١٨م وموت بلندوس الثاني ١١٢١-١١٤٤م، ثم حكم لسيولك أف الحيو ١١٤٤-١١٦٢م، وتولية عمودي الأول ومحاولة غزو مصر وعلاقاته مع بيزنطة والحملة الصليبية البيزنطية على دمياط، وفيليب كونت فلاندرز وصلاح الدين الأيوبي ودينو دي شاتيو (أرناط) أمير الكرك، كما تكلم عن بلندوس الرابع ١١٧٢-١١٨٥م، وجاي لوزيان ١١٨٦-



١١٩٢م، وحالة الصليبيين في الشرق، وقد ورد كل ذلك في أشارت تكاد  
موجزة.

كما تكلم إرنول بتوسع عن الأحداث المتعلقة بمقدمات معركة حطين  
والمعركة نفسها وأسر أسك جاي لوزيتان ومصرع أرناط وحصار مدينة القدس  
واسترداد صلاح الدين للمدينة، وإطلاق سراح الملك، وعن كونراد أف مونتفرت  
واستحاله في مدينة صور، وقد ورد ذلك بتوسع شديد وملاً حوالي مائة صفحة  
من الكتاب.

وأورد المؤرخ استعداد ملكي فرنسا فيليب أرغسطس، ووتشارد قلب  
الأسد ملك إنجلترا للحملة الصليبية الثالثة وبقية أحداث الحملة في ايجاز،  
كما كتب عن جزيرة قبرص بين النابوة وجاي لوزيتان وهنري كونت شامباني  
بملكة بيت المقدس ١١٩٢ - ١١٩٧م، وبعض المعلومات عن فريدريك  
وأسر ووتشارد قلب الأسد عند صرته إلى بلاده من بلاد الشام،  
ومقدمات الحملة الصليبية الرابعة وأحداثها، والاستعداد للحملة الصليبية  
الخامسة، والحديث عن المعظم ملك دمشق، وأحداث الحملة ذاتها في ايجاز  
وهزيمتها ورحيلها.

وهي الجزء الأخير لمحدث عن رحيل الملك الصليبي جان دي برين ومقابله  
للإمبراطور فريدريك وزواجه من ابنة الملك الصليبي، ثم بعض أحداث الحملة  
السادسة والحال بين الكامل ملك مصر وأخيه المعظم ملك دمشق، وقرار  
الحرمان الذي أصدره البابا ضد الإمبراطور، والمفاوضات بين الملك الكامل  
والإمبراطور فريدريك واستلامه لمدينة القدس، وأخيراً تكلم عن أحوال اللاتين  
في القسطنطينية وزواج جان دي برين من ماريا وريثة العرش، حتى أصبح  
قسياً للإمبراطور اللاتيني بلندين الثاني ١٢٢٨ - ١٢٦١.

## - تاريخ هرقل -

وإذا كان تاريخ هرقل يتطابق إلى حد كبير مع تاريخ إرنول فلا داعي  
للإدابة من تاريخ هرقل بل من الأفضل ولعدم التكرار يحسن أن نبدأ من حوالي  
ما انتهى إرنول.

وهي هذا الأساس نبدأ بأحداث عام ١٢٢٩م حيث كتب هرقل عن أدها.  
ليس Alios ملكة قبرص لعرش ملكة بيت المقدس، وبعض الأحداث المتعلقة  
بحصار الصليبيين لمدينة كيرينيا Kyrenia في قبرص في عام ١٢٢٣ وقد  
توسع المؤرخ فيها، وتحدث عن زواج إيزابيلا ابنة الكبري للملك القبرص  
هنري بن برنار إيلين، وأحداث عن برنارد الرابع (١١٣-١١٤م) أمير أنطاكية  
وطرابلس وبرنارد الخامس، وتيام جيش إسلامي من حلب بحصار قلعة بخراس  
Baghras في عام ١٢٢٧م، وحملة تيبالد كونت شامباني Tibald of  
Champagne، وحملة ووتشارد أف كورنويل Richard of Cornwall في  
عام ١٢٤٠ - ١٢٤١م، وبعض المشاكل الداخلية للصليبيين، والحوارضية  
والأراضي المقدسة واسترداد القدس عام ١٢٤٤م، والحرب عند مدينة عسقلان  
عام ١٢٤٧م.

يضاف إلى ذلك أن المؤرخ كتب جانباً من حملة لويس التاسع وهي  
المعروفة بالحملة السابعة وفشل هذه الحملة، وسجل الحروب التي دارت بين  
الجنيريه والبنادقة حول عكا في عام ١٢٥٦م وهي المعروفة بحرب القدس ساها  
St. Sabas، وتحالف النابوة والاستبارة في عام ١٢٦٤م لمهاجمة مدينة بيسان،  
وهجوم الظاهر بيبرس على قسطنطينية الأرمنية في عام ١٢٦٦م، وسقوط  
أنطاكية في عام ١٢٦٨م، وحملة رلدي ملك أراجون جيمس الأول في عام  
١٢٦٩م على بلاد الشام، وأشارات إلى حملة لويس التاسع على تونس عام  
١٢٧٠م.

كما كتب عن هجمات مغولية على شمال الشام، وسقوط حصن الأكراد في يد المسلمين عام ١٢٧١م، ووصول حملة الأمير الإنجليزي إدوارد إلى بلاد الشام في العام نفسه، وبعض الأعمال العسكرية للملك هيو حاكم قبرص وتراجعته إلى بلاده في عام ١٢٧٦م، وبيع ماريا الأنطاكية حفرها إلى شارل أن. أنجو Chales of Anjou ملك صقلية وجنوب إيطاليا، وأخيراً صراع يوهنن السابع أمير طرابلس ١٢٧٥-١٢٨٧م مع المانية وهزيمة يوهنن. ويلاحظ أنه يوجد مجموعة أخرى من المصادر الصليبية تعاصر هذه الفترة يجب التعامل معها طبقاً للمنهج التاريخي للوصول إلى الحقيقة أو أقرب ما يكون منها.

#### - روتلان:

وهناك تكملة أخرى للمؤرخ ولهم الصوري المؤرخ مجهول ونسب إلى اسم روتلان Rotelin وهو يسجل الأحداث من عام ١٢٢٩م حتى عام ١٢٩١م، ويرى البعض أن الكاتب الأصلي لهذه الحولية هو شخصيته أوربية وليست صليبية عاشت في القرن السابع عشر الميلادي، وأن روتلان هذا قام بجمع بعض لكتابات المؤرخين مجهولين ظهرت في الصورة المعروفة لدينا باسم روتلان. وأود هنا أن أشير إلى الجهد الكبير الذي بذله الأستاذ الدكتور أسامة زكي أستاذ تاريخ العصور الوسطى بكلية الآداب - جامعة طنطا الذي ترجم هذا الكتاب من اللغة الفرنسية القديمة إلى اللغة العربية في عام ١٩٨٩م وعلق عليه وقدم عنه دراسة تحليلية عامة وأعاد ترتيب أحداثه.

وقد ورد في نهاية تاريخ روتلان بعض الأحداث الموجهة جداً عن المسلمين وعن حملة الإمبراطور فيفريك الثاني، لذلك سوف أبدأ بعد هذه الأحداث بهذا ذكر المؤلف بعض أحداث حملتي تيبالد كونت شامباني وريتشارد كورنويل في عام ١١٢٩م وبعض عملياتها العسكرية خاصة حول مدينة عسقلان ثم تراجع الصليبيين إلى عكا، وأخيراً عقد الصلح مع المسلمين، وقد توسع المؤرخ في هذا الجانب.

كما تكلم المؤرخ عن المغول والحرازمية في أحداث عام ١٢٤٤م، وكيف انهزمت القوات الصليبية واسترداد المسلمين لمدينة القدس، وقيام لويس التاسع ملك فرنسا بحملته المعروفة بالسابعة على مصر في عام ١٢٤٨م، وسقوط مدينة دمياط في يد القوات الصليبية، واتصالات الملك لويس بحكام المغول، وكيف هزمت الحملة السابعة عند المنصورة ووقع الملك لويس في أسر المسلمين، والهدنة التي وقعها الملك مع سلطان مصر، وخروج الحملة من مصر متوجهة إلى عكا.

كما سجل بعض الأحداث عن أعمال لويس في بلاد الشام، واطلاق سراح بعض الأسرى الصليبيين، وبعض الأحداث المتعلقة بالصراع الداخلي بين حكام مصر وأمراء الشام المسلمين، والهدنة التي وقعت بين الملك لويس وسلطان حلب، وتخوف سلطان مصر من ذلك وعمدة لويس إلى فرنسا وعدم تنفيذ الهدنة، ثم قيام مصر والشام بعقد الهدنة مع الصليبيين بعد سماع أخبار الزحف المغولي إلى البلاد الإسلامية.

وسجل المؤرخ بعض الأحداث التي وقعت في عامي ١٢٥٦ - ١٢٥٧م بين البنادقة والبيازقة من جانب والجشوية من جانب آخر وموقف أمير أوطاكية الصليبي من ذلك، وبعض الاشتباكات بين الصليبيين والمغول بعد دخولهم بغداد وتوجههم إلى بلاد الشام، وهزيمة المغول في معركة عين جالوت ١٢٦٠م، وانتهى الكتاب بذكر مقتل السلطان قطز.

#### - أمبرواز:

ومن مصادر الحملة الثالثة ما كتبه الشاعر التورماني أمبرواز Ambroise، وهذا الكتاب عرف في بداية الأمر باسم تاريخ الحرب المقدسة L'Estoire la de Guerre Saint، وهو يصف في أدبيات شعرية في مذكرات يرمية مفامرات ريتشارد قلب الأسد ملك إنجلترا في الحملة الصليبية الثالثة. وقد عرف هذا العمل للمؤرخين عن طريق مخطوط وحيد موجود بالقاتيكان.

وقد رافق أميرواز الملك الإنجليزي، ولم يكن معارياً في صفوف الحملة أو مستولاً في بلاد الشام.

لقد تكلم كشاهد عيان عن الأحداث التي قام بها اسك الإنجليزي في صقلية أثناء قنومه إلى بلاد الشام، وحصار مدينة عكا وسقوطها. ومن الملاحظ أن أميرواز لم يكمل هذا العمل التاريخي قبل عام ١١٩٥م وقد يلاحظ ذلك من الملاحظات التي سجلها عن رحلته، ولكنه سجل ما شاهده وسمعه بكل وضوح بلفتة النظر. لقد أظهر عداً للمسلمين والفرنسيين وكل ما هو معاد للملك الإنجليزي. كما أنه اعتبر كتاباً لسيرة ذاتية للملك الإنجليزي أكثر منه مؤرخاً للحملة. ورغم هذا فإنه يعتبر المؤلف الرئيسي للأحداث الواقعة بين أعوام ١١٩٢ - ١١٩٤م في الأراضي المقدسة.

- ريتشارد آف ديفيزس -

يعتبر ريتشارد آف ديفيزس Richard of Devizes من مؤرخي الحملة الصليبية الثالثة، ولا يعرف شيئاً عن هذا المؤرخ سوى ما أبلغنا به في مقدمة كتابه، ومن ذلك يظهر أنه كان راهباً في شبابه في دير القديس سوثين St. Swithin في مدينة ونشستر Winchester. ويعتبر كتابه عن الحملة الصليبية الثالثة التي اشترك فيها ريتشارد قلب الأسد عظيم القيمة خاصة ما رواه عن أحداث في الأراضي المقدسة والحولية صغيرة إلى حد ما فهي تقع في حوالي ستين صفحة وتضم تسعة وتسعين عناناً.

لقد بدأ المؤرخ حوليته بالمحدث عن تنويع الملك ريتشارد في عام ١١٨٩م وأنه أول ملك انجليزي حمل الصليب وتوجه إلى الأراضي المقدسة وأن الملك عبر القناة الإنجليزية إلى أوروبا عام ١١٩٠م. كما أن الأسطول الإنجليزي اتخذ طريقه إلى بلاد الشام عبر مضيق أفريقيا (مضيق هرقل - جبل طارق) وسوف يقابله الملك في مدينة مسها بجزيرة صقلية، وقد تم عقد مؤتمر بين الملك الإنجليزي والملك الفرنسي فيليب أوجسطس في مدينة تور ثم في مدينة فيزلاي Vezelay

لتوقيع معاهدة بينهما لإزالة الخلاف، وأن الأسطول الإنجليزي بلغ عدده حوالي مائة وأربع عشرة سفينة، وعلاقات الملك ريتشارد مع ملك صقلية وإبحار ملك فرنسا إلى بلاد الشام.

وابتعد المؤرخ عن الحملة وقدم لنا بعض الأحداث عن الأحوال الداخلية في إنجلترا، ثم عاد وتكلم عن تقدم الأسطول الإنجليزي، وأن خمسة دفعت سفينتين إلى شاطئ جزيرة قبرص سفينتين والصراع الذي دار في قبرص مع الملك الإنجليزي وسيطرة الملك على الجزيرة. ووصول ملك مملكة بيت المقدس الإسماعيلية إلى قبرص ليقابل الملك ريتشارد ويقدم له التحية. ووصول الأسطول الإنجليزي إلى سواحل عكا والقاء الحصار على المدينة بمساعدة فيليب أوجسطس ودوق النمسا.

كما تحدث عن كونراد آل مرتنفرات وسيطرته على مدينة صور ومونت جاي لوزنيان ملك مملكة بيت المقدس الإسماعيلية، ثم عودة الملك الفرنسي إلى بلاده تاركاً قواته تحت قيادة الملك الإنجليزي، ثم بعض نشاط الملكة إليانور الوحيدة على عرش إنجلترا في إنجلترا والممتلكات الإنجليزية في فرنسا، ثم عاد وتكلم عن أخبار الحملة وعملياتها العسكرية وعرض الملك ريتشارد للصلح. وتكلم عن الملك العادل سيف الدين شقيق صلاح الدين ومقابلاته مع الملك الإنجليزي، وعرض الملك، ومشكلة قبرص والصلح الذي عقده الملك مع صلاح الدين بواسطة الملك العادل وهو ثلاث سنوات وثلاثة شهور وثلاثة أيام وثلاث ساعات، ثم عقد الملك لاجتماع في مدينة يافا تقرر فيه أن يحكم هنري كونت شامباني مملكة بيت المقدس الإسماعيلية، كما تكلم عن أسر الملك في ألمانيا وهو في طريق عودته إلى بلاده.

- جوفري آف فينزوف :-

ويعتبر ما كتبه جوفري آف فينزوف Geoffrey of Vinsauf أو فينسالفو Vinosalvo تاريخاً لحلة ريتشارد قلب الأسد، ولا يعرف شيئاً عن هذا المؤرخ، وقد أخذ البعض من كتبه مدخلاً للتعريف به، فقال البعض أن لبيد الدبر كان تحت رعاية، أو أنه كان يشرف على عصر النجيد، ويرى البعض أنه كان إنجليزياً من أصل نورماندى. لقد كتب مؤرخنا الكثير من الأشعار، ولكن أعظم أعماله ما كتبه عن الحملة الثالثة تحت قيادة ريتشارد قلب الأسد وولييه أرغسطس باعتباره شاهد عيان على عديد من المعارك العسكرية التي وقعت خلال الحملة. لقد عاش هذا المؤرخ حتى موت الملك ريتشارد وتولية الملك يوحنا عرش إنجلترا. والحقيقة أن حولية هذا المؤرخ تلغ في حوالى صائتين وخمسين وسبعون صفحة، فإذا قورنت بما كتبه أمبرواز أو ريتشارد آف ديفيزس تعتبر أكبر بكثير في الحجم والتفاصيل.

والكتاب الذى تركه لنا المؤرخ يؤرخ للأحداث التي وقعت منذ عام ١١٨٧م أى منذ معركة حطين وقيام الحملة الصليبية الثالثة حتى عودة ريتشارد قلب الأسد إلى بلاده في عام ١١٩٢م ويقتصر في الأسر. والكتاب ينقسم إلى ستة فصول رئيسة ويضم كل فصل مجموعة كبيرة من الموضوعات التي ربما تضم صفحة واحدة أو أقل أو أكثر.

وبدأ الفصل الأول بالحديث عن علم البها أو بيان الثالث ١١٨٨ - ١١٨٧م في أواخر أيامه بالأحداث التي وقعت في الأراضي المقدسة، وتكلم عن انتصارات صلاح الدين في فلسطين وأسر الملك جاي لوئزيان، وكيف تحصن الماركيز كونراد مدينة صور، وحاصر صلاح الدين للمدينة، واستعان الإمبراطور فرديريك بارباروسا للحملة الثالثة، وخطاب الإمبراطور إلى صلاح الدين يحذره بما حدث لفرعون مصر ويطلبه بعدم المساس بالقدس وود صلاح الدين على الإمبراطور، وخط سهر الإمبراطور عبر هتافها وعجوزة نهر الدانوب، والصلح الذي عقد بين الإمبراطور والإمبراطور البيزنطى، وتقدم الإمبراطور فرديريك

وعلاقته بسلطنة الروم حتى وصوله إلى أرمينية وغرقه في نهر صالمة، وتولى فرديريك آف سوابيا قيادة الجيش الأمانى، وحاصر الصليبيين لمدينة عكا ونحرر الملك الصليبي جاي لوئزيان من قسسه لصلاح الدين بعدم محاربه، ووصول ريتشارد إلى صور ورفض كونراد استنجاهه، وتقدم الملك مع تيارته إلى عكا حيث يقوم الصليبيون بحاصرة المدينة، وسجل المؤرخ المزيد عن حصار لمدينة والمعارك البرية والبحرية واستخدام النار الإغريقية والمجاعة التي ألقت بالقوات الصليبية، وانتهى الفصل الأول على هذا الحال بعد أن أفرد المؤرخ لأحداث عكا حوالى خمسين صفحة.

وبدأ الفصل الثانى بالحديث عن وصول الملك الفرنسي فيليب أوغسطس والملك الانجليزى ريتشارد بعدة بقيل، ثم عماد المؤرخ بالأحداث ليتكلم عن اتفاق جيزروس Gisors الذى عقد في أوائل عام ١١٨٨م بين الملك الانجليزى السابق هنرى الثانى وفيليب أوغسطس، ثم موت الملك هنرى الثانى وتولية ريتشارد قلب الأسد، وكيف طلب من الأسطول الانجليزى الإبحار إلى الأراضي المقدسة عبر مضيق جبل طارق وأنه سوف ينتظره في مدينة ممسيتا بجزيرة صقلية، وتوزيع الملك فيليب والملك ريتشارد اتفاق فيزلاى Vezelay، والمشاكل التي وقعت في جزيرة صقلية والملك تانكرد وشعب صقلية الذى أطلق عليه المؤرخ اسم اللبارد من جانب والملك الانجليزى ريتشارد من جانب آخر، وأخيراً الصلح الذى وقع بينهما مقابل أربعين ألف أونصة من الذهب قدمها الملك تانكرد، وكيف هاجم الهنادة والجنسية مؤخرة الأسطول الانجليزى، ورحيل الملك ريتشارد والملك فيليب إلى الأراضي المقدسة، والمشاكل التي نتجت عن جنوح بعض السفن الانجليزية إلى جزيرة قبرص وانتهاء الأمر باستيلاء الملك ريتشارد على الجزيرة، ووصول الملك الصليبي جاي لوئزيان إلى قبرص، وتابع ذلك بأحداث قبرص، وإبحار الحملة إلى عكا، واستيلاء الملك ريتشارد على سفينة كبيرة للمسلمين.

وبدأ الفصل الثالث بالحديث عن وصول الملك الانجليزى بحراً إلى عكا



واستقبله بالأمان، وبعض المعارك ومرض الملك ريتشارد والملك صليبي  
وهجمات على المدينة واستخدام المسلمين للنار الإغريقية والقتال على أبراج  
المدينة، وهروب بعض المسلمين من عكا، والاتفاق على تسليم المدينة وتقديم  
رهائن صليبية لاستلام صليب الصليبيات وإخلاء المسلمين لمدينة عكا ودخول  
القوات الصليبية إليها وانقسام الغنائم بين الملكين والحلال الذي نشب بينهما  
حول قضية عرش المملكة بين جاي لوزنيان وكونراد، ثم رحيل  
ملك فرنسا إلى بلاده، وتقسيم الملك الإنجليزي بالحفاظ على السلام بين  
الدولتين في أوروبا، وانتهى الفصل بالحديث ببناء العديد من القلاع الفرنسية  
تحت قيادة الملك ريتشارد.

يبدأ الفصل الرابع الحديث عن مكاثرة الملك ريتشارد لرجائه وإصلاح  
أسوار مدينة عكا، ومراسلات الملك ريتشارد مع كونراد في مدينة صور، وكيف  
أمر الملك ريتشارد بفتح الرهائن من المسلمين، وأوامره بالسير إلى مدينة  
عسقلان برا وبحرا، وطلبه القوات الفرنسية بالخروج من عكا، وكونت  
تفانها في إجهاد بعض القوات الإسلامية على الفرار ووصول بعض القوات  
الصليبية إلى مدينة حيفا، وهجمات إسلامية على القوات الصليبية أثناء  
تقدمها إلى مدينة أرسوف، والمعارك التي دارت على المدينة وخضبت إسلامية  
مجد القوات الصليبية، وانتصار القوات الصليبية، وكيف وبخ صلاح الدين  
رجال، وتخريبه لبعض القلاع، وهجمات إسلامية على الصليبيين في أرسوف،  
وقيادة ريتشارد لبعض الصليبيين إلى يافا، وانتصارات للملك ريتشارد،  
وعرض صلح بين صلاح الدين وريتشارد.

أما الفصل الخامس فقد بدأ المؤرخ بالحديث عن تخلي الملك ريتشارد عن  
السير إلى القدس بناء على نصيحة فرسان الداوية وذلك في منتصف مايو  
١١٩٢م والعودة إلى مدينة الرملة، وترك بعض الفرنسيين الصليبية  
سحب ما يحيط بهم من خطر، وحالة الطقس، ومعاناة الصليبيين من المناخ في  
قلاان، وأوامر صلاح الدين براحة القوات الإسلامية وعودتها للتجمع في شهر

مايو، وقيام ريتشارد بتحرير إثني عشر من الصليبيين عند مدينة الداروم كانوا  
في طريقهم إلى مصر، وعدم إطاعة كونراد لبعض تعليمات الملك الإنجليزي،  
وعودة دوق برجاندبا إلى عكا وتخليه عن الملك ريتشارد لعدم تلقيه الأموال،  
وهروب بين البيازنة والجنوبية في عكا، ولقاء بين ريتشارد وكونراد، وكيف  
منح الملك ريتشارد ابن الملك العادل لقب فارس، وعودة الملك الإنجليزي إلى  
عسقلان، وإعادة إعمار المدينة، وأنفاس القوات الفرنسية في الفساء، وعملية  
اختيار ملك للمملكة الصليبية، واستقرار الرأي على اختيار كونراد، ثم  
اغتيااله على يد الحشيشية، واختيار هنري كونت شامباني بدلاً من كونراد،  
وزواج هنري من أرملة كونراد، ومنح جاي لوزنيان جزيرة قبرص، ووصول أخبار  
سيرة من إنجلترا، واستيلاء القوات الإنجليزية فقط بقيادة ريتشارد على الداروم  
ومنعها للملك هنري، وتفكير الملك ريتشارد في العودة إلى بلاده، وتحريك  
ريتشارد وقواته إلى القدس وإقامة معسكره في بيت نوبا.

والفصل السادس والأخير بدأ بتحريض القوات الفرنسية للسير إلى  
القدس وعدم موافقة ريتشارد على ذلك إلا بعد استشارة فرسان الداوية  
والاستشارة، وأخبار عن وصول إمدادات عسكرية إسلامية من مصر، ومهاجمة  
ريتشارد لهذه الإمدادات والحصول على الغنائم وفيها جمال وأغنام، وعودة  
القوات الصليبية إلى يافا وعلم صلاح الدين بذلك، وإرسال ريتشارد لطلب  
الهدنة، وتقديم جيش إسلامي إلى يافا، وغارات صلاح الدين على المدينة، وفكرة  
عودة الملك ريتشارد إلى بلاده، ومعارك ضارية على مدينة يافا، وإصلاح أسوار  
المدينة، وعودة الملك الصليبي هنري كونت شامباني إلى يافا قادماً من قبرص،  
وبعض المعارك رسالة الملك الإنجليزي، وكتب المؤرخ عن أن الملك ريتشارد كان  
على وشك الركوع في أسر المسلمين، وطلب ريتشارد الهدنة لمدة ثلاث سنوات  
من صلاح الدين، وتبادل الرسائل بين الحاكمين، وتوقيع الهدنة، وقيام بعض  
الصليبيين بالهجرة إلى بيت المقدس في أكثر من رحلة، وعودة ريتشارد إلى بلاده  
ودفعه أسيراً في النصارى.

ولمحتوى الحوية أحد وعشرين موضوعاً أو فصلاً، وجاء عنوان الفصل الأول عن تجميع الحملة الرابعة وتناول الأحداث من ١١٩٩ - ١٢٠١ م. بدأها بالمحدث عن فولك دي ترويللي، وهو رجل له صفات القديسين وكان قسيساً لبرشبية ترويللي الذي تولى فكرة الحملة، وانتهى الفصل بوصف السفارة السادسة إلى مدينة الهندية للاتفاق على نقل الحملة. وتناول الفصل الثاني المعاهدة التي عقدها الصليبيون مع دوج الهندية إتيكو داندلو Enrico Dandolo، ومنها إعداد السفن اللازمة لنقل أربعة آلاف وحملة حصان، ومثل هذا العدد من الفرسان، وعشرين ألفاً من المشاة وشروط المبلغ وغير ذلك مقابل مبلغ خمسة وثمانين ألف مارك. وجاء الفصل الثالث بعنوان «البحث عن قائد» ويتضمن هذا الفصل الأحداث من مايو إلى سبتمبر عام ١٢٠١ م. وقد سجل في هذا الفصل موت ثيوبالد قائد الحملة والأحداث اللاحقة حتى تم اختيار بونيفاس دي مونفورت.

ولها يتعلق بالفصل الرابع وعنوانه تأخير الحملة وخيبة أملها، فقد اشتمل على الأحداث من يونيو إلى سبتمبر ١٢٠٢ م والمشاكل التي حاصرت بالحملة من جراء عدم دفع المبلغ المتفق عليه. والفصل الخامس يتناول حصار مدينة زارا، ويتضمن هذا الفصل المدة من أكتوبر ونوفمبر إلى عام ١٢٠٢ م. وسقوط مدينة دارا في الحادي عشر من نوفمبر، والخسائر التي تكبدها الجانبان المتحاربان. وجاء الفصل السادس بعنوان «اضطراب الحملة» وتناول هذا الفصل الجدل الذي ثار بين الصليبيين عن أنهم لم يتسرعوا مع الحملة لمحاربة المسلمين، وقال البعض بالاتجاه إلى بلاد الشام، بينما رأى البعض الاتجاه إلى القسطنطينية والآخر إلى مصر وفي هذه المرحلة وصل الأمير البيزنطي الكسيوس والاتفاق على الإبحار إلى القسطنطينية.

وسجلت أحداث الفصل السابع تحت عنوان «الإبحار إلى سكوتاري» Scutari وهي ضاحية مقابلة للقسطنطينية تقع على الشاطئ الآسيوي، والمجلس العسكري التي عقدها الصليبيون لتنظيم عملية الهجوم على

القسطنطينية. أما الفصل الثامن فيتعلق بالاستعداد العسكري لمهاجمة المدينة. والفصل التاسع يتحدث عن الحصار الأول للمدينة، والعاشر عن موافقة الإمبراطور على شروط الحملة، والحادي عشر عن الأحكام للسلاح، والثاني عشر عن الحصار الثاني لمعاصرة البيزنطية، والثالث عشر عن انتخاب الإمبراطور بلدوين إمبراطوراً للإمبراطورية الصليبية اللاتينية، والرابع عشر تناول الفترة من مايو إلى سبتمبر عام ١٢٠٤ م وتناول توتر العلاقات بين الإمبراطور بلدوين والإمبراطور البيزنطي الكسيوس الرابع. وتناول الفصل الخامس عشر الحرب ضد البيزنطيين وتناول الفترة من أكتوبر عام ١٢٠٥ إلى مارس ١٢٠٥ م. كما سجل في الفصل السادس عشر أحداث حصار مدينة أدرنة في الفترة من مارس إلى أبريل ١٢٠٥ التي كانت حصة للضايقة ودور ملك ولاشيا والبلغار في الدفاع عن المدينة.

ويتضمن الفصل السابع عشر أحداث المرحلة من أبريل إلى يونيو عام ١٢٠٥ م وهي المرحلة التي تكبر فيها حكم هنري أمير الفلاندر وصياً على إمبراطورية الصليبية بعد مصرع أخيه الإمبراطور بلدوين وقيام الرعي بحصار مدينة أدرنة. وجاء الفصل الثامن عشر عن أحداث الفترة من يونيو ١٢٠٥ حتى يونيو ١٢٠٦ م. وفيها كان اجتياح يوحنا ملك ولاشيا والبلغار لأراضي الإمبراطورية اللاتينية، وانتهى هذا الفصل بوصف القوات الصليبية بقيادة هنري أمير الفلاندر إلى مدينة أدرنة وحصارها، وخروج أهالي المدينة للترحيب بالقوات الصليبية الفرنسية. أما الفصل التاسع عشر فقد جاء عنوانه «الهجوم والهجوم المضاد» واشتمل على الفترة من التاسع والعشرين من يونيو عام ١٢٠٦ حتى الرابع من فبراير عام ١٢٠٧ ودارت أحداث هذا الفصل حول القتال على مدينة أدرنة وتخللها تصريح هنري إمبراطوراً خلفاً لأخيه الراحل بلدوين، وبعض المعارك العسكرية ضد الإمبراطورية البيزنطية في منفاها نيقية. وسجل الفصل العشرون أحداث قتال الصليبيين ضد الجبهة البلغارية والبيزنطية واشتمل على الفترة من مارس إلى مايو ١٢٠٧ م. أما الفصل الحادي

والحقيقة أن هذا الكتاب رغم ما به من تقديم وتأخير إلا أنه تكلم عن تفصيل كثيرة للمحلة الثالثة فلما تجدها في كتاب واحد وعلى ذلك تعتبر هذه الحولية من أهم الحوليات التي لابد أن يرجع لها من أراد الكتابة عن المحلة الثالثة أو عن جزء من المحلة الثالثة، لأن ما ورد فيها أكثر من أن تتحمله رسالة واحدة.

- ريجورد :-

ولد ريجورد Rigord في إقليم لانجدوك Languedoc في جنوب شرق فرنسا وربما في مدينة نيمس Nimes حوالي ١١٤٥ - ١١٥٠ م، وكان يعمل طبيباً محترفاً وظل يمارس هذه المهنة في الجنوب الشرقي من فرنسا حتى بدأ في الكتابة، وفي عام ١١٨٩ م أصبح راهباً في أرجنتييل Argenteuil ثم انتقل إلى دير القديس دنيس بالقرب من باريس وتوفي في عام ١٢٠٩ م.

وفي عام ١١٩٦ م قدم النسخة الأولى من كتابه «الأعمال» The Deeds إلى الملك الفرنسي فيليب أوغسطس، وفي عام ١٢٠٠ م قدم نسخة مختصرة للأمير لويس. كما كان يوجد نسخة مبدئية عن تاريخ أعمال ملوك الفرنجة، وقد أعدت الأخيرة لمساعدة الزوار الذين يفتنون على مقبرة القديس دنيس، ولكن الجزء الأخير منها قد فقد. ولكن شهرة ريجورد ترجع إلى كتابه «الأعمال»، وهو الكتاب الذي يظن أنه مر بمراحل تعديل كثيرة واستكمل في عام ١٢٠٩ م وهو العام الذي مات فيه المؤلف.

وراقع الحال أن الكتاب يتضمن أعمالاً صادقة بشهادة شهود عيان، يضال إلى ذلك أنه أطلع على المجلدات الموجودة بالدير، وكل ما ينبغي في الكتابة مثل الوثائق والمراسيم والخطابات المتعلقة بالملك الفرنسي فيليب أوغسطس ومن الحوليات التي أطلع عليها ما كتبه المؤرخ الإنجليزي جوفري أن مولارث Geoffrey of Monmouth تاريخ لمرسان بريطانيا، وواقع الحال أن للمؤرخ ريجورد مقدرة نقدية يفقدها المؤرخون.

لقد بدأ كتابه بتدريج الشخصي وأعطى لنفسه لقب المؤرخ الإلهي. Chroniquer أي الذي يترجم للأحداث طبقاً للتسلسل الزمني، أي مؤرخ الملك الفرنسي مثله في ذلك مثل معاصريه الذين أطلقوا على أنفسهم هذا اللقب خاصة المؤرخون الإنجليز. ويمكن للمباحث أن يراجعوا ذلك بأنفسهم بعد قراءة كتابه، كما أن المؤرخ وليم لبريتون Guillaume Le Breton الذي أكمل حولية ريجورد قدم لنا موجزاً مختصراً له وقال أن عمله قليل، وأن هذا العمل لم يقدم الكثير.

وقد بدأ مؤرخنا بالحديث عن مولد الملك الفرنسي فيليب أوغسطس في عام ١١٦٥ م ثم زواجه من أدلا أف بلوا Adela of Blois، وفي عام ١١٧٩ م تنازل والده لويس التاسع بسبب مرضه عن العرش لابنه فيليب وكيف أنه قضى على المشاكل التي واجهته في بداية عهده. وفي عام ١١٨٠ م تحدث المؤرخ عن موت لويس التاسع، وكيف طرد الملك اليهود من مملكته وتكلم عن الملك الفارسي نيوخذ نصر وغير ذلك من تاريخ اليهود وتوسع في الحديث عن اليهود وعلاقتهم بالملك في تلك المرحلة، كما تكلم عن السلام الذي استتب بين ريجورد كرونت مدينة القديس جيل Gille وبين ملك أراجون. وتكلم المؤرخ عن أحداث عام ١١٨٥ م وتدخله في بعض النظم المتعلقة بكنيسة القديس دنيس وموقف رجال الكنيسة والرهبان من الملك، ثم تكلم عن رسالة من ملك هنغاريا (المجر) إلى الملك الفرنسي، ثم تكلم عن بعض الأحوال الداخلية للمملكة، وقيام الملك بتخصيص بعض الملابس للفقراء ثم أورد لنا ثلاثة خطابات صادرة عن الملك، وفي حديث عن تخريب بغداد والقاهرة بالرياح الترابية وجانب عن صقلية. وانتقل إلى الحرب التي دارت بين فيليب أوغسطس وهنري الثالث ملك إنجلترا، ثم عاد إلى الحديث عن أحداث عام ١١٨٧ م، ثم انتقل إلى الجانب الهام لنا في هذا الموضع وهو وصول الرسل الذين أرسلهم سكان القسطنطينية إلى الملك وهو الأمر المتعلق بالحروب الصليبية، وذكر أن صلاح الدين هاجم المسيحيين بسبب خطاياهم وقد قتل عدة آلاف والعديد من فرسان الداوية والاسبتارية



والاساقفة والبارونات، ثم عاد وتكلم عن ميلاد الأمير لويس بن فيليب في عام ١١٨٧ م. وتكلم عن وفاة البابا أوربان الثالث، وتولية البابا جريجوري الثامن، وكيف أعلن الملك فيليب والملك الإنجليزي هنري الثاني عزمهما على حمل الصليب والسوحه في حملة صليبية إلى الأراضي المقدسة، وأفراد جانباً خاصاً لما يعرف باسم الضرائب التي فرضت لمعاينة صلاح الدين تحت اسم عبور صلاح الدين، ثم انتقل للحديث عن الهدنة التي عقدت بين الملكية الإنجليزية والفرنسي وعن معجزة تدفق المياه في منطقة كان الماء فيها قليلاً عقب الأسطار ولكنه تدفق بشكل كبير في هذه المرحلة، وانتقل إلى قيام الأمير الإنجليزي ريتشارد كونت بواتو Poitou بتقديم قروض الولاء للملك الفرنسي.

وفي أحداث السنة التاسعة من حكم الملك فيليب وهي عام ١١٨٩ م تكلم المخرج عن بعض الأحداث التاريخية الداخلية في فرنسا، ثم وفاة الملك الإنجليزي هنري الثالث، ووفاء الملكة الفرنسية، واتفاق فيزلاي Vezelay ورحيل الملك لفرنسي على رأس الحملة الصليبية إلى جنوة، ووصول الملك الإنجليزي ريتشارد إلى صقلية، ثم عاد وتكلم عن قيام الملك فيليب بتنظيم أمور دولته قبل الرحيل، ثم ذكر رحيل الحملتين، وعن مرافق الملك الإنجليزي من جزيرة قبرص، وبعض المعارك الحربية مع الأسطول الإسلامي، وموت الإمبراطور ليوينيك بارياروسا في آسيا الصغرى، وموت البابا كمنت الثالث وتعيين البابا سستين خلفاً له، وتكلم عن مهاجمة مدينة عكا، ومرضى الملك فيليب وعودته إلى بلاده، وكيف باع ريتشارد جزيرة قبرص للناوية، والقتال على مدينة عسقلان، وكيف أنزل الملك ريتشارد راية دوق النصارى، وعاد وتكلم عن عودة الملك فيليب أرغسطس إلى بلاده، وذكر أنه لم يكتب تاريخ ذلك المجتراء، لذلك تكلم عن احتفال الملك الفرنسي بعيد الميلاد بعد عودته إلى بلاده، وأنهى هذا الجانب بأن المخرج تكلم عن بعض أحداث عام ١١٩٢ م.

كما ورد في الحولية جانباً عن الحرب على إقليم نورماندي في الفترة من ١٢٠٩ - ١٢٠٤ م. وبدأ بالحديث عن استعداد الملك الفرنسي للملك بوجنا ملك

المجتمعة باعتباره إقطاعياً يتولى أمر بعض الإقطاعيات في فرنسا وهي بواتو وأنجو وأكرتين، وطلب منه الحضور خلال أسبوعين بعد عيد القيامة ليجيب على الاتهامات الموجهة إليه من قبل الملك الفرنسي، وما تلى ذلك من أحداث وقيام الملك الفرنسي بغزو إقليم نورماندي، واستمرار الحرب حتى عام ١٢٠٤ م. وانتهت بمروءة إقليم نورماندي إلى فرنسا بعد أن انسحق عنها منذ عام ١٠٦٦ م.

#### - خطاب عن الحملة الألمانية عام ١١٩٧ م:

وهذا الخطاب يظهر انتصارات الحملة الألمانية في لأراضي المقدسة قبل أن يحسم بأخبار موت الإمبراطور الألماني هنري السادس. هذا المصدر هو عبارة عن خطاب صادر من دوق اللورين الذي كان يتولى أمر قيادة القوات الألمانية في الأراضي المقدسة، والخطاب موجه إلى رئيس أساقفة مدينة كلونى، ويذكر دوق اللورين أنه تم اختياره رئيساً للقوات الألمانية ورئيساً لبارونات وفرنسان مملكة بيت المقدس الصليبية. وذكر في خطابه بعض الأحداث العسكرية التي تمت في الأراضي المقدسة وأنه يتقدم من نصر إلى آخر.

وذكر من الأعمال العسكرية أنه اتخذ طريقه إلى مدينة بيروت، وأنه في المنطقة التي تقع بين صور وصيدا قام العادل ملك مصر ومشق مع عدد كبير من قواته بالظهور على حوائط الجبال وحاصروا مؤخرة القوات الألمانية وتلى ذلك عدة هجمات على القوات الألمانية، وكان الغرض من ذلك هو إظهار القوة العسكرية للجيش الإسلامي. ولكن نظراً لشجاعة القوات الألمانية لم تتمكن القوات الإسلامية من مهاجمة الألمان، وفي اليوم التالي نصب الألمان الخيام. وعندما ظهرت السفن الألمانية أصاب الرعب سكان هذه المناطق، وبذلك سيطر الجيش الألسي على هذه المناطق وما فيها من تلاع حصينة. وقد وجد الألمان في هذه القلاع الكثير من المزن التي تكفى لحوالي خمسمائة رجل لمدة سبع سنين (مبالغة شديدة جداً)، وبعد عشرين يوماً من بقاء القوات الألمانية في هذه



المنطقة لم تتجرأ القراوات الإسلامية في القلاع المجاورة على مهاجمتها. وبعد ذلك قامت القراوات الألمانية بالتوجه إلى مدينة صيدا واجتاحتها من جميع الجهات، ويذكر كاتب هذا الخطاب أن الأمل هو الاستيلاء على مدينة القدس بعد قليل.

- روبرت كلاري:

يعتبر روبرت كلاري Robert Clari أحد مشاهير من أروغوا للحملة الصليبية الرابعة، وليس لدينا معلومات كافية عن هذا المؤرخ لأنه كان من الطبقة الشعبية وغير معروف ولم يهتم به أحد إلا بعد أن تم الاطلاع على كتابه المعروف تحت عنوان «فتح القسطنطينية على يد الصليبيين»، وهي الأحداث المعروفة بالحملة الصليبية الرابعة عام ١٢٠٤م. وينسب روبرت إلى ناحية كلاري ليرنوا Clery- Les- Pernois الفرنسية ولذلك نعت بإسم كلاري وأنه أطلق هذا اللقب على نفسه في مذكراته، وكانت اللفظة الصغيرة التي ولد فيها روبرت كلاري إقطاعية صغيرة تحت إدارة أبيه جيلو Gilo، كما أن المؤرخ كان فصلاً إقطاعياً عند بطرس دي أميان Pierre d'Amiens وهو منسوب إلى مدينة أميان الفرنسية. وقد عاش هذا المؤرخ أحداث الحملة الصليبية الرابعة وشارك في أعمالها العسكرية وقايل عند أسوار مدينة القسطنطينية في يوليو عام ١٢٠٣م.

والكتاب مكتوب أصلاً باللغة الفرنسية الخاصة بالعصور الوسطى، وأن النسخة الأصلية التي كتبها المؤرخ أو أملاها على شخص ما غير موجودة، ولكنه حدث في عام ١٣٠٠ أن عهد دير كوربي - الموجود به النص - إلى أحد النساخ بنسخ بعض المخطوطات قسم نسخها مع بعض المخطوطات الأخرى، والأخيرة هي الموجودة لدينا. والحقيقة أن هذه المولية تعتبر مصدراً تاريخياً هاماً عن الحملة الصليبية الرابعة. ويوضح من المولية أن كاتبها قد أتم بأحداثها منذ البداية حتى معركة أدرنه التي وقعت في أبريل عام ١٢٠٥م ضد

قبائل الكومان حيث هزم الإمبراطور بلدوين (١٢٠٤ - ١٢٠٥م) وهو أول إمبراطور تولى حكم الإمبراطورية اللاتينية في القسطنطينية. والكتاب يبدأ بأحداث الحملة منذ عام ١٢٠٢م حتى ١٢٠٥م. وهناك بعض صفحات قليلة تكلمت عن أحداث الفترة ١٢٠٥ - ١٢١٦. وقد ترجم العلامة المرحوم الأستاذ الدكتور حسن حبشي في شبابه هذا الكتاب إلى اللغة العربية في عام ١٩٦٤. فله عظيم الشكر والتقدير على هذا الجهد الكبير الذي قام به حبشي في حق الحروب الصليبية.

والكتاب ليس كبيراً ولكنه احتوى على أحداث الحملة بداية من اشتروا في الحملة من كبار الشخصيات والقادة حتى نهايتها، ومذبل بعد الحملة ببعض الأحداث. والنص مقسم إلى فقرات صغيرة وصلت إلى حوالي مائتين وخمسون فقرة، ليس لي أن أتأولها كلها على هذه الصفحات بل أكتفي بذكر أهمها، ومن ذلك بعض أسماء المشتركين في الحملة، والاستعداد لها والاتفاق مع البنادقة لنقل قوات الحملة إلى مصر ثم إبحار الحملة إلى مدينة زارا Zara والاستيلاء عليها ثم التفكير في مهاجمة الإمبراطورية البيزنطية وهو ما يعرف تاريخياً بانحراف الحملة عن هدفها، وموقف السلطة البيزنطية من هذا الغزو وتحصين مدينة القسطنطينية، وتعيين مرزفلس وهو ألكسيوس الرابع إمبراطوراً ١٢٠٤م، ثم الانقلاب عليه وهزيمته، ومعارك عسكرية انتهت بقتل الإمبراطور. كما قدم لنا المؤلف جانباً هاماً عن الأسلاب وعن بعض القصور والكنائس خاصة كنيسة أيا صوفيا وبعض التماثيل التي وصفها المؤرخ بأنها ابتداءً لأيدي ماهرة حتى لا يستطيع الإنسان أن يفرق بين التمثال وبين الحقيقة. واختيار بلدوين إمبراطوراً، وحفل التتويج وتوزيع الأسلاب، وبعض النزاعات الداخلية بين الصليبيين وجاءت من الأحداث الأخرى.

## - جوفري دي فيلهاردوين -

ولد جوفري دي فيلهاردوين Geoffroi de Villehardouin بين عامي ١١٥٠ - ١١٥٤ م. وكان والده أحد نبلاء إقليم شامباني Champagne وكانت له بعض المقاطعات في إقليم بروغانس Province في جنوب فرنسا، ولم يكن هو الابن الأكبر، ولكنه نظراً لإسم عائلته وأصبهارة أصبح مارشالاً لأقربهم شامباني في عام ١١٨٥ أو ١١٩٠. والحقيقة أن ما يعرف عنه بعد ذلك جاء من بعض المراسيم وما كتبه عن تاريخ الحملة الصليبية الرابعة. ففي عام ١١٩٩ م هزم على التوجه لحملة صليبية، لذلك أرسله ليهود الثالث Thibaud III كونه شامباني بموافقة البارونات الذين فكروا في الحملة الصليبية المعروفة بالرابعة في سفارة إلى البندقية للاتفاق على نقل قوات الحملة إلى مصر. وعندما مات تيبود الثالث قبل استعداد الحملة ساعد فيلهاردوين على ترشيح بونيفاس دي مونتفات Boniface de Montferrat لتولي قيادة الحملة في عام ١٢٠١ م. وقد عاد مؤرخنا إلى البندقية مرة أخرى وعمل على الاستعداد لرحيل الحملة من البندقية. وهناك صحت فيما كتبه عن دوره في تحويل مسار الحملة إلى القسطنطينية. وعندما وصلت الحملة إلى مدينة زارا Zara هارض الآراء التي نادى بانحسار الحملة إلى فلسطين. وعندما التفت بهتت بحسراً إلى القسطنطينية كان مؤرخنا من الذين قادوا الهجوم الخامسة على المدينة مع صاموئيل دي مونتمورنسي Manthieu de Montmorency، كما أنه كان أحد ممثلي قيادة الحملة الذين أجلسوا الإمبراطور إسحق أنجيلوس Isaac Angelus على العرش (١٢٠٢ - ١٢٠٤ م)، كما أنه أرسل في سفارة أخرى إلى خلفه الكسبروس الرابع (١٢٠٤) لطالبه بالولاء بشروط المعاهدة التي عقدت معه ومع قادة الحملة الرابعة. وبعد عزل الأخير وليام الإمبراطورية الصليبية اللاتينية مقام الإمبراطورية البيزنطية حين مارشالاً للقوات الصليبية، كما أنه لعب دوراً في استقرار الأوضاع بين بونيفاس دي مونتفات والإمبراطور الصليبي بلندوين أمير الفلاتر (١٢٠٤ - ١٢٠٥ م). يضاف إلى ذلك أنه لعب

دوراً في الحرب التي قامت بين الصليبيين والبلغار في عام ١٢٠٥ م. وبعد هزيمة القوات الصليبية في أبريل عام ١٢٠٥ م عند مدينة أدرنه واختفاء الإمبراطور بلندوين جمع مؤرخنا القوات الصليبية وعاد متسجلاً بها إلى القسطنطينية بشجاعة ممتدة. وأثناء حكم الإمبراطور اللاتيني الصليبي هنري الثاني (١٢٠٦ - ١٢١٦ م) قاد بعض الهجمات ضد فيودور لاسكاريس Theodore Lascaris الإمبراطور البيزنطي في عتلاء في مدينة تيقية (١٢٠٤ - ١٢٢٢ م). وبعد وفاة بونيفاس دي مونتفات في عام ١٢٠٧ م لم يكن لمؤرخنا دوراً يذكر، ومات في مدينة موسينوبولس Mosynopolis وهي مدينة ساحلية في شمال بحر إيجه عام ١٢١٤ م.

ويقال أن الحولية التي تركها هذا المؤرخ قد كتبت بعد عام ١٢٠٧ م. ولقد سجل فيها المؤرخ كل الأحداث المتعلقة بسقوط القسطنطينية خاصة ما شارك فيها وكان شاهد عيان عليها. لقد بدأ حوليته بالحديث عن التبشير بالحملة التي تولاهما فولك دي نويلى Fouque de Neuilly وانتهت فجأة بموت بونيفاس دي مونتفات، وهناك تكملة لهذه الحولية سجلها هنري دي ولانسينر Henri de Valenciennes وذكر فيها جانباً من حكم الإمبراطور هنري.

وحولية فيلهاردوين أهمية خاصة لأنها كتبت في شكل قصيدة نثرية باللغة الفرنسية، وأنها تمثل واقع لفرسان الغرب في تلك المرحلة الذين يتصلصون للشرق والحضارة البيزنطية الرائعة. ورغم هذا فإنها لم تكن كافية لتقديم فكرة حقيقية عن أعمال الحملة في العاصمة البيزنطية، لقد قدم مؤرخنا للأجيال التالية ما يرغب فيه، فقدم لنا تفاصيل المفاوضات التي شارك فيها، والمعلومات اللازمة لفهم فكرة تحويل الحملة إلى القسطنطينية. لقد كان إخلاصه لهذا العمل واضحاً وهو لا يقل عن جميع البارونات الآخرين. ولا ننسى هنا ما كتبه روبرت كلاري الذي مثل طبقة الفرسان.

عشر والأخير فقد سجل أحداث الفترة من يوليو إلى سبتمبر عام ١٢٠٧، وجاء فيها أنه بعد إقرار الهدنة من إمبراطور لاتيش هنري وإمبراطور البيزنطى وعودة هنري إلى القسطنطينية بدأ الاستعداد لخارطة الجبهة البلغارية، والقوات التى حدث بين الإمبراطور والمركز بونيفاس، وانتهى الكتاب بمصرع الماركيز على الجبهة البلغارية وسرور الملك يوحنا لهذا الحدث بينما حزن الإمبراطور وكل الرجال من الفرنسيين والبنادقة لهذا الحادث المأسوى.

#### - خطاب من البابا أنوسنت الثالث :

ومن مصادر الحملة الصليبية أيضاً خطاباً هاماً صادر من البابا أنوسنت الثالث بأب لبه الكاردينال بطرس المنسوب البابوى للحملة، وأن البابا لم يعد يوسع أن يفعل شيئاً بعد انحراف الحملة وتوجهها إلى القسطنطينية، ويتبين من هذا الخطاب أن هناك خطابات متبادلة بين الطرفين حول الموضوعات التى وردت فى هذا الخطاب.

ولقد ذكر البابا فى خطابه أنه يتقرب للمنسوب البابوى خرقه الشديد من الاضطراب التى تلاحقها الأراضى المقدسة ولحم ذهاب القراى الصليبية إلى القسطنطينية الذى أصبح جزء من الماضى، وأن البابا يتطلع إلى مساعدة الأراضى المقدسة، ويقول البابا أن الصليبيين الذين توجهوا إلى القسطنطينية قد جنوا بعملهم هنا جانباً من الصليبيين فى الأراضى المقدسة للحاق بهم، وبذلك حرمت الأراضى المقدسة من القراى التى كانت تنافع منها، ويقول البابا أن عليك باعتبارك المنسوب البابوى أن تعطى الأهمية للأراضى المقدسة والدفاع عنها وليس إلى إستيلاء على القسطنطينية، خاصة عندما علمنا من خطاباتك السابقة أنك قد أحطت الصليبيين من قسهم الصليبى، وأن عليهم البقاء للدفاع عن القسطنطينية، وأن البابا يتقرب للمنسوب البابوى جهوده فى تحويل تسمية كنيسة القسطنطينية إلى الكنيسة البطريركية فى روما، ولكن لا تسمى الأراضى المقدسة وما يتعرض له الصليبيين من القتل.

#### - مصدر عن حملتى الأطفال عام ١٢١٢م :

وهذا المصدر هو جزء من الحولية الكلونسية Chronica Regiae Coloniensis عن حملتى الصبيان فى عام ١٢١٢م. وتوضح هذه الحطة مدى الروح الصليبية فى بداية القرن الثالث عشر، وحقيقة الأمر أن ذلك لا يعتبر حملة صليبية، ولكنها حركة جذبت آلاف الأطفال فى فرنسا وألمانيا. وقد تمت الدعوة فى فرنسا من سبي فلاح يدعى متيفن من قرية فندوم Vendome، وفى ألمانيا بعرفة سبي يدعى نيتولاس فى مدينة كلونى. وقد ورد فى الحولية أنه فى رقت عيد القيامة ظهرت الدعوة بين الأولاد لإعداد حملة صليبية دون الانتظار لموافقة الأباء، وقد تجتمعت مجموعات من حوالى ٥٠ شخصاً أو خمسين أو مائة ووضعوا الأعلام وبدأوا رحلتهم إلى الأراضى المقدسة، وعندما سألهم الناس عن هدفهم قالوا إن العديد من الحملات قد ذهبت إلى الأراضى المقدسة ولكنها لم تنجز شيئاً يذكر، وأن يوسعهم أن يحتلوا الكثير وأنهم يعملون طبقاً لإرادة الله، وقد عاد بعض هؤلاء الصبيان من مدينة ميتر والآخر من مدينة بياكترا أو روما، بينما ذهب من تبقى إلى مرسلينا ولا يعرف شيئاً عن مصير من أبحر أو لم يبحر، ولكن الواضح أن القليل منهم قد عاد إلى بلاده.

#### - مصادر الحملة الخامسة :

لقد جاءت مصادر الحملة الخامسة عديدة ومتنوعة، ويمكن تصنيف هذه المصادر إلى مجموعتين، وجاءت المجموعة الأولى منها خاصة بشهود العيان لأحداث الحملة، والثانية تتعلق بالمعاصرين من غير شهود العيان، والثالثة هى المصادر المتأخرة زمنياً وأرخت للحملة أو جانباً منها.

#### - أوليفر ألف بادنبورن :

وعلى رأس المجموعة الأولى الخاصة بشهود العيان ما كتبه المؤرخ الألمانى أوليفر ألف بادنبورن Oliver of Padenborn وتاريخ مولده وكذلك مسقط



رأسه ليس معروفاً لديت ويعرف أيضاً باسم أوليفر المعلم (سكولاستيك) Scolastique وقد بدأ أسسه في ظهور عام ١١٩٩م عندما كان يعمل شماساً في كنيسة بادنبورن بألمانيا. وفي عام ١٢٠٠م عين مدرساً في مدرسة الكتبة نفسها وفي العام التالي أصبح مدرساً في مدينة كلوني Cologne وفي عام ١٢٠٧م رحل إلى فرنسا وقضى بها بعض الوقت ثم عاد إلى كلوني مرة أخرى. وساعد أوليفر في أعمال مجلس اللاتيران الكنسي Lateran Council الذي عقد في روما عام ١٢١٥م وهو المجلس الذي دعى فيه للحملة الصليبية الخامسة. وتوجه أوليفر بعد انتهاء أعمال المجلس إلى ألمانيا حيث وعظ وشرع للحملة. وفي عام ١٢١٧م أبحر من مرسيليا مع بعض قوات الحملة في طريقه إلى الشام حيث وصلها في يوليو أو أغسطس. وفي العام التالي أبحر مع الحملة إلى دمياط وظل مع الحملة حتى هزيمتها ورجعها في خريف ١٢٢١م ثم نزل في مدينة عكا وبقي بالامارات الصليبية بعض الوقت حتى أبحر إلى كيرتي التي وصلها في عام ١٢٢٢م حيث عين أسقف لكنيسة بادنبورن في الفترة من ١٢٢٤ - ١٢٢٥م وأسقف كنيسة ساينا Sabina بإيطاليا في الفترة من ١٢٢٥ - ١٢٢٧م. كما تولى أيضاً منصب الكاردينالية في أواخر أيام حياته. ومات أوليفر في عام ١٢٢٧ بالتعبد في الفترة من أغسطس حتى التاسع من سبتمبر ودفن في إيطاليا. وأثناء توجده الحملة في مصر عمل أوليفر كاتباً للمتدوب البابوي لخدمة الحملة الكاردينال بلاجيوس Pelagius - لذلك لانه فضلاً عن كونه من شعوب المياف. فقد كان متصلاً بقيادة الحملة ومن هنا تتضح أهمية ما تركه لنا أوليفر من مادة تاريخية تتعلق بأحداث الحملة. والواقع أن أوليفر لم يكتب للحملة فقط هذه كتابات تاريخية أخرى. وما يهمنا ونحن بصدد التأريخ للحملة خطابين صادرين عن أوليفر وهو في دمياط وكتابه المعروف باسم تاريخ دمياط Historia Damiatina والخطاب الأول موجه من أوليفر إلى إنجلبرت Engelbert رئيس أساقفة مدينة كلوني. وقد كتب هذا الخطاب بعد سقوط مدينة دمياط في يد الصليبيين ٥ نوفمبر ١٢١٩م / ٢٥ شعبان ٦١٦هـ.

وأحتوى هذا الكتاب على معلومات تتعلق بفرق المعسكر الصليبي الذي أقيم في جزيرة دمياط (٢٩ نوفمبر ١٢١٨ / ٩ رمضان ٦١٥هـ) ومحاولات الاستيلاء على برج السلسلة. كما تضمن وصفاً لمدينة دمياط وحالة سكانها عندما استولى عليها الصليبيون. هذا بالإضافة إلى راقعة ليام المعظم عيسى ملك دمشق (٦١٥ - ٦٢٥هـ - ١٢١٨ - ١٢٢٧م) بهدم أسوار مدينة بيت المقدس وأبراجها. ومشاركة الثالث من مارس عام ١٢١٩ / ١٤ ذو الحجة ٦١٥هـ) ورحيل وتقدم بعض القوات الصليبية من وإلى دمياط وأخيراً معركة أكتوبر من نفس العام (جمادى الثاني ٦١٦هـ).

والخطاب الثاني أرسله أوليفر إلى الكامل محمد ملك مصر (٦١٥ - ٦٣٥هـ / ١٢١٨ - ١٢٢٨م) بعد هزيمة الصليبيين (٦١٨هـ - ١٢٢١م). ويشهد هذا الخطاب بالمعاملة الإنسانية التي عامل بها الملك الكامل الرهائن الصليبية. فقد كان أوليفر نفسه ضمن الرهائن. هذا بالإضافة إلى حسن معاملة الكامل لكافة جنود الحملة الصليبية بعد هزيمتها. أما كتاب أوليفر «تاريخ دمياط» فقد اشتمل على أحداث الحملة منذ قدوم الحملة الهنغارية إلى عكا في سبتمبر عام ١٢١٧م وحتى نهاية وقائع أحداث الحملة الصليبية الخامسة وتسلم مدينة دمياط للمسلمين. وقد سجل أوليفر عرضاً طبياً عن أحداث الحملة الهنغارية التي دارت وقائعها في الشام وأغارة الصليبيين على حصن الطور. وأهم ما قدمه أوليفر الأحداث الخاصة بتجميع الصليبيين في قلعة الحجاج ثم إبحارهم إلى مصر حيث رست قواتهم في جزيرة دمياط. وأضاف إلى ذلك كافة الأحداث المتعلقة بالمحاولات المتعددة من جانب الصليبيين للاستيلاء على برج السلسلة والمنارشات التي وقعت بين المسلمين والصليبيين. كما تناول أوليفر المزاورة التي وقعت في المعسكر الإسلامي المقام في العادلية جنوب دمياط وهروب الجيش الإسلامي وكيف إنتهز الصليبيون الفرصة وعبروا إلى الضفة الشرقية للنيل. وسجل لنا أيضاً المعارك العسكرية التي وقعت بين المسلمين والصليبيين في الفترة الواقعة بين عبور القوات



الصليبية وحتى سقوط مدينة دمياط بما فيها عروض الصلح التي تقدم بها الملك الكامل.

كما وصف لنا الحالة السيئة التي كانت عليها مدينة دمياط عندما دخلها الصليبيون ثم كان من تحويل جامع المدينة إلى كنيسة كاثوليكية للسيدة مريم وتعبيد الأسرى خاصة الأطفال منهم وتقدم لنا أوليفر كذلك وصفاً مختاراً عن تحصينات مدينة دمياط وأسوارها وأبراجها وسراديبها وهو ما لم تسجده المصادر العربية، كما صور لنا أحوال الصليبيين أثناء تواجدهم في المدينة وحتى الزحف صوب القاهرة. وعرض لنا في هذه الفترة الفساد الذي إنتهست فيه القوات الصليبية وأحداث سقوط مدينة تيبس والقيمة الاقتصادية لهذه المدينة بالنسبة لإيرادات مصر في العصور الوسطى. وعرض لنا النشاط العسكري الذي قام به الملك المعظم ضد بعض القلاع الصليبية في الشام بغرض التخفيف من الضغط العسكري على مصر ومفكرة الملك جان دي برين مدينة دمياط إلى عكا ثم إغارة الصليبيين على مدينة البرلس وغير ذلك من الأحداث الهامة الخاصة بالحملة.

أما الفترة التي تبدأ بالتفكير في الزحف صوب القاهرة وحتى هزيمة الحملة ونشلها فقد قدم أوليفر عرضاً حياً لكافة الأحداث المتعلقة بهذه الفترة واستعداد الجيش الصليبي للتقدم جنوباً إلى المصرة والبطولات الرائعة التي قام بها المسلمون لوقف تقدم الصليبيين، كما قدم لنا الأخطاء التي وقعت فيها القوات الصليبية أثناء زحفهم إلى القاهرة، ولعل أهمها إهمال مصب نهر النيل ومنهم الاهتمام بحراسته بقوات صليبية الأمر الذي سهل للقوات الإسلامية تطويق الجيش الصليبي من الخلف، ثم ما كان من أمر قيضان النيل وكسر المسلمين لبعض جسور النيل التي أغرقت المعسكر الصليبي، وأختتم هذه الأحداث بهزيمة الصليبيين وطلبهم الجلاء عن مصر دون قيد أو شرط.

والحق أن أوليفر قدم لنا مادة تاريخية واقية عن أحداث الحملة شئت بالكثير منها المصادر العربية. ورغم هذا فإن ما كتبه أوليفر يظهر فيه التعصب الديني بشكل واضح، كما أنها لا تخلو أيضاً من الأساطير. وبما يتخذ على أوليفر كمؤرخ الاستطراد في بعض الأحيان وتقديم أو تأخير بعض الأحداث وتكرارها، وأخيراً نقول أن ما كتبه أوليفر بالنسبة لمعاصره يتسم بالموضوعية إلى حد كبير.

- جاك دي فترى :

رأى جانب أوليفر توجد رسائل الكاردينال جاك دي فترى Jacques de Vair وقد ولد جاك حوالي عام ١١٨٠م وتلقى تعليماً دينياً، وتقلد في شبابه العديد من المناصب الدينية، وسرعان ما أصبح أحد رجال الدين المرموقين وكان تأثيره على الحركة الصليبية في بدايات القرن الثالث عشر الميلادي لا يقل عن تأثير بطرس الناسك Peter the Hermit في زمانه، وكان أيضاً من الداعين للحملة الإليجنسية التي قامت في جنوب فرنسا، كما بشر ووعظ ردها في فرنسا للحملة الصليبية الخامسة، وكرس حياته لإعادة تعزيز الوجود الصليبي في الأرض المقدسة.

وقد حضر اجتماعات مجلس اللاتران الكنسي شأنه في ذلك شأن زميله أوليفر. وفي عام ١٢١٦م عين أسقفاً لمدينة عكا، وصاحب الحملة الهنغارية في هجومها على ممتلكات المسلمين بالشام عام ١٢١٧م، وصاحب جاك الحملة الصليبية من بدايتها حتى نهايتها عام ١٢٢١م، ثم عاد إلى عكا وظل مقيماً بها حتى عام ١٢٢٧م ثم عاد إلى روما. وشغل جاك بعد ذلك عدداً من المناصب الدينية منها وظيفة الكاردينالية وممثلاً للبابا في كل من فرنسا وألمانيا، وأخيراً عين بطريقاً (اسمياً) لمدينة بيت المقدس ولكنه توفي في نهاية أول مايو عام ١٢٤٠م قبل أن يتسلم مقاليد هذا المنصب.

وقضلاً عن جون جاك دي فنتري من شهرة العيان، فقد كان أيضاً رجل الدين الثاني ومضى لتدوين الباهري في الحملة، وكان يرسل التقارير من دمياط تبعاً إلى البابا هـ وريوس الثالث Honorius III (١٢١٦ - ١٢٢٧ م). وبلغ مجموع هذه التقارير سبع رسائل خمس منها كانت أثناء تواجده الحملة في مصر فقد كانت الرسالة الأولى مؤرخة في أوائل أكتوبر ١٢١٦ م، والثانية في ربيع ١٢١٧ م، والثالثة في أغسطس ١٢١٨، والرابعة في سبتمبر ١٢١٨ م، والخامسة في سبتمبر ١٢١٩ م، والسادسة في ربيع ١٢٢٠ م، والسابعة في الثامن عشر من بريل ١٢٢١ م، ولا زال هناك دراسات حول لتحديد التواريخ هذه الرسائل التي نشرت أخيراً بلفتها الأصلية وهي اللاتينية في عام ١٩٦٠ م.

وتتضمن هذه الرسائل بأهمية بالغة، ذلك أن كاتبها حضر الاجتماعات الرسمية الخاصة بالحملة قبل وصوله إلى مصر، كما أن هذه الوثائق تحمل في طياتها صفة الوثائق الرسمية لكنونها تقارير كانت ترسل تبعاً من شخصية رسمية إلى الباهري في روما. وتعتبر هذه الرسائل ثقة في تاريخ الحملة نظراً للمعلومات القيمة التي روت بها واشتملت على العديد من تفاصيل وأحداث الحملة منذ قدمها إلى مصر ورسوها في جيرة ودمياط، وتفاصيل الفترات التالية التي شهد الصليبيون حتى سقوط برج السلطة وعبور الصليبيين للضفة الغربية للنيل. كما تناولت أيضاً الأحداث التي وقعت بعد ذلك خاصة حادثة الثامن والعشرين من أغسطس عام ١٢١٩ م (١٥ جمادى ٦١٦ هـ) ثم تفاصيل سقوط مدينة دمياط وما تلاها من وقائع كتحريك جامع دمياط إلى كنيسة كاثوليكية وتعميد الأطلال وتوزيع الغنائم وسقوط قلعة مدينة تيس، ورسوها بمطرائية ودمياط، كما عالجت موضوع وحيل الملك جان دي برين وبعض الصليبيين من دمياط والأسباب الكامنة وراء هذا التصرف، والتنازع التي ترقب على ذلك، وكذلك الفساد التي تردت فيه القوات الصليبية أثناء تواجده الحملة داخل المدينة، والتحصينات التي أقامها الصليبيون شرقي وغربي دمياط. كما أنه حاول في خطبته إقامة الملك الكامل وعساكره في المنصورة

وكنعاني التي كان ينصبها المسلمون للصليبيين وعبود الكامل والمعظم في إقلاق مضاجع الفرنج بمصر والشام. وتعرض جاك دي فنتري لموضوع ظهور المغول وقتذاك وما له من أثر على موقفه كل من المسلمين والصليبيين، ويؤخذ على هذه الرسائل أنها غير مسئلة الحوادث ففيها تقديم وتأخير وتكرار في بعض الأحيان. كما أنها لم تتناول المراحل الأخيرة من الحملة التي تبدأ بالزحف صوب القاهرة حتى هزيمتها والاستسلام. ويتضح من هذه الرسائل أن كاتبها كان معصباً لدباخته ومذهبه فقد كان من الذين نادوا بكنائس الشرق الأدنى الإسلامية.

وبالإضافة إلى رسائل الكرونيال جاك دي فنتري الذي أصدرنا عادة دسمة من موضوع الحملة مؤلفه المعروف باسم «تاريخ الشرق» Hostoria Orientales الذي تناول فيه أحوال الشرق بصفة عامة مع الإشارة إلى مدنه وموانئه والطرق التجارية وأهمية المدن المصرية من هذه الناحية، وقد استعاد الحدث بما ورد فيه عن دمياط إذ تعرض لبعض أحداث الحملة خاصة وصف برج السلطة وأسوار مدينة دمياط وحالة المدينة بعد سقوطها في أيدي الصليبيين.

#### - بطرس ألف مونتاجو:

وإذا كان ما كتبه جاك دي فنتري يصل بأحداث الحملة إلى نقطة تقدم القوات الصليبية من دمياط فكان على الباحث أن يبحث عن شاهد عيان آخر يستكمل من كتابته بقية أحداث الحملة حتى يمكن مقارنتها بما كتبه أوليفر وحتى لا يعتمد الباحث في هذه المرحلة الخطيرة من تاريخ مصر القومى على وجهة نظر أوليفر فقط، وقد عثر الباحث على ضلته المنشورة في خطابين يتميزان بأهمية بالغة لانهما ينتسبان إلى بطرس أف مونتاجو Peter of Montagu رئيس جماعة فرسان البارية ١٢٢٠ م - ١٢٢٩ م وأحد شهود العيان، وكان أيضاً ضمن الرهائن الصليبية لدى الملك الكامل في المرحلة الأخيرة من الحملة.

والخطاب الذي أرسله بطرس عقب إطلاق سراحه مباشرة فقد أُرِخَ في  
سبتمبر عام ١٢٢٢م وهذا الخطاب مرسِل إلى أسقف اليمونيوم Elmenum  
وعنوانه وأحوال الأراضى المقدسة بعد سقوط دمياط، وأهبة هذا الخطاب  
يرجع إلى أن بطرس كان في دمياط وغادوها إلى عكا مصاحباً للملك جان دي  
برين. وظل بها لفترة من الوقت تبدأ من التاسع والمشرقي من مارس ١٢٢٠م.  
وتناول بطرس في هذا الخطاب أخبار سقوط دمياط وتيسر، والإمدادات  
الصليبية في حوص البحر المتوسط والفتاكة المالية التي عانتها الحملة، وقيام  
الملك العظيم بالهجوم على المشكلات الصليبية في الشام وأمل للصليبيين في  
وصول الإمبراطور الألماني فيدريك الثاني Frederick II (١٢١٢ - ١٢٥٠م)  
لحاق بالحملة لقيادتها.

أما الخطاب الثاني فقد أرسله بطرس إلى أحد رفاقه يدعى مارتل  
Marcel وعنوان هذا الخطاب «ضياح دمياط»، واشتمل على أحداث مجلس  
الحرب الذي عقده المتدوب الباهري وبعض القادة الصليبيين الذي تقرر فيه  
الزحف على القاهرة. كما تضمن أيضاً عودة الملك جان دي برين من عكا إلى  
دمياط، وتقديم القوات الصليبية وإقامتها قبالة المنصورة وبحر أشمون بفصل  
بينهم وبين المعسكر الإسلامي، وسجل فيه كذلك تحرك بعض الصليبيين أثناء  
الزحف وعودتهم إلى دمياط ثم قيام المسلمين بكسر الجسور وإغراق المعسكر  
الصليبي ووصول هنري Henry كونت مالطة إلى دمياط وانضمامه إلى رفاقه  
الصليبيين الذين رفضوا الإستسلام للمسلمين، وقد ذيل هذا الخطاب بالمعاملة  
الإنسانية التي عامل بها الملك الكامل القوات الصليبية بعد هزيمتها، وعقد  
الهدنة بين الطرفين فقد كان هو الآخر ضمن الرهائن الصليبية. وأخيراً جلاء  
القوات الصليبية عن دمياط.

ولي ختام المجموعة الخاصة بشهر العيان ترو الخطابات الأربعة الصادرة  
من بعض رجال الدين وقادة الحملة أثناء تواجدهم في دمياط للبابا هونوريوس  
الثالث وإلى بعض الشخصيات الأوروبية والخطاب الأول منها موزع في الخامس

عشر من يونيو عام ١٢١٨م أي بعد وصول الحملة في جزيرة دمياط بأسبوعين  
تقريباً، والثاني والثالث والرابع موزعة في العاشر والحادي عشر والثاني عشر  
على التوالي من شهر نوفمبر عام ١٢١٩م، أي أن الثاني موزع بعد خمسة أيام  
فقط من تاريخ سقوط دمياط في أيدي الصليبيين. وتناولت هذه الخطابات وصور  
الحملة في جزيرة دمياط وعرض الصلح الذي تقدم به الملك الكامل وبعض  
الأحداث التي سبقت سقوط مدينة دمياط ثم سقوط المدينة في أيدي  
الصليبيين وحالتها عند إستيلاء الحملة عليها، هذا بالإضافة إلى طلب  
البيدات من البابا وحشد على إرسال الإمبراطور فيدريك للحاق بالحملة في  
دمياط، ثم أخبار تخريب أسوار مدينة بيت المقدس. ولهذه الخطابات أهمية  
تاريخية عظيمة لما حوته من معلومات عن الحملة رغم إضياعها بالطابع الديني.  
كما أنها تؤيد بعض الأحداث التي رواها شهر العيان الآخرين.

- فيليب ألف البنى :-

أما المجموعة الثانية من المصادر الأجنبية فهي خاصة بالعاشرين من  
غير شهر العيان فيتصدرها الخطاب الذي أرسله فيليب ألف البنى Philip of  
Albeney إلى رالف إيرل شستر Ralph Earl of Chester. وفيليب هذا هو  
أحد الفرسان الإنجليز والمعلم المخلص للملك هنري الثالث (١٢١٦ - ١٢٧٢م).  
واستقى المعلومات التاريخية التي وردت في خطابه أثناء إبحاره في البحر  
المتوسط بالقرب من دمياط وهو في طريقه إلى الأراضى المقدسة عندما شاهد  
سفناً عديدة تغادر ميناء دمياط وتحدث مع أحد البحارة واستقى منه بعض  
المعلومات التي تتعلق بزحف الصليبيين من دمياط صوب القاهرة وهزيمتهم  
وعقد الهدنة وتبادل الرهائن وتسليم دمياط. ولما كانت هذه المعلومات مسجلة  
بعد الهزيمة مباشرة لذلك تتضح أهميتها التاريخية والتي ترقى إلى حد كبير  
إلى ما ودنه شهر العيان.

## - تاريخ بطارقة القدس وغيره:

والى جانب ذلك يرجع تاريخ بطارقة بيت المقدس الذى تضمن بعض المعلومات عن رجال الدين الذين اشتركوا فى أعمال مجلس اللاتيران الكنسى وفى الحملة نفسها. وكذلك تاريخ الأرشفيف الاكثي لقبرص وتاريخ البطارقة اللاتين لأنطاكية. وكلها تضمنت بعض المعلومات الهامة عن نشاط الأساقفة فى الإعداد للحملة. ثم حوليات الأراضي المقدسة التى تعتبر مصنفات مختصراً لنقولات ولهم الصورى.

يضاف إلى هذه المجموعة أيضاً النصوص الخاصة بقرارات مجلس اللاتيران الكنسى والخطاب الذى أرسله البابا انوسنت الثالث (١١٩٨-١٢١٦م) فى سنة ١١٩٨م إلى شعب البندقية بفرض تحريم الانحياز مع المسلمين. والخطاب الذى صدر منه أيضاً إلى البارونات الإنجليز فى عام ١٢١٦م يطالبهم فيه بهذا الولاء والطاعة للملك الإنجليزى هنا. وكذلك التقرير الذى أرسله بطريق بيت المقدس إلى البابا انوسنت الثالث عام ١٢١٤م الذى تناول فيه بعض المعلومات السياسية والاقتصادية والاجتماعية والعسكرية عن مصر وخطاب نيقولا الأول بطريق الروم الكاثوليك بالاسكندرية إلى البابا هونوريوس الثالث فى عام ١٢٢٢م يطالبه فيه بإرسال الإمبراطور فريدريك الثانى لغزو مصر عن طريق فرع رشيد، والتعهد الذى قطعه فريدريك على نفسه بإزالة فيه الولاء للبابا انوسنت الثالث. وتنتهى هذه المجموعة بـ كتيب هول ريجار Paul Wiegler باسم «الامبراطور المهرطق» "The Infidel Imperer" وقد تناول فيه موقف الإمبراطور من الحملة ومعاقبته لهنرى كورت مالطه الذى وصل إلى دمياط عقب استسلام الصليبيين على سوء نصرته.

## - مصادر الحملة السادسة:

لم يهتم أحد بالحملة الصليبية السادسة التى تولى أمرها الإمبراطور الألماني فريدريك الثانى مثلما أهتم المؤرخون بالحملات السابقة واللاحقة. ولعل ذلك يرجع إلى ما أحاطت الحملة من مواقف البابا المعادية للإمبراطور. ورغم هذا فقد وردت أخبار الحملة متناثرة هنا وهناك فى بعض السجلات أو الوثائق أو الرسائل. وعلى ذلك يمكن تقسيم هذه المصادر إلى عدد من المجموعات.

وهناك تصنيف يرجع إلى أرائل لقرن الرابع عشر الميلادى، ويعرف باسم مآثر القبارصة Gestes des Chiprois، وهو يبدأ بمحز عن الأراضي المقدسة فى الفترة من ١١٣١ - ١٢٢٢م. ويتناول القسم الثانى من الكتاب الحروب التى نشبت بين أنصار أسرة إلمين الصليبية وأنصار الإمبراطور. وقد عنى على ذلك فيليب دي نوفار Philip de Novare، وهو إيطالى عاش فى جزيرة قبرص وكتب بالفرنسية، وتتميز كتاباته بالحياة والرشاقة، وأدخل فى كتاباته قصائد شعرية. ولقد قدم لنا فيليب مادة تاريخية قليلة عن أحداث الحملة السادسة، فتكلم عن بعض الأحداث التى وقعت فى قبرص أولاً وبدأها بأن الإمبراطور وثناء على أوامر البابا جريجورى التاسع رغم أنه كان محروماً من رحمة الكنيسة. قد أبحر من صقلية إلى جزيرة قبرص وأنه بعد عبور البحر رسا بأسطوله فى جزيرة قبرص ومنها إبحر إلى مدينة عكا. ثم تكلم عن العلاقات السيئة التى سادت بين الإمبراطور وبين يوحنا أبلين حاكم بيروت ١١٩٧-١٢٢٦م، ثم عاد المتروخ ليتكلم عن توجه الإمبراطور إلى بلاد الشام بكامل قواته البحرية، وفى عكا اجتمعت قوات الامبراطور مع القوات الصليبية المحلية والتجهزوا إلى يافا حيث عقدت الهدنة مع الملك الكامل. وأن دمشق كانت تحكم تحت حكم الناصر داود الذى يسيطر على القدس وضواحيها. وأن الهدنة أسفرت عن عودة القدس والناصره واللد إلى الامبراطور فريدريك، كما ذكر أن



الإمبراطور ذهب إلى القدس ثم إلى عكا حيث قوبل بمقابلة ستة من قبايل أهل المدينة وقذفوه بالنقبات.

وتوجد أيضاً مجموعة من مصادر الحملة وهي الرسائل المتبادلة، ومن هذه الرسائل الرسالة التي بعث بها جيرولد أف لوسان Gerold of Lausanne بطريرك القدس (١٢٢٥ - ١٢٢٩ م)، إلى البابا جريجوري التاسع بتاريخ الثامن عشر من فبراير ١٢٢٩ م، والتي تضمنت معظم نقاط اندفعية الصلح التي نتجت عن الحملة، وتعليقات البطريرك عليها، ووجه الأهمية في هذه الرسالة أن كاتبها كان أحد أعداء الإمبراطور خلال وجوده في بلاد الشام، مما جعل اهتمامه بشهار النواحي السلبية من الاتفاق لا يخدم الحقيقة التاريخية، موضحاً بعض النقاط المهمة فيه والتي اختلف عليها المؤرخون مثل موقف الإنجليز من إعادة تحصين القدس.

وعلى ذلك في لأهمية الرسالة التي بعث بها جيرمان أف سالزا "Hermann of Salza"، رئيس هيئة الفرسان التوتون Teutonic (١٢١٠ - ١٢٢٩ م) إلى البابا جريجوري التاسع بتاريخ الحادي والعشرين من مارس ١٢٢٩، والتي عمل من خلالها على تصحيح بعض المفاهيم الخاطئة التي شاعت في ذلك الوقت، وتبرئة ساحة لريدريك الثاني أمام البابا. كما وصف مراسم الاحتفالات التي جرت خلال وجود الإمبراطور في بيت المقدس، وعملية تنصيبه في كنيسة القيامة.

ومن مصادر الحملة أيضاً الرسالة التي بعث بها لريدريك الثاني إلى هنري الثالث ملك إنجلترا (١٢١٦ - ١١٧٢ م) في ١٨ مارس ١٢٢٩ يصف له فيها منجزات الحملة، وهي تملكت وجهة نظر قائمها في النتيجة التي حصل عليها، مع الحرص الذي وجب علينا أن نتوخاه في معالجة هذه الوثيقة. لأن لريدريك كان يرمى إلى إظهار الاتفاقية على إنها انتصار كبير لم يكن ليتحقق بغير مساندة الإرادة الإلهية له، وذلك كي يستغل هذا الاتفاق في صراعه مع البابوية في روما.

وفيما يتعلق بالأحداث الأخرى، مثل الخطط الحربية التي وضعت وبدأ تنفيذها قبل وصول الإمبراطور إلى الشرق، فأهم الرسائل التي تحدثت عنها رسالة جيرولد بطريرك القدس، إلى البابا جريجوري التاسع أواخر عام ١٢٢٧، وقد جاء فيها وصفاً لحالة القوات الصليبية في الشرق ولإحتياج بافا الذي تقرر فيه العمل على تحصين بافا وتيسارية تهيئاً لوصول الإمبراطور فريدريك الثاني.

وبالنسبة لتطور العلاقات بين الإمبراطور والبابوية، هناك الرسالة التي بعث بها فريدريك الثاني إلى البابا إنوسنت الثالث بتاريخ الثاني عشر من ديسمبر ١٢١٢ م والتي تعرف «بوعد إيجرا الذهبى» The Golden of Effusion فهي تتضمن العديد من التنازلات التي قدمها فريدريك، الذي كان يسعى في ذلك الوقت لاحتلاء عرش الإمبراطورية، وهناك مرسوم حرمان الإمبراطور من رحمة الكنيسة الذي أصدره البابا جريجوري التاسع في التاسع والعشرين من سبتمبر ١٢٢٧ م، وموقف فريدريك من هذا القرار، كما ظهر من خلال خطابه لملك إنجلترا بتاريخ ٦ ديسمبر ١٢٢٧، ومن خلال منشور إلى حكام وأمراء الغرب في مطلع الشهر نفسه.

أما بالنسبة لتطور الصراع العسكري بين القوات الإمبراطورية في إيطاليا والقوات البابوية خلال وجود فريدريك الثاني في الشرق على رأس الحملة الصليبية فقلنا رسالتان إلى فريدريك الثاني، الأولى من توما الأكويني Thomas of Aquine خلال شهر فبراير ١٢٢٩، والثانية من رينالدو أف سبوليتو Raynald of Spoleto، في مارس من السنة نفسها، وقد شرحا له الوضع العسكري السيئ لقواته هناك، واشتداد ضغط القوات البابوية عليهم، تحت قيادة حنا أف برين.

وفيما يتعلق بتطور الأحداث نتيجة للحملة السادسة لدينا رسالة من البابا جريجوري التاسع إلى لريدريك الثاني في الخامس عشر من أكتوبر

١٢٢٠م تؤكد على المصالحة التي فت بين البابوية والإمبراطورية، وكذلك رسالة أخرى من البابا إلى فريديريك الثاني، صقته ملك بيت المقدس، خلال شهر أغسطس ١٢٢١م. وأهمية هذه الرسالة هي أن البابا استعمل فيها لقب ملك بيت المقدس للإشارة إلى فريديريك الثاني للمرة الأولى منذ اتخاذ هذا اللقب، أي منذ عام ١٢٢٥م. وهناك بالنسبة للنقطة نفسها، رسالة جريجوري التاسع إلى جسرولد بطريرك القدس في يناير ١٢٣١، والتي بأسرها فيها البابا باحترام الاتفاق الذي جرى إبرامه بين الإمبراطور والسلطان الكامل.

أما فيما يتعلق بتغيير وجهة الحملة إلى مصر بدلاً من بلاد الشام فلهذا خطاب للبطريرك نقولا الأول، بطريرك الروم الكاثوليك في الاسكندرية، الذي كتبه للبابا فرنسيس الثالث عام ١٢٢٢م، أي بعد انتهاء الحملة الخامسة، يخبره أنه في انتظار قدوم فريديريك الثاني إلى مصر، ويشرح له الطريق عبر فرج رشيد الذي يجب عليه أن يتبعه كي يتجنب المأزق الذي وقعت فيه الحملة الخامسة.

بالإضافة إلى هذه الرسائل، هناك وثيقة أصلية لا تقل عنها أهمية، وهي تتعلق بخط سير الحملة الإمبراطورية، وأهمية هذه الوثيقة هي كون كاتبها وألقى حملة فريديريك الثاني الصليبية منذ انطلاقها من ميناء برتديزي في جنوب إيطاليا، وحتى توقفها في ميناء ليماسول Limassol في مملكة قبرص، اللاكينية، ثم منذ متابعة طريقها من ميناء فاماغوستا Famagouste في الجزيرة نفسها، وحتى وصولها إلى ميناء هكا. وقد نشرت هذه الوثيقة ضمن مجموعة هيلارد بريهول Huillard - Breholles التي عرفت بـ «تاريخ فريديريك الثاني الدبلوماسي» "Historia diplomatica Friderici Secundi" وضمت معظم الوثائق الأصلية المتعلقة بالإمبراطور، من رسائل وخطب وممنشورات.

- استرداد القدس عام ١٢٢٤م -

ويوجد خطاب عام أرسله وليم شاتونيف William of Chateaufort مقدم هيئة الفرسان الاستبائية في بيت المقدس (١٢٤٣ - ١٢٥٨م)، أرسله إلى أحد ولده ويدعى ملاي Melaye في مدينة نيوكاسل عام ١٢٤٤م بعد أحداث استرداد المسلمين للقدس ومعركة غزة عام ١٢٤٤م. كما يوجد خطاب آخر مرسل من أرماند بريجورد Armand of Perigord مقدم هيئة الفرسان الداوية (١٢٢٣ - ١٢٤٤م) قبل أن يلقى مصرعه في هذه الأحداث، ويوجد كذلك خطاب أرسله الإمبراطور فريديريك الثاني إلى عدة شخصيات في الأراضي المتقدمة وأوربا يذكر فيه الظروف التي أحاطت باسترداد المسلمين للقدس والأحداث اللاحقة لها.

وسوف أركز في هذا الموضوع على الخطاب الذي أرسله وليم أن شاتونيف مقدم هيئة الفرسان الاستبائية باختياره شاهد عيان وكان أسيراً في أيدي المسلمين بعد أحداث استرداد القدس حسبما ذكر بنفسه في خطابه، ولهم من خطابه هذا أن هناك رسائل أخرى سابقة سبق إرسالها إلى رفقته ملاي، وأنه كان هناك تحالف بين الصليبيين وحاكم دمشق ضد سلطان مصر، وأنه بموجب هذا التحالف تمت معاهدة كان على الصليبيين استعادة كل الأراضي الخاصة بمملكة بيت المقدس، كما ورد في الخطاب رغبة بطريرك مملكة بيت المقدس الصليبي في زيارة مدينة القدس، وعند هذه المرحلة جاءت الأخبار بأن عدداً كبيراً من البرابرة يدعون الخواريذية ونساء على أوامر من سلطان مصر قد استولوا على الأراضي المجاورة لمدينة القدس وقتلوا من بها.

وعلى إثر هذه الأحداث عقد الصليبيون القاطنون في القدس مجلساً، ورأوا أنه ليس لديهم القوات الكافية لمقارعة القوات الخواريذية فقرروا التوجه إلى مدينة ياقا تحت حراسة الفرسان الصليبيين باعتبارها مدينة آمنة، وبعد أن ساروا لمسافة قصيرة رفع بعض الصليبيين أعلامهم على أسوار القدس كعلامة

على انتصارهم على المهجمين وأرسلتون بالمدينة لذلك عاد، لفسادون إلى المدينة، وخلال عودتهم نقض الحواريون عيهم وقتلوا ما يقرب من سبعة آلاف، كما ذكر أن القوات الحواريية كانت في مجموعها حوالي خمسة آلاف فارس وأن هذه القوات كانت تعادل عشرة أمثال القوات الصليبية، وأن القادة من هينتي لاستيرية والفاوية قد لقوا مصرعهم، وأنه لم يهرب من يدارية غير ثمانية عشر، وسنة عشر من الاستبائية، وأن وليم شاتوبيف نفسه وقع في الأسر

### - جوانفيل والحملة السابعة:

يعتبر بوجنا حاكم جوانفيل Jean, Sire de Joinville، وشهرته جوانفيل من أهم مصادر الحملة السابعة التي قادها وليم التاسع على مصر، وكذلك عن الأحداث التي وقعت في بلاد الشام أثناء وجود لويس بها عقب ذلك أسره في مصر، وكذلك عن أحداث حملته على تونس عام ١٢٧٠م

ولد جوانفيل في عام ١٢٢٥م، ومات في مدينة جوانفيل عام ١٣١٢م وينتمي جوانفيل إلى أسرة نبيلة لعبت دوراً كبيراً في مدينة شامباني الفرنسية في القرن الحادي عشر، وكان والده سيمون يعمل منشلاً في مقاطعة شامباني، وتولى أسر الدفاع عن مدينة تروى في عام ١٢٣٠م ضد هجمات لكونت بلويزوت الرابع، وعندما توفي والده في عام ١٢٣٣م تولت والدته بستر كس Beatrix ابنة كونت برجانديا أمر تعليمه، فتعلم الفرنسية، وتعلم القراءة والكتابة وقليل من اللغة اللاتينية.

وكان ظهور جوانفيل في البلاط الفرنسي عام ١٢٤١م في احتفال تنصيب الفرنسيين آل برابيه - أخ لويس التاسع - فارساً، ثم ذهب للحج إلى قبر القديس ياقوب في كومبستلا في شمال غرب الأندلس، وفي عام ١٢٤٨ حمل الصليب للذهاب مع الحملة السابعة إلى مصر مثله في ذلك مثل لويس الملك، ولكنه رفض أن يقسم أن يكون تابعاً للملك وتحمل نفقات عشر فرسان، واتجه

ومن معه بالقراري في نهر الساوون ثم البرون جنوباً، ثم وصلوا بعد ذلك إلى مدينة مرسيليا في إيطاليا واهبطوا منها في أغسطس عام ١٢٤٨م ثم وصلوا بعد ثلاثة أسابيع إلى مدينة ليماسول في قبرص حيث كان الملك الفرنسي لويس هناك وقد رحب به الملك وضمه إلى قواته.

ولقد لعب جوانفيل دوراً في الحملة على مصر، وتعرض لآثار كثيرة في معركة المنصورة التي وقعت في فبراير عام ١٢٥٠م، ثم سقط مريضاً ولزم خيمته ثم أسر مع الملك لويس وحرر في مايو ١٢٥٠م، وتبع الملك بعد تحريره إلى مدينة عكا رغم نصيحة البعض له بأن يظل في فلسطين حتى يتم تحرير الأسرى الصليبيين، ولقد أعجب به الملك وقربه إليه وأعطاه قيادة خمسين فارساً. وفي عام ١٢٥٣م منحه الملك أقطاعية مقابل مائتي جنيه.

ولقد سجل جوانفيل مذكراته في مدينة عكا بين عامي ١٢٥٠ - ١٢٥١م وتضمن ما كتبه كل الأحداث المتعلقة بالملك لويس، ثم كان هناك معلومات أخرى تتعلق بحملة لويس على تونس عام ١٢٧٠م، ولقد اختلف المؤرخون حول الأزمنة التي سجل فيها جوانفيل مذكراته، لكن المتفق عليه أن جوانفيل كان شاهد عيان على معظم الأحداث أو شارك فيها أو أثر عليها أو سمعها من ثقة، وأن ما كتبه يتم بالموضوعية وأقرب إلى الواقع في كثير من الأحيان.

يرتق كتاب جوانفيل «حياة القديس لويس» The Life of Saint Louis في اثنين وعشرين فصلاً في جزئين، والجزء الأول وبه فصلان، صغير للغاية، وتكلم فيه المؤرخ عن إملك لويس كخادم لله وخادم للشعب الفرنسي، أما الجزء الثاني فيبدأ بالحديث عن فرد البارونات ثم الاستعداد للحملة ويستمر حتى منع لقب القداصة للملك لويس. ويمكن تقسيم هذا الجزء بداية من الاستعداد للحملة حتى الفصل العاشر وهو التفاوض مع المسلمين في مصر. ومرحلة أخرى هي بقاء لويس في بلاد الشام حتى عودته إلى فرنسا، ثم التنظيم الإداري للمملكة الفرنسية وأخيراً قداسة الملك لويس.



وما يهتأ في هذا المقام الاستعداد لبعثة الصليبية والتي تضمنت المرحلة من ١٢٤٤ وحتى ١٢٤٨ م. وفي هذا الجانب سجل جوفانفل حمل الملك للصليب وسعد أخوته وورث كونت أربوا، والفرنسي كونت بواتيه، وشارل كونت أنجو، والرحلة إلى قبرص في جانب من عام ١٢٤٨ م وأثناء وجوده بقبرص وصل إليه معوثون من قبل المغول، وبعض المعلومات عن الإمبراطورية البيزنطية، وبلاطية القروم في القسطنطينية، ومعلومات عن معرفة سلطان مصر بتوقع وصول الحملة إلى مصر. وفي الفصل الرابع وعنوانه الرسو في مصر في بداية شهر مارس ١٢٤٩، وفيه ذكر المؤلف أن المسلمين أرسلوا الحام الزاجل إلى السلطان بعمرو بوسر الملك الفرنسي ولكنهم لم يتلقوا ودا من الملك فاعتقدوا أنه مات، لذلك تركوا مراقبتهم وعادوا إلى دمياط دون أن يحيطوا بحسب الغرارب المقام على نهر النيل.

وجاء الفصل الخامس بعنوان السيطرة على دمياط في جزء من عام ١٢٤٩ م. وفي هذا الفصل تكلم المؤلف عن بعض العمليات العسكرية، كما تكلم عن سقوط مدينة دمياط في يد الصليبيين وتحويل جامع المدينة إلى كنيسة.

أما الفصل السادس لجاء عنوانه العمليات العسكرية في الفترة من نوفمبر ١٢٤٩ إلى فبراير ١٢٥٠ م، وجاء فيه وصف الصليبيين لجاء القاهرة. وتكلم المؤلف عن نهر النيل وفروعه، ومحاولة إقامة الصليبيين جسراً على النيل ومقاومة الإسلامية واستخدام المسلمين للتدريج في الأبراج المتحركة، وقيام أحد البدو بإخبار الصليبيين عن مخافة للعبور منها مقابل خمسمائة بيزانط، وانتهى الفصل بصرح وورث كونت أربوا.

وفي الفصل السابع تناول أحداث معركة المنصورة في القامن من فبراير عام ١٢٥٠ م، وجاء في هذا الفصل أن المؤلف جوفانفل قد جرح في بعض المعارك وأن شارل كونت أنجو قد ألقه، وهجمات متبادلة بين القوات الإسلامية

والصليبية والقتال، حل مدينة المنصورة، ومحاصرة المسلمين للملك لويس وقيام جوفانفل بالدفاع عن الجسر وعودة القوات الصليبية مهزومة من المسلمين، ثم هزيمة الصليبيين لبعض القوات الإسلامية، ثم تكلم عن البدو، ومهاجمة المسلمين للقوات الصليبية بعد قرارها من المنصورة.

وتكلم المؤلف في الفصل الثامن عن الأحداث اللاحقة في الفترة من فبراير إلى أبريل ١٢٥٠ م وذكر الهجوم الشامل الذي قام به المسلمين على الصليبيين، ونظام الجيش الإسلامي وجند الحقنة، والمزاورة على السلطان الجند والمقصود به تورائشاه، ومعاناة الصليبيين من المرض والجاعة ومعاودة عور الصليبيين لنهر النيل في اتجاه دمياط، وعرض الصليبيين للصلح ورفض المسلمين له.

وجاء الفصل التاسع بعنوان أسر الصليبيين، وبدأ المؤلف بأوامر الملك بالعودة إلى دمياط، ثم أسر الملك لويس وسجنه، وقيام أحد الجنود الصليبيين الحرة بالصباح مطالباً بالاحتلال بناء على أوامر الملك فاستسلم الصليبيون، وكذلك استسلم المؤلف جوفانفل بعدما نجده أحد المسلمين باعتباره قريباً للإمبراطور فريدريك الثاني حديق المسلمين.

وفي الفصل العاشر الذي شمل أحداث شهرى أبريل ومايو عام ١٢٥٠ جاء عنوانه المفاوضات مع المسلمين. وذكر المؤلف أنها كانت مفاوضات صعبة كما تكلم عن شروط الاتفاق، كما ذكر اغتيال تورائشاه، ثم تكلم عن الغدية المالية وكيفية عددها بالوزن، وعن وفاة الملك لويس بتنفيذ الاتفاق، ووضع الملكة الفرنسية طفلاً سموره يوحنا وتعتوه بالحزن، وتأهب الحملة لمغادرة دمياط.

وتضمن الفصل الحادي عشر أحداث الفترة من مايو ١٢٥٠ م إلى مارس ١٢٥١ م، وجاء عنوانه الملك لويس في عكا. وجاء فيه أن الرحلة استغرقت ستة أيام في البحر من دمياط إلى عكا، والفرح الذي استقبل به في عكا،



ومشاعب ومرعش المؤرخ جوفانجيل. وفكرة عودة الملك إلى بلاده أم البقاء في مكانه وانتصار الرأي الثاني. وعودة أخو الملك إلى فرنسا. وبعض الأحداث الأخرى.

أما الفصل الثاني عشر فعنونه «شيخ الجبل» والمقصود بذلك شيخ طائفة الاسماعيلية في بلاد الشام، والرسل الشهادة بينه وبين الملك ليرس.

وتكلم في الفصل الثالث عشر عن المغول وذكرهم باسم التتار وذكر عاداتهم وأن أحد أمراءهم قد اعتنق المسيحية. وفي الفصل الرابع عشر تناول أحداث الفترة من مارس ١٢٥١ - مايو ١٢٥٢ م. وجاء عنوانه «الملك ليرس في قبرصية». وفيه ذكر المؤرخ وصول بعض الفرسان الصليبيين من النرويج وبعض رحلات الصيد، وهذه كلها في سياق الحديث عن الامبراطورية اللاتينية في القسطنطينية. كما تكلم المؤرخ عن حياته فيها ورواها البحار. وبعض الأحكام التي أصدرها الملك في قبرصية.

وتكلم المؤرخ عن الفصل الخامس عشر تحت عنوان «الحملة إلى يافا» التي تضمنت الأحداث من مايو ١٢٥٢ إلى يونيو ١٢٥٣ م أي ما يقرب من عام. وذكر المؤرخ في هذا الفصل عودة رسل الصليبيين الذين قد ذهبوا إلى الجانب الإسلامي. وفيه جانب من المفاوضات بين الصليبيين والمسلمين. وحديث عن برهمنند السادس أمير أنطاكية وكونت طرابلس. وبعض العمليات العسكرية بين الجانب الإسلامي والصليبي. والصراع بين سلطنة دمشق وأمراء مصر. وختم الفصل بتقوية يافا والرجل إلى صيدا.

وجاء عنوان الفصل السادس عشر «الحملة إلى صيدا» وضم أحداث الفترة من يوليو ١٢٥٣ إلى فبراير ١٢٥٤ م. وبدأ المؤرخ أن الملك حصن مدينة يافا واعتزم الذهاب لإعادة تحصين مدينة صيدا مارا بمدينة صور واعتزام الملك مهاجمة مدينة نابلس. ومقابلة الملك لبعض المجاج الأرمن وهم في طريقهم إلى القدس. ثم تفاصيل الحملة على باتياس وأن للمدينة ثلاثة أسوار وصخرة

الاستيلاء عليها. وبعض العمليات العسكرية من الجانب الإسلامي ضد الصليبيين. وتكلم عن قلعة المدينة. وقيل الصليبيين وعودتهم إلى صيدا. ثم تكلم عن استيلاء المنول على يافا. ووصول رسل حاكم طرابلس وكذلك ملكة مملكة بيت المقدس. وذهاب المؤرخ جوفانجيل إلى طرابلس. ووصول خبر موت الملكة الأم بلاتش إلى الملك ليرس وهو في صيدا وحزنه الشديد.

وتحدث المؤرخ في الفصل السابع عشر عن عودة الملك إلى فرنسا مارا بجزيرتي قبرص وصقلية وبعض أخبار الرحلة ومخاطرها. وبعض الأمور الداخلية بفرنسا. وفي الفصل الثامن عشر تكلم المؤرخ عن التنظيم الإداري مملكة فرنسا وأصلاح النشآت. وإصدار بعض المراسيم. والصدقات. والمؤسسات الدينية. وفي التاسع عشر تكلم عن حملة ليرس التاسع على تونس عام ١٢٢٠ م ومرضى الملك أثناء الرحلة إلى تونس. ثم وفاته وحمل جثمانه ودفنه في كنيسة القديس دنيس في ضواحي باريس. وفي الفصل العشرين والأخير تكلم جوفانجيل عن منح الملك التروفي لقب قديس.

ومن مصادر الحملة الصليبية السابعة أيضاً خطاب كتبه أحد فرسان الحملة يدعى جي لايل، ويتضح من الخطاب أنه كتب في مدينة دمياط بعد الثامن والعشرين من يونيو عام ١٢٤٩ م لأنه تكلم عن بعض الأحداث بعد عيد القديس يوحنا المعمدان الذي يصادف هذا التاريخ.

وجاء في هذا الخطاب بعض المعلومات الهامة. منها أن خطة الحملة كانت تقضي بمهاجمة مدينة الاسكندرية بعد الإبحار من قبرص. وأن بعض الجراسيس أبلغوا سلطان مصر بأخبار الحملة وأن السلطان حصن القاهرة وباليون ودمياط والاسكندرية. وتحدث أيضاً عن حديث تشجيعي من الملك لجنوده وذكر أنه إذا هزمت الحملة فيكون الصليبيون شهداء. وإذا تم النصر فيكون ذلك من أجل مجد الله وكل فرنسا.

وذكر أن عدد سفن الحملة التي وصلت إلى الشاطئ بلغ ألف وحمسمائة بالإضافة إلى مائة وخمسين لم تصل بعد. وأن أهل دمياط اندفعوا لوصول الحملة، وأن السلطان أرسل أربع شواطئ سرودين بالبحر، المهرة للاستطلاع، وتكلم عن بعض فتون الحرب والتال، وأن المسلمين انسحبوا إلى داخل المدينة. وأن الصليبيين حاصروا المدينة يوم جمعة، ودخلوها اليوم التالي وهو السبت، وهروب أهل دمياط من بعض الهرايات الصغيرة وأن دخول المدينة كان في الساعة الثالثة بعد شهر السبت، وأن المسلمين استخدموا النار الأغريقية.

كما تكلم عن وصول بعض القوات الصليبية من الإمبراطورية اللاتينية إلى القسطنطينية وبعض قوات الاستتارية والداوية، وذكر بعض المعمرات ومنها أن النار الأغريقية التي أطلقها المسلمون عادت وارتدت وسقطت عليهم، وأن نفس هذه المسجزة حدثت من قبل في أنطاكية، وأن هناك بعض المسلمون اعتنقوا المسيحية، وأنهم يتقدمون في صفوف الحملة بدمياط، وأنه تم الانسلاء على جامع مدينة دمياط وتم تحويله إلى كنيسة باسم السيدة العذراء. كما أنه أشار إلى المغول باسم التتار وأن الصليبيين لا يعرفون عنهم شيئاً معيلاً.

#### - قرارات مجمع ليون الثاني ١٢٧٤م:

ومن مصادر الحروب الصليبية قرارات مجمع ليون الثاني الذي عقد في الفترة من السابع من مايو إلى السابع عشر من يوليو عام ١٢٧٤م. ومن المعروف أن في هذا المجمع حضر أكبر عدد من رجال الدين، لقد ظهر خمسمائة من الاساقفة وستون من رؤساء الأديرة وأكثر من ألف من رجال الدين وأن البابا حريجوري العاشر ١٢٧١ - ١٢٧٦م كان له دوراً كبيراً في هذا المجلس، ولقد بدأ المجلس أعماله في السابع من مايو ١٢٧٤م في كنيسة القديس يوحنا في مدينة ليون الفرنسية، وأن أعمال المجلس انقسمت إلى خمس جلسات، وقد حضر هذا المجلس جيمس الأول ملك أراجون (١٢١٣-١٢٧٦م) وسفراء عن ملك فرنسا وملك المجر والإمبراطور البيزنطي ميخائيل باليولوجس، ورجال

الدين البيزنطيون، وسفراء من خان المغول، وقد دارت أعمال المجلس كلها حول الأراضي المقدسة والحروب الصليبية ووحدة الكنيسة الشرقية والغربية.

وما يهمنا في هذا الموضوع هو الحروب الصليبية، وقد تمت الموافقة على جمع ضرائب تعادل عشر الدخل من أجل حملة صليبية جديدة وعلى البابا تجميع هذه الأموال لهذا الغرض لمدة ست سنوات، ولكن الملك جيمس الأول كان يرى أن تقوم الحملة بأسرع وقت ممكن، وقد عارض ممثلو فرنسا الداوية هذا الرأي لذلك تأجلت فكرة الحملة. وجاء في أعمال المجلس أن سفراء خان المغول وصلوا إلى ليون في الرابع من يوليو ١٢٧٤م للتفاوض مع البابا الذي كان يرغب أن يترك المغول الصليبيين في سلام أثناء قتالهم مع المسلمين، وجاء أيضاً أن اثنين من سفراء الخان قد تنصروا في السادس عشر من الشهر نفسه.

#### - ليودولف أف سوكيم:

ومن المصادر الخاصة بملكية بيت المقدس ونهايتها وسقوط عاصمتها عكا في عام ١٢٩٢م ما كتبه الرحالة الألماني ليودولف أف سوكيم Ludolph of Suchem في عام ١٢٥٠م، وهذا الرحالة كان قسيساً في كنيسة سوكيم التابعة لاسقفية مدينة بادنبورن بألمانيا، وقد زار الأراضي المقدسة لفترة من الزمن انتهت عام ١٢٤١م وسجل رحلته في عام ١٢٥٠م.

ويعد أن تكلم الرحالة عن عظمة وجمال مدينة عكا يقول سوف أسجل باختصار كيف سقطت وخربت هذه المدينة، وأنه سجل هذه المعلومات من رجال ثقة يثقون. ويقول أن البداية ترجع إلى الصراع الذي دار في إقليم لمبارديا بإيطاليا بين الجولف والجيليين وما كان له من آثار سيئة على الصليبيين. ولقد أخذ اللبارد الذين يسكنون في مدينة عكا جانباً في هذا الصراع خاصة بين البيازة والجنوبة وكان لكل منهما مساندة قوية في المدينة. ولقد كان للجانيين معاهدات وهدن مع المسلمين واشتد الخلاف بينهما حتى وصل إلى حد القتال.

وعندما علم اليابا بذلك حزن حزناً شديداً وأرسل اثنتا عشر ألف من المرتزقة لمساعدة الأراضي المقدسة. وعندما وصلت هذه القوات إلى عكا لم يتصرفوا بشكل جيد بل ترددوا على الحانات وأماكن الرذيلة ونهبوا التجار والحجاج في الشوارع العامة وخرقوا الهدن. وعندما علم سلطان مصر بذلك وكان رجلاً عاقلاً جمع جيشاً كبيراً وألح به إلى عكا لوجود تخريباً كبيراً طال أشجار العاكة والبياتين. وعندما رأى مقدم الدابة وليم أن يرجيه William of Beaujeu ذلك، وكان رجلاً عاقلاً أدرك أن المدينة أصبحت على وشك السقوط.

وقد تشاور مقدم الدابة مع إخوته وتقرر مقابلة السلطان لإعادة السلام خاصة أنه كان صديقاً لسلطان وعرض عليه ما يمكن عمله لإعادة الهدنة. فطلب السلطان أن يدفع كل رجل في عكا «بنس» Penny بنفق، وممر مقدم الدابة لهذا العرض، ولكن أهل عكا اعتبره خائناً واستحق الموت، فقام السلطان بالاستعداد لاحتحام المدينة.

وتكلم ليودولف عن القتال داخل المدينة من شارع إلى شارع، وكيف هرب الرجال والنساء والأطفال عبر البحر إلى قبرص والمتاعب التي تعرضوا لها، وكيف سبقت الأسرى إلى القاهرة، وأن المدنة ظلت خالية حتى يوم أن زارها الرحالة. وقدم أعداد المقاتلين والقتلى، ومدد حصار المدينة من الخارج، والقتال داخلها، وحصار قلعة الدابة، وأن أهل الشرق الفرنجي ارتدوا السواد لسنرات جديدة. وهكذا كان الصراع بين المسلمين مدخلاً للحروب الصليبية، كما أن لصراع بين الصليبيين ووحدة المسلمين كان سبباً في طرد الصليبيين من بلاد الشام. وهكذا طرئت صفحة مريعة من الصراع بين الشرق والغرب وهي المعركة باسم الحروب الصليبية في الشرق.

## الفصل الخامس المصادر البيزنطية

- يوحنا مالالاس
- أجاتياس
- يوحنا الأنطاكي
- ثيوفانس
- صلة ثيوفانس
- جوزيف جنسيوس
- يوحنا كامينيائس
- نيقولا مستيقوس
- جورج الراهب - موناخوس - همرتولوس
- سيمون المستشار
- قسطنطين بروفيروجنيثوس
- ليو الشماس
- يوحنا سكلتيزس
- جورج سدرنوس
- ميخائيل بسلوس

يوحنا مالالاس John Malalas هو مؤرخ بيزنطي في القرن السادس الميلادي ولد في أنطاكية حيث قضى معظم حياته. وقد عاصر المؤرخ الأباطرة: Anastasius I الأول (491 - 518 م) وحتى الإمبراطور جستين الثاني Justin II (565 - 578 م). وتعتبر حوليته تاريخاً لأنطاكية، ثم توسع فيها وشمل تاريخ العالم حتى أواخر جستينان (565 م) وتنقسم الحولية إلى ثمانية فصول. وقد جاء الفصل الأخير منها بخاصة عن تاريخ القسطنطينية وهذا الجزء الأخير لا ينسب إلى المؤرخ لأنه يرتبط بكتاب لوثوة كسي في حين أن مؤرخنا كان صونوفيزيا. وقد ابتعد هذا المؤرخ عن اتباع الطرق التقليدية في الكتابة واتباع طريقة بيزنطية جديدة، فهو لم يكتب عن الطبقة المتفوقة بل كتب عن العامة والرهبان، ولعل ذلك ما جعله محسباً من الناس. ويلاحظ على المؤرخ أنه صولع بذكر الأسماء. ولعل ذلك يرجعه إلى ما وجدته في دور المخطوطات بمدينة أنطاكية. ولقد سار المؤرخ على طريقة من سبقوه من المؤرخين مثل جوليس الإفريقي Julius Africanus

وقد اعتمد المؤرخون الذين أسلموه على هذه الحولية وأعطوها أهمية كبيرة وللدوا المؤرخ من طريقة كتابته، حتى أن الحولية قد ترجمت إلى اللغة السلافية في زمنها، ثم دخلت في الحوليات السلافية نفسها وكذلك إلى اللغة المورجية (الكرجية).

#### - أجاثياس:

ولد أجاثياس Agathias في ميريما Myrina في آسيا الصغرى عام 532 م وتولى في القسطنطينية بين عامي 542 - 546 م. وهو مؤرخ بيزنطي وخطيب وشاعر. ويعتبر أجاثياس مؤرخ أساسى لعهد الإمبراطور جستينان Justinian (527 - 565 م). وعادة ما يلتزم به المؤرخون الديهون. ويبدو أنه تعلم في العاصمة البيزنطية، وأنه قضى بعض الوقت في مدينة الاسكندرية

- نفلور بريسوس
- ميخائيل أناتلياس
- يوحنا زوناراس
- أنا كومنينا
- يوحنا كيناموس
- ليكتاس خونيائس
- يوحنا كانتالوزين
- ميخائيل كريستوفورس
- جورج ستراتس
- ليفولا باربارو



بصر وعاد في عام ٥٥٤ م. واحترف الأعمال القانونية وأصبح معامياً ناجحاً. وكان للمؤرخ كتابات متنوعة ولكنه تحول إلى لكتابة التاريخية في سن الثلاثين من عمره وقد سجل كتاباته عن الأحداث من ٥٥٢ - ٥٥٨ م في خمسة قصود في عمل يعرف باسم «من عصر جستنيان» On The Reign of Justinian. وفي هذا الكتاب وصف الحروب التي ولحت بين الإمبراطورية البيزنطية والقوط والوندال والفرنجية والفرس والهن. ويعتبر هذا المؤرخ مكملاً لأعمال بروكيريوس الذي كان رجلاً عسكرياً ورجل دولة، بينما يدخل مؤرخنا هنا في طائفة الشعراء وبلغاء. وقد جمع أجيائنا من مدته من شهرة العيان ووصف العادات والتقاليد وديانات الشعوب الأخرى التي تكلم عنها. كما أنه تكلم عن لراول والأمراض والمجاعات في عصره. كما تكلم عن المدن والقلاع والأنهار والقادة العسكريين الماعدين بالإضافة إلى الفلاسفة. ولذلك نرى في كتابات هذا المؤرخ ما لم نجده عند غيره من المؤرخين. وهناك شكوك تلوح حول هذا المؤرخ بأنه كان وثيقاً وليس مسيحياً.

- بوحنا الأنطكي:

يوجد أربعة من المشاهير يحملان اسم بوحنا الاتحكي John of Antioch الأول هو بطريرك أنطاكية ٢٢٨ - ٢٤١ م، والثاني بطريرك القسطنطينية ٥٦٥ - ٥٧٧ م، والثالث هو البطريرك الأرثوذكسي الذي عاصر الإمبراطور الكسبروس كولين ١٠٨١ - ١١١٨ م. والرابع هو بوحنا الأنطكي المؤرخ الذي عاصر الإمبراطور هرقل Heracilius (٦١٠ - ٦٤١ م). وهو مؤرخ في القرن السابع، وعاش راعياً، وله حولية جاءت تحت اسم "Historia Chronike" وتبدأ الحولية منذ آدم حتى نهاية عهد الإمبراطور قسطنطين Phocas - ٦١٠ م. وقد استعان هذا المؤرخ ببعض المؤرخين السابقين مثل سكتوس، وجوليوس الأفريقي، ويوسبيوس، وأميلينيوس ماسيلينيوس وآخرين. ولم يبق من كتابه هذا سوى بعض مقتطفات.

- ثيوفانس:

هو ثيوفانس المعتبر Theophanes The Confessor أو القديس ثيوفانس وهو غير ثيوفانس البيزنطي الذي عاش في القرن السادس الميلادي. ولد ولد ثيوفانس المعتبر في عصر صراع عبادة الأيقونات. ويرى البعض أنه ولد في الفترة من ٧٥٢ - ٧٦٠ م، بينما يرى الآخرون أنه ولد في عام ٧٥٨. ومات منفياً في جزيرة ساموثراكي Samothrake في شمال بحر إيجه عام ٨١٨ م. وقد ولد لأبوين من الطبقة العليا، لغنية، فتدبنة، فوالده يدعى إسحق وأمه تسمى ثيودورا. وقد أصبحت هذه الأسرة مرتبطة بالأسرة المقدونية التي حكمت الإمبراطورية البيزنطية لمدة قرنين من الزمان قضا عظمة الإمبراطورية (٨٦٧ - ١٠٦٥ م). وبعد وفاة والديه تولي تعليمه وتربيته الإمبراطور قسطنطين الخامس (٧٤١ - ٧٧٥ م). وخلال عهد ابنه الإمبراطور ليو الرابع (٧٧٥ - ٧٨٠ م) حمل ثيوفانس لقباً رفيعاً داخل الإمبراطورية. ويقال أنه تزوج أو ربما خطب وهو في سن الحادية عشر ابنه أحد المسئولين البيزنطيين وتدعى ميجالو Megalo، ولكنه لم يكن زواجاً فعلياً. وقد انفصلا بعد وفاة والد الفتاة. وسكنت الفتاة الرهبانية في أحد الجزر قرب القسطنطينية، بينما سلك ثيولانس الرهبانية بالقرب من مدينة فيزقوس Cyzicus، ثم بنى ديراً عرف باسم الأرض العظيمة وتولى رئاسته. ولد حضر مجمع نيقية الثاني (٧٨٧ م) ووقف موقفاً مسانداً لعبادة الأيقونات ووقع على المراسيم الخاصة بذلك. وعندما قام الإمبراطور ليو الخامس ٨١٣ - ٨٢٠ م بتولي حكم الإمبراطورية أمر بإحضار ثيوفانس إلى القسطنطينية. وحاول ضمه إلى جانيه في معارضة الأيقونيين ولكن دون جدوى فسجنه لمدة عامين ذاق خلالها صنوف العذاب. ثم نفاه إلى جزيرة ساموثراكي حيث مات بعد سبعة عشر يوماً عام ٨١٨ م. وقد منحه الكنيسة البيزنطية لقب المعتبر. وتروى الكثير من المعجزات بعد وفاته.

رحولة ثيوفانس The Chronicle of Theophanes تعتبر حولية غير هادئة، ومثيرة للجدل في عدة جوانب لا أستطيع الدخول في تفاصيلها على هذه الصفحات، ولكنني سوف أكتفى بالإشارة إلى ما هو ضروري منها. والحولية تبدأ من عام ٢٨٤ - ٨١٣ م أي منذ تولية الإمبراطور دقلديانوس ونسبها تقريباً بالإمبراطور ليو الخامس. ويرجع ذلك إلى أن الحولية هي تكملة لأعمال جورج سينكلوس Syncellus وهو زميل للمؤرخ في الرهبانية كتب حولية منذ خلق سيدنا آدم، وعندما توفي جورج هذا في عام ٨١٠ م أو ربما في العام الذي يليه كان قد وصل بالحولية إلى العام الذي مات فيه، وقد تعهد ثيوفانس بإكمال الحولية وسجل المرحلة التالية حتى عام ٨١٣ م، وأن كان هناك داخل حولية بعض الإشارات التي وقعت في عام ٨١٥ م.

وواقع الحال أن المعلومات التي وردت في حولية ثيوفانس عن القرون الثلاثة الأولى تعتبر عديمة القيمة تاريخياً. أما الفترة من ٢٨٤ - ٦٠٢ م فهي الأخرى لليلة القيمة إذا تورت بالصادر المعاصرة لهذه الفترة وما ورد بها من معلومات تاريخية. أما الفترة من ٦٠٢ حتى ٨١٣ فإن المعلومات الواردة فيها فهي هامة خاصة أن الصادر التي نقلت منها هذه المادة قد فقدت، وبذلك ظل ما كتبه ثيوفانس هو المصدر الرئيسي لهذه المرحلة خاصة أنه لا توجد مصادر أخرى ذات قيمة.

والحقيقة أن هذا أمر يدعو للغرابة خاصة أن القرن السابع يعتبر فترة حروب وبها أحداث كثيرة، ولعل ذلك يرجع إلى أن هناك من سجلوا الأحداث ولكنهم كانوا من اللاأيقونيين ولذلك دمرت كتاباتهم بعد أنتصار الأيقونيين. ويلاحظ أنه بعد الفتحال المؤرخ ثيوفلاكت أن سيمركاتا Theophylakt of Simokatta في عام ٦٠٢ م بإيعاز من الإمبراطور موريس، لا يوجد عمل تاريخي لمدة قرنين من الزمان، وكان على ثيوفانس أو من كتب الحولية قبله أن يتعامل وينقل من المتاح له وهو قليل. لقد نقل بعض مادته التاريخية من الشاعر جورج أن سيدي George of Pisidia عن عهد الإمبراطور هرقل الذي

دافع عن الإمبراطورية البيزنطية ضد الإمبراطورية الفارسية، وأصدر في مجلد من حياة القديس مكسيموس المعترف St. Maximus The Confessor لها يتعلق بالموحدين. أما فيما يختص بالجزء الآخر من القرن السابع الميلادي والجزء الأول من القرن الثامن الميلادي فقلعه استعان بما كتبه تراجان Trajan الذي كان يحمل لقب بطريق وكتب عن قسطنطين الخامس، كما استفاد من هؤلاء المؤرخين المؤرخ بقفور، ولعل ثيوفانس قد استفاد من بعض المصادر السريانية التي استفاد منها ميشيل السرياني وابن العبري.

وعلى أية حال فلدينا لأن الحولية المنشورة باللغة الإنجليزية في الفترة من التاريخ العالمي ٦٠٩٥ - ٦٣٠٥ وهي تعادل السنة الميلادية ٦٠٢ - ٨١٣ م. وهي مزودة على طريقة السنوات، وقد سجل المؤلف التاريخ البيزنطي وعلاقة لإمبراطورية بالدول المجاورة خاصة الشرقية، وقد اعتاد المؤرخ تقريباً أن يسجل في بداية كل عام إسم الإمبراطور البيزنطي يليه إسم الإمبراطور الفارسي، ثم أسقف القسطنطينية، فإسم أسقف القدس وأخيراً إسم أسقف الاسكندرية. ومنذ عام ٦٣٠ م بدأ المؤرخ يحذف إسم الإمبراطور الفارسي ويضع إسم الحاكم العربي الإسلامي بداية من سيدنا محمد ويلي سيدنا عمر بن الخطاب وهكذا مع الدولة الأموية والعباسية مع بعض الاستثناءات.

وقد نشرت الحولية باللغة الإنجليزية بداية من عام ٦٠٢ م وهي تقع في مائة وأحدى وثلاثين صفحة لتغطي أحدث حوالى مائتى عام لذلك جاءت المعلومات التاريخية مختصرة للغاية. وقد تضمنت الحولية أحداثاً عن الشرق والغرب، وما تناولته عن الشرق العرب الذين ورد إسمهم أيضاً تحت إسم الشرقيين Saracens أو الهاحريين Agarens نسبة إلى السيدة هاجر، والتقصود بذلك أيضاً المسلمين. كما ورد ذكر الأتراك وتحركاتهم عند بحر قزوين، والإيرانيين نسبة إلى إيبيريا Iberia وهي المنطقة التي تقع بين بحر قزوين والبحر الأسود وهي غير إيبيريا أي أسبانيا والبرتغال حديثاً والاتدلس قديماً. ومن الدول مثل مصر واليمن وأثيوبيا. ومن المدن العديد مثل القسطنطينية

والاسكندرية ودمشق وعمورية وأنطاكية والرها والقدس، ومن الجزر مثل قبرص وصقلية ورودرس وأرودس المتساقطة لمدينة طرابلس وأطلق عليها اسم أرادوس Arados، ومن الأسماء أسماء الحكام المسلمين والبيزنطيين وبعض الشخصيات والقادة مثل عبد الله بن الزبير وأعجاج بن يوسف النخعي، وعدد الرعس الداخل، وأبو مسلم الخراساني، وفي البلاد الأوربية ذكرها باسم روماسا، وأرض الفرنجة، كما تكلم عن الآثار والهرن والبغار ومهاجمتهم لإقليم تراقيا، وأسيانيا وشرلمان وعلائته بالباهوية والإمبراطورية البيزنطية وبعض أموال صقلية.

وقد ورد في الحولية قصة مملكة على القسطنطينية ودفاع الإمبراطور ليو الأسوري (٧١٧ - ٧٤١ م) عنها في عام ٧١٧ م. والعلاقات بين المسلمين والإمبراطور جستن الثاني والسفراء المتبادلة واتفاقية السلام وانسحاب المردة من لبنان. كما ذكر المؤرخ العلاقات الحربية والسلمية بين هارون الرشيد والإمبراطورة إيرين Irene (٧٩٧ - ٨٠٢ م) والجزيرة التي يحملها الإمبراطورة البيزنطية، والإمبراطور ثقفور البيزنطي ثقفور الأول (٨٠٢ - ٨١١ م) وعدم وقع الجزيرة للمسلمين وما تبع ذلك من حروب وهزيمته أمام قوات هارون الرشيد والعودة إلى دفع الجزيرة مرة أخرى.

وهناك العديد من الأخطاء في الأسماء وبعض الأحداث، ومن ذلك عندما تكلم عن معركة تور أو براتيه وأن الملك الفرنجي «بين» هزم المسلمين عام ٧٣٢ م، والصواب أن الذي تله المعركة هو شارل مارتل، وعلى أية حال فالحولية لا غنى عنها لعدم وجود مصادر بيزنطية معاصرة لها تقريباً. وعلى الباحث أن يقرأها بعناية فائقة حتى يصل إلى نتائج طيبة.

- صلة ثيوفانيس:

وصلة ثيوفانيس Theophanes Continuatus، هي اصطلاح مشتق عيه بين المؤرخين ينطبق على مجموعة من المصادر محفوظة في مخطوط واحد ينتمي إلى القرن الحادي عشر. وهذا المخطوط يتكون من أربعة أجزاء منفصلة تغطي أحداث الفترة من ٨١٣ - ٩٦١ م. ويضم الجزء الأول المرحلة من ٨١٣ - ٨٦٧ م، وهو يختلف في أسلوبه عن أسلوب ثيوفانيس المعترف. والجزء الثاني يتناول الفترة من ٨٦٧ حتى ٨٨٦ م وهو يتحدث عن إمبراطور بازيل الأول Basil I (٨٦٧ - ٨٨٦ م) ويطلق عليه أعمال بازيل Vita Basilis. والثالث اختص بالمرحلة من ٨٨٦ حتى ٩٤٨ م وهو يقارب إلى حد كبير ما كتبه المؤرخ سيمون المنشار Symeon Logothete: وفيه تناول الكاتب جانباً كبيراً من عهد الإمبراطور رومانوس ليكاپينوس Romanus Lekapenos ٩١٩ - ٩٤٨ م. أما الرابع والأخير فقد سجل أحداث الفترة من ٩٤٨ - ٩٦١ م. ونسبه البعض إلى المؤرخ ثيودور دافنوباس Theodor Daphnopoulos الذي تولى منصب رئيس المحكمة الإمبراطورية في عهد رومانوس ليكاپينوس.

وقد يجب الجزء الأول بتكليف من الإمبراطور قسطنطين السابع برديرجنيثوس ٩١٣ - ٩٥٩ م ليسجل أعمال الأسرة المقدونية (٨٦٧ - ١٠٥٧ م) بصورة رائعة. والعمل الثاني هو مديح للإمبراطور بازيل الأول. أما العمل الثالث ففيه إضافات لتزيد من قيمة الأسرة المقدونية. والأخير يتناول العلاقات المتقلبة التي سادت بين الإمبراطور قسطنطين السابع والوصى عليه. لإمبراطور رومانوس ليكاپينوس. ومن أهم الأحداث التي وردت في صلة ثيوفانيس نذكر منها إعتلاء قسطنطين السابع العرش، وتتويج سيمون ملك البلفار في عام ٩١٣ م، ومهاجمة الإمبراطورية البيزنطية للبغار عام ٩١٧ م، والسلام الذي عقد بين الإمبراطورية والبغار في عام ٩٢٤ م، وزواج بطرس ليصر بلغاريا من الأميرة البيزنطية ماريا ليكاپينا Maria Lekapena.



- جوزيف جنسيوس :

وأرد في هذه المرحلة أن أذكر المؤرخ جوزيف جنسيوس Joseph Genesios (٩١٢ - ٩٥٩ م) والذي تكلم عن الفترة الثانية عن الصراع الأيقوني وذكر الأحداث الفارسية حتى عام ٨٨٦ م. ولعل أهم ما قدمه بعض المعلومات عن الإمبراطور ميخائيل الثالث ٨٤٢ - ٨٦٧ م. والإمبراطور بازيل الأول ٨٦٧ - ٨٨٦ م.

- يوحنا كامينيائس :

يعتبر يوحنا كامينيائس John Kaminiares من أفضل من كتبوا عن الغارة التي شنها القائد الإسلامي ليو الطرابلس على مدينة سالونيك في عام ٩٠٤ م. وجاء عنوان ما كتبه في المصادر البيزنطية تحت اسم The Capture of Thessaloniki. وقد وقع هذا المؤرخ في أسر المسلمين وكتب وهو في الأسر في عام ٩٠٥ م خطاباً إلى جريجوري ألف قبادوقيا Gregory of Kappadokia في شهر سبتمبر يصف فيه المدينة ومحصياتها، وكيف هاجمها الأسطول الإسلامي بحوالي أربع وخمسين ثمانية بعد أن تحول عن مهاجمة القسطنطينية إلى مهاجمة سالونيك، وكيف استمد أهالي المدينة على وجه السرعة للدفاع عن المدينة خاصة الميناء والتجذات التي أرسلها الإمبراطور ليو السادس (٨٨٦ - ٩١١ م).

لقد ذكر يوحنا أن الأسطول الإسلامي هاجم المدينة في فجر يوم الأحد التاسع والعشرين من يوليو في عام ٩٠٤ م السنة العالمية وتعاود عام ٩٠٤ م وتكلم عن خليج المدينة وحالة البحر وكيف اختار ليو الطرابلس الموضع الذي سيجم منه الهجوم على المدينة، والسلسلة الحديدية التي كانت تسد مدخل الميناء والموتق التي تعرض المدخل من كتل حجرية وبعض فياكل السفن الفارقة وأسوار المدينة وبوابتها المصنوعة، وكيف استعمل المسلمون السلالم الخشبية لإغتيال السور، وكيف دافع أهل المدينة بكل ما لديهم من إمكانيات، وأنه كانت هناك بوابة للمدينة تسمى بوابة روما Rome Gate وهي قريبة من البحر،

وكيف استعمل المسلمون القوارب الصغيرة في مهاجمة المدينة، وكيف هرب أهل المدينة إلى الجبال وغير ذلك. وأهم ما قدمه المؤرخ هو فن الحرب والقتال على المدينة بالإضافة إلى تحصينات المدينة ويلاحظ أن المؤرخ قد ذكر المسلمين بأنهم الهاربة وأن القائد البحري ليو الطرابلس كان مسيحياً ثم دخل الإسلام.

- نيقولا مستيقوس (كاتم الأسرار) :

ولد نيقولا مستيقوس Nicholas Mysticus حوالي عام ٨٥٢ م. ومن المرجح أنه يرجع إلى أصل إيطالي، وقد تعلم على يد فوتيوس Photius بطريرك القسطنطينية ٨٥٨ - ٨٦٧ م، ٨٧٧ - ٨٨٦ م. وقد تأثر بغيره باستاذة كثيراً وصار على نهجه خاصة فيما يتعلق بالعلاقات بين المسلمين والمسلمين. وعندما عزل فوتيوس في المرة الثانية خاف نيقولا ولجأ إلى دير القديس تريفون St Tryphon قرب خلقدونية. ويبدو أن الإمبراطور ليو السادس Leo VI ٨٨٦ - ٩١٢ م قد شعر بما ارتكبه من خطأ فدعا نيقولا إلى قصره وعينه سكرتيراً خاصاً أو كاتم أسرار. وفي عام ٩٠١ م عين الإمبراطور نيقولا بطريركاً للإمبراطورية ٩٠١ - ٩٠٧ م. وعندما توترت العلاقات بين الإمبراطور والبطريرك بسبب الزواج الرابع للإمبراطور عزل نيقولا من منصبه، ولكن الإمبراطور أعاده مرة أخرى ٩١٢ - ٩٢٥ م وهو على فراش المرض. وعندما تولى ليو تولى أخوه الإسكندر عرش الإمبراطورية (٩١٢ - ٩١٣ م) الذي استدعى نيقولا في أواخر أيامه وعينه في مجلس الرضاية على الإمبراطور القاصر قسطنطين السابع. وظل كذلك حتى عام ٩١٨ م عندما تزوجت الإمبراطورة زوي Zeo من القائد رومانوس ليكاينوس وأصبح إمبراطوراً.

وقد ظل نيقولا في منصب البطريركية حتى وفاته في عام ٩٢٥ م. ومن الواضح أن نيقولا قد امتلك خبرة واسعة في الشؤون الدينية والسياسية وأنه أطلع على خبايا الإمبراطورية الداخلية، وكذلك في السياسة الخارجية خاصة مع



المسلمين والبلغار. وحقيقة الأمر أن ثيودورا لم يكن مؤرخاً ولكن أهميته ترجع إلى مجموعة من الرسائل بلغ عددها حوالي مائة وتسعين رسالة نشرت باللغة الإنجليزية في عام ١٩٧٣م. وهذه الرسائل هي وثائق صادرة من مسخول في الإمبراطورية إلى العديد من رجال الدين والحكام المسلمين والبلغار شملت السياسة الداخلية والخارجية. ولعل أهم هذه الرسائل ما أرسل إلى الأسير العربي أمير كريت وإلى مسجون حاكم بلغاريا ٨٩٢ - ٩٢٧م. وفي الرسائل الأخيرة لكثير من المعلومات السياسية والعسكرية الصادر من مسخول وشاهد عيان على الأحداث.

#### - جورج الراهب أو موناخوس أو همرتولوس:

يعرف جورج الراهب أيضاً باسم جورج موناخوس Monachus أو همرتولوس Hamartolus. وكان هذا المؤرخ راهباً في القسطنطينية في عهد الإمبراطور ميخائيل الثالث (٨٤٢ - ٨٦٧م). وكلمة همرتولوس ليس اسماً، ولكنه لقب أضافه المؤرخ كلقب لأعماله. ولا يعرف عن هذا المؤرخ شيئاً سوى أنه كان راهباً حسبما أشار في حويلته وأنه كان معادياً لعبادة الأيقونات. والحقيقة أن ما قدمه هذا المؤرخ يعتبر هاماً في التاريخ الحضاري البيزنطي لأنه يناقش الكثير من القضايا الديرية في عصره والعقيدة الإسلامية. وقد شكلت الطريقة التي كتب جورج الراهب حويلته قاعدة رئيسية لكتابة التاريخ العالي خاصة بعد تلميذه فوتيوس Photius تقريباً. كما أنه ترك آثاراً كبيرة على الكتاب السلافيين الأدباء. كما أنه أثر كثيراً على الحوليات الروسية التي تتطابق مع حويلة جورج الراهب. وتعتبر حويلته الوحيدة التي تناول أحداث الفترة من ٨١٢ حتى ٨٤٢م بعد أن فقدت أو أتلقت الحوليات الأخرى. والحقيقة أن حويلة جورج الراهب تتعامل مع الأحداث من وجهة نظر ديرية ضيقة. وقد استقى هذا المؤرخ معلوماته التاريخية من أفواه معاصريه ومن ملاحظاته الشخصية. كما دخل العديد من الأحداث على الحويلة الأصلية، كما أضيف إليها معلومات في مرحلة تالية حتى وصلت إلى عام ٩٤٨م.

وتتكون حويلة جورج الراهب من أربعة أقسام. وسجل القسم الأول الأحداث التاريخية من عهد آدم حتى الاسكندر الأكبر. ويتعلق القسم الثاني بالتاريخ الوارد في التوراة. أما الثالث فهو عن التاريخ الروماني منذ عهد يوليوس قيصر حتى الإمبراطور قسطنطين الكبير. وجاء الرابع ليسنر في الأحداث حتى عصره. وكما هو معروف لدى المؤرخين أنهم يتعاملون مع الأحداث المعاصرة للمؤرخ. وبذلك يكون المؤرخ يكون قد استخدم المصادر السابقة ولكنه قدمها بصورة متعة وعالج الأحداث وقدمها بصورة حقة قدر استطاعته ومن وجهة نظره بدلاً من ترك القارئ ليقوم بهذا العمل بنفسه.

#### - سيمون المستشار:

إن حويلة سيمون The Chronicle of Symeon Logothere قد حفظت في ثلاثة أشكال. وأن الأصل قد كُتب ليمجد أعمال الإمبراطور رومانوس ليكاينوس وتعتبر مكملة لصورة مصفوفة للمؤرخ جورج الراهب George The Monk. أو كما يقولون حويلة بسردو - سيمون Pseudo-Symeon. وهي محفوظة في ترجمة سلاقية. وأن هذا العمل محفوظ في أكثر من ثلاثين مخطوطة منفصلة. ويعتقد أن سيمون كان مؤرخاً محبياً. وأن التاريخ المعادل له والمعروف باسم صلة ثيوفانيس محفوظ في مخطوط مستقل وتغطي هذه الحويلة أحداث الفترة من ٨٤٢ - ٩٤٨م. وهي تتكون من ثلاثة أجزاء تختلف في الأسلوب. وتتكون الجزء الثالث الفترة من ٩١٢ - ٩٤٨م. وهي الفترة التي تبدأ من اعتلاء قسطنطين السابع العرش حتى وفاة رومانوس ليكاينوس.

والحقيقة أن معلوماتنا عن هذا المؤرخ قليلة للغاية. وقد دار جدل كثير حول شخصية هذا المؤلف، لما يمكن القول أنه كان مؤرخاً رسمياً في عهد الإمبراطور رومانوس ليكاينوس. وأنه قدم تاريخ الأمر نقدية في أفضل صورة. وما قدمه المؤرخ الهجوم البيزنطي على بلغاريا عام ٩١٧م. والصلح

الذي تم بين رومانوس ليكابينوس والقيصر ميخائيل البلقاري في عام ٩٢٤م.  
وزواج القيصر البلقاري بطرس من الأميرة البيزنطية ماريا ليكاتينا عام ٩٢٧م.

- قسطنطين بورقوجينيوس:

هو الإمبراطور قسطنطين السابع (٩١٢ - ٩١٩م) تحت الوصاية ثم المنصب رومانوس الأول ليكابينوس العرش منه (٩١٩ - ٩٤٤م)، ثم عاد إلى عرشه حتى مات في عام ٩٥٩. ويعرف قسطنطين باسم بورقوجينيوس Porphrogenitus أي المولود في غرفة الزوجية الإمبراطورية لأن هناك شك في شرعيته، لذلك أضفى على نفسه هذا اللقب. ولقد واث قسطنطين من أبيه الإمبراطور ليون السادس حب المعرفة، وزاد هذا الحب بالعزلة التي فرضت عليه، لذلك كرس جهده بحماس لا يعرف الكسل لدلائق الآداب الإدارية والمراسم الإمبراطورية، كما أهتم بالفنون والآداب والتاريخ والآثار.

والواقع أنه يصعب مقارنة الإمبراطور قسطنطين بأباطرة عصره من حيث عمق الثقافة واهتمامه بجمع المعلومات. فقد أعد عدة كتب وأنشأ مكتبات اكتسب منها خزانة معارفهم، ولضلا عن ذلك فقد بلغت الإمبراطورية في عهده مجدا عسكريا إلى جانب المجد الثقافي.

ومؤلفات هذا الإمبراطور المؤرخ والكاتب متعددة وفي موضوعات مختلفة: منها كتاب عن مراسم البلاط البيزنطي De Cerimoniis Aulae Byzantinae، وكتاب إدارة الإمبراطورية De Administrando Imperio، وكتاب حياة بازيل Vita Basili ليكون تاريخا لمجده الإمبراطور بازيل وهو الذي أشرنا إليه في صلة ثيودونيس، وكتاب آخر عن الشجعات De Thematibus، وكتاب عن الآثار الدينية لمدينة الرها Narratio de Imagine Edessenah.

وسوف اكتفى في هذه الصفحات بالإشارة إلى كتابين أولهما كتاب إدارة الإمبراطورية، وقد ترجمت هذا الكتاب إلى اللغة العربية وعُلت عليه، وهو من

إصدارات دار النهضة العربية - بيروت في عام ١٩٨٠ وهذا الكتاب يقدمه الإمبراطور قسطنطين السابع إلى ابنه رومانوس وقد تناول هذا الكتاب موضوعات مختلفة اشتملت على معلومات تاريخية وجغرافية واجتماعية ودينية وديبلوماسية ونظام الحكم والإدارة. بهدف تعليم ولي عهده شئون الحكم وإدراكه بخبايا وشئون الإمبراطورية السابقة والمعاصرة له، وتزويده بخبرات الآخرين للتصرف على حوتها في الظروف المماثلة.

والكتاب وإن كان يحتوي على نصائح وخبرات فإنه يقدمه لابنه كوثيقة سرية لأنه يتضمن الكثير من المبادئ السياسية في معاملته الشعوب خاصة العناصر التي تقطن شرق وشمال وغرب الإمبراطورية، وإن الإنصاح عنها يجعلها عديمة الفائدة، هذا بالإضافة إلى أسرار صنع النار الأخرقة والزواج من أجنبيات، وأطباع الشعوب في ثراء الإمبراطورية.

أما الكتاب الثاني وهو كتاب المراسم، وفي هذا الكتاب ورد كيفية تنويع الإمبراطور، وحفل التتويج وكيفية دخول المدعوس إلى الكنيسة وترتيب دخولهم وما ورد أمضا مخاطبة الملوك والحكام والأمراء وكبار رجال الدين والبابا وصيغة الخطاب والديباجة واللغة والصيغة العامة للمراسلات، وكذلك إرسال السفراء إلى الخارج، واستقبال الإمبراطورية لسفراء الدول الأجنبية والدول الأولى بالرعاية.

- ليون الشماس:

ولد المؤرخ البيزنطي ليون الشماس Leo Diaconus في كاليو Kaloe الواقعة عند سفح جبل ثمولوس Tmolos الواقع جنوب مدينة سارديس Sardes في غرب آسيا الصغرى في عام ٩٥٠م. وتاريخ وفاته ليس معروفا لدينا. وقد قدم في شبابه إلى القسطنطينية حيث درس بها، وكما يتضح من اسمه فقد تلقى تعليما دينيا وحصل على لقب الشماس. وفي عام ٩٨٦م اشترك في الحرب ضد البلغار تحت قيادة الإمبراطور بازيل الثاني (٩٧٦ - ١٠٢٥م)

وشارك في حصار مدينة صوفيا Sofia حيث قُرم الجيش الإمبراطوري وقد نجح  
بجوانه بصعوبة بالغة. وقد بدأ كتابه التاريخ البيزنطي بعد عام ٩٩٢م وإن ما  
تركه من كتابه تاريخية غير مكتمل، ولعل ذلك مرجعه إلى وفاته قبل أن يتم  
عمله بعد عام ٩٧٥م.

وينقسم كتاب ليو الشماس إلى عشر فصول تغطي أحداث الفترة من  
٩٥٩ حتى ٩٧٥م. وهذه الفترة تتكلم عن حكم الإمبراطور رومانوس الثاني  
٩٥٩ - ٩٦٣م. والإمبراطور نيقفور فوكاس Nicephorus Phocas (٩٦٣ -  
٩٦٩م). والإمبراطور يوحنا زيمسكيس John Zimisce (٩٦٩ - ٩٧٦م).  
ويصف لنا المؤرخ الحرب ضد المسلمين وغزو الإمبراطور نيقفور لجزيرة كريت  
واستعادتها من المسلمين في (٩٦٠ - ٩٦١م) وانتصارات ثروات الإمبراطورية  
في قيليقية، وجزيرة قبرص (٩٦٤ - ٩٦٥م) وكذلك الحرب على مدينة أنطاكية  
وشمال سوريا ضد المسلمين أيضاً (٩٦٨ - ٩٦٩م). والحرب على البلغار في  
عام ٩٦٩م. وانتصارات الإمبراطورية البيزنطية في جنوب روسيا عام ٩٧١م.  
ولمهما يتعلق بالأحوال الداخلية في الإمبراطورية تكلم المؤرخ عن موت  
الإمبراطور رومانوس الثاني في عام ٩٦٣م. واغتيال الإمبراطور نيقفور فوكاس  
في عام ٩٦٩م.

ولهما يتعلق بمهد الإمبراطور نيقفور فوكاس ويوحنا زيمسكيس يعتبر  
ما كتبه ليو الشماس المصدر الوحيد لهذه المرحلة. ومنه أخذ المؤرخون اللاحقون  
له مادتهم التاريخية. وأنه كان شاهد عيان على ما كتبه أو أنه نقلها عن  
شهود عيان موثوق بهم.

ويؤخذ على المؤرخ أنه كان متحازاً للإمبراطورية البيزنطية، وأنه اقتبس  
بعض عبارات من المؤرخ اليوناني هيرم صاحب الإلياذة والأوديسا، وديوكريسيوس  
ومن آيات الكتب المقدسة. ورغم هذا كله فلم يكن ما كتبه ليو الشماس مقبولا  
بكامله في القرون التالية له.

- يوحنا سكليتزس:

يوحنا سكليتزس Skylitzes صاحب كتاب مختصر التاريخ Synopsis  
Histonarum. ويقول المؤرخ في مقدمة كتابه أنه شغل منصب نائب الأدميرال  
البحري، ثم أصبح عميداً للقصر الإمبراطوري، وأخيراً منصباً رفيعاً في الهيئة  
نصائية. لقد عاش هذا المؤرخ وكتب في نهاية القرن الحادي عشر. ويحتمل أن  
يكون ذلك في السنوات الأولى لحكم الإمبراطور الكسيوس الأول كومنين،  
ويغطي كتابه الأحداث التاريخية من ٨١١ - ١٠٥٨م. ويذكر من عام ٨١١م أنه  
مكلاً للمؤرخ ثيوفانيس الذي كان بدوره مكلاً للمؤرخ جيورج الرامب.  
وقد مدح المؤرخ سكليتزس كل من المؤرخين السابقين. كما كتب عنه المؤرخ  
يولوس وقال أن مختصر التاريخ جاء مرجزاً وغير دقيق. ورغم هذا كله يعتبر  
مختصر التاريخ من أفضل الكتب، ويطلق الحقيقة. ومكلاً للمؤرخ ثيوفانيس  
ومعادلاً له.

ومن النقاط الهامة التي قلنها المؤرخ معركة كليديون Kleidion التي  
دارت أحداثها في التاسع والعشرين من يوليو عام ١٠١٤م بين القوات  
البيزنطية بقيادة الإمبراطور بازيل الثاني (٩٧٦ - ١٠٢٥م). وصموئيل حاكم  
البلغار التي قُتل فيها الآلاف من البلغار وأسروا فيها خمسة عشر ألفاً. وقد أمر  
الإمبراطور بتقسيم الأسرى إلى منات، وقد سجل عيسون تسعة وتسعون  
وألفي عيناً واحدة للجندي الباقي، وطلب من هؤلاء سحب القوات البلغارية  
إلى حيث يوجد صموئيل الذي هرب من ميدان المعركة. وعلي أثر هذا المنظر  
أصيب صموئيل بأزمة قلبية مات بعد يومين منها في السادس من أكتوبر  
١٠١٤م.

- جورج سدرنوس:

وأود أن أشير في هذا المكان إلى أهمية هذه الحولية، فإن معظم ما كتبه  
المؤرخ جورج سدرنوس George Cedrenus الذي عاش في القرن الحادي عشر  
وأنتهى ما كتبه في عام ١٠٥٧م - منقول من حولية يوحنا سكليتزس.



## - ميخائيل بسلوس :

والإسم الأصلي لهذا المؤرخ هو قسطنطين بسلوس Psellus، وقد غير اسمه إلى ميخائيل بسلوس. وقد ولد هذا المؤرخ في القسطنطينية عام ١٠١٨م. ويقع تاريخ وقته بعد عام ١٠٧٨م، وكان في حياته نشيطاً ذكياً موهوباً، وترى على أفكار الفيلسوف اليوناني هومر، وقد تولت والدته تعليمه حتى صار في سن المراهقة، ولكن حاجة الأم إلى المال لتزويج أخته جعلها تتوقف عن الصرف عليه، فاضطر لمصل في وظيفة كاتب عند أحد القضاة المحترفين. ولكن نظراً لولادة أخته المفاجئ جعلت أمه تعيده إلى التعليم في القسطنطينية ويستكمل دراسته على يد مدرس خاص. ولقد رافق المؤرخ أثناء تعليمه مجموعة من الشباب الأذكياء وظل على علاقة طيبة معهم ومع مدرسه، ومن هؤلاء يوحنا زفيلينوس Xiphilinos عميد كلية الحقوق في جامعة القسطنطينية وبطربرك القسطنطينية (١٠٦٣ - ١٠٧٥م)، وقسطنطين دوكاس Ducas الذي تولى العرش البيزنطي تحت اسم قسطنطين العاشر (١٠٥٩ - ١٠٦٧م)، وهو الذي تقدمه للعمل في البلاط لإمبراطوري.

ويشجع من كتابات المؤرخ أنه كان يشهد بأهمية مركزه، وأن القصر يعتمد عليه اعتماداً كبيراً، وكيف أنه كان له دوراً كبيراً في تصريف شئون الإمبراطورية، وفي نهاية عهد الإمبراطور قسطنطين التاسع (١٠٤٢ - ١٠٥٥م) تعرض لبعض المشاكل داخل القصر، فانسحب لبعض الوقت إلى أحد الأديرة، وعندما أصبحت الأمور مواتية له عاد إلى القصر مرة أخرى. ولقد أشار بسلوس في مقدمة كتابه أو حوليته Chronographia أن البعض كان يدفعه إلى كتابة تاريخ المرحلة التي عاشها، وفي نهاية الأمر وافق على هذه الفكرة، ولعله اقتنع بفكرة صديقه وزميله في الدراسة قسطنطين لينخودس Lichudes الذي تولى منصب بطربرك الإمبراطورية (١٠٥٩ - ١٠٦٣م). وما لاشك فيه أن حياة بسلوس داخل القصر الإمبراطوري ودخوله الرهبانية لبعض الوقت ومعايشته للمخطوطات داخل الدير والقصر الإمبراطوري جعله على صلة

بكافة المستوليين عن اتعذ القرار والأحداث الصغيرة والكسرة الأمر الذي جعل حوليته أهمية كبيرة جداً.

والحولية تنقسم إلى سبعة أجزاء، تناول الجزء الأول عهد يازيل الثاني (٩٧٦ - ١٠٢٥م)، والثاني قسطنطين الثامن (١٠٢٥ - ١٠٢٨م)، والثالث رومانيوس الثالث (١٠٢٨ - ١٠٣٤م)، والرابع ميخائيل الرابع (١٠٣٤ - ١٠٤١م)، والخامس ميخائيل الخامس (١٠٤١ - ١٠٤٢م)، والسادس عهد زوي Zoe وثيودورا (١٠٤٢م)، وقسطنطين التاسع (١٠٤٢ - ١٠٥٥م) وثيودورا (١٠٥٥ - ١٠٥٦م)، أما السابع والأخير فتناول عهد ميخائيل السادس (١٠٥٦ - ١٠٥٧م) حتى ميخائيل السابع (١٠٧١ - ١٠٧٨م). وقد تناول بسلوس الأحوال الداخلية مثل ثورات برداس فوكاس Parads Phocas، وبرداس سكليروس Sclerus، وإسحق كوثينين وأحوال الكنيسة، والأخطار الخارجية في البلقان والأثران السلاجقة خاصة معركة مانزكورت ١٠٧١م ونتائجها الخطيرة على الشرق والغرب.

## - نقفور برينيوس :

ينحدر نقفور برينيوس Nicephor Bryennius من عائلة عريقة فقد كان والده حاكم مدينة دراكيموم الواقعة على ساحل دلماشيا، ووالدته تدعى هيلينا وهي من أسرة عريقة أيضاً، وقد لعبت الأسرتان دوراً كبيراً في السياسة الداخلية والخارجية للإمبراطورية البيزنطية. وقد ولد نقفور تقريباً في عام ١٠٧٧م. وكان رجلاً مثقفاً وأديباً ومتحدثاً لبقاً يحب المرء أن يستمع إليه، حاد الذكاء، جميل الصورة، محارباً بطبعه، له خبرة عالية في نواحي الحكم والإدارة وكان يحمل لقب «قيصر»، وبالإضافة إلى ذلك فهو مؤرخ له إسهاماته فيما كتب عن التاريخ البيزنطي.

تزوج نقفور من المؤرخة أنا كومنيني في عام ١٠٩٧ تقريباً، وكان ذلك ضد رغبتها لأنها كان تفضل الحياة بدون زواج، وقد قبلت هذا الزواج لإرضاء



والداهاء، فقد كان لأسباب هذا الزواج دوافع سياسية، ورغم هذا كله فقد كانت سعيدة في زواجها وأنجبت أربعة أولاد.

وقد حارب تغفور مع قوات الإمبراطورية حتى أواخر أيام حياته، فقد حارب مع قوات الإمبراطورية على عدة جبهات، كان آخرها اشتراكه في الحملة التي قادها الإمبراطور يوحنا كومنين في عام ١١٣٧ على الشام.

وقد كان تغفور حريصاً عندما التحق بالحملة واتجه عبر آسيا الصغرى إلى بلاد الشام، وقد تسمرت - ته الصحية عند حدوده طوال رحلة العودة إلى القسطنطينية حيث مات بها عام ١١٣٧م. وقد عملت زوجته «أنا» ابنة الإمبراطور الكسوس كومنين ومعها والدتها على أن يكون له العرش وبعد وفاة والدها في عام ١١١٨م، ولكن هذه المحاولة باءت بالفشل. ورغم ذلك ظلت علاقته بالإمبراطور الجديد يوحنا طيبة، وشارك معه في العديد من العمليات العسكرية.

وهناك رسائل رائعة لدمها المؤرخ والتبصر تغفور، وقد سجلها رغم كل ما انشغل به حروب أو مشاغب، وكانت رغبته كذلك أن يسجل تاريخ الإمبراطور الكسوس كومنين. وقد بدأ هذا العمل منذ عهد الإمبراطور رومانوس الرابع ديوجينيس. ولكن هذا الأمر الكبير لم يتحقق ولم يكمل مشروعه وتوقف عند الإمبراطور نلقفور بوتانياتس Botaniates الذي اختصب العرش من ملقه الإمبراطور ميخائيل الرابع دوكاس ١٠٧١ - ١٠٧٨م، وقد ظل هذا المختصب يحكم من ١٠٧٨ حتى ١٠٨١م أي حتى بداية حكم الإمبراطور الكسوس كومنين.

ورغم أن الفترة التي كتب عنها ١٠٩٢ - ١٠٨١م هي قصيرة نسبياً إلا أنها كانت مليئة بالصراع الداخلي بين الأسر الإقطاعية العسكرية والمدنية، مع سوء الأحوال في البلقان وإيطاليا، هذا بالإضافة إلى أخطار الأتراك السلاجقة الذين استولوا على مدينة أني Ani في عام ١٠٩٤م وانزلوا هزيمة قاسية

بالإمبراطورية في معركة مانزكرت إلى غير ذلك من الأحداث والصراع الداخلي إلى أن انتهى الأمر باحتلال الكسوس كومنين العرش ١٠٨١م.

والكتاب ينقسم إلى أربعة أقسام، وقد جاء عنوان الفصل الأول تحت عنوان «بدايات اسحق ويوحنا كومنين»، وهذا من القادة الأرائل في أسرة كومنين. أما الفصل الثاني وعنوانه «إعادة تنظيم حكومة الإمبراطورية» يليه الفصل الثالث وعنوانه «أحوال الإمبراطورية تحت حكم ميخائيل السابع دوكاس» والفصل الأخير جاء عنوانه «الإمبراطور يوحنا كومنين» يحدد أحوال خزانة الدولة، ويلاحظ أن هذا المؤرخ لم يقدم عناوين المقبول بأسماء الحكام بل تحت أحوال ونظام الإمبراطورية.

- صلة ميخائيل كومنين -

وتغطي هذه الصلة الأحداث من ١٠٥٧ - ١٠٧٩م، وهي تشابه كثيراً من حيث الأسلوب الكتاب الأصلي، وأن كان هناك بعض الاختلاف في الأسلوب فلعل ذلك يرجع إلى توضيح الكاتب نفسه، ويرى البعض أن هذه الصلة هي إعادة لكتاب ميخائيل أتالياتس مع ظهور نزعة استقرائية في الكتابة، ولكن هذه النزعة موجودة في الكتاب الأصلي أيضاً.

- ميخائيل أتالياتس -

يعرف ميخائيل أتالياتس Attaliates بأنه مؤرخ ورجل دولة، وهو من مواطني مدينة أثاليا Attalia الواقعة في إقليم پامفليا Pamphylia الواقع في وسط الساحل الجنوبي لآسيا الصغرى. وقد توجه إلى القسطنطينية في المرحلة من ١٠٣٠ - ١٠٤٠م حيث الثروة والمركز، وقد عاصر عدة أباطرة وعمل في عدة مراكز هامة منها قاضي البلاط الإمبراطوري. ولقد أعاد للإمبراطور ميخائيل دوكاس في عام ١٠٧٢م خلاصه عن القانون البيزنطي. كما أعد قانوناً عن «دير الفقراء»، وهو ما وضع أساسه في القسطنطينية في عام

٧٧. م. وهذا العمل له أهمية خاصة في التاريخ الاجتماعي لأنه يتعمق بحياة وسلوك البيزنطيين في القرن الحادي عشر.

وحوالي عام ١٠٧٩ م أو ١٠٨٠ م أعد جانباً عن التاريخ البيزنطي، وهو يمثل الانقلابات والثورات داخل القصر الإمبراطوري في تلك المرحلة، وتمثل التحول من عظمة الأسرة المقدونية إلى الأسرة الكومنينية، لقد سجل أنطلياس الأحداث باعتباره معاصراً وشاهد عيان. ورغم أنه كان رجل قانون، إلا أنه حاول أن يقدّم المؤرخين من كتبائهم، ولكنه لم يوفق للوصول إلى سلفه المؤرخ ميخائيل بسلوس وقد شغل كتابه التاريخ "Historia" الفترة من ١٠٢٤ حتى عام ١٠٧٩ م.

- يوحنا زوناراس :

عاش يوحنا زوناراس John Zonaras في الجزء الأخير من القرن الحادي عشر حتى منتصف القرن الثاني عشر، وفي عهد الإمبراطور يوحنا كومنين صار قسماً للحرس الإمبراطوري الخاص، والسكرتير الأول للمحكمة الإمبراطورية وأخيراً أصبح راهباً في دير جليكرها العظيمة Hagia Glykeria أحد جزر الأمراء في بحر مرمرة وتعرف الآن باسم نياندرو Niandro. وفي مكانه الأخير كتب ملخصاً لتاريخ تضمن الفترة من بداية الخلق حتى عام ١١١٨ م وهو كتاب رائع في الشكل والمحتوى ويعادل الخوليات البيزنطية الأخرى، وقد استخدم هذا الكتاب على نطاق واسع في العصور الوسطى. وترجع أهميته أيضاً أنه نقل عن كتاب ديوكاسيوس Dio Cassius المفقود. بالإضافة إلى كون زوناراس يعتبر من المؤرخين، لقد كان أيضاً عالماً بالقانون الكنسي، لذلك له كتابات أخرى وتعليقات على المجامع الديوثية الشرقية، وعلى كتابات رجال الدين في القرنين الثالث والرابع.

- أنا كومنيننا :

سبق الحديث عن المؤرخ البيزنطي أنا كومنيننا قبل ذلك عند الحديث عن مؤرخي الحروب الصليبية باختيارها مسجلة لأحداث الحملة الصليبية الأولى وما بعدها، وعند الحديث عن زوجها المؤرخ نقفور بريسبوس. وسوف أركز في هذه الصفحات على ما نتم بره قبل بعامة ومؤرخه بيزنطية بخاصة. لقد ولد المؤرخة في يوم السبت الأول من ديسمبر عام ١٠٨٣ م أي بعد تولية والدها الإمبراطور الكيسرس كومنين الحكم بعامين. وفي اليوم الثاني لميلادها عاد والدها من ميدان المعركة منتصراً، وكان في ذلك لحظة للإمبراطور وكذلك ولدتها الإمبراطورة إيرين، وكان الأصل أن يكون المولود الأول ذكراً، وكانت المؤرخة أنا الابنة الكبرى لسبعة أخوة. ومن الملاحظ أن المؤرخة نشأت وهي تكبر أخوها يوحنا وهي في سن شامنة، ويوحنا هذا كان أكبر الأبناء من الذكور، وبذلك أصبح ولها للعهد.

لقد تزوجت «أنا» كما ذكرت من المؤرخ نقفور بريسبوس، وعندما توفي والدها في عام ١١١٨ م اشتركت في مؤامرة لتولية زوجها المرشح بدلاً من أخيها وعندما فشلت المؤامرة انسحبت مع والدتها إلى أحد الأديرة. ولقد نالت المؤرخة أنا قسطاً وافراً من العلوم اليونانية، كما درست التاريخ والجغرافيا والأساطير والفلسفة. وخلال عزلتها هذه كتبت بعض الأشعار وكتابتها الشهير الألكسياد لتكمل أعمال زوجها نقفور، وبدأت من عام ١٠٧٩ م حيث انتهى زوجها وانتهت في عام ١١١٨ م حيث وفاة والدها. قد ظلت في هذا الدير حتى وفاتها في عام ١١٥٠ م. ويعتبر البعض أن كتاب الألكسياد مكمل لكتاب المؤرخ الشهير ميخائيل بسلوس.

وتعتبر المؤرخة أنا كومنيننا جوهرة أو درة الأسرة الكومنينية، ويعتبر كتاب الألكسياد الذي سجلته لتروي فيه أمجاد والدها هام للغاية لعدة أسباب، منها أنه المصدر الوحيد البيزنطي لعهد الإمبراطور الكيسرس، كما أن

العظيم العالي الذي تلقته المؤرخة كان له تأثيراً كبيراً على ما سجلته. هذا بالإضافة إلى ملاحظاتها الشخصية وأطلاعها على كافة الشؤون العامة وجرايب الحكم والإدارة، والسبب الخارجي والدخلي للإمبراطورية. كما أنها لعبت دوراً كبيراً في كتابة المراسلات السلطانية، وعلمها بتقارير والدها إلى لقادة عسكريين والجنود وطلاعها على دار معمرات الإمبراطورية. ولقد أثني عليها بعد قوماً كثيرين، ولكنهم أشد إني المدح الزائد الذي أصفته عن والدها. وعندما تحدث عن علاقة ثورسان بالإمبراطورية خاصة وروبرت جويسكارد فمن الواضح أنها اطعت على بعض المصادر اللاتينية.

لقد نظرت المؤرخة أما كومتينا إلى الصليبيين في كتابتها من وجه نظر برنطية، وتلاحظ أيضاً عداها للآتين بكل وصوح ويلاحظ على كتاب الألكسياد أن به بعض التناقض. ومن ذلك أن المؤرخة أضفت خبر من العقدة على الأحداث الرسمية للدولة كما أن هناك جانباً من الهجاء والافتقار من شأن بعض الشخصيات، وأنها تدخلت في أعتقد بعض الشؤون مثل الأحوال المالية والشؤون العسكرية والقانونية.

ويشتمل كتاب الألكسياد خمسة عشر موضوعاً وهي مرتبة حسب الأحداث الزمنية. وقد تناول الموضوع الأول حياة الإمبراطور الكيسوس منذ صبا، حتى الشهور الأخيرة من حكم الإمبراطور نفلور يوناتيانس المنتصب عام ١٠٨١م. أما الموضوع الثاني فتناول ثورة آل كومتين، وجاء الموضوع الثالث بعنوان اعتلاء الكيسوس عرش الإمبراطورية والصراع بين آل درجماس وآل كومتين وذكر للموضوع الرابع بعنوان الحرب ضد النورمان في صقلية وجنوب إيطاليا ١٠٨١ - ١٠٨٢م. أما الخامس فجاء مكملاً للحروب مع النورمان ١٠٨٢ - ١٠٨٣م، والتعامل مع الهرطقة.

أما الموضوع السادس فقد ورد تحت عنوان «هزيمة النورمان وموت روبرت جويسكارد النورمانس، والأتراك» والمقصود بالأتراك هنا الأتراك

السلاجقة في آسيا الصغرى. وفيما يختص بالموضوع السابع فقد ورد بعنوان «الحرب مع الكيبيون Scyth ١٠٨٧ - ١٠٩٠م». والمقصود بهم هنا العناصر التي تنظر شمال البانوب. أما القامن فقد جاء بعنوان «الحرب مع الكيبيون (١٠٩١م)، انتصار الإمبراطور الكيسوس عند ليفونيوم Levunium ٢٩١ أبريل ١٠٩١م المزامرات ضد الإمبراطور». والفصل التاسع جاء بعنوان «الحرب مع الأتراك السلاجقة وتدخل أهل الماشيا (١٠٩٢ - ١٠٩٤م)، ومزامرة نفلور دهرجيس ضد الإمبراطور». وفي الفصل العاشر ذكرت المؤرخة أما كومتينا «هرطقة أخرى - الحرب ضد عناصر الكومان، والحملة الصليبية الأولى (١٠٩٤ - ١٠٩٧م). وخصصت المؤرخة الفصل الحادي عشر للحملة الصليبية الأولى ١٠٩٧ - ١١٠٤م. أما الموضوع الثاني عشر فقد تكلمت للمؤرخة عن بعض المشاكل المالية والعز النورماندي الثاني ١١٠٥ - ١١٠٧م لبعض أراضي الإمبراطورية». وجاء الموضوع الثالث عشر بعنوان «مؤامرة هارون البلغاري ضد الإمبراطور، ومعاهدة ديفول ١١٠٧ - ١١٠٨م». وفي المعاهدة التي راعها الأمير الصليبي يوهنتن بعد هزيمته. وفيما يتعلق بالموضوع الرابع عشر فقد كتب عن «الأتراك، والفرجة (الصليبيون) والكومان Cumans وبعض عناصر شمال البانوب». وتكلم الموضوع الخامس عشر والأخير عن وانتصار الكيسوس على الأتراك السلاجقة وهرطقة البوجوميلية Bogomils. وأخيراً مرض الإمبراطور الكيسوس وموته (١١١٦ - ١١١٨م).

- بوحنا كيناموس:

وكتاب بوحنا كيناموس John Kannamos هو مختصر التاريخ Epitome Historiarum، ومعلوماتنا عن هذا المؤرخ قليلة. فمستط رأيه غير معروف لدينا. وكل ما نعرفه أنه ولد حوالي عام ١١٤٢ في مع بداية حكم الإمبراطور ماثيول أو بعد ذلك بقليل، وأنه عمل كذلك حاجباً في البلاط البيزنطي شأنه في ذلك شأن زميله نيكيتاس Nicetas. وعلى ما يبدو أنه

صاحب الأمبراطور ماثيول في بعض حملاته العسكرية بدليل ما تجده من إسهاب في شرح تفاصيل بعض المعارك أو أنه كان يعمل في البلاط في بعض الشؤون العسكرية. وتاريخ وفاته غير معروف والوضع من النصوص التي تركها في مؤلفه «مختصر التاريخ» أنها كانت في عهد الأمبراطور الكسيريوس الثاني كومنينوس (Alexius II Comnenus 1180 - 1183 م) ابن الأمبراطور ماثيول أو بعده بقليل. لأنه أشار في بداية مؤلفه إلى حكم الكسيريوس الثاني.

وبعتبر ما كتبه كيناموس من المصادر الهامة في التاريخ البيزنطي التي تناولت جانباً من القرن الثاني عشر الميلادي ولا يقل أهمية عن نيكيتاس. فقد تناول في كتابه الأحداث التي تبدأ من عهد الأمبراطور يوحنا، وعهد الأمبراطور ماثيول حتى عام 1176 م. ومن المحتمل أن يكون كيناموس قد انتهى من كتابة عهد الأمبراطور ماثيول وأضاف إليه عهد أبنة الكسيريوس ولكنه فقد ولم يلحق بالكتاب الذي بين أيدينا. ومن الملاحظ أن المؤرخ كيناموس كان معاصراً لزميله نيكيتاس. وإذا كان كيناموس قد توفي في زمن سابق لوفاة نيكيتاس فمن للشاهد كذلك أن المؤرخ نيكيتاس لم يشر إلى زميله كيناموس. ولعل من أسباب ذلك أن المؤرخ كيناموس لم يكن معروفًا لدى معاصريه كمؤرخ وأن ما دونه من مادة تاريخية لم تعرف إلا بعد وفاة نيكيتاس، أو أن الأخير تعمد إغفاله.

وكتاب «مختصر التاريخ» من المصادر التي يعتمد عليها خاصة وأنه المؤرخ الوحيد بعد نيكيتاس الذي ألف لعهد الأمبراطور ماثيول - وصلت مادته التاريخية إلى أيدينا - يضاف إلى ذلك أن ما تركه لنا هذا المؤرخ يمتاز بالدقة والمعرفة، وعلى ما يبدو أنه لم يسهب إلا في سرد الأحداث التاريخية التي شاهدها بنفسه بدليل ما تجده من إسهاب في ذكر بعض الأحداث على العكس من بعض الأحداث الأخرى، وهي التي على ما يبدو قد نقلها عن شهود العيان. لذلك أوردتها باختصار وفي غاية التحفظ.

ومن الملاحظ أيضاً على كيناموس أنه كان يحب الأمبراطور ماثيول ومعجباً به بشكل واضح. ومن ذلك ما نشاهده من أنه أعطى أعمال الأمبراطور قيمة خاصة وأنه عندما يتكلم عن أعمال ماثيول العسكرية يخفي عنه ترهاً من لبطولة الأسطورية وكان ذلك على حساب المادة التاريخية للأحداث لأنه في قصرة حديثه عن بطولات ماثيول القروية ينسى إمدادنا بالمعلومات التاريخية الكافية عن أحداث هذه المعارك.

ونقسم كتاب «مختصر التاريخ» إلى سبعة فصول. يشتمل الفصل الأول منها على حكم الأمبراطور يوحنا. والمعلومات التاريخية التي وردت به موجزة وقد أوردنا المؤرخ حسب ترتيبها الزمني.

أما الفصل الثاني فقد تضمن الأحداث منذ بداية حكم ماثيول حتى عام 1182 م. وقد أورد فيه المؤرخ أحداث حروب الأمبراطورية مع السلاجقة وأخبار الحملة الصليبية الثانية وعلاقات الأمبراطور ماثيول مع الملك كونراد أثناء عهده على رأس قرائه إلى آسيا الصغرى. وما كتبه المؤرخ في هذا الفصل عن العلاقات السلجوقية البيزنطية يدل على معرفته الطيبة بالمسائل السلجوقية. والمادة التاريخية وردت حسب ترتيبها الزمني في سرد الوقائع.

وتناول الفصل الثالث الفترة التالية الممتدة حتى عام 1186 م. وقد اشتمل على جانب كبير من علاقة الأمبراطورية بالمغرب، والجانب الشرقي الذي أورد فيه المؤرخ يتعلق بصراع الأمبراطورية مع الأرمن وهي معلومات دقيقة ولا تتناسب إطلاقاً مع مجريات الأحداث.

وفي ذلك الفصل الرابع الذي امتدت أحداثه حتى عام 1191 م. وتناول فيه المؤرخ حملة الأمبراطور ماثيول على قيليقية والشام وانتهى بأحداث هجوم السلاجقة على الأمبراطورية البيزنطية. وقد قدم المؤلف في هذا الفصل معلومات طيبة عن الأحداث المتعلقة بأنطاكية وآسيا الصغرى ولكن معلوماته عن أحداث قيليقية قليلة وفي غاية الاختصار.



أما الفصل الخامس فقد شملت مدته التاريخية الفترة التالية حتى عام ١١٦٦م، وتضمن الأحداث الشرقية الخاصة بحروب الامبراطورية مع السلاجقة وعلاقة الامبراطور مانويل بإمارة أنطاكية، والأحداث التاريخية الواردة حسب ترتيبها الزمني واشتمل هذا الفصل على جانب كبير من العلاقات البيزنطية الغربية والرومية.

واشتمل الفصل السادس ما يلي من أحداث عام ١١٧٤م، وما ورد به من الجانب الشرقي يتركز في الحملة البيزنطية الصليبية على مصر في عام ١١٦٩م وزيارة الملك همسوري الأول Amalric I ملك مملكة بيت المقدس (١١٦٢ - ١١٧٣م) وجانباً من الحروب الصليبية.

أما الفصل السابع والأخير فقد تناول فيه المؤلف الأحداث حتى منتصف عام ١١٧٦م، وقد أورد فيه المؤلف الحروب الصليبية مع الإمبراطورية في هذه الفترة والجهود التي قام بها مانويل الأول لضرب السلاجقة، وتنتهي أحداث هذا الفصل بما ذكره المؤلف عن إرسال بعض قطع الأسطول البيزنطي إلى مصر ويتوقف في الوقت الذي نظم فيه الامبراطور مانويل قواته لضرب السلاجقة التي انتهت طبقاً لما روته لنا المصادر الأخرى بهزيمة القوات البيزنطية في معركة ميريو كيندلون.

- نيكيتاس خونيئاتس :-

ويعرف كتاب نيكيتاس خونيئاتس Nicetas Choniates باسم التاريخ Historia، وقد ولد هذا المؤرخ في أواسط القرن الثاني عشر الميلادي في مدينة خونه Chonea بأسيا الصغرى ولذلك اشتهر اسمه بسقط رأسه، وعندما بلغ الثامنة من عمره انتقل إلى القسطنطينية عاصمة الامبراطورية البيزنطية ليشتغل تعليمه تحت إشراف أخيه الأكبر ميخائيل خونيئاتس Michel Choniates الذي أصبح مطراناً لمدينة أثينا فيما بعد، ولقد تقلد نيكيتاس عدداً من الوظائف الهامة كان أولها أنه عمل حاجباً في البلاط البيزنطي في

أواخر عهد الامبراطور مانويل ثم أصبح عضواً في السناتوس Senatus، كما عمل قاضياً ونسج في منصبه حتى أصبح كبير المحجوب Paracoemomenus في عهد الامبراطور اسحق الثاني انجيلوس Issac II Angelus (١١٨٥ - ١١٩٥م)، ثم عين حاكماً لثيم فيليبوليس Philippolis الواقع في البلقان. وعندما سقطت القسطنطينية في يد اللاتين عام ١٢٠٤م / ٦٠٠ هـ لجأ نيكيتاس إلى أقليم بثمانية Bithynia في آسيا الصغرى ودخل في خدمة الامبراطور البيزنطي ثيودور الأول لاسكاريس Theodore I Lascaris (١٢٠٤ - ١٢٢٢م) الذي أقام حكومته في نيقية حيث انتهت حياة نيكيتاس في تاريخ شهر معروف يمكن تحديده في الفترة الممتدة من عام ١٢١٠ وهي السنة الأخيرة التي انتهت فيها الحوادث التي ذكرها في مؤلفاته وعام ١٢٢٢م وهي السنة التي مات فيها أخوه وأشار فيما كتبه عن موت أخيه الأصغر نيكيتاس.

وكتاب «التاريخ» الذي تركه لنا نيكيتاس هو المؤلف البيزنطي الوحيد الذي تناول فيه الفترة الممتدة من عام ١١١٨ - ١٢٠٦م وأرخ فيه للأباطرة البيزنطيين وقيله ملحق صغير تناول فيه المؤلف لمآثر القسطنطينية التي أنقذها اللاتين عام ١٢٠٤م عندما استولوا على العاصمة البيزنطية، وللمؤرخ بعض المؤلفات الأخرى تتعلق بالمجالات الدينية والشعرية والخطابية. والمهم أن كتاب التاريخ يعتبر من أهم المصادر التاريخية البيزنطية عن حكم الامبراطور مانويل الأول. والمتصفح للقرارات هذا الكتاب يمكنه أن يلاحظ بوضوح أن المؤرخ دون الفصول الثلاثة الأولى بعد عهد الامبراطور مانويل وفي عهد الامبراطور أندرونيق كومنينوس Andronicus Comnenus (١١٨٣ - ١١٨٥م) وما يدل على ذلك أن المؤرخ تحدث عن بعض أخباره كإمبراطور في الوقت الذي يتحدث فيه عن أخبار الامبراطور مانويل، أما بقية الفصول فقد كتبها المؤرخ بعد سقوط القسطنطينية لأنه تحدث فيها عن سقوط القسطنطينية وأشاد فيها بحسن سياسة الإمبراطور مانويل التي أتبعها مع اللاتين، وربما يكون قد دون بعضها قبل ذلك.

ولم يشر نيكفاس إلى المصادر التي استقى منها مادته التاريخية، ولكن من الواضح أن ذلك حسب التي نقلها هذا المؤرخ له مكتشفه من الاتصال بكبار الشخصيات الذين كانوا يحررون الأحداث كالقادة العسكريين ورجال البلاط، وعلى ما يبدو أن المؤرخ قد استقى بعض مادته التاريخية من الروايات الشعبية التي تناقلها البعض خاصة فيما يتعلق بعلاقة الإمبراطورية مع الحملة الصليبية الثانية. كما رجع المؤرخ إلى بعض المصادر المكتوبة ويضبط ذلك من تطبيق مادته التاريخية التي أوردها عن معركة ميروكيغالون Myriokephalon إلى حد كبير مع ما كتبه الإمبراطور مانويل في تقريره الذي أرسله الإمبراطور إلى هنري الثاني Henry II ملك إنجلترا (١١٥٤ - ١١٨٩م) في نوفمبر عام ١١٧٦م.

يقع كتاب التاريخ في عشر فصول بعضها كبير والآخر صغير، كما أن بعض الفصول ينقسم إلى أجزاء صغيرة. وفي الفصل الأول تناول المؤرخ عهد الإمبراطور يوحنا كومنين ١١١٨ - ١١٤٢م. وقد سجل فيه الأحداث بصورة مختصرة، ورغم ذلك فقد قدم لنا مادة طيبة في بعض جوانبها. وقد بدأ بالحديث عن تأمين الإمبراطور لعرش الإمبراطورية والحرب على الصرب في عام ١١٢٣م، وعلى هتافها في ١١٢٧م ثم الصلح بعد حوالي عام من الحروب، وحروب الإمبراطورية مع الأتراك السلاجقة في آسيا الصغرى منذ عام ١١٣٤ وما بعدها. كما سجل حملة الإمبراطور يوحنا على قيليقية وأنطاكية في شمال الشام وعودته إلى قيليقية في نهاية شهر عام ١١٤٢ لقضاء فصل الشتاء، ثم وفاته في المنطقة نفسها في أول أبريل ١١٤٣م.

أما الفصل الثاني فهو يتناول عهد الإمبراطور مانويل الأول ١١٤٣ - ١١٨٠م، ويقع هذا الفصل في سبعة أجزاء، وقد ذكر المؤرخ في الجزء الأول بداية حكم الإمبراطور وتأمينه للعرش وحروب الإمبراطورية مع سلاجقة الروم وأحداث الحملة الصليبية الثانية والغرباء الملك الألماني بطرانه الصليبية من القسطنطينية وعبره إلى آسيا الصغرى، ثم تلاه الملك ليرس السابع بطرانه.

وتضمن الجزء الثاني الأحداث من ١١٤٧ - ١١٥٨م، وقد تناول المؤرخ هجوم النورمان في صقلية بقيادة الملك روجر الثاني بعد ما أبحرت القوات من مدينة برنديزي إلى جزيرة كورفو دون مقاومة وبعض المعلومات حول هذا الهجوم حتى انتهى الأمر بالصلح عام ١١٥٨م.

واشتمل الجزء الثالث على ما يلي ذلك من أحداث حتى عام ١١٦٢م وأورد فيه المؤرخ حملة الإمبراطور على الأرمن في إقليم قيليقية ودخول الإمبراطور مدينة أنطاكية وعلاقته بالصلبيين وعودة الإمبراطور إلى عاصمته ووفاته الإمبراطورة إيرين في أواخر عام ١١٥٩م، وزواج الإمبراطور من الأميرة الصليبية ماريا. كما تناول جانباً من حروب مانويل مع السلاجقة، وتوسع في أخبار زيارة السلطان السلجوقي قلق أرسلان (١١١٦ - ١١٥٦م)، وأشار إلى مساندة الإمبراطور للسلطان ضد آل دانيشمندي.

وفي الجزء الرابع تحدث عن علاقة الإمبراطورية بهنغاريا، وما ترتب على ذلك من أحداث، وكل ما يتعلق بالجانب الشرقي خاصة الحروب مع سلاجقة الروم التي أنهت أحداثها حوالي عام ١١٧٣م.

وسجل المؤرخ في الجزء الخامس أحداثاً تاريخية امتدت بين عام ١١٦٦م حتى عام ١١٨٠م، وخصص معظمها لأحداث المجر وقصة الصراع بين الإمبراطورية والبندقية، وفي الجانب الشرقي تناول أحداث الحملة الصليبية البيزنطية على دمياط عام ١١٦٩م، وهجمات البنادقة على جزيرة خيوس Chios.

وتضمن الجزء السادس حروب الإمبراطورية مع السلاجقة في آسيا الصغرى، كما خص معركة ميروكيغالون بعناية خاصة، وهي المعركة التي هزمت فيها القوات البيزنطية هزيمة قاسية في عام ١١٧٦م.

وفي الجزء السابع والأخير من هذا الفصل سجل المؤرخ عجز الإمبراطورية عسكرياً عن مواجهة الدول التي تحيط بها من الشرق والغرب خاصة البندقية

وجنوة وميزة وأنكوتا. كما تكلم عن الإمبراطور الغربي فيودريك بارباروسا وتغريبه مدينة ميلان، وقدم سفراء من أنكوتا إلى البلاط البيزنطي، وأخيراً مرض الإمبراطور وفاته في عام ١١٨٠م.

وسجل المؤرخ في الفصل الثالث ما يتعلق بحكم الإمبراطور ألكسيوس الثاني ١١٨٠ - ١١٨٣م. وذكر أنه من مواليد عام ١١٦٩ وسلوك أمه السوء، والرعاية على الإمبراطور. ودور أندرونيق Andronicus في هذه المرحلة حتى وصوله إلى السلطة.

وجاء الفصل الرابع عن عهد الإمبراطور أندرونيق الأول كومنين ١١٨٣ - ١١٨٥م وهو يقع في جزئين. وقد جاء في الجزء الأول تولي أندرونيق السلطة واتصال جزيرة قبرص عن الإمبراطورية البيزنطية، وهجمات النورمان على مدينة سالونيك في صيف عام ١١٨٥م. أما الجزء الثاني فقد أكمل فيه المؤرخ الأحداث الخاصة بمدينة سالونيك حتى نهاية الأحداث العسكرية وانسحاب الأسطول النورماني.

أما الفصل الخامس فاختص بعهد الإمبراطور إسحق الثاني أنجيلوس Isaac II Angelus (١١٨٥ - ١١٩٥م). وقد جاء هذا الفصل في ثلاثة أجزاء، وقد ورد في الجزء الأول تولي عهده العرش دون منازع، والحرب مع المدن الإيطالية والأتراك السلاجقة في آسيا الصغرى. أما الثاني فقد سجل فيه المؤرخ حروب الإمبراطورية في البلقان وبعض أحداث الحملة الصليبية الثالثة ومنها سقوط الإمبراطور فيودريك الثاني وقواته الألمانية عبر أراضي الإمبراطورية وآسيا الصغرى وموقف السلاجقة من القوات الألمانية وغرق الإمبراطور في نهر صائف، كما تحدث عن استعادة المسلمين لمدينة بيت المقدس ولبلبيس أرمسطس ملك فرنسا واستيلاء ونشارد قلب الأسد ملك إنجلترا على جزيرة قبرص. وفي الجزء الثالث ذكر مصاهرة الإمبراطور لملك صقلية، وحروب الإمبراطورية مع البلغار واحتساب الكسيوس الثالث للعرش البيزنطي بعدما قبض على أخيه وسمل عينيه وسجنه.

وفيما يتعلق بالفصل السادس فقد تناول أحداث عهد الإمبراطور الكسيوس الثالث أنجيلوس ١١٩٥ - ١٢٠٣م. وقد ورد هذا الفصل في جزئين. وقد جاء في الأول قيام الإمبراطور بإغداق الأموال على من ساعدوه للوصول إلى العرش، وغسل الإمبراطور في الحرب مع البلغار، وأدعاء الإمبراطور الألماني هنري السادس لعرش بيزنطة وإرسال مبعوثيه إلى الإمبراطور البيزنطي ثم موت هنري السادس، والعلاقات مع جنوه، ثم عداد المؤرخ ليشكلم عن الحرب في البلقان والهدنة مع سلاجقة الروم ثم خرقها. أما الجزء الثاني فقد أورد توجه الإمبراطور البيزنطي إلى مدينة سالونيك، والحرب مع البلغار والكورمان والسلاجقة، وقرار الإمبراطور السابق من سجنه، ثم استيلاء الصليبيين على مدينة زارا وأخيراً الصراع على العرش.

واختص الفصل السابع بذكر أحداث عودة الإمبراطور إسحق الثاني أنجيلوس وصعد ابنه الكسيوس لعرش بيزنطة ١٢٠٣ - ١٢٠٤م. وفي هذا الفصل تناول المؤرخ أحداث الحملة الصليبية الرابعة وقيام الصليبيين بزعامة البندقية بحصار مدينة القسطنطينية.

أما الفصل الثامن فذكر حكم الإمبراطور الكسيوس الرابع دوكاس ويعرف أيضاً بإسم مورتمزوفلوس Mourtzouphlos (١٢٠٤م)، وفيه أكمل المؤرخ حصار مدينة القسطنطينية حتى سقوطها في يد الصليبيين وقبض الإمبراطورية الصليبية اللاتينية ١٢٠٤ - ١٢٦١م.

وسجل المؤرخ في الفصل التاسع الأحداث التي أعقبت سقوط الإمبراطورية البيزنطية ونهب المدينة وحروب اللاتين في البلقان ومصرع الإمبراطور اللاتيني بلدوين الأول ١٢٠٤ - ١٢٠٥م.

وفي الفصل العاشر وهو الأخير تناول فيه المؤرخ الآثار والنفائس التي استولى عليها الصليبيون من مدينة القسطنطينية ومنها النسر والخيرل الأربعة البرونزية وغير ذلك.

ويتمتع بما كتبه المؤرخ نيكيتاس أنه قدم مادة وفيرة، وتغطي أحداث



حوالي تسعين عاماً، وأنه كشاهد عيان بالإضافة إلى صكته بالمسولين جعلته يقدم كثيراً من التفاصيل، وأنه عندما يصل إلى نهاية حكم أي إمبراطور يذكر مدة حكمه. ويلاحظ عليه أنه لم يراع التسلسل الزمني للأحداث إلى حد ما، كما أنه كان يميل إلى الاستطراد في بعض الأحيان، كما أنه لم يشر إلى السنة التي وقعت فيها الأحداث وأنه كان يشير في بعض الأحيان إلى الفصل الجغرافي، وأحياناً يذكر السنة العالمية لبعض الأحداث. والمادة التاريخية غزيرة وقوية وتحتاج إلى مهارة عالية للتعامل معها وتتيح أحداثها لغرض بعض الأحداث.

- بوهنا كانتاكوزين :-

ولد بوهنا كانتاكوزين Kantakuzenos في عام ١٢٩٢م تقريباً وهو ينتمي إلى أسرة استقراطية عسكرية وأصبح القائد العسكري لقوات الإمبراطورية في عهد سلفه الإمبراطور أندرونيكوس الثالث Andronicus III ١٢٢٨ - ١٢٤١م ثم أصبح شريكاً في الحكم مع الإمبراطور القاصر بوهنا الخامس ١٢٤١ - ١٢٩١م، ثم انفرد بالسلطة من ١٢٤٧ - ١٢٥٤م، وتم عزله في عام ١٢٥٥م فدخل الرهبانية وبقي مدة في أحد أديار جبل أثوس Athos حيث التحق به ابنته متى فأنقذ في ميسترا Mistra منذ عام ١٢٨٠ حتى توفي بها عام ١٢٨٢م.

ومن الأحداث التي شارك الإمبراطور بوهنا وسجلها الحرب مع الصرب والأتراك العثمانيين التي وقعت في صيف عام ١٢٤٨م، وذكر تقدم القوات البيزنطية ضد مدينة ميديا Midea التي تقع على ساحل إقليم بنطس Pontic في البحر الأسود وكيف دارت الحرب أيضاً في إقليم تراكيا، والهزيمة التي لحقت بالقوات الصربية في مدينة مسن Mesene التي تقع في الجنوب الغربي من بلاد اليونان حالياً. أما الأحداث الأخرى التي سجلها المؤرخ في خريف العام نفسه فهي الحرب ضد الجنيوية في إقليم جالاتا وهو الجزء الشمالي للقرن الذهبي ومرض الإمبراطور، وكيف استغاث مواطني الإمبراطورية من

تعديدات الجنيوية وكيف استمد الاسطول البيزنطي بالشواني وهزم الجيبيين، وكيف أنهى الأمر بتسليم ما أطلق عليهم اللاتين وهم الجنيوية الأراضي التي كانوا يسيطرون عليها، وكيف لعبت الرياح دورها في هذا القتال، والحقيقة أن الوصف الذي قدمه المؤرخ فيه الكثير من فن الحرب والقتال البحري وكيف شكر الأتالي البيزنطيون من سكان طاجية جالاتا الإمبراطور على قدمه لهم.

- ميخائيل كريتوفولوس :-

هو ميخائيل كريتوفولوس أو كريتوبولوس Michael Kritoboulos أو Critoboulus وكتابه منشور باللغة الإنجليزية تحت عنوان تاريخ محمد الفاتح، والمتصور به السلطان العثماني محمد الثاني (١٤٥١ - ١٤٨١م). ومعلوماتنا عن هذا المؤرخ قليلة، فهو يوناني الأصل ويبدو أنه من مواطني جزيرة إمبروس Imbros التي تقع في الطرف الشمالي الشرقي لبحر إيجه في مقابل مدينة أبيدوس Abydos. ولم يكن هذا المؤرخ حاضراً أثناء حصار مدينة القسطنطينية في عام ١٤٥٣م ولكنه زار المدينة بعد سقوطها بقليل ودخل في خدمة السلطان محمد الفاتح، ويبدو أنه في نهاية الأمر أصبح حاكماً لجزيرة إمبروس. ومن الواضح أنه أصبح على علاقة طيبة بالسلطان وأنه درس سيرته جيداً، كما أنه كان معجباً بالسلطان وقدراته العسكرية منذ سقوط مدينة القسطنطينية وبداية زوال الإمبراطورية البيزنطية. وقد حمل المؤرخون اليونانيون المحدثون على هذا المؤرخ وألقوا عليه باللوم لميله إلى السلطان محمد الفاتح وتصويره في صورة بطل، وهو الرجل الذي هزم البيزنطيين. ولكن المؤرخين المتصفيين قالوا عنه أنه مؤرخ على مستوى عال فيما يتعلق بكافة الحملات العسكرية على المدينة.

ومن الملاحظ عليه أنه استخدم كلمة اليونانيين Greeks (البيزنطيون) بدلاً من الرومان، وفيما يتعلق بأسماء الأشخاص فإنه كتب اسم محمد



بالطريقة التركية مهنت Mehmet. كما أنه استخدم التقويم منذ بداية الخلق أي على الطريقة البيزنطية وهو ٥٥٠٨ وأن سنة ١٩٥٩ تعادل ١٤٥١ م.

ويتقسم كتاب المؤرخ إلى خمسة أقسام ومقدمة في شكل خطاب، وقد وردت في ثلاث صفحات. وجاء القسم الأول وهو أكبر الفصول في حوالي ثمانين صفحة واشتمل هذا الفصل على الأحداث من ١٤٥١ - ١٤٥٢ م ونظم بداية حكم السلطان العظيم محمد الفاتح، وبعض أعماله وبناء قلعة البسفور والمقصود بها قلعة روملي حصار وعاليها هي المتحف التركي، والمعارك العسكرية على القسطنطينية. أما القسم الثاني فقد تناول الأحداث من ١٤٥٤ - ١٤٥٧ م. وسجل الأحداث الخاصة بالحملات التركية على إثوس Enos والحرب ضد إقليم تريبالى Triballi وهو العرب حالياً وهزيمة السلطان وتخليص من وقع في أيدي الأتراك، والاستيلاء على جزيرتي ليمنوس Limnos، وثاسوس Thasos. وهجوم أسطول بحري إيطالي سيرة الباب على بحر إيجه خاصة جزيرة ثاموسراكا Thamothraca.

أما الفصل الثالث فقد تضمن الأحداث من ١٤٥٨ - ١٤٦٠ م. وتكلم المؤرخ عن الحرب ضد إقليم البلويزين Peloponnes أي بلاد اليونان حالياً والفوزة الأولى والثانية للسلطان محمد الفاتح وهزيمة الإقليم وأسر سكانه وبعض الأحداث الأخرى مثل وصول السلطان إلى مدينة أدورنه وقيامه ببعض التنظيمات. وفيما يتعلق بالقسم الرابع الذي احتوى الأحداث من ١٤٦١ - ١٤٦٣ م. فقد سجل المؤرخ استسلام مدينتي طرابيزون وسينوب للأتراك العثمانيين، وثورة الولاخين Vlachs أو الجيتاي Getae، والقضاء على ثورتهم وأسرهم، والسيطرة على كل جزيرة ليسوس، وأول تدخل للسلطان في إقليم البوسنة والاستيلاء عليه، وبعض الشؤون الداخلية. وجاء الجزء الخامس لسجل الأحداث من ١٤٦٤ - ١٤٦٧ م. وكتب عن حروب السلطان مع البنادقة، الحملة العسكرية الثانية ضد البوسنة، والحملة الأولى والثانية على إقليم

الثيريا Ilyrians وهي البانيا حالياً وكيف أخضع السلطان هذا الإقليم وقيامه ببناء بعض القلاع.

- جورج سقراتزس :

ولد المؤرخ جورج سقراتزس George Sphrantzes في عام ١٤٠١ م وكانت وفاته بعد عام ١٤٧٧ م، وهو أحد رجال بلاط الامبراطورية ولعب دوراً كبيراً في الدبلوماسية البيزنطية وخدم كسفيراً لعدة أباطرة، ولحق ختام حياته أعد حربية عرفت باسم الحولية الصغرى Chronicon Minus، وهي بمثابة يوميات سجلها المؤرخ كشاهد حي. وقد امتدت الحولية من ١٤١٣ حتى عام ١٤٧٧ م.

وقد جاءت المعلومات الخاصة بسقوط القسطنطينية، وهي ما تمينا في هذه الصفحات موجزة جداً، ومن ذلك أن المؤرخ يقول في أقل من ثلاثة أسطر أن السلطان ويقصد به محمد الفاتح استولى في السادس والعشرين من مارس عام ١٤٥٢ م على المضيق بتصد مضيق البسفور من أجل إقامة قلعة والمقصود قلعة روملي حصار. ويقول في موضع آخر أنه في يوم الثلاثاء الموافق التاسع والعشرين من مايو (١٤٥٢ م)، وفي الصباح الباكر استولى السلطان على المدينة أي القسطنطينية، وأن الامبراطور قسطنطين قد قتل، وأنه أي المؤرخ لم يكن في هذا المكان طبقاً لتعليقات الامبراطور، وأن الامبراطور عاش ثلثة تسع وأربعين سنة، وتسعة أشهر وعشرين يوماً، وأن حكمه امتد أربع سنوات وأربعة شهور، وأربعة وعشرين يوماً. كما تكلم المؤرخ عن وقوعه في أسر الأتراك العثمانيين، وتم تحريره في الأول من سبتمبر عام ١٤٥٣ مقابل الفدية، وكذلك تحدث عن أسر زوجته وأولاده، ويعتبر أهم ما سجله المؤرخ هو عدم قيام الممالك المسيحية الأوربية بتقديم أية مساعدة للامبراطورية البيزنطية في هذه المرحلة، وكيف سارعت دولة المجر وأرسلت سفيراً إلى السلطان العثماني لعقد معاهدة سلام. وسجل طلب دولة قشتالة في

الحصول على جزيرة لينوس لتستعد لمهاجمة الأتراك عن طريق البحر في الوقت المناسب.

- نيكولو باربارو

ولد نيكولو باربارو Nicolo Barbaro في عام ١٤٠٠م، وهو ينحدر من أسرة نبيلة من مدينة البندقية. وكان هذا المؤرخ طبيباً جراحاً محترفاً، وكان شاهد عيان على الأحداث الخاصة بسقوط مدينة القسطنطينية في عام ١٤٥٣م، ويرجع اشتراكه في هذه الأحداث إلى القوانين البحرية التي تقضى بوجود طبيب على متن كل سفينة تبحر في البحر المتوسط. ولحققة أن ما كتبه هذا المؤرخ جاء في صورة يوميات ومن ذلك يقول المؤرخ على سبيل المثال وفي اليوم الخامس من أبريل عام ١٤٥٣م وبعد ساعة من طلوع الشمس جاء محمد بك ونقصه به السلطان محمد الفاتح إلى القسطنطينية ومعه حوالي مائة وستين ألف رجل، وعسكر على مسافة ميلين ونصف من أسوار المدينة وهكذا في اليوم السادس والسابع من الشهر نفسه. ويلاحظ أن هذا المؤرخ كان يركز على أعمال الأسطول البندقي الذي شارك في الدفاع عن المدينة، كما تكلم أيضاً عن ما قدم به البيزنطيون والجنويون، ويلاحظ أيضاً التركيز على المعارك البحرية أكثر من غيرها.

وقد سجل نيكولا الأحداث أولاً بأول، وقام بتدوين الأحداث منذ الثاني من مارس عام ١٤٥٢ حتى التاسع والعشرين من مايو عام ١٤٥٣م أي حوالي خمسة عشر شهراً، ولما كان نيكولا لم يصل إلى مسرح الأحداث إلا في سبتمبر ١٤٥٢م، فهذا يكون قد نقل عن شهود العيان الأحداث السابقة لذلك، وقد جاء ذلك في بعض معلومات بسيطة، أم ما سجله المؤرخ بعد وصوله إلى منطقة المعارك العسكرية فقد جاء بالتفصيل. وقد سجل المؤرخ الأحداث في حينها، وبعد سقوط العاصمة البيزنطية هربت السفينة التي كان عليها وعادت إلى البندقية عاد صياغة يومياته. ومن الملاحظ أن المؤرخ لم يكن مؤرخاً بطبعه لذلك قدم الأحداث كما شاهدها دون تعليق أو تحليل أو مقارنة.

والمنطلق على هذه اليوميات يلاحظ الخطر الذي شعر به المؤرخ من الغزو العثماني بدليل اشتراك البنادقة والجنويين بالإضافة إلى البيزنطيين في الدفاع عن المدينة، كما يلاحظ شدة كره المؤرخ للسلطان العثماني وأنه وصفه بالوثني أو الكافر في بعض الأحيان في حين وصف الجنود الأتراك بأنهم كالأسود. كما يلاحظ قيام المؤرخ بذكر بيان عن سفن البندقية التي شاركت في المعارك وحصولها بالإضافة إلى ذكر قوائم بالقادة والمجاهدين البنادقة الذين شاركوا في الأحداث. وأنه كان يوجد بعض القادة الأتراك في صفوف القوات البيزنطية. والحقيقة أن ما قدمه المؤرخ نيكولا يعتبر من أفضل كافة الكتابات التي أرخت لأحداث سقوط القسطنطينية. والشكر الجزيل للدكتور حاتم عبد الرحمن الطحاوي بكلية الآداب جامعة الزقازيق على الجهد الكبير الذي بذله في ترجمة ودراسة هذه اليوميات في الكتاب الصادر عام ٢٠٠٢م عن عين للدراسات والبحوث وإنسانية والاجتماعية

وفي ختام الحديث عن المصادر الأولية والصلبية والبيزنطية التي اخترتها، أود الإشارة إلى أن هناك مصادر روسية وجورجية وأرمينية وقشتالية ومغولية وتورمانية لم يتسع هذا الكتاب لذكرها وأنني أترك هذا الموضوع للزمن ربما أمكنني الكتابة عنها أو يتولى أحد المهتمين بمصادر العصور الوسطى الكتابة عنها. كما أتوجه بعظيم الشكر والتقدير لكل من ساهم في جعل الكتابات التاريخية من المؤرخين المعثرين خاصة في العصور الوسطى، سواء أكانت هذه المساهمة بكتاب أو بحث في مصر أو العالم العربي أو في المؤتمرات الدولية، وكذلك كل من ترجم مصدراً تاريخياً أو كتاب حديث عن لغة ليست عربية.

وهناك نقطة هامة حول المصادر، وهي المصادر العربية ولا يتسع المقام هنا لذكرها، وعلى الطالب أن يبحث عنها ويتعامل معها في الزمن المناسب للأحداث سواء في الحروب الصليبية أو مع العلاقات الإسلامية البيزنطية أو مع أوروبا العصور الوسطى أو في بلاد الاندلس. هذا بالإضافة إلى كتب الرحالة في الشرق والغرب.

## أهم المصادر

- Arnald of Le Mans**  
The Deeds of Bishop Arnald of Le Mans and The Mans Commune 1065-1081 Trans Richard Barton, 1998
- Bede,**  
A History of The English Church and People, Penguin, 1975
- Chronicle of the Counts of Arjou,**  
C 1100 From Louis Halphen and René Poupardin,  
Paris, 1913
- Vikkehard of Aura**  
Chronicon Universale, A German trans Pflüger Leipzig, 1893
- Berthold of Reichensau**  
Chronicle, in P.L., CXLVII, pp 314-442
- Einhard and Notker The Stammerer,**  
Two Lives of Charlemagne, Penguin, 1974
- Flodoard (Frodoard)**  
Annales, Trans Academy of Reims, Reims, 1854-55, 3 Vols.
- Gregory of Tours,**  
The History of The Franks, Penguin, 1974
- Gildas**  
De Excidia Britannae Liber Querulus, Two Manuscripts in  
Cambridge University Library.
- Herman of Altach**  
Annales Hermannii, in Mon. Germ XVII, 351-427
- Hincmar**  
Annales, in P.L., CXXV-CXXVI
- Isidore of Seville**  
All The Works of Isidor in Patrologia Latina LXXXI-LXXXIV
- Jocelin of Brakelond,**  
The Chronicle of Jocelin of Brakelond of St. Edmundsbury,  
(1173-1202), trans. L.C. Jane, London, 1907.
- Lambert of Hersfeld**  
Annales Lamberti, in Mon. Germ. Script. III, pp. 22-263
- Matthins of Neuburg**  
Chronica, Berne, 1866



- Anonymous Chronicle**  
(ed. A. S. Tritton with English trans.) in 'First and Second Crusades from an anonymous Syriac Chronicle', in *Journal of the Royal Asiatic Society* London, 1933
- Anonymous Chronicle**  
(ed. With Latin trans. By I. Guidi), in *CSCO Scriptores Syriaci*, ser. III, vol. IV. (Quoted as Anon. Guidi)
- Bar Hebraeus, Gregory,**  
called Abu'l Faraj *Chronography*. Part I, *Political History* (ed. With English trans. By E.A.W. Budge), 2 vols. Oxford 1912, Parts II and III, *Ecclesiastical History* (ed. With Latin trans. by J.B. Abbeloss and T.J. Lamy), 2 vols. Louvain 1872-7, (Extracts in Assemani, *Biblioteca Orientalis*, vol. II).
- Doctor Basil,**  
*Oraison Funebre de Baudouin, Comte de Neapoli et de Marasch*, C.F., R.H.C. Doc. Ar., I,
- Grégoire le Pretre,**  
*Chronique de le Grégoire le Pretre*, Cf. R.H.C. Ar. Vol. I, pp.151-201.
- Guiragos de Kantzag,**  
*Histoire d' Arménie*, extrait, Cf. R.H.C. Doc. Arm., I, pp. 413-430 *Hethoum, Comte de Gorigos*  
*Table Chronologique*, Cf. R.H.C. Doc. Arm., I, pp.1-180.
- Michael The Syrian**  
*Chronicle* (ed. With French trans. By J.B., Chabot, IV vols. Paris 1899-1910
- Saint Nerses,**  
*Elegie Sur La Prise d'Edesse Par Esmat ein Zanqui* Cf. R.H.C. Doc. Arm., I, pp. 226-307.
- Saint Nerses de Lampron,**  
*Extraits de Son Oubrage*, Cf. R.H.C. Doc. Arm., I, pp. 557-603
- Samuel d'Ani,**  
*Chronographie*, extrait, Cf. R.H.C. Doc. Arm., I, pp. 447-468.
- Sempad, Le Conetable,**  
*Chronique du royaume de la Petite Arménie*, extrait, Cf. R.H.C. Doc. Arm., I, pp. 610

- Matthew Paris**  
*English History*, trans. J.A. Giles, 2 Vols London, 1852-3
- Matthew of Westminster**  
*The Flowers of History*, trans. C.D. Yonge, 2 Vols. London 1853.
- Nennius**  
*Historia Brittonum*, trans. John Allan Giles, London 1891
- Paul the Deacon**  
*History of The Longobards*, trans. F.W. Foulke, Philadelphia 1907, repr. 1974 which includes *Pauli Continuatio Terria*
- Roger of Hoveden,**  
*The Annals of Roger of Hoveden*, trans. Henry T. Riley 2 Vols., London, 1853.
- Roger of Wendover,**  
*Flower of History*, trans. Giles, J.A. 2 Vols London 1949
- Sugar, Abbot of Saint Denis**  
*The Deeds of Louis The Fat* Trans. Richard Cusimano and John Moorhead, Washington, 1992
- Thangmar,**  
*Vita Bernwardi*, in *Mon. Germ.* IV pp 757-782
- Thegan (Degan) of Treves**  
*Chronicle*, tran. Into German by Jaumann, Berlin, 1850 and by Wattenbach, Leipzig, 1889
- Thomas Walsingham**  
*Chronicon Angliae*, in *Rolls Series* 1874
- Victor of Tununa**  
*Chronicle*, P.L., LXXII, pp 859-70
- Widukind of Corvey**  
*Res Gestae Saxonum sive Annalium Libri Tres*. *Mon. Germ. Hist. Scriptores*, III, pp.416-67 and in *Scriptores rerum Germanicarum*, Hanover, 1882.
- William of Naugle**  
*Historiae Francorum: Scriptores Constanti* 5 vols. Paris
- William of Newburgh**  
*The History of English Affairs*, trans. P.G. Walsh and M.J. Kennedy, Warminster, Wiltshire Arts, 1988

## مجموعات عن مصطلح الصليبية

**R.H.C. = Recueil des historiens des Croisades**  
*Recueil des historiens des Croisades*, (Paris, Imprimerie royale, 1841-1906), 16 Vols  
 Historiens occidentaux, t. 1-5, 1844-95 -  
 Historiens orientaux, t. 1-5, 1872-1906 -  
 Documents arméniens, t. 1-2, 1869-1906  
 Historiens grecs, t. 1-2, 1875-81  
 Lo's Assises de Jerusalem t. 1-2, 1841-43

## مجموعة من مصادر الحملات

**A.C. Krey,**  
*The First Crusade: The Accounts of Eye-Witnesses and Participants*, (Princeton NJ: Princeton University Press, 1921, rep. Gloucester MA: P. Smith 1958)  
 Dana C. Munro, "Urban and the Crusaders", *Translations and Reprints from the Original Sources of European History*, Vol 12, (Philadelphia: University of Pennsylvania, 1895)  
 مصادر عن حملة الأولى

## Fulcher of Chartres

Latin  
 English trans. Martha E. McGinty, *Fulcher of Chartres: Chronicle of the First Crusade*, (London: Oxford University Press, Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1941)  
 English trans. Frances R. Ryan, and H.S. Fink, *Fulcher of Chartres: A History of the Expedition to Jerusalem, 1095-1127*, (Knoxville: University of Tennessee Press, 1969)

## Gesta Francorum

*Gesta Francorum et aliorum Hierosolymitanorum*  
 English trans.  
*The first crusade, The deeds of the Franks and other Jerusalemites*; "Gesta Francorum et aliorum Hierosolymitanorum", translated into English for the first time by Somerset de Chair, (London: The Golden Cockerel Press, 1945)  
*The deeds of the Franks and the other pilgrims to Jerusalem*,

Vahram d'Eddesse,  
*Chronique Rumes des Rois de la Petite Arménie*, Cf RHC  
 Doc Arm., I, pp 493-535

## بعض المصادر المتنوعة

**Bar Sauma**  
*The History of the Life and Travels of Rabban*  
 Sir E. A. Wallis Budge, KT London, 1928  
**Bernal Descot,**  
*Chronicle of the Reign of King Pedro III of Aragon 1276-1282*  
 trans. F. L. Chitchlow, Princeton, 1928  
**Chronicle of Novgorod (1016-1471)**  
 Trans. Robert Mitchell and Nevill Ferges, London, 1914  
**Daniel, The Russian Abbot,**  
*The Pilgrimage in the Holy Land (1106-1107)*, (annotated by C. W. Wilson) in the Palestine Pilgrim's Text Society, vol. IV, London, 1888  
**Joseph ben Joshua ben Meir,**  
*Chronicle* (trans. From Hebrew by C. H. F. Hallablotzky) 2 vols  
 London, 1834-1836  
**Ramon Muntaner**  
*Chronicle*, trans. Lady Goodenough, Cambridge, Ontario, 2000

Christopher Mierow, (New York: Columbia University Press, 1928)

لحملة القسطنطينية

Richard of Devizes

*Chronicles of the Crusades: being contemporary narratives of the crusade of Richard Coeur de Lion /* by Richard of Devizes and Geoffrey de Vinsauf, and of the crusade of St. Louis, by Lord John de Joinville, (London, H. G. Bohn, 1848, reissued New York: AMS, 1969)

Ernoul:

*Chronique d'Ernoul et de Bernard le Tresorier* (ed. Mas Latrie, Paris, 1871)

Estoire d'Eracles,

R.H.C. Occ. Vols. I and II

Rigord

*Deeds of Philip Augustus*, in *Readings in European History*, by James Harvey Robinson, Boston, 1904

لحملة الرهبة

Collection - Old French Chronicles

English trans.

Three Old French chronicles of the crusades: the History of the holy war, the History of them that took Constantinople, the Chronicle of Reims. Trans. Edward Noble Stone, (Seattle, Wash.: The University of Washington, 1939)

[Ambroise, fl. ca. 1196. *Histoire de la guerre sainte*. Clari, Robert de, 12th/13th cent. *Conquete de Constantinople*. *Recits d'un menestrel de Reims*]

Villehardouin, Geoffroi de, d. ca. 1212

French

*The Conquest of Constantinople*

*La conquete de Constantinople*, Editee et traduite par Edmond Faral, (Paris, Societe d'edition "Les Belles lettres", 1938-)

Coulet, Noel, *Ceux qui conqurent Constantinople: recits de la quatrieme Croisade*, (Paris: Union general d'editions, 1966)

English trans.

Shaw, Margaret R. B. (Margaret Renee Bryers), *Chronicles of the Crusades*, (Baltimore: Penguin Books, [1963])

trans. Rosalind Hill, Latin text and English translation, (London: New York: T. Nelson, 1962)

Ordericus Vitalis

1075-1143?

*Histoire ecclesiastique libri*  
Latin

*The ecclesiastical history of England and Normandy*, trans. Thomas Forester, 4 vols. (London, H. G. Bohn, 1853-56, reissued New York: AMS, 1968).

[Translation was made from the edition of Auguste Le Prevost, Paris, 1838-55]

*The ecclesiastical history of Orderic Vitalis*, edited and translated with introduction and notes by Marjorie Chibnall, (Oxford, Clarendon Press, 1969-1980)

Raimundus de Agiles (Raymond D'Aguilers)

*Historia Francorum qui ceperunt Iherusalem* [by] Raymond D'Aguilers, trans. John Hugh Hill and Laurita L. Hill (Philadelphia: American Philosophical Society, 1968)

Petrus Tudebodus (Peter Tudebode)

*Historia de Hierosolymitano itinere* [by] Peter Tudebode, trans. John Hugh Hill and Laurita L. Hill, (Philadelphia: American Philosophical Society, 1974)

William of Tyre

*A History of Deeds Done Beyond the Sea*, trans. Emily A. Babcock and A. C. Krey, (New York: Columbia University Press, 1943)

لحملة القسطنطينية

Odo de Deuil, Abbot of Saint Denis, d. ca. 1162

*De profectione Ludovici VII in orientem*, ed., with an English translation, by Virginia Gingerick Berry, (New York: Columbia Univ. Press, 1948)

Otto I, Bishop of Freising, d. 1158

*The deeds of Frederick Barbarossa*, by Otto of Freising and his continuator, Rahewin, translated and annotated with an introd. by Charles Christopher Mierow (with the collaboration of Richard Emery), (New York: Columbia University Press, 1953)

*The two cities; a chronicle of universal history to the year 1146 A.D.*, by Otto, Bishop of Freising, trans. Charles



## الحملات الصليبية

Gesta des Chiprois, R.H.C. Arm. Vol II

## الحملات الصليبية

Jean de Joinville

c 1224-c1317

*Life of St. Louis*

*Histoire de saint Louis* [Ed. revue et présentée par Régine Pernoud (Paris: Club des libraires de France [1960])

English trans.

*Chronicles of the Crusades: being contemporary narratives of the crusade of Richard Coeur de Lion / by Richard of Devizes and Geoffrey de Vinsauf; and of the crusade of St. Louis, by Lord John de Joinville*, (London, H. G. Bohn, 1848)

*Chronicles of the crusades*, by Villehardouin & De Joinville, translated by Sir Frank Marzials, (London, Dent, New York, Dutton [introd. 1908])

*The history of Saint Louis*, translated from the French text edited by Natalis de Wailly, by Joan Evans, (Newtown, Montgomeryshire [Wales] Gregynog Press, 1937)

*The life of St. Louis*, translated by René Hague from the text edited by Natalis de Wailly, (New York: Sheed and Ward, 1955)

Shaw, Margaret R. B. (Margaret Renee Bryers), *Chronicles of the Crusades*, (Baltimore: Penguin Books, [1963])

## OTHER CRUSADE SOURCES

Assizes of Romania

*Liber consuetudinum Imperii Romaniae Feudal institutions as revealed in the Assizes of Romania, the law code of Frankish Greece: translation of the text of the Assizes with a commentary on feudal institutions in Greece and in medieval Europe*, by Peter W. Topping, (New York: AMS Press, [1980] c1949) Series title: University of Pennsylvania. Dept. of History Translations and reprints from the original sources of history; ser. 3, v. 3.

*Chronicles of the crusades*, by Villehardouin & De Joinville, translated by Sir Frank Marzials, (London, Dent, New York, Dutton [introd. 1908])

Available on the Internet at

<http://www.fordham.edu/halsall/sbook.html>

Robert de Clari, fl 1200-1216.

*The Conquest of Constantinople*

*La conquête de Constantinople*, ed. par Philippe Lauer, (Paris, E. Champion, 1956)

*La Conquête de Constantinople* Traduction par Pierre Charlot, (Paris, E. de Boccard, 1939)

Coulet, Noël, *Ceux qui conquerront Constantinople: récits de la quatrième Croisade*, (Paris: Union général d'éditions, 1966)

English trans.

*The Conquest of Constantinople*, trans. E. H. McNeal, (New York: Columbia University Press, 1936)

*Three Old French chronicles of the crusades: the History of the holy war, the History of them that took Constantinople, the Chronicle of Reims*, Trans. Edward Noble Stone, (Seattle, Wash.: The University of Washington, 1939)

Italian trans.

*La conquista di Costantinopoli (1198-1216)* [di] Roberto di Clari Studio critico, traduzione e note, by Anna Maria Natta Patrone, (Genova, 1972)

## الحملات الصليبية

Jacques de Vitry

ca. 1170-1240.

1- *The history of Jerusalem. A.D. 1180*, trans. Aubrey Stewart, (London, 1896 [1891?])

2- *Letters de Jacques de Vitry*, Leiden, 1960.

Oliver of Padenborn

*The Capture of Damietta*, tran. John J. Cavigan, Philadelphia 1948



**Procopius**

*History of the Wars, Secret History and Building*, trans., ed. And abridged Averil Cameron, Great Histories Series, (New York 1967)

**Evagrius**

*Ecclesiastical History*, ed J. Bidez and L. Parmentier, (London 1898, reprinted Amsterdam 1964)

**Theophanes of Byzantium**

[fragments] in C. Muller, *Fragmenta Historicorum Graecorum* IV, pp 270-71 and in Photios, *Bibliotheca*, ed R. Henry, Vol 2, (Paris 1959), pp 76-79

**Nikephoros.**

*Short history*, ; text, translation, and commentary, Corpus fontium historiae Byzantinae : v 13 by Cyril Mango, (Washington, D C Dumbarton Oaks, 1990)

**Theophanes the Confessor**

*Chronographia*, trans Harry Turtledove, (Philadelphia University of Pennsylvania Press, 1982)

**Theophanes Continuatus**

*Chronographia*, [Book 5 written by Constantine VII Porphyrogenitos] ed. Immanuel Bekker, Corpus Scriptorum Historiae Byzantinae, (Berlin 1838)

**George Monachos.**

*Chronicle*, ed. C. de Boor, (Leipzig: 1905).

**Joseph Genesios**

["Official" account of Michael III and Basil I]  
ed C. Lachmon, Corpus Scriptorum Historiae Byzantinae, (Bonn 1828)

**Nicholas I (Mysticus)**

Letters of Nicholas I Patriarch of Constantinople, trans R. J. H. Jenkins and L. G. Westering, Washington, 1973

أهم المصادر البيزنطية مكتوبة حسب القرون

**Eusebios of Caesarea**

*Ecclesiastical History*, English trans. as *The History of the Church from Christ to Constantine*, by G.A. Williamson, (New York Penguin, 1965).

**Ammianus Marcellinus**

*Res Gestae*, English translation, J.C. Rolfe, Loeb Classical Library, 3 Vols, (London and New York 1935-39).

**Zosimos**

*New History*, English translation by Ronald D. Ridley., Byzantina Australiensis 2, (Canberra Australian Association for Byzantine Studies, 1982)

**Sozomenos**

*Ekklesiastike historia / Ecclesiastical History*, A history of the church in nine books, from A.D. 324 to A.D. 440, trans Edward Walford, (London Bagster, 1846)

**Priskos**

*The Age of Attila, Fifth Century Byzantium and the Barbarians*, (Ann Arbor University of Michigan Press, 1960)

**John Malalas**

*Chronographia, The Chronicle of John Malalas*, trans. Elizabeth Jeffreys, Michael Jeffreys, Roger Scott, et al, Byzantine Australiensis 4, (Melbourne: Australian Association for Byzantine Studies, 1986).

**Theodoret of Cyprus**

*Ecclesiastical History*, ed L. Parmentier, (Leipzig 1911)

- George Kedrenos**  
*Historiarum Compendium*, ed. Immanuel Bekker, *Corpus Scriptorum Historiae Byzantinae* 35-36, 2 vols. (Berlin 1838-39)
- Constantine Manassas**  
*Chronicle*, ed. as *Breviarum historiae metricum*, ed. Immanuel Bekker, *Corpus Scriptorum Historiae Byzantinae*, (Berlin 1837)
- John Zonaras**  
*Epitome historiarum*, ed. M. Pindar and M. Büttner-Wobst, 3 vols. *Corpus Scriptorum Historiae Byzantinae*, (Berlin 1841-97)
- Anna Komnena**  
*The Alexiad*, English trans. E. A. Dawes, (London 1928)  
 English trans. E. Rieu, (New York Penguin, 1969)
- Nicephorus Bryennios**  
*Materials for a History*, ed. as *Histoire* with French trans. by Paul Gautier, *Corpus Fontium Historiae Byzantinae*, Vol. IX, (Brussels 1975)
- John Kinnamos**  
 [Deeds of John and Manuel Comnenus], English trans. Charles M. Brand, (New York Columbia University Press, 1976).
- Niketas Choniates**  
*O City of Byzantium. Annals of Niketas Choniates*, trans. Harry J. Magoulias, (Detroit Wayne State University Press, 1984).
- George Akropolites**  
*Chronike Synagoge*, critical ed. as *Opera*, by A. Heisenberg, (Leipzig 1903).

- Symeon the Logothete**  
*Chronicle*, [ed. T. Tafel, (Munich 1859)], George Monachos Continuatus, and the Chronicle of Leo Grammatikos, [ed. Immanuel Bekker, *Corpus Scriptorum Historiae Byzantinae*, (Bonn 1842); also Migne PG 108 1017-1164]
- Constantine VII Porphyrogenitos**  
*De Administrando Imperio*, trans. R. H. Jenkins, Washington, 1967
- John Kaminatos**  
*De Expugnatione Thessalonicae*, ed. Gertrude Buhl, *Corpus Fontium Historiae Byzantinae*, Vol. IV, Series Berolinensis, (Berlin De Gruyter, 1973)
- Leo the Deacon**  
*Historia*, ed. C. B. Hase, *Corpus Scriptorum Historiae Byzantinae* (Bonn 1828)
- Michael Psellos**  
*Chronographia*, edited with critical notes and indices by Constantine Sathas 1st AMS ed. (New York AMS Press, 1979)
- John Skylitzes**  
*Synopsis Historiarum*, ed. Hans Thurn, *Corpus Fontium Historiae Byzantinae*, Vol. V, Series Berolinensis, (Berlin De Gruyter, 1978)
- Skylitzes Continuatus**  
*Ioannis Skylitzes Continuatus*, ed. E. T. Tsolakes, (Thessalonica 1968).
- Michael Attaliates**  
*Historia*, ed. Immanuel Bekker, *Corpus Scriptorum Historiae Byzantinae* 34, (Bonn 1851)

## كتب وأبحاث

الأستاذ الدكتور / محمود سعيد عمران  
استاذ تاريخ العصور الوسطى - كلية الآداب - جامعة الإسكندرية

أولاً: الكتب:

- ١- الحملة الصليبية الخامسة: الهيئة المصرية العامة للكتاب، إسكندرية، ١٩٧٨.
  - ٢- إدارة الإمبراطورية البيزنطية ترجمة وتعليق - دار النهضة، بيروت، ١٩٨٠.
  - ٣- معالم تاريخ الإمبراطورية البيزنطية، دار النهضة - بيروت، ١٩٨٠.
  - ٤- معالم تاريخ أوروبا في العصور الوسطى، دار النهضة، بيروت، ١٩٨٢.
  - ٥- مسئلة الوندال في شمال أفريقيا، دار المعارف، إسكندرية، ١٩٨٥.
  - ٦- السياسة الشرقية للإمبراطورية البيزنطية، دار المعارف، إسكندرية، ١٩٨٥.
  - ٧- القادة الصليبيون الأخرى في أيدي المسلمين، دار النهضة، بيروت، ١٩٨٦.
  - ٨- تاريخ الحروب الصليبية، دار النهضة، بيروت، ١٩٩٠.
  - ٩- حضارة أوروبا في العصور الوسطى، دار النهضة، بيروت، ١٩٩١.
  - ١٠- تاريخ مصر في العصر البيزنطي، دار المعرفة الجامعية، إسكندرية، ١٩٩٦.
  - ١١- أوروبا والمغول، دار المعرفة الجامعية، إسكندرية، ١٩٩٧.
  - ١٢- الإمبراطورية البيزنطية وحضارتها، دار النهضة، بيروت، ٢٠٠١.
  - ١٣- المغول والأوروبيون والصليبيون وقضية القدس، دار المعرفة الجامعية، إسكندرية، ٢٠٠٣.
  - ١٤- تاريخ أوروبا في العصور الوسطى، دار النهضة، بيروت، ٢٠٠٦.
- ثانياً: بحوث باللغة العربية:
- ١- نيقولا مستيفوس وعائلة الإمبراطورية البيزنطية بالقوى الإسلامية - دار النهضة، بيروت، ١٩٨٠.

Nikephoros Gregoras  
*Correspondance*, ed R. Guillard, Paris, 1927

John Kamlakuzenos  
*Historiarum*, English partial trans by R. Trone *History I. 1-19* (Ph.D. Dissertation, Catholic University of America, 1979)

Nicolo Barbaro  
*Diary of The siega of Constantinople 1453* tran J.R. Jones, New York, 1969

وله ترجم هذا الكتاب إلى اللغة العربية نظراً  
حلمه عند الرحمن المملوك الفتح الإسلامي القسطنطينية يوميات الحصار للملحق  
١٤٠٣م القاهرة - عن الدراسات والبحوث الإسلامية والاجتماعية ٢٠٠٢م.

George Sphrantzes  
*Chronicon Mores*, English trans as *The Fall of the Byzantine Empire*, by Manos Philippides, (Amherst MA University of Massachusetts Press, 1980) [This edition includes a short except on the fall of Constantinople by Michael Melisseaus]

Michael Kritovoulos  
*History of Mehmed the Conqueror*, trans. Charles T. Rigg, (Princeton. Princeton UP, 1954)

- ١٢- دور الحركة الصليبية في تكوين مملكة البرتغال، ندوة الأسطى: القدس والتاريخ - كلية الآداب - جامعة الإسكندرية ١٢ - ٢٥ أبريل ١٩٩١.
- ١٣- حولية سقوط لشبونة ١١٤٧م، ندوة الغرب الإسلامي والغرب المسيحي خلال القرون الوسطى كلية الآداب، الرباط ٢ - ٤، نوفمبر ١٩٩١، نشر ١٩٩٥.
- ١٤- السلطان قلاوون بين أوروبا والمغول، بحث ألقى في ندوة مدينة طرابلس لبنان بمناسبة مرور ٧٠٠ عام على بناء الجسج المنصوري ١٧ - ٢٤ نوفمبر ١٩٩١.
- ١٥- روميا وسقوط الإمبراطورية البيزنطية، ندوة تسريخ وحضارة القصور الوسطى - كلية الآداب، جامعة الإسكندرية ٢٤ - ٢٥ أبريل ١٩٩١.
- ١٦- تحصينات مدينة دمياط في عصر الحروب الصليبية، ندوة التاريخ العسكري لشمال مصر عبر العصور، كلية الآداب، ٨ - ٩ أكتوبر ١٩٩٥.
- ١٧- وليام آدم واستعادة الأراضي المقدسة، ندوة الإطار التاريخي للحركة الصليبية - اتحاد المؤرخين العرب، القاهرة ٢٨ - ٢٩ نوفمبر ١٩٩٥.
- ١٨- القدس في كتب الرحالة الأجانب في العصر البيزنطي، ندوة القدس: التسريخ والحضارة، كلية الآداب - جامعة الإسكندرية ٢ - ٥ نوفمبر ١٩٩٦.
- ١٩- العلاقة بين مغول فارس ومغول القفجاق بعد معركة عين جالوت ١٢٦٠ - ١٢٧٠م، بحث ألقى في ندوة إلكيم الخايج على مر عصور التسريخ - اتحاد المؤرخين العرب، القاهرة ٢٢ - ٢٥ نوفمبر ١٩٩٦.
- ٢٠- شارل كونت أنجو بين القسطنطينية وتونس والقدس، بحث ألقى في ندوة بلاد المغرب وعلاقتها بالشرق حتى أواخر القرن الخامس عشر الميلادي "للتاسع الهجري"، القاهرة ٢٥ - ٢٦ نوفمبر ١٩٩٧.
- ٢١- حصار الصليبيين والقوات الفاطمية لصلاح الدين في مدينة الإسكندرية ٥٦٢هـ، بحث ألقى في ندوة مولد مصر الشماعية عبر العصور - كلية

- ٢- المؤرخ جريجوري النوري، منشورات جامعة بيروت العربية، بيروت، ١٩٨٠.
- ٣- الإمبراطورية البيزنطية رومانوس الرابع ديوجينيس ١٠٦٨ - ١٠٧١م في ضوء حولية ميخائيل بيلوس، بحث منشور في مجلة كلية الآداب جامعة الإسكندرية، ٨٢ / ١٩٨٢.
- ١- أركولف ورحلته إلى الشرق، بحث منشور في ندوة التاريخ الإسلامي والوسط - جامعة عين شمس، المجلد ١٢ دار المعارف، ١٩٨٥.
- ٥- كتابات الرحالة أركولف في عصر تلك الشام في عصر الراشدين، بحث منشور في أعمال المؤتمر الدولي الرابع لتلك الشام - الأردن عمان، ١٩٨٧.
- ٦- صلاح الدين من الإسكندرية إلى حطين، بحث في المؤتمر الدولي لتكري مرور ٨٠٠ عام على معركة حطين، هناك، ١٩٨٧.
- ٧- أسراء والقناصل في عصر الحروب الصليبية، بحث ألقى في الموسم الثقافي لجامعة بيروت العربية - بيروت، ٨٧ / ١٩٨٨.
- ٨- الهدن بين المسلمين والصليبيين في عصر الدولة الأيوبية، بحث ألقى في ندوة العلاقات بين الشرق والغرب في العصور الوسطى، ٢٠ - ٢٢ أكتوبر ١٩٩٢ كلية الآداب، جامعة الإسكندرية، ١٩٩٢.
- ٩- رحلة الشهيد قسطنطينوس إلى بلاد الشام ومصر ٥٦٠ - ٥٧٠م، بحث ألقى في ندوة العلاقات بين الشرق والغرب في العصور الوسطى الثانية، ٣٠ - ١٠ إلى ١١ - ١٢، ١٩٩٢، كلية الآداب - جامعة المنيا، ١٩٩٢.
- ١٠- تحصينات مدينة القسطنطينية في مواجهة القوات الخارجية، بحث ألقى في ندوة الحضارة الإسلامية وعالم البحر - اتحاد المؤرخين العرب، القاهرة ٦ - ٨ نوفمبر ١٩٩٢.
- ١١- حصار في كتب الرحالة الأجانب في العصر البيزنطي، بحث ألقى في مؤتمر الإسكندرية الدولي حول التبادل الحضاري بين شعوب حوض البحر المتوسط عبر التاريخ ٢٢ - ٢٩ يناير ١٩٩١.



ثالثاً: كتب باللغة الإنجليزية منشورة بالخارج:

*Contributors,*

*Chronicles of the Crusades, Eye - Witness Accounts of the Wars Between Chrestianity and Islam - Edited by Elizabeth Hallam, London 1989.*

رابعاً: بحوث باللغة الأجنبية منشورة بالخارج:

1-King Aamartric and the Siege of Alexandria, in the First Conference of the Crusades and the Latin East, Cardiff 1 - 4 Sep. 1982, Cardiff 1985, UK.

2-Truces between Moslems and Crusaders (1174 - 1217) in Autour de la premiere Croisade. Actes du Colloque de la "society for the Study of the Crusades and the Latin East" (Clermont - Ferand 22 - 25 Juin 1995 France). Reunis par Michel Balard, publication de la Sorbonne, Paris 1996.

3-John Kinnamos As a Historian of the Second Crusade. In the International. Symposium on Crusade 23- 25 June 1997, Istanbul, Turkey.

4-Edward I King of England and the Holy Land (Jerusalem) In the 35 th Innternational Congress of Asian and North African studies, 2 - 21 July 1977. Budapest - Hungaria.

5-Grigor of Akanc as a Historian for the Moslem Nations. In The International Medieval Congress, 9 - 12 July 2001, University of Leeds, UK.

6-Hohenstaufen and Their Arab Subjects and Moslems Against Excommunication. In The International Medieval Congress, 8 - 11 July 2002, University of Leeds, UK.

الآداب - جامعة الإسكندرية بالاشتراك مع المجلس الأعلى للثقافة ٢٢ - ٢٣ أبريل ١٩٩٨.

٢٢-الحرية الفكرية في الإسكندرية في القرون الأولى للمسيحية، مشاركة في الكتاب الذي أصدرته محافظة الإسكندرية (د.ت).

٢٣-المرازل الحضارية في مصر والشام في القرون المسيحية الأولى، بحث في المؤتمر الدولي الثالث (التبادل الثقافي بين شعوب البحر المتوسط) - كلية الآداب - جامعة الإسكندرية بالاشتراك مع وزارة الثقافة ١٢ - ١٥ أغسطس ١٩٩٨.

٢٤-العرب في مدونة المؤرخ السرياني زكريا الملتيني، بحث في ندوة اتحاد المؤرخين العرب بالقاهرة تحت اسم "أضواء جديدة على مصادر تاريخ العرب" ٢٤ - ٢٦ نوفمبر ١٩٩٨.

٢٥-تفكار بيير دو بوا لاستعادة لأراضي المقدسة - مؤتمر بلاد الشام في نشرة الصراع الإسلامي الفرنسي ١٩١ - ١٩٠ هـ - جامعة البرموك - كلية الآداب ليريد - الأربن من ٨ - ١٠ نوفمبر ١٩٩٩.

٢٦-ممثل الحروب الصليبية وأثره على الفكر الأوربي - مؤتمر التبادل الحضاري بين شعوب حوض البحر المتوسط - من ١١/٢٩ إلى ١٢/١ / ١٩٩٩ - جامعة بيروت العربية - كلية الآداب.

٢٧-دور إمري بطريرك أنطاكية في دعم الحروب الصليبية - مؤتمر "الصليبيون والشرق" - الجمعية التاريخية اللبنانية - من ٢ - ٤ / ١٢ / ١٩٩٩ - بيروت - لبنان.

## حساب سيجنا

صاد الأستاذ الدكتور محمود سعد، عمران على عقد خلفة بحث (سجلار) يوم الأربعاء الأخير من كل شهر إلى مكتبه بالكلية منذ أكثر من ثلاث عشرة سنة بصفة منتظمة، ويحضر هذا اللقاء جمع من السادة أعضاء هيئة التدريس في تخصص الصور الوسطى، وكذلك المسجلين مع سيارته لدرجة الدكتوراه أو الماجستير وطلاب السنة التحضيرية ومن يرشح من الباحثين إلى حفل الصور الوسطى أو غيرهم. وفي هذا اللقاء قدم سيارته العديد من النصائح حول المنهج التاريخي والمصادر التاريخية، هذا بالإضافة إلى العديد من البحوث وخاصة القائمة منها على دراسة المصادر التاريخية الأصلية، وتقدم في هذه الصفحات أهم ما تناوله سيارته من بحوث.

١- مصادر المؤرخ الصليبي ألبرت ألف كس Albert of Aix .

٢- حوالة لوليا متسوبيتسيس Tovma Metsobetsis تيمورلك وخلفاؤه حتى عام ١٤٢٨م .

٣- سجلات المناسبات الواقعة المدنية والعسكرية للإمبراطورية البيزنطية في الشرق حوالي عام ٤٠٠م . Notitia Dignitatum .

٤- كتابات سالفيان Salvian عن الفساد العامة المسيحية في الإمبراطورية البيزنطية ٤٤٠م .

٥- خطابان من سوليوس سوليوس Sollius Apollinaris .

١- خطاب مؤرخ في ١٥٤م كتب عن الملك قوطي القوي ثيودريك الثاني (٤٥٢ - ٤٦٣م) .

٢- خطاب مؤرخ في ١٦١م عن الحياة في الريف البيزنطي القائل:

٦- طاعون عام ٥٤٢م للمؤرخ بروكوبوس .

٧- حوالة مرقس الشماس عن بروكوبوس القزويني أسقف غزة (٢٤٨ - ٤٢٠م) .

٨- حياة القديسة ماكريانا لأسقف جريجوري النيسي Gregory of Nyssa .

٩- ألبا ليو الأول وأتيليا للمؤرخ بروكوبوس Prosper ١٥٥م .

١٠- مرسوم التسامح الديني من جاليريوس ٣١١م .

١١- مرسوم التسامح الديني الصائرون من جاليريوس والمسطنطين ٣١١ - ٣١٢م .

١٢- بطريرك إيبري والدفاع عن الإمبراطور البيزنطي ١٣٩٥م .

١٣- دراسة في حوالة المؤرخ البيزنطي ثيوفانيس ٦٠٢ - ٨١٣م .

١٤- دراسة في حوالة المؤرخ البيزنطي يوحنا كيناموس ١١١٩ - ١١٧٦م .

١٥- دراسة في حوالة المؤرخ البيزنطي نيكيتاس خونيئس ١١١٩ - ١٢٠٦م .

١٦- دراسة في حوالة المؤرخ الصليبي أود آت ديل عن الحملة الصليبية الثانية .

١٧- دراسة في حوالة المؤرخ إيفاجريوس ٤٣١ - ٥٩٤م .

١٨- اجتياح الفرس لمدينة بيت المقدس طبقاً لرواية أتيوكس استرجاجوس عام ٦١٤م .

١٩- بطريرك فوتيوس والهجوم الرومي على القسطنطينية عام ٨٦٠م .

٢٠- حوالة المؤرخ زوسيموس Zosimus من الاسكندر حتى عهد أركادفوس ٢٩٥ - ٤٠٨م .

٢١- التاريخ المختصر للمؤرخ البيزنطي تقيفور .

٢٢- كتاب المراسم للإمبراطور قسطنطين بروكوبيتوس (٩١٢ - ٩٥٩م) .

٢٣- تاريخ القوط للمؤرخ القوطي جورديس من نشأة القوط حتى ٥٣٦م .

٢٤- تاريخ المبارد للمؤرخ بولس الشماس ٥٦٨ - ٧٧٤م .

٢٥- حوالة المؤرخ البيزنطي ليو الشماس ٩٥٩ - ٩٧٦م .

٢٦- حولة المؤرخ البيزنطي يوحنا سكليتيز John Skylitzes ٨١١ - ١٠٥٧ م.

٢٧- حولة المؤرخ البيزنطي ميخائيل بسلوس Michael Psellus ٩٧٦ - ١٠٧٨ م.

٢٨- الحملة الصليبية عام ١٢٨٢ م طبقاً لرواية غريغوريوس.

٢٩- حولة لرونك، قبل ميلان ٩٢٥ - ١٠٢٧ م.

٣٠- حصار مدينة آمد عام ١٠٠٢ م طبقاً لرواية بوسودوا بوشع.

٣١- الحرب بين بيزنطة والفرس في القرن السادس الميلادي طبقاً لرواية المؤرخ البيزنطي يوحنا مالالاس John Malalas.

٣٢- هجمات المسلمين على مدينة سالونيك عام ٩٠٤ م.

٣٣- حولة المؤرخ القشتالي رامون مونتر Ramon Monner ١١١٧ - ١٢٢٥ م.

٣٤- حملة روجر دي فلور Roger de Flor القاطن على الأراضي البيزنطية ١٢٠٣ - ١٢١١ م.

٣٥- حارة المسجد الأقصى محارباً على يد الخليفة عمر بن الخطاب.

٣٦- هلاط تيلز Attila ملك الهون في عام ٤٤٨ م للمؤرخ بريسكوس Priscos.

٣٧- حولة ليزيدور الاشبلي Isidor of Seville حتى عام ٦١١ م.

٣٨- حولة المؤرخ الفلورنسي جيوفاني فيليبي Giovanni Villani من الكتاب الثاني عام ٨٠١ - ١٢٤٩ م.

٣٩- حولة المؤرخ الفلورنسي ليوناردو برني Leonardo Bruni من الكتاب الأول حتى الرابع ١٤٠٠ - ١٤٥١ م.

٤٠- حولة مدينة طرموس عام ٩٦٥ م طبقاً لرواية المؤرخ البيزنطي نيكوس قشمانس.

٤١- معركة كلديون عام ١٠١٤ م طبقاً لرواية المؤرخ يوحنا سكليتيز.

٤٢- غزو بيزنطة لاطاليا عام ١٠٣٤ - ١٠٤٧ م، طبقاً لما أضيف إلى حولة نيكيتوس مارسلينوس.

٤٣- الحرب في ضاحية جالاتا شمال القسطنطينية عام ١٢٤٨ م، طبقاً لرواية المؤرخ البيزنطي يوحنا كانتاكوزين John Kantacuzens.

٤٤- رسالة الأتراك في الحرب عن خطاب بارثلميو دي جاتو مؤرخ في ١٢٣٨ م.

٤٥- من قوتين الإمبراطور جستنيان.

١- الزواج بين الأحرار والعبيد ١٠٢٠ م.

٢- حماية النساء الأحرار عند الزواج من العبيد ١٠٢٠ م.

٣- عودة العبيد الأتراك ١٠٢٠ م.

٤٦- سفيرة عربية مجهولة إلى بيزنطة في أواخر القرن العاشر.

٤٧- استيلاءات بحرية من خايمي الأول ملك أراجون ١٢٢٧ م.

٤٨- قوتين برشلونه صغيرة في عام ١٢٢٢ م.

٤٩- حولة الإمبراطور الفولسو قلمان ملك قشتالة (١١٢١ - ١١٥٧) للمؤرخ مجهول.

٥٠- حولة الأنجلو سكسونية من ٧٥٥ - ١١١٠ م.

٥١- حياة دانيال الصودي ٤٠٩ - ٤٩٣ م.

٥٢- قبلها نيقولا الأول (٨٥٨ - ٨٦٧ م) والمسألة البلغارية.

٥٣- خطابات بطريرك القسطنطينية نيقولا مستيفوس مستيفوس (في المرة الثانية)

٩١٢ - ٩٢٥ م إلى ميخائيل البلغاري.

٥٤- حولة لوفجورد الروسية.

## إضافات أخرى

عن الأستاذ الدكتور محمود سعيد صبران

- ١- جائزة جامعة الإسكندرية للتشجيع العلمي.
- ٢- جائزة جامعة الإسكندرية للتميز العلمي للعلوم الإنسانية.
- ٣- صيد كلية الآداب - جامعة بيروت العربية سابقاً.
- ٤- عضو جمعية الآثار بالإسكندرية.
- ٥- عضو الجمعية التاريخية المصرية.
- ٦- عضو اتحاد المؤرخين العرب.
- ٧- عضو الجمعية الدولية لدراسات الحروب الصليبية والشرق اللاتيني  
The Society for the Study of the Crusades and Latin East.
- ٨- عضو الجمعية الدولية لدراسات التاريخ العسكري في العصور الوسطى  
The Society for Medieval Military History
- ٩- مستشار بهيئة تحرير مجلة من ١٩٩٦ - ٢٠٠٢ م.  
Al Masag, Islam and The Medieval Mediterranean, Leeds, U.  
K.
- التي تصدر من قسم دراسات اللغة العربية والشرق الأوسط في جامعة لندن  
المملكة المتحدة (إنجلترا).
- ١٠- عضو بهيئة تحرير مجلة Journals التي تصدر من المملكة المتحدة،  
والولايات المتحدة الأمريكية.
- ١١- تحكم على مستوى العالم العربي والدولي.
- ١٢- رئاسة جلسة في مؤتمر دولي.

٥٥- الدولة الروسية "دول".

- ٥٦- الامتيازات التي منحت لتجار نوفجورد عام ١٢٩٩ م.
- ٥٧- الحرس الفارنجي وبديت الدولة الروسية والأوكرانية.
- ٥٨- الدولة المغير المغولي رابن سوما عام ١٢٨٧ م.
- ٥٩- حوالة المؤرخ الأرمني أريستاكس لاستيفرت Aristakes Lastivertei
- ٦٠- كنيسة آيا صوفيا كما وصفها المؤرخ بروكوبوس.
- ٦١- تأسيس مدينة موسكو عام ١١٤٧ م، طبقاً للحوالة الروسية.
- ٦٢- معركة لونتشار Fontenay عام ١١١١ م طبقاً لحوالة فولدا Fulda.
- ٦٣- غزوات الفايكنج فيما بين ٨٤٣ - ٨٥٩ م طبقاً لحوالة القيس برتن  
Bertin



# المحتوى

## الصفحة

٥	الفصل الأول
	منهج البحث التاريخي
٧	مقدمة
١١	١- مدخل إلى البحث العلمي التاريخي
١٣	- مفهوم التاريخ
١٤	- الصفات الواجب توافرها في المؤرخ
١٧	- العلم والفن في التاريخ
١٨	٢- المراحل الأولى للبحث التاريخي (العلوم المساعدة)
١٨	لغات
٢٠	علم المكتبات (البibliوجرافيا)
٢١	الأختام
٢١	الرنوك
٢١	الاقتصاد
٢٢	التقود والمسكوكات
٢٣	الفنون (الآداب - النحت - التصوير)
٢٣	العمارة والترحال والجغرافيا
٢٥	الحاسب الآلي
٢٥	عوامل نجاح الرسالة
٤٢	٣- جمع المادة التاريخية
٤٢	تعريف المراجع
٤٢	تعريف الصادر

Autour de La Premiere Croisiade Actes du Colloque de la  
"Society for the Study of the Crusades and the Latin East"  
(Clermont - Ferand 22- 25 Juin 1995 France).

١٢-رئاسة جلسة في مؤتمر دولي

The 35 th International Congress of Asian and African  
studies, 2- 12 July 1997, Budapest, Hungaria.

Round Table about The First Crusade and The Fall of -١٤  
Jerusalem, in

the Second International Conference on the First Crusade.  
Faculty of

Huesca, 7- 11 Sept., 1999 University of Zaragoza, Spain.

٤٥	المفهوم الفكري لجمع المادة التاريخية
٥٠	كيفية جمع المادة التاريخية
٥٤	تحليل المادة التاريخية
٥٩	المواشي
٦٤	الصود والرسومات والمخطوطات

## الفصل الثاني

المصادر المبكرة لميزنطة  
وأولها العصور الوسطى

٦٥	مقدمة
٦٧	* يوسيفوس القيصري
٧١	* أميانوس مارسلينوس
٧٣	* زوزيموس
٧٤	* يوليس أودوسيس
٧٦	* القديس جيروم
٧٩	* جيروماني
٨٢	* إيفاجيوس
٨٥	* إيلدور الإشبيلي
٨٧	* بروكيوس القيصري
٩٠	* فيكتور آل تورتونا
٩٣	* جيرومي التروي
٩٩	* يولي الشاس

## الفصل الثالث

## المصادر الأوربية

١١٥	١- المصادر الكارولنجية والألمانية
١١٧	- وثائق كارولنجية
١١٨	* إينهارد
١١٩	* نشارد
١٢١	* تيجان أف تريف
١٢٢	* هنكار
١٢٣	* توتكر المتعلم
١٢٤	* ويدكند أف كورفي
١٢٥	* ليوتبراند أف كرمونا
١٢٦	* نالمجار
١٢٨	* هرمان القعيد
١٢٩	* لامبرت أف هيرفيلد
١٣٠	* هرتولد أف ريخنار
١٣١	* إكهارد أف أورا
١٣٢	* أرتو أف فرايزنج
١٣٣	* هرمان أف التاخ
١٣٦	- قرارات امبراطورية
١٣٧	٢- المصادر الإنجليزية
١٣٩	* القديس جلداس
١٤١	* بيده
١٤٣	

١٩٠	* ريموند دأجلير
١٩١	* رودلف أف كاين
١٩٣	* أنا كرمينا
١٩٤	* جيورج أف توجنت
١٩٦	* بالدريك أف دول
١٩٧	* البرث أف أكس
١٩٨	* وليم الصوري
٢١٥	* خطابات الحملة الثانية
٢١٧	* حوله فرزيبورج
٢١٧	* أودر أف ديل
٢١٩	* خطاب إيمري أف ليسوج وغيره
٢٢١	* ذيل وليم الصوري
٢٢٣	* إرنول
٢٢٥	* هرقل
٢٢٦	* روتلان
٢٢٧	* امبرواز
٢٢٨	* ريتشارد أف ديفيزس
٢٣٠	* جوفري أف فينزوف
٢٣٤	* ريجورد
٢٣٧	* خطاب عن الحملة الألامانية
٢٣٨	* روبرت كلاري
٢٤٠	* جوفري دي فيلهاردوين
٢٤٤	* خطاب من البابا انوسنت الثالث

١٤٥	
١٤٧	* نيبوس
١٤٩	* وليم أف مالمسبري
١٥٢	* الحوليات الأندلسية
١٥٥	* وليم أف ليوبره
١٥٧	* روجر أف هرقند
١٥٨	* جولين أف بريكفورد
١٦٠	* روجر أف وتدفور
١٦٣	* متي البارسي
١٦٤	* متي أف وستمنستر
١٦٧	* توماس والسنهام
١٦٩	* ٣ - المصادر الفرنسية
١٧٠	* فرودورد أو فلودور
١٧١	* حولة كوثات النهر
١٧٢	* سوجر أف سانت دنيس
	* أرنالد اسقف ليغان

## الفصل الرابع

## المصادر الصليبية

١٧٥	
١٧٧	- مقدمة
١٨٠	- خطابات عن الحملة الصليبية الأولى
١٨٥	* غوشيه أف شارتر
١٨٨	* المؤرخ المجهول

٢٧٨	• جوزيف جنسيوس
٢٧٨	• يوحنا كامينيانس
٢٧٩	• نيقولا مستيوس
٢٨٠	• جورج الراهب - موناخوس - هيرتولوس
٢٨١	• سيمون المستشار
٢٨٢	• لستظين بروغروجنيتوس
٢٨٣	• لهر الشماس
٢٨٥	• يوحنا سكلتيزس
٢٨٥	• جورج سدنوس
٢٨٦	• ميخائيل بسلوس
٢٨٧	• نقفور برنيرس
٢٨٩	• ميخائيل أناليانس
٢٩٠	• يوحنا زوناراس
٢٩١	• أنا كومنينا
٢٩٣	• يوحنا كيناموس
٢٩٦	• نيكيتاس خونيانس
٣٠٢	• يوحنا كانتاكوزين
٣٠٣	• ميخائيل كريتوفولس
٣٠٥	• جورج ستراتزس
٣٠٦	• نيقولا باربارو

### قوائم المصادر

٣١١	• أهم المصادر الأوروبية
٣١٣	• مصادر أرمنية وسريانية

٢٤٥	• مصدر عن حملتي الصبيان
٢٤٥	• أوليفر أف بادنهرون
٢٤٩	• جالد دي فشري
٢٥١	• خطاب بطرس أن موناجر
٢٥٢	• فيليب أف البني
٢٥٤	• تاريخ بطاركة القدس وغيرهم
٢٥٤	• قرارات مجلس اللايران
٢٥٥	• مآثر القبارسة
٢٥٦	• مجموعة رسائل من الحملة السادسة
٢٥٩	• خطاب ولهم شاتوفيف
٢٦٠	• جرانفيل
٢٦٥	• خطابات عن الحملة السابقة
٢٦٦	• قرارات مجمع ليون الثاني ١٢٧٤م
٢٦٧	• ليودولف أف سركيم

### الفصل الخامس

#### المصادر البيزنطية

٢٧١	• يوحنا مالالاس
٢٧١	• أجانياس
٢٧٢	• يوحنا الأنطاكي
٢٧٣	• ثيودانس
٢٧٧	• صلة ثيودانس



## الصفحة

٣١٤

\* بعض المصادر المتنوعة

٣١٥

\* مصادر الحروب الصليبية

٣٢٠

\* المصادر البيزنطية

٣٣٥

\* كتب وأبحاث للمؤلف

١٤١٠  
١٤١١  
١٤١٢  
١٤١٣  
١٤١٤  
١٤١٥  
١٤١٦  
١٤١٧  
١٤١٨  
١٤١٩  
١٤٢٠  
١٤٢١  
١٤٢٢  
١٤٢٣  
١٤٢٤  
١٤٢٥  
١٤٢٦  
١٤٢٧  
١٤٢٨  
١٤٢٩  
١٤٣٠  
١٤٣١  
١٤٣٢  
١٤٣٣  
١٤٣٤  
١٤٣٥  
١٤٣٦  
١٤٣٧  
١٤٣٨  
١٤٣٩  
١٤٤٠  
١٤٤١  
١٤٤٢  
١٤٤٣  
١٤٤٤  
١٤٤٥  
١٤٤٦  
١٤٤٧  
١٤٤٨  
١٤٤٩  
١٤٥٠  
١٤٥١  
١٤٥٢  
١٤٥٣  
١٤٥٤  
١٤٥٥  
١٤٥٦  
١٤٥٧  
١٤٥٨  
١٤٥٩  
١٤٦٠  
١٤٦١  
١٤٦٢  
١٤٦٣  
١٤٦٤  
١٤٦٥  
١٤٦٦  
١٤٦٧  
١٤٦٨  
١٤٦٩  
١٤٧٠  
١٤٧١  
١٤٧٢  
١٤٧٣  
١٤٧٤  
١٤٧٥  
١٤٧٦  
١٤٧٧  
١٤٧٨  
١٤٧٩  
١٤٨٠  
١٤٨١  
١٤٨٢  
١٤٨٣  
١٤٨٤  
١٤٨٥  
١٤٨٦  
١٤٨٧  
١٤٨٨  
١٤٨٩  
١٤٩٠  
١٤٩١  
١٤٩٢  
١٤٩٣  
١٤٩٤  
١٤٩٥  
١٤٩٦  
١٤٩٧  
١٤٩٨  
١٤٩٩  
١٥٠٠





The Four Bronze Horses Of St. Mark's In Venice